

Dożynkowa niedziela



Ostatnia niedziela wakacji upłynęła w kilku gminach regionu pod znakiem święta plonów. W Siennicy Różanej (krasnostawskie dożynki powiatowe), Rejowcu, Dubience, Ignatowie-Kolonii w gminie Kamień (na zdjęciu) oraz w Hannie dziękowano za tegoroczne zbiory i całoroczny trud rolników.

str. 21-23 (oraz wyniki konkursów sprzed tygodnia - str. 24)

Lekarz ponad 100 tys. zł miesięcznie, pielęgniarki nawet 15 tys. zł. Bo bez nich nie byłoby szpitala...

Szpitalne eldorado także we Włodawie

str. 13

KRASNYSTAW. Jedna czwarta załogi do zwolnienia Grupowe zwolnienia w Cersanicie. 200 osób może trafić na bruk

str. 12

CHEŁM. Mieszkańców i radnych nurtuje trasa

Którędy pobiegnie obwodnica południowa?

str. 13

CHEŁM. Zdewastowali park i bulwar, usłyszeli zarzuty

Dzicy wandale w rękach policji

Do zatrzymanego już kilkanaście dni temu 18-latka w ubiegłym tygodniu dołączyli jego rówieśnik oraz 17-latek. Wszyscy związani są ze środowiskiem pseudokibiców. Dwaj z nich wpadli dodatkowo z marihuaną i mefedronem.

str. 10

Koń przygniótł 50-latką. Mężczyzna nie żyje

str. 3

BLUECAR
UWAGA ROLNICY!
PRZEGLĄDY MOBILNE POJAZDÓW ROLNICZYCH
BADANIA NA MIEJSCU
w Twojej miejscowości
886 209 550
82 569 90 69

GMINA WOLA UHRUSKA

Czcili, choć grób był pusty

str. 19

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW „DAPEX”
DAPEX
- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne wszystkich rodzajów pojazdów
- serwis tachografów cyfrowych
Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

PRZYJAZNY SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Podgórze 36
tel. 887 50 51 50
WĘGIEL ODSIEWANY PRZED ZAŁADUNKIEM
niskie ceny!
Nowość PELLET MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTĄ
TRANSPORT - RATY - WOKOWANIE

SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)
☎ 609 393 770
WĘGIEL PELLET
TRANSPORT - RATY - WOKOWANIE

22-151 Janów, Mickiewicza 87
SKŁAD OPAŁU
PŁATNOŚĆ KARTA, RATY NA DOWÓD
WĘGIEL LUZEM I WOKOWANY, PRZESIANY I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM, USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT
f skład opału janów www.wegielchelm.pl
691-88-82-88
ORZECH, GROSZEK, KOSTKA, EKOGRZESEK, PELLET, MIAŁ, BRYKIET TORFOWY
KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

OPAL CHEŁM KOLEJOWA
♦ Groszek Lew
♦ Groszek Ogień
♦ Węgiel orzech
♦ kostka, pellet
luzem i workowany
tel. 780 723 400
„NESS” WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

nowy tydzień.pl
skład opału BORYS
• opał śląski i importowany
• sprzedaż ratalna
• płatność kartą i gotówką
• bezpłatny załadunek
• workowanie węgla
• drzewo • pellet drzewny
• usługi transportowe 3,5t
• zamówienia telefoniczne
BORYS
najlepszy opał w Chełmie
ul. Kolejowa 45A
22-100 Chełm
pon.-pt. 7-16, sob. 7-12:30 ☎ 82 565 59 23, 500 089 196

Beta-Prim DOSTAWY GAZU
Zamów GAZ
82 565 42 43;
82 565 02 11
Uwaga!!!
Co 6 butla
50 % taniej
95 zł
* dostawa do domu GRATIS www.betaprim.pl CZYNNIE CODZIENNE

STACJA KONTROLI POJAZDÓW
Chełm, Aleja 3 Maja 18a
obok Kauflandu
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

handbud
RAZEM BUDUJEMY PRZYSZŁOŚĆ
Włodawa - al. J. Piłsudskiego
43 - 78 m²
82 57 21 256 510 084 144

BETON TOWAROWY Z POMPY
• WYROBY BETONOWE
• BLACHY NA DACH
• STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.
ZAKŁAD PRODUKCYJNY
ul. Graniczna 9
22-200 Włodawa
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

handbud
BETON TOWAROWY PREFABRYKACJA SCHODY
INNE ELEMENTY BETONOWE
PIASKI
22-230 WOLA UHRUSKA
STROPY BETONOWE
handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW BLUE CAR
• badania techniczne
• przeglądy rejestracyjne wszystkich typów pojazdów
Chełm, ul. Podgórze 23
pn. - pt. 7⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 7⁰⁰, 15⁰⁰
tel. 82 569 90 69

RADIO TAXI
FINO
196-22
ROK ZAŁOŻENIA 1991
Pobierz aplikację
ZAMÓW TAXI
605 102 222 znajdź nas na Facebooku
www.finetaxi.pl

Chelmski Dom Pogrzebowy
Firma Łukowiec
USŁUGI CAŁODOBOWE BEZGOTÓWKOWE
Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem
Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodzię.
Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.
Chelń, ul. Szpitalna 49
tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287
www.chelmskidompogrzebowy.pl

Roman Łukasiewicz
ORSZAK
USŁUGI POGRZEBOWE
Wola Uhruska ul. Chelmska 18 tel. 697 718 454 724 718 454 CAŁODOBOWO Chelń ul. Ceramiczna 6A
e-mail: romexluk@interia.pl

Dyżur całodobowy
502 791 454
82 566 40 53
KOMPLEKS
Zakład Usług Pogrzebowych
KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ
Chelń, ul. Hrubieszowska 4 (przy USC)
Rejowiec Fabryczny, ul. Dworcowa 4

Z głębokim żalem
przyjeliśmy wiadomość o śmierci
ŚP. SŁAWOMIRA NIEPOGODY
byłego Wójta Gminy Chelń
człowieka przez lata zaangażowanego w działalność samorządową
i sprawy naszej lokalnej społeczności.
Rodzinie, Bliskim oraz wszystkim pogrążonym w żałobie
składamy wyrazy głębokiego współczucia i szczerze kondolencje.
Wójt Gminy Chelń
Wiesław Kociuba
Przewodniczący Rady Gminy Chelń
Andrzej Oleksiejuk
wraz z Radnymi Rady Gminy Chelń
oraz Pracownikami Urzędu Gminy Chelń

Serdeczne podziękowania
Rodzinie, Przyjaciółom,
Współpracownikom, Sąsiadom
oraz wszystkim, którzy łącząc się z nami w bólu
uczestniczyli w uroczystości pogrzebowej
ŚP.
Sławomira Niepogody
Dziękujemy za zaangażowanie i modlitwę.
Żona i Dzieci z Rodzinami

Z całego serca dziękujemy wszystkim,
którzy towarzyszyli nam w ostatniej drodze
Mariana Kozłowskiego
naszego ukochanego Taty, Dziadka i Męża.
Dziękujemy za obecność, modlitwę, słowa wsparcia
oraz okazaną nam życzliwość
w tych trudnych dla naszej rodziny chwilach.
Wyrazy szacunku i wdzięczności
składają
żona, syn, córka z mężem,
wnuki i rodzina

Odeszli
CHEŁM
i POWIAT CHEŁMSKI
Stanisław Szewczuk, 76 lat
Jan Adamczyk, 75 lat
Zygmunt Kuźnicki, 86 lat
Stanisława Gut, 86 lat
Grzegorz Wójtowicki, 50 lat
Antonina Cisko, 87 lat
Regina Sasik, 93 lata
Marian Śmieszkiwicz, 80 lat
Marianna Bochen, 97 lat
KRASNYSTAW
i POWIAT KRAŚNOSTAWSKI
Stanisława Jakubiak, 95 lat
Henryk Pomijan, 92 lata
Marian Ciechan, 85 lat
Zofia Ciastoch, 90 lat
Teresa Maria Pitucha, 79 lat
Teresa Czesława Laskowska, 74 lata
WŁODAWA
i POWIAT WŁODAWSKI
Zdzisław Włodarczyk, lat 78
Agnieszka Stępkowska, lat 47
Waldemar Goś, lat 49
ks. Janusz Strzałkowski, lat 82

nowy tydzień **tygodnik lokalny**
NOWY TYDZIEŃ. TYGODNIK LOKALNY Ukazuje się w poniedziałki na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego
WYDAWCA: Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin, Prezes zarządu - Marcin Futyma
REDAGUJE ZESPÓŁ: redaktor naczelny - Marcin Futyma, zastępca redaktora naczelnego - Piotr Morlewski; dziennikarze - Bogumił Fura, Magdalena Hawryluk, Karol Garbacz, Katarzyna Głaz, Bogumił Mikulski
DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ: Bożena Weremko - kierownik
DRUK: ZPR Media S.A., ul. Jubilerska 10a, 04-190 Warszawa
Redakcja / Biuro reklam i ogłoszeń: 22-100 Chelń, ul. Lwowska 14 (II p.) tel. 82 565 44 44
/redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam/
PRENUMERATA realizowana przez POCZTĘ POLSKĄ S.A.:
Zamówienia prenumeraty „Nowego Tygodnia” można składać
• na stronie internetowej: prenumerata.poczta-polska.pl
• w każdym urzędzie pocztowym lub u listonosza.
PRENUMERATA realizowana przez GARMOND PRESS:
Zamówienia na prenumeratę można składać przez stronę internetową www.poczyta.pl z odbiorem w wybranej placówce pocztowej. Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: prenumerataprasy@poczyta.pl lub dzwoniąc pod numer 12 422 14 85 w dni powszednie w godzinach 8-18. Koszty połączenia według taryfy operatora.
Informacja dla Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) i Uczestników konkursów
Administratorem Państwa danych osobowych jest Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. (adres: ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin). Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja świadczonej przez Administratora usług oraz cele marketingowe. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest zgoda osoby, której dane dotyczą. Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty współpracujące z administratorem. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo wycofania zgody w dowolnym momencie. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celu, w jakim są przetwarzane. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo przenoszenia danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegóły zamieszczone są w Polityce prywatności na stronie internetowej - www.nowytydzien.pl

Krowa przewróciła się na pracownika gospodarstwa

Do groźnego wypadku doszło w czwartek (28 sierpnia) w Andrzejowie Osadzie w gminie Urszulin. Na terenie gospodarstwa hodującego bydło 52-letni pracownik obory został przewrócony przez krowę, a następnie przyciśnięty przez zwierzę do posadzki.

Do zdarzenia doszło podczas prac przy bydło. Z nieustalonych na razie przyczyn jedna z krów przewróciła mężczyznę na ziemię. Chwilę później zwierzę również upadło, przygniatając pracownika swoim ciężarem. Mężczyzna został mocno przyciśnięty do posadzki i poturbowany. Na miejsce natychmiast wezwano służby ratunkowe. Ze względu na charakter zdarzenia oraz stan poszkodowanego zdecydowano również o zadysponowaniu śmigłowca Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Na miejsce zadysponowano druhów z OSP Urszulin, którzy zabezpieczyli teren lądowania śmigłowca. Ratownicy podejrzewali u 52-latka między innymi uraz klatki piersiowej. Ostatecznie, po udzieleniu pomocy na miejscu zdecydowano, że mężczyzna zostanie przetransportowany do szpitala w



GMINA URSZULIN Przejechany przez ciągnik

Do poważnego wypadku doszło w środę (26 sierpnia) na terenie gminy Urszulin. 75-letni mężczyzna został przejechany przez ciągnik rolniczy.

Na miejscu zespół ratownictwa medycznego zastał mężczyznę leżącego na brzuchu. Poszkodowany miał obrażenia obręczy barkowej, klatki piersiowej oraz głowy. Był przytomny. Jak wynika z jego relacji, do wypadku doszło podczas uruchamiania ciągnika. Mężczyzna został wówczas przejechany przez tylne koło pojazdu. Ratownicy udzielili 75-latkowi pomocy na miejscu. Mężczyzna został zabezpieczony na desce ortopedycznej, otrzymał płynny oraz leki przeciwbólowe. Następnie został przewieziony do szpitala w Łęcznej. W chwili interwencji był przytomny. (bm)

CZYSSTE POWIETRZE



- **DOCIEPLANIE BUDYNKÓW**
- **MALOWANIE ELEWACJI**
- **PIECE C.O.**
- **OKNA**

**Firma
lokalna**

SPEC-BUD tel. 607 452 099

Koń przygnoił 50-latka. Mężczyzna nie żyje

Tragedia w gminie Sawin. Podczas załadunku konia na przyczepkę zwierzę przygnoiło 50-latka. Mężczyzna zmarł.

(24 sierpnia) Około godz. 18.40 służby ratunkowe otrzymały wezwanie do wypadku w gminie Sawin, gdzie mężczyzna został przygnieciony przez konia. Z relacji zgłaszającego wynikało, że do nieszczęśliwego zdarzenia doszło podczas załadunku konia na przyczepkę. Zwierzę spłoszyło się, przygniatając 50-letniego mieszkańca gminy Sawin. Na miejsce natychmiast pomknęły służby ratunkowe - zespół ratownictwa medycznego, policja, strażacy, w tym druhowie z OSP Sawin. 50-latek doznał poważnych obrażeń. Trwała dramatyczna akcja ratunkowa. Medycy robili, co mogli, by ratować mężczyznę. Strażacy zabezpieczyli teren, by mógł tam lądować śmigłowiec Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Ranny 50-latek został przetransportowany do szpitala. Niestety, zmarł. (red)

Łęcznej karetką pogotowia.

Okoliczności wypadku będą wyjaśniane. Na razie nie wiadomo dokładnie, co spowodowało zachowanie zwierzęcia. Wiadomo natomiast, że praca przy dużych zwierzętach gospodarskich zawsze wiąże się z ryzykiem. Nawet spokojne na co dzień bydło może w jednej chwili wykonać gwałtowny ruch, przewrócić człowieka lub przygnoić go do podłoża. Co szczególnie niepokojące, w ostatnich dniach jest to już trzeci poważny wypadek z udziałem zwierząt hodowlanych w naszym regionie.

W Sawinie doszło do tragicznego zdarzenia z udziałem konia. Zwierzę śmiertelnie przydusiło mężczyznę. Z kolei w okolicach Hanny bydło strącało gospodarza. W ciężkim stanie przebywa on w szpitalu. Na tym tle wypadek w Andrzejowie Osadzie wydaje się mieć szczęśliwszy finał. 52-letni pracownik został poturbowany i prawdopodobnie doznał obrażeń klatki piersiowej, ale jego życiu nie powinno zagrażać bezpośrednie niebezpieczeństwo.

(bm, fot. OSP Urszulin)

Biuro Usług Turystycznych KRYSTYNA
jest w Chełmie tylko jedno!
Siedziba: Chełm, ul. Lwowska 13A -
(naprzeciwko dawnego pawilonu Chrobry)



Krystyna

**BIURO USŁUG
TURYSTYCZNYCH**

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
- Promocje - lato 2026
- Wczasy krajowe
- Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
- Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej

**Oferty na najnowszej stronie
www.krystyna.info**



Szczegóły w Biurze KRYSTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37, e-mail biuro@krystyna.info tel. 82 565 46 37

Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

**HURTOWNIA
ELEKTRYCZNA**



Krasnystaw,
ul. Miodowa 3,
tel. 82 576 67 89

**INSTALACJE
FOTOWOLTAICZNE**

- Inwertery
- Panele
- Akcesoria

energia ze słońca



KASY I DRUKARKI FISKALNE



- Tanie
- Proste
- Małe
- Niezawodne
- Gwarancja

**OD REKI:
ELZAB 1969**
POSNET • NOVITUS • INNOVA
certyfi kat podpisu
elektronicznego

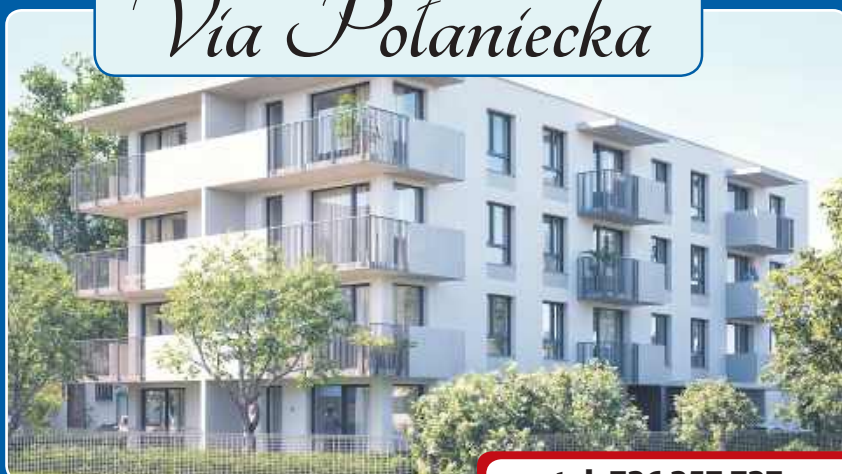


Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
tel. 82 565 31 91

www.boxplan.pl

*Nowa kameralna inwestycja przy ul. Połanieckiej
w Chełmie*

Via Połaniecka



- 17 mieszkań
- metraż od 29 do 65m²
- mieszkania 2-, 3-, 4-pokojowe
- winda
- garaże, miejsca postojowe
- duże balkony i ogródki
- monitoring, szlaban
- komórki lokatorskie na kondygnacji mieszkań
- ogrzewanie podłogowe

tel. 736 357 737 www.k4t.pl

Mieszkańców i radnych nurtuje trasa

Którędy pobiegnie południowa obwodnica Chełma?

Wielu Chełmian, w tym radni, oczekuje przedstawienia i omówienia przez władze miasta szczegółowego przebiegu południowej obwodnicy miasta. Mieszkańcy chcą wiedzieć, które działki będą do wykupu i czy trzeba będzie wyburzać zabudowania. Dotarliśmy do mapy z planowanym przebiegiem obwodnicy, chcąc znaleźć odpowiedź na nurtujące Chełmian pytania, bo, jak przyznają w dokumentach sami urzędnicy, tak duża inwestycja może wiązać się z protestami mieszkańców.

Niedawno **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma poinformował, że umowa z Ministerstwem Infrastruktury na dofinansowanie budowy obwodnicy południowej miasta przeszła wszelkie formalności i jest gotowa do podpisu. Dotacja ma wynieść 96 mln zł. Gospodarz Chełma podkreślił jednak, że to skomplikowana inwestycja, która wymaga wykupu gruntów oraz wkładu własnego na poziomie kilkudziesięciu milionów złotych. Aby inwestycja doszła do skutku, miasto będzie musiało posiłkować się pożyczką, ale jak zapewniają władze - na korzystnych warunkach. W związku z tym ratusz złożył wniosek o pożyczkę, który właśnie jest procedowany w Banku Gospodarstwa Krajowego. Kancelaria Prezydenta Chełma poinformowała, że przetarg na budowę obwodnicy południowej ma być ogłoszony po podpisaniu umowy o dofinansowanie

oraz zakończeniu procedury związanej z uzyskaniem decyzji środowiskowej. Termin jej wydania był przez miasto już kilkakrotnie przekładany ze względu na wciąż trwające uzgodnienia z organami opiniującymi. Ostatnie zawiadomienie „o przedłużeniu” magistrat opublikował 18 sierpnia br., przesuwając termin rozpatrzenia sprawy na 21 września br.

Możliwe konflikty społeczne

Tymczasem przebieg obwodnicy, odkąd inwestycja zaczęła nabierać realnych kształtów, żywo zainteresowała miejskich radnych i mieszkańców. Licząca sobie ponad 7,5 kilometra trasa ma przebiegać co prawda poza terenem ścisłej zabudowy, ale w bezpośrednim sąsiedztwie największych chełmskich osiedli: Zachód, Słoneczne, Kościuszki, Działki oraz Majdan. Inwestycja dotyczy więc tysięcy mieszkańców. W dokumentach związanych z wydaniem decyzji środowiskowej chełmski ratusz sam przyznaje, że „planowana obwodnica odcinkowo przebiega w bardzo bliskiej odległości od obszarów mieszkaniowych, więc jej przebieg będzie najbardziej uciążliwy na tych obszarach i może być powodem protestów mieszkańców Chełma”. W związku z tym ma być przeprowadzona analiza możliwych konfliktów społecznych związanych z planowanym przedsięwzięciem. Pod fejsbukowymi informacjami prezydenta Banaszka, zapowiadającymi podpisanie umowy o dofinansowaniu inwestycji inter-

naucci pytają o to, które działki i w jakim obrębie mają być objęte wykupem, czy i gdzie planowane są ekrany akustyczne, oświetlenie itd. O prezentację trasy obwodnicy na ostatniej sesji Rady Miasta Chełm (26 sierpnia) prosili też radni **Mirosław Czech** oraz **Małgorzata Sokół**. Wiceprezydent Chełma **Radosław Wnuk** zapowiedział taką prezentację na najbliższej sesji.

Pytaliśmy od dawna

„Nowy Tydzień” planowanym przebiegiem obwodnicy i związanym z tym wykupem działek i ewentualnymi wyburzeniami interesował się już o wiele wcześniej. Od kilkunastu tygodni prosiliśmy ratusz o udostępnienie nam map z planowanym przebiegiem obwodnicy. Mimo wielu monitów dostaliśmy ją dopiero przed tygodniem. Zadaliśmy również pytania, czy w związku z budową obwodnicy planowane są wyburzenia zabudowań oraz o szacowaną kwotę wykupu działek pod tę inwestycję, ale tej odpowiedzi jeszcze nie dostaliśmy.

Co mówi mapa

Według mapy planowana trasa obwodnicy przebiega głównie po terenach niezamieszkałych, w dużej części należących do miasta, w tym na sporym odcinku po śladzie już istniejących ulic. Obwodnica, biegnąc od strony Lublina, ma się zacząć zaraz za Kumową Doliną (jak informowało miasto rondem biszkoptowym) i skręcając w prawo z ulicy

Pogórze przeciąć tamtejsze niezagospodarowane tereny do skrzyżowania się z ulicą Zawadówka (w pobliżu obecnej pętli autobusowej, a wcześniej targu końskiego i baru Ustroń) i dalej pobiec ok. 300 metrów po śladzie gruntowego odcinka ulicy Majdan. Następny odcinek obwodnicy (od ul. Majdan do torów przy ul. Piwniej) możliwy jest w dwóch wariantach. Ten podstawowy (na mapie na czerwono) zakłada, że z ulicy Majdan obwodnica odbije w lewo na wschód i tyłami osiedla Zachód pobiegnie przez niezabudowane tereny między osiedlem Zachód, jednostką wojskową a zabudowaną częścią ulicy Majdan i na tyłach jednostki wojskowej mniej więcej na wysokości PGE skrzyżuje się z ulicą Majdan i Trubakowską (Piwną) i biegnąc równolegle do ulicy Złotej (przy dawnym browarze) wiaduktem nad torami i kolejnym wiaduktem dotrze do skrzyżowania ulic Metalowej i Ogrodowej. Na odcinku w okolicach skrzyżowania z ul. Trubakowską i planowanych wiaduktów widać zabudowania, więc możliwe są tam wyburzenia).

Z kolei wariant drugi (na zielono) zakłada, że obwodnica po początkowym przebiegu dzisiejszym gruntowym odcinkiem ulicy Majdan i skrecie na tyły osiedla Zachód (tu jeszcze oba warianty przebiegają po jednej linii) w pewnym momencie odbije na południe w stronę domów przy ulicy Majdan, przetnie tę ulicę (tu na mapie widać w pobliżu jakiegoś zabudowania więc prawdopodobne są wyburzenia) a następnie ulicę Piwną (około 200 metrów na zachód

od zakładu gazowniczego) wiaduktem przejdzie nad torami i niezabudowanymi terenami dotrze do ulicy Metalowej na wysokości działki, na której ma być hala sportowa. Na tej działce (między ulicą Metalową a Ogrodową) obydwie warianty się łączą i następnie obwodnica biegnie niezabudowanymi terenami do skrzyżowania z ulicą Pszenną i dalej do Uherki, gdzie nowym mostem łączy się z już istniejącą ulicą 15 Sierpnia i dalej Aleją 3 Maja aż do skrzyżowania z ulicą Mościckiego (w pobliżu Cmentarza). Następnie między Cmentarzem a domami osiedla Działki (Rejtana, Plater, Grottgera) po nowym śladzie obwodnica pobiegnie w stronę lasu Borek, przecina ulicę Berezeckiego i Borek i kończy się na skrzyżowaniu z ulicą Hrubieszowską w pobliżu ulicy Modrzewiowej na wysokości nieczynnych torów kolejowych.

Czy obwodnica koliduje z halą?

Pojawiają się też wątpliwości, czy planowany przebieg obwodnicy nie koliduje z planami budowy na działce u zbiegu ulic Metalowej i Ogrodowej hali widowiskowo-sportowej. Kancelaria Prezydenta Chełma zapewnia jednak, że po wybudowaniu obwodnicy na działce pozostanie wystarczająco dużo miejsca by postawić halę wraz parkingami. Plany jej budowy są więc jak najbardziej aktualne, a obecnie poszukiwane są możliwe źródła sfinansowania inwestycji. **(red)**



KRONIKA NA SYGNALE

- **UPADEK Z DACHU.** (22 sierpnia) W sobotę Zespół Ratownictwa Medycznego z Chełma pomknął do gminy Rejowiec Fabryczny, skąd dostał zgłoszenie dotyczące upadku mężczyzny z wysokości. Na miejscu okazało się, że 35-latek spadł z dachu, z wysokości ok. 4 metrów. Mężczyzna stracił przytomność. Doznał urazu głowy i kończyn. Po unieruchomieniu podano mu leki przeciwbólowe i przetransportowano do szpitala.
- **SPADŁ ZE SCHODÓW.** (22 sierpnia) Załoga karetki dostała wezwanie w Chełmie do mężczyzny,

- który spadł ze schodów, z wysokości około 3 metrów. 53-latek doznał urazu głowy. Po zabezpieczeniu rany, Zespół Ratownictwa Medycznego przetransportował mężczyznę do szpitala.
- **W NERWACH ROZBIŁ SZYBĘ.** (22 sierpnia) Służby ratunkowe otrzymały zgłoszenie o mężczyźnie, który wybił szybę na jednej z chełmskich ulic. 30-latek, będąc pod wpływem alkoholu, pokłócił się z partnerką i w przypływie emocji wybił szybę na ulicy. Doznał urazu przedramienia. Z pomocą pospieszył mu Zespół Ratownictwa Medycznego. Na silnie krwawiącą ranę założono opatrunek. Mężczyznę przewieziono do szpitala do dalszego zaopatrzenia.
- **DRAMAT W GM. REJOWIEC FABRYCZNY.** (23 sierpnia) W niedzielę, kwadrans po godzinie 16

- służby ratunkowe otrzymały wezwanie do jednej z miejscowości gminy Rejowiec Fabryczny, gdzie powiesił się mężczyzna.
- Na miejscu zdarzenia 40-latek po powieszeniu, odcięty przez świadków, którzy prowadzili resuscytację krążeńowo-oddechową - informuje Stacja Ratownictwa Medycznego w Chełmie. - Po przyjeździe ZRM nie kontynuowano medycznych czynności ratunkowych ze względu na ewidentne objawy śmierci. Pozostawiony pod opieką policji.
- O zdarzeniu powiadomiono prokuratora. Śledczy wykryli udział osób trzecich.
- **WYPADEK W ŁOWCZY.** (25 sierpnia) Do groźnego zdarzenia drogowego doszło we wtorkowe przedpołudnie w Łowczy (gmina Sawin). Według

- ustaleń 70-latek kierowca motocykla WSK wyjeżdżając z drogi podporządkowanej zderzył się z jadącym drogą z pierwszeństwem przejazdu samochodem osobowym marki Nissan. Autem kierował 19-latek. Obaj kierowcy byli trzeźwi. 70-latek trafił do szpitala.
- **KOLIZJA W ADOLFINIE.** (27 sierpnia) W czwartek, około godz. 11 w Adolfinie (gmina Siedliszcze) doszło do kolizji drogowej. Z ustaleń policji wynika, że kierowca Renault na prostym odcinku drogi nie zachował bezpiecznej odległości od poprzedzającego go pojazdu, w wyniku czego doszło do zderzenia z Seatem. 67-letnia pasażerka jednego z aut została przewieziona do szpitala. Na szczęście nic poważnego jej się nie stało, a zdarzenie zakwalifikowano jako kolizję. Sprawca został ukarany mandatem w wysokości 1050 zł. **(mo)**

Nie w Brukseli, lecz na sesjach rad gmin i w powiatowych korytarzach rozstrzyga się dziś, czy na wschodzie Polski wolno będzie jeszcze produkować żywność. Stawką nie jest wyłącznie zgoda na kolejne inwestycje. Chodzi o odpowiedź na znacznie poważniejsze pytania:

czy polska wieś ma pozostać miejscem pracy, produkcji i rozwoju, czy też wolno jej już tylko ładnie wyglądać – jak skansen oglądany zza szyby samochodu?

Czy może korzystać z nowoczesnych technologii, tworzyć miejsca pracy i budować bezpieczeństwo żywnościowe, nie wyrzekając się przy tym rodzinnej ziemi, tradycji i wiary?

Ta wojna nie ma jednego dowódcy ani jednej ustawy nakazującej zamykanie gospodarstw. Rozgrywa się poprzez lokalne protesty, presję na samorządy i decyzje podejmowane pod wpływem strachu. Każdy z tych sporów może wyglądać jak odrębny przypadek. Dopiero ich suma pokazuje, że chodzi o przyszłość polskiego rolnictwa, a tym samym polskiej gospodarki, która swój sukces zawdzięcza w dużej mierze silnej pozycji branży rolno-spożywczej.

Jak to wygląda od środka, na przykładzie inwestycji Wipasz, opowiada rolnik i samorządowiec Marek Sulima.

Rolnik, który zna cenę ryzyka

Sulima nie opowiada tej historii z perspektywy warszawskiego apartamentu z widokiem na śródmieście. Od 1993 roku prowadzi gospodarstwo w Zasiadkach. Przez ćwierć wieku produkował pieczarki, od dwóch dekad hoduje indyki. Był przewodniczącym Rady Gminy Międzyrzec Podlaski, jest radnym powiatu bialskiego i przewodniczącym komisji rolnictwa. Działal w związkach zawodowych, brał udział w protestach rolników, zabierał głos w sprawach ASF oraz przepisów uderzających w hodowlę. Jest strażakiem ochotnikiem i społecznikiem.

Sam prowadzę gospodarstwo i zajmuję się produkcją zwierzęcą, więc wiem, jak wygląda hodowla i jakie ryzyko bierze na siebie producent. Łatwo powiedzieć, że ktoś na tym zarobi. Kto nie prowadził gospodarstwa, nie wie, co oznaczają kredyt, choroby zwierząt i odpowiedzialność za produkcję. Od lat działam również w związkach rolniczych i samorządzie. Dlatego w sporze o Wipasz nie stanąłem po stronie firmy – stanąłem po stronie prawdy o tej sytuacji.

Zapaść rolnictwa

Aby doprowadzić do zapaści rolnictwa, wystarczy w każdej gminie zamienić kurnik w skandal, hodowcę w podejrzanego, wójta we współnika „korporacji”, a polską firmę w lokalnego wroga. Tak wygląda cicha wojna z polskim rolnikiem: przez plotkę, strach, petycję, nacisk na urzędnika i publiczne „wgniatanie w ziemię” ludzi, którzy odważyli się produkować żywność – zaznacza Sulima.

Przypadek Wipaszu jest dla niego jednym z przykładów znacznie szerszego zjawiska. Konkretna inwestycja szybko stała się symbolem niemal wszystkich zagrożeń przypisywanych nowoczesnej hodowli. Jej ocena rozpoczęła się, zanim sprawdzono dokumenty, normy i warunki, w jakich miała funkcjonować.

Emocjonalna krytyka bez podawania faktów może zniszczyć człowieka, inwestycję i miejsca pracy, zanim ktokolwiek sprawdzi, jak tak naprawdę jest. Wtedy nie znałem firmy ani jej prezesa, a mimo to zabrałem głos podczas sesji, ponieważ



miałem już dość słuchania tych kłamstw i dezinformacji. Jako rolnika również mnie to dotyczyło. Uznałem, że tak dalej nie można – nie można za pomocą nieprawdy wgniatać w ziemię człowieka, który ma swoją pasję i wizję.

Spór wokół inwestycji Wipaszu w gminach powiatu bialskiego był realny i w oczywisty sposób zrozumiały. Mieszkańcy pytali o odory, wpływ na środowisko, skalę hodowli i ryzyko chorób. Sulima nie odbiera im prawa do takich pytań. Jego zdaniem problem zaczął się wtedy, gdy pytania zastąpił gotowy wyrok.

W publicznym przekazie pojawiła się wizja „korporacji”, która zatruje okolicę. Krytyka objęła również wójta Kodnia – urzędnika zobowiązanego do wydawania decyzji na podstawie prawa, a nie tego, kto najgłośniej krzyczy na sali.

Nie chodziło o to, żeby bezwarunkowo stanąć po stronie inwestora. Chciałem stanąć po stronie prawdy i uczciwej oceny sytuacji. W tych protestach bardzo często najpierw wywoływano emocje, a dopiero później – albo wcale – próbowano sprawdzić fakty.

Sulima nie twierdzi, że produkcja zwierzęca pachnie jak perfumeria. Hodowla oddziałuje na otoczenie i musi podlegać kontroli. Sprzeciwia się jednak ocenianiu całej branży na podstawie najgorszych przykładów oraz oczekiwaniu, że lokalny urzędnik zastąpi obowiązujące przepisy nastrojem tłumu.

Jeżeli firma spełnia wymogi, nie można całej odpowiedzialności przerzucać na inwestora albo na wójta. Jeżeli społeczeństwo uważa normy za niewystarczające, właściwym miejscem zmiany jest parlament. Lokalny urzędnik nie może wydawać decyzji wyłącznie na podstawie tego, kto głośniej protestuje.

Otwarte drzwi

Odpowiedzią na narastające emocje miała być możliwość osobistego sprawdzenia, jak działają zakłady i fermy Wipaszu. Firma nie odpowiadała bowiem na zarzuty materiałami reklamowymi. Pokazywała zaplecze, zapraszała mieszkańców i samorządowców, przedstawiała opinie naukowców. Podczas otwarcia fermy w Worońcu w gminie Biała Sulima wskazywał na Instytut Hodowli i Żywienia Polskiego Kurczaka jako znak, że jakość ma być sprawdzana, a nie tylko deklarowana.

Wy podjęliście walkę z dezinformacją. I nie robiliście tego wyłącznie w mediach – przedstawialiście badania, opinie profe-

sorów i wiedzę naukową. Mało która firma tak szeroko otwiera drzwi, aby pokazać również to, co dzieje się na zapleczu. Każdy mógł przyjechać i zobaczyć, jak naprawdę to wygląda.

Jego wskazówka dla zwolenników i przeciwników inwestycji jest prosta: pojechać na miejsce, porozmawiać z ludźmi mieszkającymi obok działających obiektów, zapytać pracowników i rolników, sprawdzić dokumenty, warunki hodowli oraz wyniki badań. Ani folder reklamowy, ani film wyrwany z kontekstu nie powinny zastępować uczciwej oceny sytuacji.

Co zostało z zapowiadanej katastrofy?

Z czasem część ferm zaczęła działać, dzięki czemu wcześniejsze przewidywania można było skonfrontować z rzeczywistością. Kiedy pyta się ludzi mieszkających najbliżej obiektów, nie potwierdzają zapowiadanej katastrofy. Część z nich znalazła tam zatrudnienie.

Raz wzbudzony strach nie znika od razu. Są jednak pracownicy jadący na zmianę, są sąsiedzi otwierający okna i rolnicy odbierający nawóz. To, co przed powstaniem inwestycji funkcjonowało głównie jako wyobrażenie przyszłego zagrożenia, można dziś oceniać na podstawie doświadczenia ludzi żyjących najbliżej.

Jednym z najbardziej obrazowych przykładów jest pomiot kurzy. Podczas protestów przedstawiano go jako symbol uciążliwości. Wskazywano na problem, jaki będzie stanowił, tymczasem dla gospodarza jest przede wszystkim nawozem organicznym, na który istnieje realne, bardzo duże zapotrzebowanie.

Chętnym na jego odbiór nie brakuje – rolnicy ustawiają się po niego w kolejce. To, co miało być wyłącznie problemem, okazuje się użytecznym elementem obiegu rolniczego – mówi Sulima.

W tym miejscu opowieść o jednej inwestycji zaczyna wykraczać poza pytania o odory i lokalne uciążliwości. Jeżeli podobne przedsięwzięcia są blokowane w kolejnych gminach, skutkiem nie jest jedynie brak kilku ferm. Stopniowo zanika krajowa zdolność do produkowania żywności.

Polski kapitał to bezpieczeństwo

Pandemia pokazała, jak szybko mogą zostać zamknięte granice, ograniczony transport i handel. Bezpieczeństwo żywnościowe przestaje być wtedy hasłem

z konferencji. Staje się pytaniem o to, czy w kraju są pisklęta, pasza, hodowla, zakłady, transport oraz ludzie zdolni utrzymać cały łańcuch produkcji.

Wipasz deklaruje, że jego kapitał jest w stu procentach polski. Dla Sulimy oznacza to, że decyzje, podatki, miejsca pracy i odpowiedzialność pozostają bliżej regionu.

Takie przedsiębiorstwa powinny być traktowane jak polskie perełki. Zbudowaliście [Wipasz – przyp. red.] coś wspaiałego – w 100% polską firmę, która zapewnia mieszkańcom bezpieczeństwo żywnościowe.

Wieś się wyludnia, gospodarstw ubywa, a produkcja coraz bardziej się koncentruje. Kiedyś bezpieczeństwo dawały tysiące niewielkich gospodarstw. Skoro jest ich coraz mniej, trzeba chronić pozostałą zdolność produkcji – najlepiej w polskich rękach, rozłożoną między regionami i poddaną wymagającym standardom.

Krytykować wolno. Niszczyć kłamstwem – NIE

Nie tylko produkcja. Także tożsamość wsi

Ekonomia jest jednak tylko częścią tej historii. W wypowiedziach Marka Sulimy gospodarstwo pozostaje elementem świata, w którym praca łączy się z rodziną, odpowiedzialnością za ziemię, tradycją i religijnością.

Dlatego kapliczki przy fermach nie są dla niego marketingowym rekwyzytem. Są częścią krajobrazu i duchowości wschodniej Polski – znakiem ciągłości między nowoczesną produkcją a wartościami wyniesionymi z rodzinnego gospodarstwa.

Jako samorządowiec nieraz słyszę żarty: gdzie powstaje kapliczka, tam zaraz będzie ferma. Ale dla rolników i ludzi z tych stron to nie jest temat do drwin. Na wschodzie Polski kapliczki od zawsze były częścią naszego krajobrazu. Dla mnie są symbolem ufności w Boga i powrotu do tego, co było tutaj od pokoleń.

Właśnie za zachowanie tej ciągłości – zdaniem Sulimy – należy doceniać takie firmy jak Wipasz. Na wspomnianym już spotkaniu w Worońcu mówił:

Jestem sam wdzięczny za to, że wpisałyście się w historię i kulturę, a także w to, co kocha polska wieś. Utrzymujecie ten poziom poprzez kapliczki i wiarę w Boga. Mimo pasji, wiedzy, wsparcia profesorów i wszystkich, co stworzyliście, wie-dzieliście, że w tym wszystkim musi być również Bóg.

Ten sposób myślenia Sulima tłumaczy, przywołując scenę ze „Znachora”. Bohater filmu ma wiedzę, doświadczenie i pewność własnych rąk, ale po udanej operacji nie przypisuje sukcesu wyłącznie sobie.

Ten człowiek wiedział, że zna się na tym, co robi. Przeprowadził trepanację, dziewczyna się obudziła, a on wtedy uklęknął i na kolanach podszedł do obrazu. Powiedział: „Boże, dziękuję Ci”. Ta scena zawsze wywołuje u mnie łzy.

W tej perspektywie religijność nie stoi w sprzeczności z nowoczesnością. Nauka i technologia pozwalają rozwijać przedsiębiorstwo, ale nie zwalniają ludzi z pokory ani odpowiedzialności za pracowników, zwierzęta i ziemię. Kapliczka przypomina, że gospodarczy sukces nie jest wyłącznie zasługą kapitału, maszyn i wydajności.

Cicha wojna

Historia opowiadana przez Sulimę nie jest laurką dla Wipaszu. Jest oskarżeniem mechanizmu, w którym wyrok potrafi zapaść przed sprawdzeniem faktów, a rolnik i polski przedsiębiorca muszą najpierw udowodnić, że nie są winni.

Zanim ktoś oceni i zacznie rzucać kolumnie, powinien spróbować dojść do prawdy. Jeżdżiliśmy z komisją, oglądaliśmy fermy i rozmawialiśmy z ludźmi. Widziałem, jak sceptyczni radni po takich wizytach zmieniali zdanie. Prawda okazała się inna niż opowieści, które wcześniej krążyły. Uważam, że Wipasz dostał niezasłużoną łatkę i nosi ją do dzisiaj.

Cicha wojna nie wymaga ustawy nakazującej zamykanie gospodarstw. Wystarczy, że w każdej gminie hodowca usłyszy: „Nie tutaj”, inwestor zostanie nazwany trucicielem, a produkcja żywności stanie się zajęciem, którego należy się wstydić. Każda taka sytuacja jest lokalna, lecz ich skutek ma już wymiar ogólnopolski.

Kiedy żył mój dziadek, żeby pozbawić naszą wieś bezpieczeństwa żywnościowego, trzeba byłoby zniszczyć niemal wszystkie gospodarstwa. W każdym była krowa, świnia, drób. Dzisiaj zostało nas kilku. Nas, którzy prowadzimy produkcję zwierzęcą, można wyeliminować z rynku w ciągu paru minut.

Dlatego bezpieczeństwo żywnościowe Sulima stawia obok bezpieczeństwa wojkowego. Utrata gospodarstw oznacza jednak dla niego coś więcej niż spadek produkcji. Wraz z nimi znika świat, w którym praca na ziemi łączyła się z odpowiedzialnością, pokorą i wiarą.

Nie kuciałem przed żadną władzą. Kocham polską wieś, a przede wszystkim Polskę – mówił Sulima podczas posiedzenia sejmowej komisji rolnictwa.

Trafnie podsumowuje to fakt, że Sulima nie ogranicza się do grzeszczeniowego ukłonu wobec firmy. Idzie o krok dalej i formułuje wezwanie:

Witos powiedział: „Nie ma ważniejszej sprawy od Polski”. Warto też przypomnieć słowa naszego Ojca Świętego: „Solidarność to jeden i drugi, nigdy jeden przeciwko drugiemu”. Budujmy właśnie na tym fundamencie. Powiem więc po chłopsku: „Boże, dopomóż”.

To wezwanie domyka jego opowieść o narastającym zagrożeniu dla polskiej wsi. Cicha wojna z polskim rolnictwem pozostawia po sobie puste gospodarstwa, żywność przywożoną z zagranicy i niekiedy drwiny z kapliczek. Ważne jednak, że wciąż są ci, którzy chcą je stawiać i mają determinację, by tej wojnie stawiać czoła.

(MP)

CHEŁM. Mają nad czym pracować

Matury coraz gorzej. Ratusz dostrzegł problem

Wyniki egzaminu maturalnego w ostatnich latach w całym kraju są coraz słabsze, ale w Chełmie spadek zdawalności, a zwłaszcza spadek średnich wyników z obowiązkowych egzaminów jest jeszcze bardziej niepokojący. Nasz samorząd po tegorocznych wynikach w końcu zwrócił uwagę na problem, który sygnalizowaliśmy już od długiego czasu. Władze miasta zapowiadają jego analizę i programy naprawcze.

Temat tegorocznych matur poruszył podczas ostatniej sesji Rady Miasta Chełm radny **Wojciech Wójcik**, który zapytał, jak wypadli absolwenci chełmskich szkół. **Agnieszka Walewska-Maksymiuk**, dyrektor Departamentu Oświaty Urzędu Miasta Chełm, przyznała, że wyniki są słabsze niż w poprzednich latach.

- Jeśli chodzi o średni wynik z języka polskiego, to jest to 48,13 proc. To słaby wynik w porównaniu z poprzednimi latami. W ogóle wyniki z tego przedmiotu w skali kraju spadły. Ciągłe mieścimy się w średnich województwa, lecz zauważamy pogorszenie tych wyników. Matematyka to 55,88 proc., a język angielski - 70,17 proc. - mówiła.

Jak dodała, w większości chełmskich szkół średnie wyniki z poszczególnych przedmiotów również były niższe niż w poprzednich latach. Dyrektor żadnych konkretnych porównań nie podała, ale my pokusiliśmy się o zebranie takich danych z ostatnich czterech lat. I tak, w 2023 średnia zdawalność matury w chełmskich szkołach wyniosła 95% (formuła 2023), średnia z języka polskiego wyniosła 66%, z matematyki 70%, a z angielskiego 81%. W 2024 roku zdawalność spadła do 86%, średnia z polskiego do 64%, z matematyki do 61%, a z angielskiego do 72%. W 2025 r. znów było gorzej. Zdawalność wyniosła 78%, polski nasi maturzyści napisali na 62%, matematykę na 59% i tylko z angielskiego poprawili się na 74%. Zdawalność matury w tym roku wyniosła 76,8%, a średnie z egzaminów pisemnych - jak informowała dyr. Walewska-Maksymiuk - odpowiednio niecałe 49%, 56% i 71%.

- Nie tylko te procentowe wyniki nas martwią. Martwi nas również liczba osób, które nie zdały matury - kontynuowała na sesji swoją wypowiedź szefowa miejskiego departamentu oświaty. - W latach poprzednich, także w tamtym roku, mogliśmy się szczycić szkołami, w których 100 procent osób zdało. W tym roku ta-

kich szkół nie ma. 24 i 25 sierpnia odbywały się egzaminy poprawkowe. Nie znamy jeszcze ich wyników, ale do tych egzaminów przystąpili uczniowie w każdej szkole i to w różnej liczbie. Znamy też już liczbę osób, które nie mogły przystąpić do egzaminu poprawkowego, czyli już nie zdały matury. W ZSEiM było 6 osób, w ZSiG - 5, w ZSEiT - 11, ZSiG - 15, w ZST - 14. To bardzo duża liczba. Analizujemy tę sytuację, rozmawiamy z dyrektorami. W szkołach będą wprowadzane programy naprawcze i monitorujące, aby ta sytuacja się nie powtórzyła - zapowiedziała dyrektor Walewska-Maksymiuk.

Słabsze wyniki matur są również, zdaniem władz miasta, argumentem za utrzymaniem progów punktowych podczas rekrutacji do szkół ponadpodstawowych.

- Gdybyśmy te progi punktowe jeszcze bardziej obniżyli, w tej chwili zdawalność matur na pewno nie byłaby lepsza, tylko gorsza - przekonywała Walewska-Maksymiuk.

Jak tłumaczyła, chodzi o to, aby do poszczególnych szkół trafiali uczniowie, którzy mają odpowiednią wiedzę i umiejętności, by poradzić sobie z nauką i ostatecznie ukończyć szkołę ze zdaniem egzaminem maturalnym.

Miasto chce wspólnie z dyrektorami przeanalizować przyczyny słabszych wyników i opracować działania naprawcze. Jak podkreślała dyrektor, organ prowadzący nie ingeruje w sam proces dydaktyczny, ale zależy mu na poprawie efektów kształcenia.

- Zależy nam, aby nasi uczniowie kończyli szkołę z pozytywnym efektem i mogli kontynuować naukę na wyższych uczelniach. Zależy nam, aby te wyniki maturalne owocowały później w rekrutacji do szkół średnich. Tam, gdzie szkoła ma dobrą opinię i dobre wyniki, mamy też większy nabór - podsumowała.

Pozostaje liczyć na szybkie ustalenie przyczyny, opracowanie trafnych programów naprawczych, ich wdrożenie i ich efekty. Inwestycje w edukację są na pewno nie mniej ważne niż w infrastrukturę, ale wciąż zbyt mało mieszkańców to dostrzega i rozlicza z tego samorządowców. (w)

CHEŁM. Grunty dla MON, instytucja podzielona

Muzeum państwowe, Centrum miejskie

Chełmscy radni zgodzili się na sprzedaż Ministerstwu Obrony Narodowej za ułamek wartości pięciu działek przy ul. Hrubieszowskiej, na których ma powstać Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej. Jednocześnie radni zdecydowali o podziale dotychczasowej instytucji - Muzeum ma przejąć MON, a prowadzenie Centrum Prawdy i Pojednania im. Prezydenta Lecha Kaczyńskiego pozostanie po stronie miasta. Choć radni opozycji wyrażali wątpliwości, czy będzie nas stać na utrzymanie kolejnej instytucji, ostatecznie sprzeciwu nie było i tylko Małgorzata Sokół wstrzymała się od głosu.

Przyjęta uchwała dotyczyła pięciu działek przy ul. Hrubieszowskiej 102 o łącznej powierzchni blisko 0,6 ha. Miasto sprzedaje je Skarbowi Państwa, a dokładnie Ministerstwu Obrony Narodowej, z 90-procentową bonifikatą. Wartość nieruchomości, określona na podstawie operatów szacunkowych sporządzonych przez rzeczoznawcę majątkowego, wynosi 7 887 900 zł. Po zastosowaniu bonifikaty cena sprzedaży wyniesie 788 790 zł.

Transakcja ma bezpośredni związek z planami utworzenia w Chełmie Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej. 26 marca tego roku w Warszawie prezydent Chełma **Jakub Banaszek** oraz wicepremier i minister obrony narodowej **Władysław Kosiniak-Kamysz** podpisali list intencyjny dotyczący współpracy przy realizacji przedsięwzięcia. Wraz ze zgodą na sprzedaż nieruchomości z bonifikatą radni zgodzili się na ustanowienie na czas nieoznaczony nieodpłatnej służebności gruntowej.

„Stać nas?”

Na tej samej sesji radni podjęli uchwałę w sprawie podziału samorządowej instytucji kultury pod nazwą Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej i Centrum Prawdy i Pojednania im. Prezydenta Lecha Kaczyńskiego w Chełmie na dwie odrębne jednostki. To także efekt porozumienia zawartego przez miasto z MON. Za utworzenie i prowadzenie Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej ma odpowiadać podlegające MON Muzeum Wojska

Polskiego. Natomiast Centrum Prawdy i Pojednania miasto będzie prowadzić samodzielnie.

Jak wyjaśniano na sesji, Muzeum będzie koncentrować swoją działalność na upamiętnieniu ofiar ludobójstwa oraz przedstawieniu historii i roli żołnierzy Wojska Polskiego w obronie ludności polskiej Wołynia. Centrum ma natomiast zajmować się upamiętnianiem ofiar ludobójstwa dokonanego na Polakach na Wołyniu i w Małopolsce Wschodniej, a także prowadzeniem badań naukowych, działalnością edukacyjną i dokumentacyjną oraz prowadzeniem dialogu ze stroną ukraińską.

Do planowanego podziału instytucji sceptycznie podeszła wiceprzewodnicząca rady **Małgorzata Sokół**. Zwracała uwagę na sytuację finansową miasta i obawę przed kolejnymi kosztami.

- Mam trochę wątpliwości związanych z tą uchwałą. Zastanawiam się, po co nam kolejna instytucja kultury, która będzie obciążeniem budżetu samorządu - mówiła radna.

Jej zdaniem, skoro teraz pojawiła się możliwość realizowania muzeum jako instytucji państwowej, miasto powinno przede wszystkim wesprzeć jego działalność, zamiast tworzyć kolejną miejską jednostkę.

- Patrząc na ten deficyt budżetowy oraz poziom zadłużenia miasta, który sięga już ponad 300 mln zł, powinniśmy się chyba bardzo głęboko zastanowić, czy tworzyć kolejną instytucję. Nie wiemy, ile będzie nas kosztować utrzymanie Młyna Michałenki, stadionu miejskiego, boisk i balonów. Obawiam się, że przy tych kosztach naszego miasta nie stać na kolejną instytucję - argumentowała radna Sokół.

Do tych zastrzeżeń odniósł się wiceprezydent **Radosław Wnuk**. Wyjaśnił, że dotacja przyznana miastu przez wojewodę na zakup nieruchomości przy ul.

Hrubieszowskiej 102 była przeznaczona na konkretny cel - utworzenie Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej oraz Centrum Prawdy i Pojednania.

- Dziś nie możemy zrezygnować z części. W rozmowach z Urzędem Wojewódzkim dotyczących sprzedaży gruntów na rzecz MON i pozostawienia części, a także konieczności wypełnienia warunków postawionych przed miastem jako beneficjentem tego dofinansowania, wyraźnie mówiono o tym, że cel musi zostać zrealizowany pod groźbą utraty dofinansowania - tłumaczył Wnuk.

Radna Sokół przekonywała jednak, że miasto powinno rozważyć wystąpienie o zmianę celu publicznego tego terenu.

- Istotne w tym miejscu jest zachowanie powagi i charakteru przypisanego Muzeum Pamięci Ofiar Rzezi Wołyńskiej. Instytucja naukowo-badawcza, która prowadziła dialog ze stroną ukraińską, bardzo dobrze wpisuje się w cel, na który przyznano dotację. Nie rozmawialiśmy z Urzędem Wojewódzkim o całkowitej zmianie przeznaczenia dotacji. Rozmawialiśmy natomiast o tym, czy możliwy jest podział tej instytucji i zbycie jej części na rzecz innego podmiotu. To było trudne do przeprowadzenia, więc trudno mi sobie wyobrazić, jak moglibyśmy rozmawiać o zmianie celu dotacji przyznanej kilka lat temu. W mojej ocenie byłoby to niemożliwe i nie wiem, czy inny cel publiczny mógłby tak dobrze wpisać się w otoczenie muzeum - odpowiadał Radosław Wnuk.

W głosowaniach sprzedaż działek MON poparło 18 radnych, od głosu wstrzymali się **Marcin Lipczuk**, **Tomasz Otkala** i **Katarzyna Rot**, a **Katarzyna Janicka** i **Piotr Jabłoński** nie głosowali, a za podziałem instytucji było 18 radnych, od głosu wstrzymała się Małgorzata Sokół, a Katarzyna Janicka, **Mariusz Kowalczyk**, Katarzyna Rot i Piotr Jabłoński nie głosowali. (w)

Najtaniej w Chełmie!

Sprawdź naszą
APLIKACJĘ

EKO TAXI 1,80 zł/km

EKO TAXI
82 540 80 00

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA

Wójt Gminy Rudnik

ogłasza otwarty i konkurencyjny nabór
na wolne stanowisko urzędnicze
ds. funduszy zewnętrznych i zamówień publicznych
w wymiarze pełnego etatu

więcej informacji:
www.rudnik.gmina.pl lub pod numerem 84 684 11 23
Termin składania ofert do 7 sierpnia 2026 r.

Wojciech Wójcik wiceprzewodniczącym Rady Miasta Chełm

Wojciech Wójcik z Klubu Radnych „Chełmianie” został wybrany na wiceprzewodniczącą Rady Miasta Chełm. Nowy radny - Rafał Bukowski złożył ślubowanie, a radna Katarzyna Rot zrezygnowała z członkostwa w Klubie Radnych Polska 2050 i pozostaje w radzie radną niezależną, przedstawicielką Unii Centrum.

Powołanie Kamila Błaszczuka na wiceprezydenta Chełma oznaczało wygaśnięcie jego mandatu radnego w Radzie Miasta Chełm, której był wiceprzewodniczącym. Mandat objął po nim Rafał Bukowski, który 26 sierpnia br. na sesji złożył ślubowanie. Do obsadzenia pozostawała też funkcja wiceprzewodniczącego rady, którą „zwolnił” K. Błaszczuk. Na sesji jedyne kandydata zgłosił Klub Radnych „Chełmianie” - i tak jak przypuszczaliśmy był nim Wojciech Wójcik. W głosowaniu tajnym za W. Wójcikiem w roli wiceprzewodniczącego rady głosowało 15 radnych,

2 radnych było przeciw, a 5 wstrzymało się w tej sprawie od głosu.

To niejedyne zmiany w radzie miasta. Katarzyna Rot zrezygnowała z członkostwa w Klubie Radnych Polska 2050 i pozostaje w radzie radną niezależną, przedstawicielką Unii Centrum. Zmieniły się też składy poszczególnych komisji rady miasta. Radny Bukowski zasilł szeregi komisji oświaty, kultury i sportu oraz komisji skarg, wniosków i petycji. Z kolei radny W. Wójcik zrezygnował z członkostwa w komisji skarg, wniosków i petycji, a zasilł szeregi komisji budżetu i rozwoju gospodarczego.

Na sesji Rady Miasta Chełm nieobecny był niedawno wybrany II zastępca prezydenta Chełma - K. Błaszczuk, który - jak nam powiedziano w ratuszu - uczestniczył tego dnia w delegacji. Zarówno w sesji, jak i we wszystkich poprzedzających ją komisjach uczestniczył tradycyjnie Radosław Wnuk, I zastępca prezydenta Chełma, który konsekwentnie odpowiadał na wszystkie pytania radnych, a tych było, jak zwykle, sporo. (mo)

CHEŁMSKIE. Jasnowidz? Okaże się... Konkurs z faworytem?

Starostwo Powiatowe w Chełmie szuka dyrektora Wydziału Zamówień Publicznych. Nabór dopiero trwa, dokumenty można składać do 4 września, ale do naszej redakcji trafił anonimowy sygnał, którego autor wskazuje nazwisko zwycięzcy. Czy przewidywania naszego sygnalisty się potwierdzą?

Nabór na stanowisko dyrektora Wydziału Zamówień Publicznych Starostwo Powiatowe w Chełmie ogłosiło 18 sierpnia. Kandydaci mają czas na złożenie dokumentów do 4 września. Z ogłoszenia wynika, że nowy dyrektor miałby rozpocząć pracę dopiero 1 listopada. Oferowane wynagrodzenie zasadnicze mieści się w widełkach od 5,4 do ok. 8 tys. zł brutto.

Wymagania nie są małe. Kandydat musi mieć wyższe wykształcenie ekonomiczne, prawnicze lub administracyjne, co najmniej pięcioletni staż pracy, w tym trzy lata doświadczenia w przygotowywaniu i prowadzeniu zamówień publicznych.

Wymagane są również m.in. nieposzlakowana opinia, pełnia praw publicznych oraz brak prawomocnego skazania za umyślne przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub umyślne przestępstwo skarbowe. Mile widziane jest doświadczenie w kierowaniu zespołem.

Wymagania są spore, wynagrodzenie - przynajmniej to podstawowe, wskazane w ogłoszeniu - takie sobie, więc chętnych zapewne nie będzie zbyt wielu. Zresztą z informacji, którą dostaliśmy e-mailem od naszego sygnalisty, wynika, że jest już kandydat, a ściślej kandydatka, którą komukolwiek trudno będzie pokonać. Nasz informator przedstawia argumenty, które mają przemawiać za takim rozstrzygnięciem, ale ze względu na brak niezależnego potwierdzenia tych informacji nie publikujemy personaliów wskazanej osoby. Czy miał rację, przekonamy się po 4 września br. Mała od sygnalisty oczywiście archiwizujemy i jeśli przekazane w nim informacje się potwierdzą, upublicznimy go, oczywiście zachowując w tajemnicy tożsamość jego nadawcy. (red)

PELLET DRZEWNY
Producent
HURT I DETAL
BRYKIET DRZEWNY
KORA SOSNOWA


www.grafpellet.pl telefon: 509 311 488
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com

Żłobek Gminny w Rejowcu

TRWA NABÓR do Żłobka Gminnego w Rejowcu

**Bezpłatna opieka
dla dzieci do 3. roku życia**

**Zapraszamy rodziców
do kontaktu i poznania
naszego Żłobka.**
To bezpieczne i przyjazne miejsce,
w którym dzieci mogą bawić się,
rozwijać i spędzać czas w ciepłej
atmosferze blisko domu.

DLACZEGO WARTO?

- bezpieczna i troskliwa opieka
- przyjazna, domowa atmosfera
- rozwój poprzez zabawę
- kontakt z rówieśnikami
- wsparcie w adaptacji
- opieka blisko domu

Żłobek Gminny w Rejowcu

- ul. Henryka Dąbrowskiego 1
22-360 Rejowiec
- Godziny otwarcia: 6:30-16:30
- tel. 538 448 077
- zlobek@gminarejowiec.pl
- Facebook: Żłobek Gminny w Rejowcu

**Zapytaj o wolne miejsce
i umów się na obejrzenie placówki!**
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

CHEŁM

Sprawdź się za kierownicą Dzień Otwarty WORD

Pokazowy egzamin na prawo jazdy, turniej instruktorów, zawody w zmianie koła, symulatory dachowania i zderzeń, a także gokarty i dmuchane zamki - to tylko część atrakcji przygotowanych na Dzień Otwarty WORD Chełm.

Wydarzenie odbędzie się w najbliższy czwartek, 4 września, w Wojewódzkim Ośrodku Ruchu Drogowego w Chełmie. Początek o godz. 10, a zakończenie zaplanowano na godz. 14.

W programie znalazły się m.in. pokazowy egzamin praktyczny na prawo jazdy kat. T oraz egzaminy teoretyczne i praktyczne kat. B. Instruktorzy nauki jazdy

zmierzają się w turnieju o Puchar Marszałka Województwa Lubelskiego, a uczestnicy zawodów w zmianie koła powalczą o Puchar Dyrektora WORD w Chełmie.

Nie zabraknie również atrakcji dla całych rodzin. Będzie można skorzystać ze stacjonarnych symulatorów dachowania, zderzeń i reakcji, przejechać się gokartem czy odwiedzić dmuchane zamki. Zaplanowano także malowanie twarzy oraz pokazy sprzętu wykorzystywanego w ratownictwie drogowym.

Organizatorzy podkreślają, że wydarzenie ma przede wszystkim promować bezpieczeństwo na drogach. Na uczestników czekać będzie również poczęstunek. (w)

CHEŁM. Ratusz wykupuje udziały w spółce, by mieć wolną rękę z „dziurą” na dawnym dworcu PKS

Miasto przejmuje Fabrykę Chełm i rozgrzebany plac budowy

Chełmski ratusz zakończył negocjacje z ARP i na mocy zawartego porozumienia miasto wyłoży 1,5 mln zł na wykup udziałów strony rządowej niezbędnych do przejęcia gruntów i decyzji nad rozgrzebanym placem budowy na terenie dawnego PKS. Rada Miasta Chełm większością głosów przeznaczyła na ten cel pieniądze po gorącej dyskusji z opozycją.

Na sesji Rady Miasta Chełm, 26 sierpnia, po raz kolejny rozgorzała dyskusja na temat przyszłości rozgrzebanego placu budowy na terenie dawnego dworca PKS w Chełmie, gdzie miał powstać biurowiec. Przedsięwzięcie było realizowane poprzez spółkę Fabryka Chełm Sp. z o.o., której wspólnikami były Miasto Chełm oraz Operator ARP Sp. z o.o. Zarząd nad placem budowy sprawuje w tym momencie likwidator spółki Fabryka Chełm Sp. z o.o. w likwidacji. Informowaliśmy

ostatnio w „Nowym Tygodniu”, że chełmski ratusz oczekuje na wyznaczenie przez Sąd Okręgowy w Warszawie terminu pierwszej rozprawy w wytoczonej przeciwko ARP sprawie dotyczącej zasadności decyzji o rozwiązaniu spółki Fabryka Chełm Sp. z o.o. w likwidacji. Samorząd prowadził też rozmowy ze współnikiem większościowym, których przedmiotem było m.in. docelowe nabycie pakietu udziałów strony rządowej, co pozwoliłoby miastu na przejęcie pełnej kontroli nad procesem decyzyjnym i określenie sposobu zagospodarowania terenu po dawnym PKS. 26 sierpnia, podczas jednej z komisji Rady Miasta Chełm **Radosław Wnuk**, wiceprezydent Chełma poinformował, że negocjacje z ARP zakończyły się porozumieniem. W związku z tym w porządku obrad w zmianach budżetu i wieloletniej prognozy finansowej znalazła się pozycja o przeznaczeniu 1,5 mln zł na wykup od spółki OPERATOR ARP 90,54 proc. udziałów w kapitale zakładowym spółki Fabryka Chełm w likwidacji.

- Środki chcemy zabezpieczyć

na zakup większościowego udziału w spółce Fabryka Chełm tak, by miasto stało się właścicielem całej spółki łącznie z gruntem, dokumentacją i wszystkimi nakładami, które do tychczas zostały poniesione - oznajmił wiceprezydent Chełm. - Negocjacje odbyły się w siedzibie spółki ARP. Brałem w nich udział ja i mecenas Piętrzyk. Negocjacje zostały zakończone, doszliśmy do wspólnego porozumienia z zarządem ARP. Warunki, które zostały uzgodnione przekładają się na punkt o zmianie budżetu dotyczący zabezpieczenia środków. Po stronie ARP są przygotowywane procedury związane ze sprzedażą pozostałych udziałów w spółce Fabryka Chełm.

Longin Bożeński, przewodniczący komisji budżetu i rozwoju gospodarczego oznajmił, że spółka ARP zobowiązała się do wybudowania biurowca, niczego nie wybudowała, „a jeszcze otrzymała od miasta określone przysposobienie w niemałej kwocie”. Wiceprezydent zwrócił uwagę, że miasto przejmie spółkę wraz ze środkami finansowymi

i na wiele zapisów dotyczących umowy spółki mieliśmy dużo mniejszy wpływ niż ARP, to doprowadziło do tego, że zapisy dotyczące możliwości odzyskania działki były, jakie były – stwierdził wiceprezydent Wnuk. – Podpisując to w dobrej wierze, wszyscy byli przekonani, że taka inwestycja zostanie dokończona. Nie mniej, negocjacje, które się odbyły zakończyły się w tej sytuacji sukcesem, a miasto na tym nie straci. Spółka nie ma zobowiązań ani zaległości w płatnościach. Przejmujemy wszystkie udziały w spółce i miasto będzie jej jedynym właścicielem. Gdy będziemy już właścicielem spółki wtedy zostanie podjęta decyzja co do dalszego kształtu inwestycji i cofnięcia procesu likwidacji spółki.

Radni większością głosów zabezpieczyli w budżecie miasta pieniądze niezbędne do wykupu od spółki ARP Operator udziałów tak, by docelowo ratusz mógł przejąć pełną kontrolę nad dalszym zagospodarowaniem terenu po dawnym PKS. **(mo)**

CHEŁM. Urzędnicy wciąż nie podjęli decyzji

Pożyczka na dokończenie największej miejskiej inwestycji drogowej?

Obie oferty przetargowe na dokończenie największej inwestycji drogowej w Chełmie przekroczyły możliwości finansowe ratusza, a urzędnicy wciąż nie zdecydowali, czy postępowanie unieważnić, czy znaleźć dodatkowe pieniądze. To drugie rozwiązanie wiązałoby się z jeszcze większym zadłużeniem miasta. Sprawa była dyskutowana podczas komisji Rady Miasta Chełm.

Przypomnijmy, że przetarg na „Budowę oraz modernizację infrastruktury umożliwiającej stworzenie warunków obsługi i rozwoju terminala intermodalnego w Mieście Chełm” wygrała w 2023 roku warszawska firma Sarinż. Inwestycja, która miała kosztować 250 mln zł, z czego prawie 200 mln zł stanowiło unijne dofinansowanie, obejmowała m.in. przebudowę około 11 kilometrów ulic oraz budowę nowego wiaduktu. Na przełomie 2024 i 2025 roku wykonawca zerwał jednak umowę po wykonaniu części prac, m.in. przy ul. Zawadówka i Włodawskiej. Sprawa trafiła do Prokuratury Generalnej RP,

a miasto zawarło z firmą ugodę. Szczegóły porozumienia nie zostały jednak ujawnione mimo dociekań ze strony części radnych. Przetarg na dokończenie tej inwestycji drogowej, zakładający przebudowę kilku kluczowych ulic (w tym Lubelskiej, Szpitalnej, Ceramicznej, AK, Hrubieszowskiej, AWP oraz uzbrojenie terenów inwestycyjnych) i budowę nowego wiaduktu ogłoszono w maju br. Ratusz na sfinansowanie przedsięwzięcia przeznaczył 223 000 000 zł, ale obie złożone oferty przewyższały tę kwotę (niższa złożona przez Duna Polska S.A. z Krakowa opiewa na 257 641 833,00 zł, wyższa – Przedsiębiorstwa Drogowo-Mostowego S.A. z Dębicy na 349 158 249,12 zł). **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma stwierdził, że przed ratuszem trudna decyzja, bo do realizacji zadania potrzeba 88 mln zł wkładu własnego, a przy obecnie realizowanych inwestycjach, to ciężka do udźwignięcia kwota. Jednym słowem - realizacja zadania wiąże się z jeszcze większym zadłużeniem miasta. Gospodarz Chełma zapowiedział, że temat będzie analizowany, a przy okazji, za pośrednictwem swojego fajsbukowego profilu pytał

Chełmian o to, co sądzą o tej sprawie. Było wiele opinii, że przebudowa wiaduktu to priorytet. Do tematu nawiązał podczas komisji Rady Miasta Chełm 26 sierpnia br. radny **Łukasz Krzywicki**.

- Chciałbym wiedzieć, kto odpowiada za to, że umowa z firmą Sarinż została wypowiedziana – stwierdził radny Krzywicki. – Teraz będziemy musieli się zapożyczać, aby dokończyć tę inwestycję, a przecież wykonawca już był wybrany.

Radosław Wnuk, wiceprezydent Chełma stwierdził, że nie została jeszcze podjęta decyzja o przetargu na dokończenie inwestycji i tego czy brakujące pieniądze zostaną dołożone czy też nie.

- Nie została ta decyzja podjęta, ale gdyby została to nie dodrukujemy tych pieniędzy – oznajmił wiceprezydent Wnuk. – Być może rozważany będzie program związany z bezzwrotnymi pożyczkami.

Wiceprezydent Wnuk zapowiedział, że do pytania o ugodę z firmą Sarinż urzędnicy odniosą się na piśmie, po przeanalizowaniu tego pod względem prawnym, bo warunki porozumienia są objęte poufnością. **(mo)**

PREZYDENT MIASTA CHEŁM informuje

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej <https://umchem.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> został podany do publicznej wiadomości (na okres 21 dni, począwszy od dnia 31.08.2026 r.) wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w użytkowanie, obejmujący nieruchomość stanowiącą własność Miasta Chełm, położoną w obrębie 15.

Blizszych informacji udziela Departament Nieruchomości Urzędu Miasta Chełm, Pl. Niepodległości 1, w pok. 305A, III p. oraz pod nr tel. 82 564-34-18.

PREZYDENT MIASTA CHEŁM informuje

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 oraz na stronie internetowej <http://umchem.bip.lubelskie.pl/index.php?id=55> zostały podane do publicznej wiadomości (na okres 21 dni począwszy od 31.08.2026 r.):

- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia obejmujący lokal mieszkalny przy alei Marszałka Józefa Piłsudskiego 25.
- wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia obejmujący Przysługujące Miastu Chełm spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu przy ul. Reformackiej 31.

W terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu, osoby zainteresowane, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2026 r. poz. 399 z późn. zm.) mogą składać wnioski w sprawie nabycia nieruchomości.



KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ

DO REMONTU

BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW

SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA

tel. 512 392 940



Zaufanie i bezpieczeństwo

Chełm, ul. Wojstawicka 10 D

+48 662 165 541



seris.pl



BISKO - "DOM I OGRÓD"

Chełm, ul. Rampa Brzeska 27, tel./fax 565 62 51

Zapraszamy
codziennie 8-19
w soboty 8-16



Chryzantemy



Wrzosi



Hortensje



Trawy ozdobne



Cebulki kwiatowe



Bogata oferta

ZNAJDŹ NAS NA

Bisko-Dom-i-Ogród



www.bisko.pl

Bisko Dom i Ogród proponuje Wrzosi, wrzośce i cebulki jesienny ogród marzeń

Wrzesień swoją nazwą przypomina nam, że nadszedł czas na sadzenie roślin wrzosowatych. Do tej kolorowej rodziny należy bardzo wiele roślin, od małych krzewinek po ogromne rododendrony. Jesień jest jednak porą, gdy przede wszystkim kwitną **wrzosi**. Ich paleta barw jest bardzo bogata. Kwitną bowiem na kolor biały, różowy, żółty i czerwony. W sprzedaży możemy również spotkać krzewy dwu i trójkolorowe. Są odmiany o obfitych kwiatostanach jak i krzewinki mające kwiaty pąkowe, które nigdy się do końca nie rozwijają. **Dużym plusem wrzosów jest ich dobra odporność na mróz i na przesuszenie.** Potrafia wiele zniesić, ale pod warunkiem że rosną na rabatach. W doniczkach potrzebują regularnego podlewania oraz ochrony przez nadmiernym słońcem, a przed zimą najlepiej ochronić je styropianem.



Wrzosi należy podlewać rzadko, ale obficie. Dzięki temu nie rozwiną się choroby grzybowe. Podczas podlewania należy również unikać, aby krople wody nie osiadały na kwiatach i liściach, ponieważ to także sprzyja rozwojowi pleśni. Najbezpieczniej jest przed podlaniem sprawdzić podłoże i podlać, kiedy jest przesuszone na głębokości 2-3 cm. Wrzosi warto też po prostu obserwować - jeśli roślina

będzie przesuszona, kwiaty również będą suche, natomiast, jeśli będzie oklapnięta to znak, że gniją korzenie w wyniku przelania. Pomimo braku dużych wymagań glebowych dobrze jest podsypać rabatę kwaśnym torfem. Jeżeli ziemia jest ciężka, gliniasta można zrobić drenaż, wsypując około 10 cm warstwę keramzytu pod torf. Warto zastosować nawóz do wrzosów lub do roślin kwaśnolubnych.

Podczas jesiennych zakupów w centrum ogrodniczym łatwo jednak wpaść w pułapkę. Obok klasycznych wrzosów stoją rośliny o niemal identycznej nazwie, ale zupełnie innych właściwościach: **wrzośce delikatne**. Choć na pierwszy rzut oka wyglądają jak bujniejsze, bardziej nasyczone kolorem wrzosi, to kryją w sobie botaniczną niespodziankę, która całkowicie zmienia zasady ich pielęgnacji. Główna różnica tkwi w ich pochodzeniu. Wrzosi delikatny przywędrował do nas z ciepłej Afryki Południowej. W praktyce oznacza to, że nie musisz planować dla niego stałego miejsca w ogrodzie ani martwić się o jego zimowanie. To idealna, bezobsługowa dekoracja sezonowa na balkon, taras lub domowy parapet, która ma po prostu cieszyć oko od września aż do pierwszych mroźnych mrozów. Wrzosi delikatny z natury samowystarczalny.

Oto prosty przepis na to, by zachwycał formą przez całą jesień:

- zapomnij o sekatorku i nawozach. Wrzośca nie trzeba przycinać ani dokarmiać. Wszystko, czego potrzebuje, przyniósł już ze sobą ze sklepu ogrodniczego.

- roślina lubi mieć po prostu stałą wilgotną ziemię. Nie musisz być ekspertem - wystarczy regularnie, co kilka dni, dolać mu trochę wody do podstawki, aby ziemia w doniczce nie wyschła na wiór.

- postaw go w jasnym, słonecznym miejscu. Im więcej słońca dostanie na Twoim balkonie czy tarasie, tym mocniej odwdzięczy się głębokim, nasyconym kolorem.

- po zakupie wystarczy przełożyć go do nieco większej doniczki z uniwersalną ziemią wymieszaną z odrobiną torfu kwaśnego



Największy as w rękawie wrzośca delikatnego ujawnia się jednak pod koniec sezonu. Gdy nadejdą zimowe mrozy, roślina naturalnie zasypia, ale jej kwiaty nie opadają i nie tracą barwy. Działa jak naturalny suchotnik - „zamarza” w nienaruszonym stanie, dzięki czemu bez żadnej pracy z Twojej strony pozostaje piękną, kolorową dekoracją skrzynki balkonowej przez całą zimą.

Choć to wrzosi jesienią przyciągają wzrok feerią barw, prawdziwą gwiazdą drugiego planu - i idealnym partnerem dla nich - jest **hebe**. Ta egzotyczna roślina wnosi do aranżacji nowoczesną strukturę, geometrię i spokój, stając się idealną przeciwwagą dla pierzastych, drobnych kwiatostanów wrzosu. Ta zimozielona bylina zachwyca kolorowymi kłosami i pięknie prezentuje się zarówno na rabatach, jak i w donicy.



Hebe to zimozielona krzewinka dekoracyjna wymagająca ciepłego, słonecznego lub półcienistego stanowiska, które jest bezwzględnie osłonięte od wiatru. Roślina ta najlepiej rośnie w glebie przepuszczalnej, próchniczej i kwaśnej,

k która musi być stale lekko wilgotna, ponieważ hebe nie znosi ani suszy, ani stojącej wody. Wymaga regularnego, umiarkowanego podlewania oraz wiosenno-lętniego nawożenia preparatami do roślin wrzosowatych. Ze względu na niską mrozoodporność kluczowe jest obfite podlanie krzewinki przed zimą i szczelne okrycie jej agrowłókniną. W ogrodach hebe idealnie sprawdza się na wrzosowiskach, skalniakach oraz w doniczkach tarasowych. Ze względu na identyczne wymagania glebowe idealnym sąsiedztwem dla hebe są inne rośliny kwaśnolubne, takie jak wrzosi, wrzośce, rododendrony, azalie oraz borówki amerykańskie. Doskonale komponuje się również z niskimi iglakami, na przykład karłowatymi jałowcami czy sosnami, a także z kwitnącymi hortensjami i dekoracyjnymi trawami, takimi jak rozplenica japońska czy kostrzewa sina.

Jednak jesień, to nie tylko ozdabianie przestrzeni wrzosami. Jest to także doskonały czas na rozwój ogrodu poprzez sadzenie nowych roślin. Drzewa, krzewy i rośliny cebulowe najlepiej sadzić właśnie teraz, aby mogły zakorzenić się przed nadejściem zimy.

Kwiaty cebulowe, które kwitną wiosną, sadzimy od późnego lata (czyli od sierpnia) do końca października, ale w przypadku sprzyjającej pogody możemy przedłużyć ten okres nawet o listopad. Nie warto jednak specjalnie zwlekać z sadzeniem cebulek - nigdy nie mamy pewności, że zima nie nadejdzie wcześniej niż zwykle. Późny termin sadzenia cebulek kwiatów wiosennych wynika z faktu, że aby mogły one zakwitnąć, wymagają działania mrozu. Należy przy tym pamiętać, że przed jego nadejściem posadzone w glebie cebulki powinny zdążyć, się ukorzenić - w innym wypadku zakwitną słabo lub wcale, a w ostateczności nie przetrwają zimy.

Tulipany to zdecydowanie jedno z chętniej wybieranych roślin cebulowych do jesiennych nasadzeń. Występują w tak wielu pięknych, wręcz spektakularnych odmianach, że ciężko jest oderwać wzrok. Pełnokwiatowe, papużki, strzępiaste czy botaniczne - wszystkie zachwycają kolorem kwiatów jak i ułożeniem płatków.



Planując tulipanową rabatę w ogrodzie czy kompozycję w donicy warto pokusić się o kilka ciekawych, kontrastujących barw gatunków. Tulipany pięknie wyglądają sadzone monogatunkowo, jak i w połączeniu z innymi roślinami cebulowymi. Sadzenie cebul tulipanów jesienią najlepiej przeprowadzić we wrześniu lub październiku. Cebule umieszczamy na głębokości trzykrotnej ich wysokości (zwykle ok. 10-15 cm), w dobrze przepuszczalnej glebie i słonecznym miejscu. Wiosną tulipany nasadzenia warto zasilć specjalnym nawozem do roślin cebulowych, by jeszcze obficie i dłużej kwitły.

Narcyzy to rośliny równie chętnie wybierane na rabaty i do doniczek co tulipany. Mnogość barw i odmian sprawia, że z pozoru zwykłe kwiaty zachwycają na wiosennych rabatach w ogrodzie. Warto pamiętać, że sadzimy je nieco wcześniej niż inne jesienne rośliny cebulowe, zwykle od połowy września do początku października. Są odporne na mróz i dobrze znoszą nawet mniej żyzne gleby. Głębokość sadzenia to około 12-15 cm (w zależności od wielkości cebul).

Narcyzy dobrze wyglądają sadzone w grupach po kilka-kilka sztuk tworzą wtedy efektowne kępy. Warto pokusić się o więcej niż jedną odmianę dla jeszcze lepszego wypełnienia rabaty. Rośliny lubią lekko wilgotną glebę, ale nie znoszą zastojów wody.



Krokusy to jedno z najwcześniejszych kwiatów, często przebijające się przez śnieg. Sadzi się je od

września do połowy października na głębokość 6-8 cm w dobrze zdrenowanej glebie. Z powodzeniem poradzą sobie w gruncie oraz sadzone w pojemnikach i doniczkach. Ładnie wyglądają jako rośliny porastające trawniki, skalniaki czy pojawiające się na rabatach bylinowych.

Warto sadzić je w większych grupach, by tworzyły kolorowe „dywany”. Pięknie komponują się również sadzone w wielokolorowych skupiskach. Dobrze sprawdzają się pod drzewami i krzewami, gdzie inne rośliny jeszcze nie ruszyły. Warto posadzić choć kilka sztuk w ogrodzie, gdyż są to kwiaty, które stanowią pierwsze źródło pokarmu dla pożytecznych owadów zapylających.



Hiacynty - to cudownie kwitnące i pięknie pachnące rośliny cebulowe, które sadi się od września do końca października, umieszczając je w przepuszczalnej i żyznej glebie na głębokości równej trzykrotności ich wielkości. Hiacynty wymagają lekkiej gleby i umiarkowanego podlewania - nadmiar wilgoci powoduje gnienie cebul.

Jesienne sadzenie roślin cebulowych i kłacz warto wzbogacić o lilie, piwonie oraz czosnki ozdobne.

Prace wykonane we wrześniu i październiku stanowią najlepszą inwestycję w przyszłoroczny, budzący się do życia ogród.

Katarzyna Hajduk
BISKO Dom i Ogród
Chełm

CHEŁM. Zdewastowali park i bulwar, usłyszeli zarzuty Dzicy wandalie w rękach policji



Do zatrzymanego już kilkanaście dni temu 18-latka w ubiegłym tygodniu dołączyli jego rówieśnik oraz 17-latek. Wszyscy związani są ze środowiskiem pseudokibiców. Dwaj z nich wpadli dodatkowo z marihuaną i mefedronem.

Do dewastacji doszło w nocy z 16 na 17 sierpnia. W Parku Miejskim im. Unii Europejskiej i na bulwarze nad Uherką powyrywane zostały ławki, przewrócone kosze na śmieci, wyrwane barierki i połamane drzewo. Straty oszacowano na ponad 17 tys. zł. Sprawa mocno zbulwersowała mieszkańców.

Pierwszego ze sprawców udało się zatrzymać kilka dni po zdarzeniu. Policjanci ujawnili tylko, że jest to 18-latek i że niewykluczone są kolejne zatrzymania. Doszło do nich w ubiegłym tygodniu. Chełmscy kryminalni zapukali do mieszkań kolejnego 18-latka i 17-latka.

- Funkcjonariusze, przeszukując ich miejsca zamieszkania, zabezpieczy-

li marihuanę oraz mefedron w ilości pozwalającej na przygotowanie 120 dilerkich porcji. Wszyscy zatrzymani są związani ze środowiskiem pseudokibiców i usłyszeli już zarzuty zniszczenia mienia, a dwóch z nich również posiadania narkotyków. Na poczet przyszłych kar policjanci zabezpieczyli też pieniądze - mówi nadkom. **Ewa Czyż**, oficer prasowy chełmskiej policji. - Za pierwsze z tych przestępstw grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Z kolei posiadanie narkotyków zagrożone jest karą do 3 lat pozbawienia wolności - dodaje

Sledztwo w sprawie nie jest jeszcze zamknięte. Policja nie wyklucza kolejnych zatrzymań. (w)

GMINA SIEDLISZCZE Domowa linia produkcyjna Pędził w garażu



W środę (26 sierpnia) policjanci z Wydziału do walki z Przestępczością Ekonomiczną chełmskiej komendy wspólnie z funkcjonariuszami lubelskiej Służby Celno-Skarbowej sprawdzili teren jednej z posesji w gminie Siedliszcze. Z ich ustaleń wynikało, że jest tam produkowany nielegalnie alkohol. Przeszukując zabudowania 61-latk funkcyjnariusze znaleźli w garażu domową „linię produkcyjną” i blisko 60 litrów wyprodukowanego alkoholu. Mężczy-

zna tłumaczył policjantom, że trunek ten zrobił na własne potrzeby.

- Funkcjonariusze zabezpieczyli nielegalny alkohol i aparaturę służącą do jego produkcji - mówi nadkom. **Ewa Czyż**, oficer prasowy KMP w Chełmie. - Mężczyzna jeszcze tego samego dnia usłyszał zarzut. Za naruszenie przepisów o wyrobie napojów spirytusowych grozi mu wysoka grzywna, a nawet kara do 3 lat pozbawienia wolności.

(opr. mo, fot. KMP Chełm)

Wielki przemyt udaremniony

Nasi celnicy przechwycili w ubiegłym tygodniu na przejściu granicznym w Dorohusku kontrabandę - ponad 240 tys. paczek papierosów o wartości blisko 5 mln zł. To jedna z największych w tym roku udaremnionych prób przemytu na tym przejściu. Towar był sprytnie ukryty, ale nasi funkcjonariusze nie dali się nabrać.

Ciążarówka wjeżdżała do Polski z Ukrainy w procedurze tranzytu. Z dokumentów celnych wynikało, że przewozi bele z folią budowlaną, które miały trafić do Wielkiej Brytanii. Kontrola przeprowadzona przez funkcjonariuszy lubelskiej KAS wykazała jednak, że deklarowany ładunek był jedynie atrapą. Wewnątrz bel ukryto ponad 240 tys. paczek papierosów bez polskich znaków akcyzy.

- Sposób przygotowania atrapy wskazywał na profesjonalne działanie. Konstrukcja miała imitować rzeczywisty towar i utrudnić wykrycie przemytu - informuje **Michał**

Deruś, rzecznik prasowy Izby Administracji Skarbowej w Lublinie. - Wartość rynkową przejętych papierosów oszacowano na blisko 5 mln zł. Postępowanie prowadzi komórka dochodzeniowo-śledcza Lubelskiego Urzędu Celno-Skarbowego w Białej Podlaskiej pod nadzorem Prokuratury Rejonowej w Chełmie - dodaje.

Kierowca ciężarówki usłyszał zarzut przemytu celnego. Grozi mu grzywna do 720 stawek dziennych (stawka dzienna wynosi obecnie od ok. 160 zł do nawet 64 000 zł), kara pozbawienia wolności albo obie te kary łącznie. Na poczet groźących kar zabezpieczono u niego 10 350 zł.

(rd, źródło i fot. KAS Lublin)



URSZULIN Chciał dobrze... Naukę jazdy zakończyła kolizja

Młody mieszkaniec powiatu włodawskiego chciał pomóc koleżance. Udostępnił jej swój samochód, by mogła poćwiczyć prowadzenie przed zapisaniem się na kurs prawa jazdy. Finał tej nauki okazał się niespodziewany.

W poniedziałek (24 sierpnia) policjanci zostali skierowani do zdarzenia drogowego na terenie miejscowości Urszulin. - Ze zgłoszenia wynikało, że doszło tam do zderzenia dwóch samochodów osobowych - mówi st. asp. **Daniela Giza-Pyrzyna** z KPP we Włodawie. - Na miejscu policjanci zastali dwoje młodych ludzi. Jak ustalili, 18-latek, nie mając uprawnień, wsiał się do kierownicy Hondy i rozpoczęła jazdę. Właściciel auta zajął miejsce pasażera. Niestety, przejażdżka zakończyła się bardzo szybko, ponieważ kobieta uderzyła w zaparkowanego nieopodal Citroena. Na szczęście w wyniku zderzenia samochodów nikt nie odniósł obrażeń, jednak uszkodzone zostały oba pojazdy. Zgodnie z obowiązującymi przepisami za dopuszczenie do prowadzenia pojazdu osoby niemającej wymaganych uprawnień grozi kara grzywny. W przypadku osoby, która zdecydowała się prowadzić pojazd, nie mając do tego uprawnień grozi kara grzywny nie niższa niż 1500 zł oraz zakaz prowadzenia pojazdów na okres od 6 miesięcy do 3 lat - wylicza policjantka i przypomina, że nauka jazdy powinna odbywać się wyłącznie w odpowiednich warunkach i pod nadzorem osoby uprawnionej do szkolenia, zaś nauka na własną rękę może mieć poważne konsekwencje. (bm)

PIWNICE OGRODOWE BUNKRY SZAMBA ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ

• Sprzedaż • Transport • Montaż
• Kompleksowe roboty ziemne



Piwnice ogrodowe typu „Loch” produkt zastrzeżony



SZAMBA - zbiorniki: 5, 10, 12, 15 tysięcy litrów

NOR-KAM

www.nor-kam.pl tel. 602 337 580

Sprzedam działkę 2300 m² z budynkiem o pow. 407 m² plus piwnice

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną
bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną
do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku).
Nieruchomość położona jest w Pokrówcze przy ul. Gminnej



tel. 605 547 720

Transport publiczny w Gminie Siedliszcze – od 1 września pięć linii autobusowych

Od 1 września 2026 r. na terenie Gminy Siedliszcze będzie funkcjonował transport publiczny na 5 liniach autobusowych. Autobusy będą kursowały w dni nauki szkolnej, zapewniając mieszkańcom możliwość dogodnego dojazdu do Siedliszcza oraz pomiędzy poszczególnymi miejscowościami na terenie gminy.

Na każdej z pięciu linii zaplanowano po 8 kursów dziennie, dzięki czemu mieszkańcy będą mogli korzystać z transportu zarówno w godzinach porannych, jak i popołudniowych. Rozkłady zostały przygotowane z uwzględnieniem potrzeb mieszkańców, w tym uczniów dojeżdżających do szkół.

Transport działa już od ubiegłego roku

Gminny transport publiczny został uruchomiony 1 września 2025 r. Od początku jego celem było ułatwienie mieszkańcom codziennych dojazdów, szczególnie osobom, które nie mają własnego środka transportu, a także dzieciom i młodzieży.

System komunikacji funkcjonował również w okresie wakacyjnym. W lipcu i sierpniu autobusy kursowały zgodnie z letnim rozkładem jazdy, dzięki czemu mieszkańcy mogli korzystać z transportu również podczas przerw w nauce.

Od września komunikacja powraca do rozkładu dostosowanego do dni nauki szkolnej. Pięć linii i regularne kursy mają zapewnić sprawne połączenia pomiędzy miejscowościami oraz ułatwić mieszkańcom dotarcie do Siedliszcza, szkół, pracy, urzędu i innych miejsc.

Sprawdź rozkład swojej linii

Szczegółowe godziny odjazdów dla każdej z pięciu linii przedstawiamy w załączonych rozkładach jazdy. Zachęcamy mieszkańców do zapoznania się z godzinami kursowania i korzystania z gminnego transportu publicznego.

Gmina Siedliszcze
ul. Szpitalna 15a
22-130 Siedliszcze

Operator:

PPHU WAFLEX
Rafał Cichosz
Uher 11b,
22-100 Chełm

Rodzaj komunikacji:

zwykła

Dzień wejścia w życie:

01-09-2026

Data ważności:

31-12-2026

Oznaczenie linii komunikacyjnej:

U

Nazwa linii komunikacyjnej:

Linia 1

Relacja:

Siedliszcze – Chojno Stare – Chojno Nowe Pierwsze – Chojno Nowe Drugie – Lipówki – Krowica – Siedliszcze

Lp.

Przystanki komunikacyjne i dworce

Oznaczenia i symbole:

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

1

Dworzec PKS

6.38

7.18

11.28

12.28

13.28

14.28

15.18

16.28

2

Szkoła Sienkiewicza

6.40

7.20

11.30

12.30

13.30

14.30

15.19

16.30

3

Chojno Stare 09

6.44

7.24

11.34

12.34

13.34

14.34

15.24

16.34

4

Chojno Nowe I 07

6.46

7.26

11.36

12.36

13.36

14.36

15.26

16.36

5

Chojno Nowe I 05

6.47

7.27

11.37

12.37

13.37

14.37

15.27

16.37

6

Chojno Nowe I 03

6.48

7.28

11.38

12.38

13.38

14.38

15.28

16.38

7

Chojno Nowe 01

6.50

7.30

11.40

12.40

13.40

14.40

15.30

16.40

7A

Wojciechów

6.51

7.31

11.41

12.41

13.41

14.41

15.31

16.41

8

Chojno Nowe Drugie 02

6.52

7.32

11.42

12.42

13.42

14.42

15.32

16.42

9

Chojno Nowe Pierwsze 02

6.55

7.35

11.45

12.45

13.45

14.45

15.35

16.45

10

Chojno Nowe II

6.56

7.36

11.46

12.46

13.46

14.46

15.36

16.46

11

Lipówki 02

6.58

7.38

11.48

12.48

13.48

14.48

15.38

16.48

12

Anusin 02

6.59

7.39

11.49

12.49

13.49

14.49

15.39

16.49

13

Krowica 02

7.03

7.43

11.51

12.53

13.53

14.53

15.43

16.53

14

Siedliszcze skrzyżowanie

7.05

7.45

11.53

12.55

13.55

14.55

15.45

16.55

15

Siedliszcze - osiedle

7.07

7.47

11.57

12.57

13.57

14.57

15.47

16.57

16

Szkoła Sienkiewicza

7.08

7.48

11.58

12.58

13.58

14.58

15.48

16.58

17

Dworzec PKS

7.09

7.49

11.59

13.00

14.00

15.00

16.00

17.00

<

</



Gmina Siedliszcze
ul. Szpitalna 15a
22-130 Siedliszcze

Operator:
PPHU WAFLEX
Rafał Cichosz
Uher 11b,
22-100 Chełm

Rodzaj komunikacji:
Dzień wejścia w życie:
Data ważności:
Oznaczenie linii komunikacyjnej:

zwykła
01-09-2026
31-12-2026
U

Nazwa linii komunikacyjnej:

Linia 4

Relacja:

Siedliszcze – Janowica – Dobromyśl – Kulik-Kolonia – Kulik – Siedliszcze

Lp.

Przystanki komunikacyjne i dworce

Oznaczenia i symbole:

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

D,*

1

Dworzec PKS

06:36

07:16

11:28

12:28

13:28

14:28

15:15

16:28

2

Szkoła Sienkiewicza

06:38

07:18

11:30

12:30

13:30

14:30

15:17

16:30

3

Siedliszcze – szkoła 13P

06:40

07:20

11:32

12:32

13:32

14:32

15:19

16:32

4

Janowica 16 P

06:42

07:22

11:36

12:34

13:34

14:34

15:21

16:34

5

Dobromyśl 14 P

06:44

07:24

11:38

12:36

13:36

14:36

15:23

16:36

6

Kulik-Kolonia 33 L

06:45

07:25

11:39

12:37

13:37

14:37

15:24

16:37

7

Kulik-Kolonia 31 L

06:47

07:27

11:41

12:39

13:39

14:39

15:26

16:39

8

Kulik-Kolonia 32 P

06:49

07:29

11:43

12:41

13:41

14:41

15:28

16:41

9

Kulik-Kolonia 34 P

06:51

07:31

11:45

12:43

13:43

14:43

15:30

16:43

10

Kulik-Kolonia Kaplica

06:52

07:32

11:46

12:44

13:44

14:44

15:31

16:44

11

Kulik I 12 P

06:54

07:34

11:48

12:46

13:46

14:46

15:33

16:46

12

Kulik II 08 P

06:55

07:35

11:49

12:47

13:47

14:47

15:34

16:47

13

Kulik II 07 L

06:57

07:37

11:51

12:49

13:49

14:49

15:36

16:49

14

Kulik Ia 09 L

06:58

07:38

11:52

12:50

13:50

14:50

15:37

16:50

15

Kulik I 11 L

06:59

07:39

11:53

12:51

13:51

14:51

15:38

16:51

16

Dobromyśl 13 L

07:00

07:40

11:54

12:52

13:52

14:52

15:39

16:52

17

Dobromyśl 08 L

07:01

07:41

11:55

12:53

13:53

14:53

15:40

16:53

18

Janowica 15L

07:02

07:42

11:56

12:54

13:54

14:54

15:41

16:54

19

Siedliszcze - szkoła 17 L

07:04

07:44

11:58

12:56

13:56

14:56

15:43

16:56

20

Szkoła Sienkiewicza

07:06

07:46

12:00

12:58

13:58

14:58

15:45

16:58

21

Dworzec PKS

07:08

07:50

12:04

13:00

14:00

15:00

15:47

17:00

IZBICA. Burmistrz nie chce likwidacji szkół

Mimo spadającej liczby uczniów burmistrz miasta i gminy Izbica Jerzy Lewczuk podkreśla, że nie chce zamykać żadnej z gminnych szkół. Niestety, wiąże się to z coraz większymi wydatkami.

O sytuacji i przyszłości oświaty rozmawiano podczas spotkania w Centrum Turystyczno-Edukacyjno-Kulturalnym w Izbicy. Uczestniczyli w nim m.in.: burmistrz Jerzy Lewczuk, dyrektor Samorządowego

Ośrodka Oświaty Aneta Kister-Kiełb, przewodniczący rady miejskiej Janusz Duszniak, radni, członkowie komisji oświaty, dyrektorzy szkół, przedstawiciele rad rodziców oraz nauczyciele.

Jednym z głównych tematów była demografia. Liczba dzieci w mieście i gminie Izbica systematycznie spada. W rozpoczynającym się roku szkolnym 2026/2027 do pięciu gminnych szkół podstawowych uczęszczać będzie łącznie 528 uczniów. Największa jest szkoła w Izbicy, do której chodzi 207

dzieci. W Orłowie Drewnianym uczy się 131 uczniów, w Tarnogórze-Kolonii 75, w Tarzymiechach 73, a w Wirkowicach zaledwie 42.

Mniejsza liczba uczniów oznacza dla samorządu problemy organizacyjne. W szkołach trzeba tworzyć coraz mniejsze oddziały, a czasem łączyć klasy. Dodatkowym wyzwaniem jest odpływ części dzieci do szkół znajdujących się poza gminą. Mimo tych problemów Jerzy Lewczuk zadeklarował podczas spotkania, że nie

zakłada likwidacji gminnych placówek. - Szkoła to nie tylko budynek i miejsce nauki. To również tworząca się wokół niej społeczność, ważne miejsce integracji mieszkańców oraz miejsca pracy. Dlatego celem samorządu jest utrzymanie sieci szkół, przy jednoczesnym racjonalnym organizowaniu ich funkcjonowania - mówi Lewczuk.

Samorząd szuka sposobów na racjonalne organizowanie pracy szkół. Ważne ma być również zwiększenie atrakcyj-

ności placówek, tak aby rodzice chętniej wybierali je dla swoich dzieci.

Dużym wyzwaniem pozostaje finansowanie oświaty. W 2025 roku na działalność jednostek oświatowych gmina Izbica otrzymała z budżetu państwa ok. 12,6 mln zł, a wydała 19,2 mln zł. Różnicę samorząd musiał pokryć z własnego budżetu.

Podczas spotkania rozmawiano także o wynikach egzaminu ósmoklasisty. Burmistrz zwrócił uwagę, że konieczne

jest podejmowanie działań zmierzających do poprawy rezultatów. Jako przykład dobrych wyników wskazywano uczniów szkół w Orłowie Drewnianym i Tarnogórze-Kolonii.

Nie zabrakło również spraw związanych z codziennym funkcjonowaniem placówek. Mówiono o bezpieczeństwie, infrastrukturze i potrzebach szkół. Jerzy Lewczuk zachęcał dyrektorów, nauczycieli i rodziców do zgłaszania problemów oraz przedstawiania własnych pomysłów. (kg)



KRASNYSTAW. Jedna czwarta załogi do zwolnienia

Grupowe zwolnienia w Cersanicie. 200 osób może trafić na bruk



Cersanit IV w Krasnymstawie planuje zwolnić jedną czwartą załogi. Zapowiedź zwolnień grupowych koncernu, mający kilka fabryk w kraju, przekazał jakiś czas temu Powiatowemu Urzędowi Pracy w Krasnymstawie, ale nikt nie spodziewał się, że w takiej skali dotkną one zakładu w Krasnymstawie.

- Jakiś czas temu otrzymaliśmy informację, że będą zwolnienia grupowe w Cersanicie. Firma podała wówczas, że w całej Polsce, we wszystkich zakładach ceramiki, pracę ma stracić 487 osób. Nie wyodrębniono wówczas, ilu pracowników będzie

zwolnionych w Krasnymstawie - mówi „Nowemu Tygodniowi” Kamil Hukiewicz, wicedyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Krasnymstawie.

W środę, 26 sierpnia, pracownicy PUP udali się do krasnostawskiego zakładu Cersanit IV przy ul. Leśnej, by rozeznaczyć sytuację na miejscu i porozmawiać również z samymi pracownikami.

- Dopiero podczas tych rozmów wyszło na jaw, że problem zwolnień w zakładzie w Krasnymstawie dotyczy ok. 200 osób. Są to zatrudnieni w fabryce mieszkańcy powiatów krasnostawskiego, chełmskiego i zamojskiego, a także sprowadzeni do pracy w Krasnymstawie Kolumbijczycy - mówi K. Hukiewicz.

Redukcje mają dotyczyć m.in. pracowników produkcji. Wśród zwalnianych są zarówno osoby młode, jak i dłużej pracownicy. Nie wiadomo na razie, czy będzie to ostatnia fala zwolnień. W zakładzie Cersanit IV w Krasnymstawie pracuje ponad 800 osób i jest to jeden z największych pracodawców na terenie powiatu i całego regionu.

Według informacji przekazanej PUP w Krasnymstawie przez Cersanit w zapowiedzi przeprowadzenia zwolnień grupowych główną przyczyną redukcji zatrudnienia jest automatyzacja produkcji.

Cersanit ma oferować - jak dowiedzieliśmy się nieoficjalnie - każdemu zwalnianemu dodatkową odprawę równowąszą trzymiesięcznej pensji.

PUP w Krasnymstawie zachęca osoby, które stracą pracę, do kontaktu z urzędem.

- Zapraszamy do konsultacji. Wytlumaczymy, kiedy można się zarejestrować jako osoba bezrobotna, z jakich form pomocy można skorzystać i jakie są możliwości po utracie pracy - mówi Hukiewicz.

Pytania o skalę zwolnień, ich przyczyny i dalsze plany firmy skierowaliśmy również do Cersanitu. Do czasu zamknięcia numeru odpowiedzi nie dostaliśmy. (kg)



27 sierpnia Stanisława Bąk z Krasnegostawu ukończyła 100 lat. Z tej okazji w restauracji „Storczyk” odbyło się uroczyste spotkanie z jubilatką, jej rodziną oraz przedstawicielami władz i lokalnych instytucji.

Stanisława Bąk urodziła się 27 sierpnia 1926 roku w Woli Siennickiej. Dzieciństwo spędziła na Zakręciu, a z Krasnymstawem związana jest od 1954 roku. Wspólnie z mężem doczekała się trojga dzieci: Jana, Wal-

KRASNYSTAW

100 świeczek na urodzinowym torcie pani Stanisławy

demara i Barbary. Dziś rodzina pani Stanisławy jest znacznie większa. Jubilatka ma sześcioro wnucząt i dwie prawnuczki.

100-latką przez wiele lat pracowała w Zespole Szkół Rolniczych w Krasnymstawie, gdzie była kucharką. Jak podkreślają osoby, które ją pamiętają, zapisała się w pamięci współpracowników i uczniów przede wszystkim jako osoba życzliwa i serdeczna.

Podczas urodzin pani Stanisława ze wzruszeniem opowiadała o swoim życiu i przeszłości. Spotkanie było okazją do wspomnień i rodzinnego świętowania, ale również do spotkania kilku pokoleń jej rodziny.

Jubilatkę odwiedzili m.in. burmistrz Krasnegostawu Daniel Miciuła, jego zastępczyni Monika Sawa, starosta krasnostawski Janusz Szpak, wiceprzewodnicząca Rady Miasta Agnieszka Pocińska-Bartnik, kierownik USC Justyna Muda oraz kierownik Biura Terenowego ZUS Małgorzata Jakubowska. Pani Stanisława otrzymała kwiaty, upominki i listy gratulacyjne. Przekazano jej również list od premiera Donalda Tuska. ZUS przyznał jubilatce tzw. świadczenie honorowe, czyli specjalny dodatek do emerytury przysługujący osobom, które ukończyły 100 lat.

(kg, fot. Starostwo Powiatowe Krasnostaw)



Lekarz ponad 100 tys. zł miesięcznie, pielęgniarki nawet 15 tys. zł. Bo bez nich nie byłoby szpitala...

Szpitalne eldorado także we Włodawie

Nie tylko w Chełmie i Krasnymstawie lekarze zarabiają krocie. We włodawskim SP ZOZ najlepiej opłacany lekarz kontraktowy otrzymał w ubiegłym roku ponad 1,24 mln zł brutto, czyli średnio ponad 103 tys. zł miesięcznie. Powodów do narzekania nie powinny mieć również najlepiej wynagradzane włodawskie pielęgniarki. Ich miesięczne zarobki sięgają 14-15 tys. zł brutto. Dyrekcja tłumaczy: bez tych specjalistów szpital nie byłby w stanie funkcjonować.

O gigantycznych zarobkach lekarzy w publicznych szpitalach pisaliśmy już wielokrotnie. Niedawno ujawniliśmy, że najlepiej zarabiający lekarz kontraktowy w chełmskim szpitalu otrzymał w 2025 roku aż 1 709 971,70 zł brutto, czyli średnio ponad 142 tys. zł miesięcznie. W Krasnymstawie rekordzista zarobił ponad 1,24 mln zł.

Z kolei najlepiej wynagradzani lekarze etatowi w Chełmie zarabiali od 45 do 49 tys. zł brutto miesięcznie, czyli rocznie grubo ponad pół miliona złotych. Jeszcze więcej na etacie zarobił jeden z lekarzy z SP ZOZ w Krasnymstawie - ponad 65 tys. zł brutto miesięcznie, czyli ponad 780 tys. zł rocznie. Kolejni krasnostawscy medycy zatrudnieni na umowę o pracę zarabiali od 33 do

ponad 48 tys. zł miesięcznie.

Teraz otrzymaliśmy dane z SP ZOZ we Włodawie. I okazuje się, że także tutaj medycy do finansowych powodów do narzekania raczej nie mają.

Ponad 100 tysięcy miesięcznie

Najlepiej wynagradzany lekarz pracujący we włodawskim szpitalu na kontrakcie zarabiał miesięcznie 103 450 zł, czyli ponad 1,24 mln zł rocznie. Kolejne najwyższe wynagrodzenia kontraktowe wynosiły średnio 88 763 zł, 77 209 zł, 66 541 zł oraz 58 235 zł miesięcznie.

- Te wynagrodzenia dotyczą lekarzy specjalistów z wieloletnim doświadczeniem - zaznacza Artur Szczupakowski, dyrektor SP ZOZ we Włodawie. - Wynagrodzenie obejmuje nie tylko podstawową pracę w oddziale, ale także m.in. dyżury, ordynację dzienną, funkcje kierownicze oraz świadczenia w ramach Ambulatoryjnej Opieki Specjalistycznej.

Dyrektor podkreśla, że włodawskie stawki nie są oderwane od realiów rynku.

- Aby utrzymać lekarzy w powiatowym szpitalu, trzeba konkurować o nich z placówkami z Chełma, Lublina czy innych większych ośrodków. Bez odpowiednio opłaconych specjalistów dalsze funkcjonowanie placówki byłoby zagrożone - wskazuje dyr. Szczupakowski.

Lekarz jest podstawą funkcjonowania szpitala. Bez specjalistów, którzy zapewniają obsadę oddziałów i dyżurów, placówka nie mogłaby spełniać wymaganych standardów i realizować świadczeń - dodaje.

Na etacie też ponad pół miliona

Nie mało zarabiają również we włodawskim szpitalu lekarze zatrudnieni na umowę o pracę. Najlepiej wynagradzany z nich otrzymywał średnio 42 682,49 zł brutto miesięcznie, czyli ponad 512 tys. zł w skali roku.

- Nie jest to jednak sama pensja zasadnicza - zaznacza dyrektor włodawskiego SP ZOZ. - Na wynagrodzenie składało się wiele czynników, takich jak dodatki wynikające z regulaminu wynagradzania i ustawy o działalności leczniczej, a także dyżury w nocy i dni świąteczne - wyjaśnia szef włodawskiej lecznicy.

Pielęgniarki nawet po 15 tysięcy

O zarobki lekarzy pytają media, politycy i pacjenci. Znacznie rzadziej mówi się natomiast o wynagrodzeniach pielęgniarek. Dlatego zapytaliśmy włodawski szpital również o to, ile otrzymuje najlepiej wynagradzany personel pielęgniarski. Z odpowiedzi wynika, że pielęgniarki mogą śmiało zaliczyć się do włodawskiej finansowej elity, bo

ich zarobki, podobnie jak zarobki ich koleżanek w całej Polsce, na przestrzeni kilku lat wzrosły ponad dwukrotnie, a nierzadko trzykrotnie lub jeszcze bardziej. Jak pokazują dane GUS, jeszcze w 2018 roku, czyli przed pandemią COVID-19, średnie wynagrodzenie pielęgniarki w Polsce wynosiło ok. 5 tys. zł brutto, dziś średnia to ponad 10 tys. zł brutto.

Najlepiej zarabiające pielęgniarki we włodawskim SP ZOZ otrzymują obecnie od 13 995,55 zł do 14 995,30 zł brutto miesięcznie. To daje nawet blisko 180 tys. zł brutto rocznie.

- Na to wynagrodzenie również składa się kilka czynników - zaznacza Artur Szczupakowski.

Nie udało nam się natomiast ustalić, jaką część tych kwot stanowi zasadnicze wynagrodzenie, a jaką dodatki, dyżury, praca w nocy i święta czy inne składniki pensji.

Jedno jest jednak pewne. O wynagrodzeniu, jakie otrzymuje teraz personel medyczny, zdecydowana większość osób wykonujących inne zawody może tylko pomarzyć.

Szpitalne w długach, medycy z rekordowymi pensjami

Dyskusja o wynagrodzeniach personelu medycznego nie jest nowa. Z jednej strony dyrektorzy szpitali przekonują, że bez wysokich stawek nie znajdą lekarzy,

nie obsadzą dyżurów, a część oddziałów trzeba będzie zamknąć. Z drugiej - pacjentom trudno zrozumieć, jak zadłużone publiczne placówki mogą wypłacać pojedynczym lekarzom po milion złotych i więcej rocznie oraz płacić po kilkanaście tysięcy złotych miesięcznie pielęgniarkom, nawet biorąc pod uwagę ich ciężką pracę. Ciężka praca dotyczy przecież w naszym kraju wielu zawodów, w tym tych opłacanych z publicznych pieniędzy. Do tego pracownicy ochrony zdrowia mają od 2022 roku zagwarantowaną coroczną waloryzację wynagrodzeń. W tym roku rząd próbował negocjować ze środowiskiem medycznym zamrożenie waloryzacji i spowolnienie wzrostu wynagrodzeń, ale medycy stanowczo zaprotestowali, a prezydent Karol Nawrocki zapowiedział, że takiej zmiany ustawowej nie podpisze.

Jeszcze większe emocje wywołuje fakt, że mimo bardzo wysokich wynagrodzeń części personelu pacjenci nadal narzekają na jakość opieki w szpitalach oraz skarżą się na kolejki, problemy z dostępem do specjalistów i niedostatki publicznej ochrony zdrowia.

Środowisko medyczne odpowiada, że problemem pozostaje niedofinansowanie całego systemu. Krytycy obecnego modelu zwracają natomiast uwagę, że samo dokładanie kolejnych pieniędzy nie daje gwarancji poprawy opieki medycznej i dostępności leczenia, bo i tak większość pójdzie na kolejne podwyżki wynagrodzeń personelu. (pr)

Włodawianie pytają o powód braku uroczystości

Wojsko wróciło, święta nie było

Mieszkańcy Włodawy zwrócili nam uwagę, że miasto i powiat, które tak chwalą się, że wojsko wróciło do Włodawy, nie zorganizowały 15 sierpnia żadnych uroczystości z okazji Święta Wojska Polskiego.

Po 30 latach nieobecności wiosną tego roku Wojsko Polskie na stałe wróciło do Włodawy. Pod koniec kwietnia br. przedstawiciele powiatu włodawskiego oraz Skarbu Państwa sfinalizowali akt notarialny sprzedaży budynku położonego przy ul. Sztabowej we Włodawie. Nieruchomość ta, wraz z przynależną działką i parkingiem, została przeznaczona na potrzeby Wojska Polskiego, ze szczególnym uwzględnieniem stałego komponentu Wojsk Obrony Terytorialnej. Dokumenty formalizujące przekazanie wojsku niewielkiej działki przylegającej do głównego obiektu przy ul. Sztabowej podpisało również miasto.

Informacja o powrocie wojska do Włodawy odbiła się szerokim echem w mediach, a w mieście pojawiły się nawet banery „Wojsko wróciło do Włodawy”. Obydwa samorządy, które od lat zabiegały o ściągnięcie na stałe do Włodawy polskiej armii, na każdym kroku podkreślały swoje zasługi w tym, że w końcu się udało.

Tymczasem jeśli ktoś liczył na to, że w związku z tym 15 sierpnia, w dniu Święta Wojska Polskiego, włodawskie samorządy przygotują jakąś fetę na cześć żołnierzy i ich powitanie we Włodawie, mocno się rozczarował. Nie było żadnych uroczystości czy choćby symbolicznego uczczenia żołnierskie-

go święta. Włodarze powiatu i miasta ograniczyli się do złożenia życzeń na swoich portalach internetowych i profilach na Facebooku, podkreślając swoją wdzięczność i szacunek dla polskich żołnierzy.

- Czy to trochę nie dziwne, że tak podkreślamy rolę wojska, chwalimy się, że wróciło do Włodawy, a powstanie jednostki wojskowej jest przedstawiane jako ważny element rozwoju i bezpieczeństwa miasta oraz całego regionu, a nikt nie pomyślał, by zorganizować jakieś uroczystości i naocznie pokazać, jak naprawdę to wojsko jest dla nas ważne? - napisał do redakcji jeden z włodawskich Czytelników. -

zdecydowała o wsparciu realizacji przebudowy drogi powiatowej nr 1727L na odcinku blisko 1,5 kilometra. Chodzi o remont szosy w Sobiborze Stacji biegnącej m.in. do Muzeum Miejsca Pamięci, siedziby nadleśnictwa czy do rezerwatów. Radni zajęli się również pomocą finansową na remont drogi powiatowej nr 1747L w Różance. Inwestycja ta ma poprawić stan drogi i komfort przejazdu mieszkańców oraz osób korzystających z tej trasy. To jednak inwestycja będąca jeszcze w fazie pozyskiwania środków. Jeśli powiat je zdoła, gmina dołoży swoją część. Jeśli nie, dokładać nie będzie do czego. Obecny na sesji wicestarosta Piotr Gorgol podziękował władzom gminy i radnym za udzielane wsparcie. W trakcie sesji odpowiadał również na pytania dotyczące ostatnich inwestycji drogowych realizowanych przez powiat oraz województwo. Rozmawiano między innymi o stanie dróg, prowadzonych pracach oraz planach dotyczących kolejnych inwestycji. Podczas sesji radni podjęli także



Jedna z promocyjnych grafik przygotowana przez Powiat we Włodawie

Tym bardziej że praktyka wskazuje, że Włodawa nie ma najmniejszego problemu z organizacją uroczystości patriotycznych i w naszym mieście ich nie brakuje. Mam nadzieję, że wojsko się za to na nas nie obrazi i faktycznie będzie go u nas jak najwięcej. A może wojsko

we Włodawie jest tylko na materiałach promocyjnych i w samorządowych hasłach?

Nie udało się nam uzyskać komentarza w tej sprawie władz powiatowych i miejskich, ale do sprawy wrócimy. (bd)

GMINA WŁODAWA. Razem zrobą drogę w Sobiborze Stacji Dołożyli powiatowi

Podczas piątkowej sesji Rady Gminy Włodawa radni zajęli się między innymi sprawami związanymi z drogami oraz finansami samorządu. W posiedzeniu uczestniczył wicestarosta Powiatu Włodawskiego, który podziękował gminie za współpracę i wsparcie przy realizacji inwestycji bardzo ważnej inwestycji.

Najważniejszymi punktami obrad były uchwały dotyczące pomocy finansowej dla Powiatu Włodawskiego. Gmina Włodawa

uchwały dotyczące zmiany wieloletniej prognozy finansowej Gminy Włodawa oraz zmiany budżetu gminy na 2026 rok. (bm)



Rada Nadzorcza odpiera zarzuty

Konkurs na zastępcę prezesa SM we Włodawie budzi emocje

Sprawa wyboru zastępcy prezesa Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej we Włodawie najwyraźniej budzi emocje, przynajmniej wśród niektórych członków. Według anonimowego nadawcy e-maila, który dotarł do naszej redakcji, niewybranie kandydata w dwóch dotychczas ogłoszonych konkursach nie jest przypadkowe, a postępowanie ma ostatecznie doprowadzić do wygranej z góry ustalonego kandydata. Rada Nadzorcza stanowczo temu zaprzecza, nazywając takie zarzuty bezpodstawnymi insynuacjami.

Zarzuty dotyczące pierwszego konkursu

W anonimowej informacji przesłanej e-mailem do naszej redakcji pojawia się zarzut, że pierwszy konkurs miał zakończyć się wyborem **Piotra Cioka**, członka Rady Nadzorczej SM we Włodawie, pełniącego jednocześnie funkcję jej wiceprzewodniczącego i przewodniczącego Komisji Rewizyjnej. Autor informacji kwestionuje jego kwalifikacje do objęcia stanowiska oraz wskazuje na potencjalny konflikt interesów związany z łączeniem funkcji w Radzie Nadzorczej przeprowadzającej konkurs z ubieganiem się o stanowisko w zarządzie.

W informacji pojawia się również sugestia, że kandydat ostatecznie nie objął stanowiska ze względu na wysokość wynagrodzenia. Dokumentacja konkursowa przewidywała wynagrodzenie w przedziale od 4806 do 10 tys. zł brutto.

Rada Nadzorcza stanowczo odpiera zarzuty, podkreślając, że członek Rady Nadzorczej, który ubiegał się o stanowisko, nie uczestniczył w żadnych czynnościach związanych z oceną

własnej kandydatury ani w podejmowaniu decyzji dotyczących jego osoby.

Drugi konkurs również bez rozstrzygnięcia

Jeszcze więcej kontrowersji wzbudził - według naszego informatora - drugi konkurs, do którego zgłosiło się dwóch kandydatów. Według naszego sygnalisty przyczyną odrzucenia jednego z nich miał być jego podeszły wiek, co miałoby naruszać przepisy zakazujące dyskryminacji ze względu na wiek.

Rada Nadzorcza zdecydowanie temu zaprzecza. Jak wyjaśnia, w drugim postępowaniu po prostu żaden z kandydatów nie uzyskał wymaganej liczby głosów, w związku z czym konkurs zakończył się bez wyboru osoby na stanowisko.

- Decyzje członków rady są podejmowane w tajnym głosowaniu, co ma zapewnić możliwość swobodnego wyrażenia stanowiska bez nacisków ze strony innych osób. Każdy członek Rady dokonuje indywidualnej oceny przedstawionych kandydatur - zapewnia RN SM we Włodawie.

Trzeci konkurs z trzema kandydatami

Obecnie trwa już trzeci konkurs na stanowisko zastępcy prezesa Zarządu SM we Włodawie. Tym razem zainteresowanie stanowiskiem było większe - zgłosiły się trzy osoby.

Postępowanie nie zostało jednak jeszcze ostatecznie zakończone. Kandydaci muszą najpierw uzupełnić wymagane dokumenty i przedstawić wszystkie niezbędne informacje. Dopiero po zakończeniu tych formalności możliwe będzie dokonanie ostatecznej oceny kandydatur i wskazanie osoby, która zostanie wybrana w postępowaniu.

Co istotne, sam wybór kandydata nie oznacza jeszcze automatyczne-

go objęcia przez niego stanowiska. Wybrana osoba będzie musiała uzyskać akceptację Rady Nadzorczej, która podejmie w tej sprawie stosowną decyzję.

Czy trzeci konkurs był zaplanowany?

Najpoważniejszy zarzut zawarty w anonimowej informacji dotyczy sugestii, że kolejne konkursy mogą być elementem zaplanowanego działania mającego doprowadzić do wyboru konkretnej osoby. Autor materiału sugeruje, że kolejne nierozstrzygnięte postępowania mogą stworzyć warunki do wprowadzenia na stanowisko „swojego” kandydata.

Rada Nadzorcza jest oburzona takimi sugestiami. W przysłanym nam stanowisku podkreśla, że żaden z konkursów nie był, nie jest i nie będzie organizowany w celu doprowadzenia do wyboru z góry wskazanej osoby, a celem prowadzonych postępowań ma być znalezienie osoby posiadającej odpowiednie kwalifikacje i dającej rękojmię należytego wykonywania powierzonych obowiązków.

To insynuacje...

Rada Nadzorcza ocenia „sensacje” anonimowego informatora jako nieprawdziwe lub niezwyfikowane informacje oraz insynuacje przedstawione w sposób mający nadać sprawie sensacyjny charakter. Jednocześnie zapewnia, że w prowadzonych postępowaniach nie doszło do naruszenia przepisów prawa ani zasad etycznych.

Czy trzeci konkurs doprowadzi do obsadzenia stanowiska zastępcy prezesa zarządu i czy zostanie nim osoba wskazana przez naszego sygnalistę? Odpowiedź poznamy po uzupełnieniu dokumentacji przez kandydatów i werdykcie Rady Nadzorczej, prawdopodobnie już w tym tygodniu.

Warto dodać, że wśród chętnych na to stanowisko był m.in. były wicestarosta włodawski. (pk)

WŁODAWA

Radny chce nocnej prohibicji. Burmistrz studzi zapędy

Czy we Włodawie powinien obowiązywać nocny zakaz sprzedaży alkoholu? Radny Krzysztof Steć proponuje, aby miasto rozważyło takie rozwiązanie. Burmistrz Wiesław Muszyński raczej nie jest entuzjastą tego pomysłu i wskazuje na negatywne aspekty wprowadzenia takiego ograniczenia.

Radny **Krzysztof Steć** zwrócił się do burmistrza z interpelacją dotyczącą możliwości ograniczenia nocnej sprzedaży alkoholu przeznaczonego do spożycia poza miejscem sprzedaży.

- W ostatnich latach wiele samorządów w Polsce zdecydowało się na wprowadzenie tzw. nocnej prohibicji, polegającej na ograniczeniu sprzedaży alkoholu w sklepach, na stacjach paliw oraz w innych punktach handlowych w godzinach nocnych. Celem takich rozwiązań jest poprawa bezpieczeństwa publicznego, ograniczenie zakłóceń porządku publicznego, zmniejszenie liczby interwencji służb porządkowych oraz poprawa komfortu życia mieszkańców - wskazuje radny w swoim wystąpieniu. - Podobne rozwiązania funkcjonują już w wielu polskich samorządach. Np. w Lublinie wprowadzono zakaz

sprzedaży alkoholu przeznaczonego do spożycia poza miejscem sprzedaży w godzinach od 23.00 do 6.00 na terenie całego miasta. Rozwiązanie to zostało uzasadnione potrzebą poprawy bezpieczeństwa mieszkańców, ograniczenia aktów wandalizmu, hałasu oraz negatywnych skutków nadmiernego spożywania alkoholu.

Burmistrz **Wiesław Muszyński** w odpowiedzi przypomniał, że rada gminy ma prawo wprowadzić takie ograniczenie i określić przedział godzinowy zakazu, ale sprawa nie jest tak jednoznaczna, bo nocna prohibicja może wpłynąć na działalność miejscowych przedsiębiorców, szczególnie tych prowadzących sklepy całodobowe lub czynne wieczorami.

Jak zaznaczył burmistrz, każda regulacja ograniczająca działalność gospodarczą powinna być poprzedzona analizą jej skutków społecznych i ekonomicznych. Przyznał jednocześnie, że kwestia nocnej sprzedaży alkoholu jest istotna z punktu widzenia bezpieczeństwa mieszkańców i ładu publicznego.

Po tej wymianie zdań można sądzić, że żadnych działań miasta w kierunku wprowadzenia ograniczeń w nocnej sprzedaży alkoholu nie będzie. W mieście są ważniejsze sprawy do rozwiązania. (rd)

Trójka piratów wyeliminowana Za nic mieli ograniczenia



Aż troje kierowców straciło w ubiegłym tygodniu prawa jazdy za nadmierną prędkość na terenie powiatu włodawskiego. Przez najbliższe trzy miesiące będą skazani na jazdę jako pasażerowie. To efekt działań włodawskiej drogówki.

- Policjanci z włodawskiego ruchu drogowego zatrzymali kierującego Citroenem 45-latką, który w Uhrusku jechał z prędkością 107 km na godzinę i przekroczył dozwoloną prędkość o 57 km/h - mówi **podinsp. Bożena Szymańska** z KPP we Włodawie. Pirat dostał wysoki mandat i przypisano mu 13 punktów za naruszenie przepisów, a policjanci zatrzymali mu prawo jazdy. W ubiegłym tygodniu nie był jedynym, który w ten sposób stracił prawo jazdy. - W miejscowości Wyrki-Kolonia zatrzymano 45-latkę mieszkankę powiatu włodawskiego, która kierując osobową Mazdą poruszała się z prędkością 125 km/h przy obowiązującym ograniczeniu do 70 km/h. Kolejna kontrola miała miejsce na ul. Turystycznej w Okuninie. 38-latek za nic miał obowiązujące na drodze ograniczenie prędkości do 40 km/h i pędził swoim Volkswagenem z prędkością 93 km/h. - Zarówno w pierwszym jak i w drugim przypadku na kierujących nałożono mandat karny w wysokości 1500 zł, zatrzymano prawo jazdy na okres 3 miesięcy, a do ich konta doliczono po 13 punktów karnych - dodaje Szymańska. (bm)

WŁODAWA. Mieszkańcy proszą o interwencję Hulają po Czworoboku

Włodawianie uskarżają się na młodych ludzi pędzących po Czworoboku elektrycznymi hulajnogami na złamanie karku, nie bacząc na przechodniów. Apelują, by problemem zainteresowały się policja i władze miasta.

Jak donoszą nam mieszkańcy, największy problem jest w pobliżu ogródka Kawiarni Centrum, gdzie występuje największe zagęszczenie pieszych.

- Młodzi ludzie śmigają na hulajnogach między przechodniami, a nawet urządzają sobie wyścigi. Wiele z nich jeździ bez kasku albo przewozi na hulajnodze drugą osobę. Niby obowiązują

przepisy zakazujące takiego zachowania, tyle że mało kto ich przestrzega, a co gorsza, mało kto je egzekwuje - narzeka jedna z naszych Czytelniczek. - Policja powinna częściej tu zaglądać i mieć te hulajnogi na oku. Również miasto powinno częściej wysyłać tu strażników miejskich.

Przepisy jasno określają zasady korzystania z hulajnóg. Nie wolno przewozić na nich pasażerów, a maksymalna prędkość wynosi 20 km/h. Na chodniku kierujący musi poruszać się z prędkością zbliżoną do prędkości pieszego, ustępować mu pierwszeństwa i zachować szczególną ostrożność. Od czerwca osoby poniżej 16. roku życia mają również obowiązek

jazdy w kasku. Z kolei dzieci poniżej 13 lat nie mogą kierować hulajnogą na drodze, poza wyjątkami określonymi w przepisach.

Włodawska policja informuje, że w czasie tegorocznych wakacji nie otrzymała żadnych zgłoszeń dotyczących niebezpiecznej jazdy hulajnogami. Funkcjonariusze zapewniają, że mimo to prowadzą kontrole i działania profilaktyczne związane z bezpiecznym poruszaniem się tymi jednośladami.

Nasza sygnalistka zapewnia z kolei, że choć regularnie odwiedza Czworobok, nie widziała jeszcze, by policja czy straż miejska kontrolowały użytkowników elektrycznych hulajnóg. (pk)

KRASNYSTAW

Start zaczyna od zera. Radny chce wyjaśnień od burmistrza

Przez ostatnie sezony grał w IV lidze, zdobywał Puchar Polski na szczelbu wojewódzkim, a dziś odbudowę zaczyna od chełmskiej klasy „A”. KKS Start 1944 Krasnystaw stracił prezesa, zarząd, trenera i większość zawodników. O sytuację klubu oraz rolę miasta w jego odbudowie pyta burmistrza Daniela Miciułę wiceprzewodniczący Rady Miasta Krasnystaw Kamil Hukiewicz.

We wtorek, 25 sierpnia, podczas sesji Rady Miasta Krasnystaw radny Kamil Hukiewicz złożył interpelację w sprawie sytuacji w Starcie Krasnystaw. Przypomniał w niej, że już w kwietniu 2025 r. zwracał uwagę m.in. na likwidację drużyn młodzieżowych oraz problemy z budowaniem stabilnej przyszłości klubu. W odpowiedzi z 9 kwietnia 2025 r. burmistrz Krasnegostawu Daniel Miciuła pisał m.in., że „nie widzi zasadności ingerencji burmistrza w wewnętrzne sprawy klubu”, a medialne zamieszanie wokół Startu określał jako „na wyrost”. Zdaniem Hukiewicza wydarzenia z ostatnich miesięcy pokazały, że sytuacja była jeszcze poważniejsza, niż się wydawało.

W czerwcu tego roku z funkcji prezesa Startu, po zaledwie roku od jej objęcia, zrezygnował Marek Kwiecień. Razem z nim odszedł cały zarząd. Z klubem pożegnali się również trener Dawid Sołdecki i wielu zawodników. W efekcie Start, który przez ostatnie sezony z powodzeniem występował w IV lidze i wygrywał finały wojewódzkie Pucharu Polski, z wielkim trudem skompletował nowy zarząd klubu i rywalizację w sezonie 2026/27 musiał rozpocząć w chełmskiej klasie „A”, czyli de facto w lidze szóstej. Zamiast grać z Lublinianką, Ładą Biłgoraj, Tomasovią Tomaszów Lubelski czy Orlećmi Radzyń Podlaski, zespół z Krasnegostawu czekał na wyjazd do Pawłowa, Siedlisk, Kraśniczyna czy Pławanic.

- Nie przesądając o żadnej odpowiedzialności prawnej czy finansowej, uważam, że mieszkańcy mają prawo wiedzieć, jak Pan Burmistrz ocenia działalność byłego zarządu KKS „Start 1944” i czy w związku z obecną sytuacją klubu zostaną podjęte jakiegolwiek działania wyjaśniające dotyczące sposobu funkcjonowania klubu, go-

spodarowania otrzymanymi środkami publicznymi oraz realizacji celów, na które te środki zostały przyznane - pisze wiceprzewodniczący Rady Miasta Krasnystaw.

Hukiewicz zadaje burmistrzowi osiem pytań. Chce wiedzieć m.in., czy Urząd Miasta przeprowadził lub zamierza przeprowadzić szczegółową analizę sposobu wykorzystania dotacji miejskiej przekazanej Startowi w 2026 r. Miasto było największym donatorem klubu, przyznając mu w 2024 i 2025 roku dotacje w wysokości 280 tys. zł. Pyta również, czy prawdą jest, że w ciągu pierwszych pięciu miesięcy tego roku klub wykorzystał około 80 proc. przyznanej mu dotacji i na jakie cele zostały wydane te pieniądze. Radny chce również wiedzieć, czy miasto zna obecną sytuację finansową klubu, jego zobowiązania i stan majątkowy oraz czy po rezygnacji całego zarządu analizowało sytuację organizacyjną i finansową Startu oraz ryzyko związane z dalszym przekazywaniem środków publicznych. Kolejne pytania dotyczą ewentualnych działań wyjaśniających lub kontrolnych wobec byłego zarządu, planu odbudowy klubu oraz przyszłości piłki nożnej w Krasnymstawie. Hukiewicz pyta także, czy miasto przygotowuje długofalową strategię wspierania piłki nożnej, ze szczególnym uwzględnieniem szkolenia dzieci i młodzieży, oraz czy możliwe byłoby wsparcie budowy akademii piłkarskiej Startu.

- Chciałbym również jasno powiedzieć, że dzisiejsza interpelacja nie jest próbą wykorzystania trudnej sytuacji klubu do politycznego ataku. Jest do- kładnie odwrotnie. Jako radny i mieszkaniec Krasnegostawu uważam, że w tej chwili wszyscy powinniśmy skoncentrować się na ratowaniu i odbudowie klubu - podkreśla Hukiewicz.

Zdaniem radnego Start to nie tylko drużyna seniorów, ale również część historii i sportowej tożsamości miasta. Dlatego chce, aby Krasnystaw przygotował długofalową strategię wspierania piłki nożnej, szczególnie szkolenia dzieci i młodzieży. Jednym z pomysłów jest stworzenie przy klubie akademii piłkarskiej, która miałaby odbudować system szkolenia i w przyszłości dostarczać zawodników do pierwszego zespołu.

Do tematu wrócimy, gdy Daniel Miciuła odpowie na interpelację. (kg)

Siennica Różana, dnia 31.08.2026 r.

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY SIENNICA RÓŻANA

o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących:

- projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Kozieniec, Siennica Królewska Mała, Siennica Różana, Stójło, Zagroda oraz Zagroda Stawy Rybne, w gminie Siennica Różana
- projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Baraki, Siennica Królewska Mała oraz Wola Siennicka, w gminie Siennica Różana

Na podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 538 z późn. zm.) oraz art. 6e ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 20 maja 2016 r. o inwestycjach w zakresie elektrowni wiatrowych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 317), w związku z:

- uchwałą Rady Gminy Siennica Różana nr XLIV/354/2024 z dnia 22 marca 2024 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Kozieniec, Siennica Królewska Mała, Siennica Różana, Stójło, Zagroda oraz Zagroda Stawy Rybne, w gminie Siennica Różana,
- uchwałą Rady Gminy Siennica Różana nr XLIV/356/2024 z dnia 22 marca 2024 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Baraki, Siennica Królewska Mała oraz Wola Siennicka, w gminie Siennica Różana,

informuję, że w dniach: **od 15 września 2026 r. do 18 listopada 2026 r.** odbędą się konsultacje społeczne do ww. projektów planów miejscowych.

W trakcie trwania konsultacji społecznych można zapoznać się z:

- projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Kozieniec, Siennica Królewska Mała, Siennica Różana, Stójło, Zagroda oraz Zagroda Stawy Rybne, w gminie Siennica Różana wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, udostępnionymi na stronie BIP Urzędu Gminy w zakładce Planowanie Przestrzenne>Akty planowania przestrzennego w opracowaniu>Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego EW oraz w siedzibie Urzędu Gminy Siennica Różana, Siennica Różana 265 A, 22-304 Siennica Różana, w godzinach urzędowania.
- projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Baraki, Siennica Królewska Mała oraz Wola Siennicka, w gminie Siennica Różana wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, udostępnionymi na stronie BIP Urzędu Gminy w zakładce Planowanie Przestrzenne>Akty planowania przestrzennego w opracowaniu>Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego EW oraz w siedzibie Urzędu Gminy Siennica Różana, Siennica Różana 265 A, 22-304 Siennica Różana, w godzinach urzędowania.

W ramach konsultacji społecznych przewidziano trzy formy konsultacji, tj. zbieranie uwag, spotkania otwarte oraz dyżur projektanta.

Uwagi do ww. projektów planów można składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia **18 listopada 2026 r.** Uwagi należy składać na formularzu w formie papierowej w siedzibie Urzędu Gminy Siennica Różana albo drogą pocztową na jego adres albo w formie elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej na adres: sekretariat@siennica.pl lub adres skrzynki ePUAP: ct20kbp92i/skrytka lub adres e-doręczeń: AE:PL-46838-79390-CUUBR-23. Formularz dostępny jest do pobrania na stronie BIP Urzędu Gminy w zakładce Planowanie Przestrzenne. Składający uwagę podaje swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, a także wskazuje, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą, oraz może podać dodatkowe dane do kontaktu takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

Informuję również, że zgodnie z art. 6e ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 20 maja 2016 r. o inwestycjach w zakresie elektrowni wiatrowych (Dz. U. z 2024 r. poz. 317), we wskazanych poniżej terminach odbędą się spotkania otwarte i dyżury projektantów dot. ww. planów:

1. **Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Kozieniec, Siennica Królewska Mała, Siennica Różana, Stójło, Zagroda oraz Zagroda Stawy Rybne, w gminie Siennica Różana** (procedowany na podstawie uchwały Rady Gminy Siennica Różana nr XLIV/354/2024 z dnia 22 marca 2024 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Kozieniec, Siennica Królewska Mała, Siennica Różana, Stójło, Zagroda oraz Zagroda Stawy Rybne, w gminie Siennica Różana)

Spotkanie otwarte prowadzone za pomocą środków porozumiewania się na odległość, umożliwiających zbieranie głosu, zadawanie pytań i składanie uwag, tj. w formie spotkania online, odbędzie się w dniu **06 października 2026 r. o godzinie 15:30**.

Spotkanie otwarte bezpośrednie odbędzie się w dniu **06 października 2026 r. o godzinie 16:30** w siedzibie Urzędu Gminy Siennica Różana, Siennica Różana 265 A, 22-304 Siennica Różana.
Link do obydwu spotkań zostanie opublikowany najpóźniej w dniu spotkania na stronie internetowej oraz na stronie BIP Urzędu Gminy w zakładce Planowanie Przestrzenne>Akty planowania przestrzennego w opracowaniu>Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego EW

Dyżur projektanta odbędzie się w dniu **06 października 2026 r. o godzinie 18:00**. Osoby zainteresowane konsultacją w ramach dyżuru projektanta proszone są o zgłoszenie takiej chęci najpóźniej dzień przed terminem dyżuru. Chęć udziału w dyżurze można zgłaszać:
- drogą mailową na adres Urzędu Gminy Siennica Różana, tj: sekretariat@siennica.pl,
- telefonicznie pod numer 82 575-92-08, w godzinach pracy Urzędu,
- ustnie w siedzibie Urzędu Gminy Siennica Różana, w godzinach pracy Urzędu.

2. **Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Baraki, Siennica Królewska Mała oraz Wola Siennicka, w gminie Siennica Różana** (procedowany na podstawie uchwały Rady Gminy Siennica Różana nr XLIV/356/2024 z dnia 22 marca 2024 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla fragmentów obrębów Baraki, Siennica Królewska Mała oraz Wola Siennicka, w gminie Siennica Różana)

Spotkanie otwarte prowadzone za pomocą środków porozumiewania się na odległość, umożliwiających zbieranie głosu, zadawanie pytań i składanie uwag, tj. w formie spotkania online, odbędzie się w dniu **07 października 2026 r. o godzinie 15:30**.

Spotkanie otwarte bezpośrednie odbędzie się w dniu **07 października 2026 r. o godzinie 16:30** w siedzibie Urzędu Gminy Siennica Różana, Siennica Różana 265 A, 22-304 Siennica Różana.
Link do obydwu spotkań zostanie opublikowany najpóźniej w dniu spotkania na stronie internetowej oraz na stronie BIP Urzędu Gminy w zakładce Planowanie Przestrzenne>Akty planowania przestrzennego w opracowaniu>Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego EW

Dyżur projektanta odbędzie się w dniu **07 października 2026 r. o godzinie 18:00**. Osoby zainteresowane konsultacją w ramach dyżuru projektanta proszone są o zgłoszenie takiej chęci najpóźniej dzień przed terminem dyżuru. Chęć udziału w dyżurze można zgłaszać:
- drogą mailową na adres Urzędu Gminy Siennica Różana, tj: sekretariat@siennica.pl,
- telefonicznie pod numer 82 575-92-08, w godzinach pracy Urzędu,
- ustnie w siedzibie Urzędu Gminy Siennica Różana, w godzinach pracy Urzędu.

Informuję, że zgodnie z art. 46 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 670), w związku z prowadzonym postępowaniem w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, w miejscu i czasie przeprowadzanych konsultacji społecznych istnieje możliwość zapoznania się z niezbędną dokumentacją sprawy w siedzibie Urzędu Gminy Siennica Różana, Siennica Różana 265 A, 22-304 Siennica Różana, w godzinach urzędowania oraz na stronie BIP Urzędu Gminy Siennica Różana w zakładce Planowanie Przestrzenne>Akty planowania przestrzennego w opracowaniu>Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego EW.

Zgodnie z art. 40 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 670), osoby fizyczne i prawne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej mogą wnosić uwagi i wnioski do dokumentacji dot. strategicznej oceny oddziaływania na środowisko:

- w formie pisemnej,
- ustnie do protokołu w Urzędzie Gminy Siennica Różana w godzinach urzędowania,
- za pomocą środków komunikacji elektronicznej, tj. poczty elektronicznej na adres: sekretariat@siennica.pl lub adres skrzynki ePU-AP: ct20kbp92i/skrytka lub adres e-doręczeń: AE:PL-46838-79390-CUUBR-23.

Uwagi i wnioski w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko należy złożyć w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 18 listopada 2026 r.**

Uwagi i wnioski złożone po upływie wyżej podanych terminów pozostaną bez rozpatrzenia.

WOLA UHRUSKA/HANNA. Zagryzły dla zabawy

Wilki znów zaatakowały

Jeszcze kilkanaście lat temu spotkanie wilka było dla mieszkańców powiatu włodawskiego wydarzeniem, o którym opowiadało się przez długie miesiące. Dzisiaj takich historii jest coraz więcej. Drapieżniki coraz częściej pojawiają się w pobliżu gospodarstw, pól i dróg, a ich obecność zaczynają odczuwać nie tylko leśnicy czy myśliwi, ale także zwykli mieszkańcy i hodowcy. Ci ostatni - najbardziej dotkliwie.

W ostatnich dniach doszło do co najmniej trzech zdarzeń, które pokazują, jak blisko ludzkich siedzib przebywają wilki. W poniedziałek (17 sierpnia) **pan Piotr**

natknął się na wilka na drodze Zaświaty-cze - Lack (gm. Hanna).

- Było ok. 7 rano. Wilk przebiegł przez drogę, na chwilę zatrzymał się i uciekł w pole dyni. To było najwyżej 200 metrów od najbliższych zabudowań - relacjonował nam **pan Piotr**.

Jeszcze bardziej niepokojące wydarzenie miało miejsce dzień później w Starym Stulnie (gm. Wola Uhruska). Wilki wdarły się tam do zagrody dla owiec. Jedną z nich zagryzły i zjadły. Do ataku doszło zaledwie kilkanaście metrów od drogi wojewódzkiej nr 816.

Pan Mariusz, właściciel stada, przyznaje, że owca tej nocy została poza owczarnią, bo zwyczajnie gdzieś się zagubiła. Dla hodowcy oznacza to stratę finansową.

- Dzisiaj pozostawienie owiec poza odpowiednio zabezpieczoną zagrodą, nawet tylko na jedną noc, może oznaczać dla nich ogromne niebezpieczeństwo. Wystarczy chwila nieuwagi, aby drapieżniki wykorzystały okazję - mówi.

Odkąd hodzi o owce, drapieżniki zagryzły mu kilkadziesiąt sztuk. Ostatnio w sobotę (29 sierpnia) w biały dzień na pastwisku niedaleko owczarni. Zdarzenie nagrał przypadkowy kierowca. Tym razem wilki nie zabiły dla mięsa, a dla... nauki. - Koniec lata i jesień to czas, gdy młode wilki uczą się zdobywać pożywienie i zabijają dla nauki i zabawy, a pasące się na łące owce to dla nich doskonały i łatwy cel - dodaje hodowca.

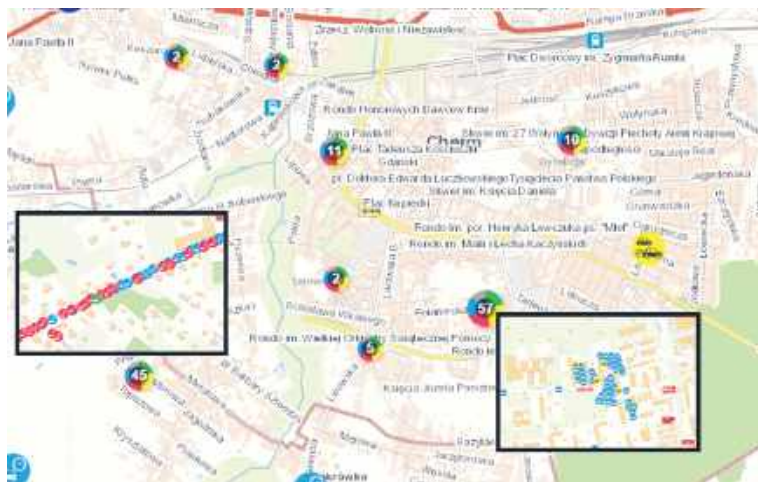
Problem nie dotyczy zresztą wyłącznie powiatu włodawskiego. W grudniu 2025 r. pisaliśmy o wilkach, które podczas polowania zbiorowego w gminie Dubienka zaatakowały dwa psy myśliwskie. Jeden został zaduszony, a drugi rozszarpany i częściowo zjedzony. Według relacji myśliwych drapieżniki w ogóle nie bały się ludzi.

Wilk jest w Polsce gatunkiem chronionym. Jego powrót do wielu regionów kraju jest niewątpliwie sukcesem ochrony przyrody. Jednocześnie większa liczba drapieżników oznacza więcej sytuacji konfliktowych, szczególnie tam, gdzie lasy sąsiadują bezpośrednio z gospodarstwami i terenami rolniczymi. Problemem są przede wszystkim łatwo dostępne zwierzęta hodowlane. Owca pozostawiona nocą poza zamkniętą zagrodą jest dla wilka znacznie łatwiejszym celem niż dzikie zwierzę, które może uciec. W przypadku stada wystarczy jeden słabiej zabezpieczony punkt, aby drapieżniki dostały się do środka. (bm)

CHEŁM/ŻÓŁTANCE

Mieszkańcy klikają, policja eliminuje

Połaniecka króluje na mapie zagrożeń



Gdyby na podstawie zgłoszeń w Krajowej Mapie Zagrożeń Bezpieczeństwa wskazywać najbardziej zagrożone miejsca w Chełmie i okolicach, to dla wielu niespodziewanie, na pierwszym miejscu znalazłaby się ul. Połaniecka, a tuż za nią ulica Diamentowa w Żółtanch-Kolonii. Tylko w ostatnich tygodniach na tych dwóch ulicach pojawiło się niemal 100 zgłoszeń o zagrożeniach i naruszaniu przepisów ruchu drogowego.

Krajowa Mapa Zagrożeń Bezpieczeństwa to internetowe narzędzie Policji, za pomocą którego mieszkańcy mogą zgłaszać miejsca i sytuacje, które ich zdaniem wpływają na bezpieczeństwo. Mogą to być m.in. przypadki nieprawidłowego parkowania, przekraczania dozwolonej prędkości, akty wandalizmu czy spożywania alkoholu w miejscach publicznych.

Pod względem liczby zgłoszeń szczególnie wyróżnia się ul. Połaniecka w Chełmie. Tylko w lipcu i sierpniu mieszkańcy zgłosili tam 51 przypadków nieprawidłowego parkowania. Zdarzało się, że tego samego dnia pojawiała się nawet kilka zgłoszeń. Jak wynika z mapy większość z nich została

potwierdzona i wyeliminowana. Na KMZB mocno zaznacza się również ul. Diamentowa w Żółtanch-Kolonii. Od lipca odnotowano tam 45 zgłoszeń dotyczących przekraczania przez kierowców dozwolonej prędkości oraz nielegalnych rajdów samochodowych. Tu jako potwierdzonych i wyeliminowanych oznaczono 21 zgłoszeń.

Jak informuje chełmska Policja, każde zgłoszenie z Krajowej Mapy Zagrożeń Bezpieczeństwa jest weryfikowane. Funkcjonariusze sprawdzają, czy wskazane przez mieszkańców zagrożenie rzeczywiście występuje, a jeśli zostanie potwierdzone, podejmują działania zmierzające do jego wyeliminowania. W przypadku ul. Połanieckiej duża liczba zgłoszeń - jak wskazują mundurowi - może mieć związek z ograniczoną liczbą miejsc parkingowych w okolicy. W takich sytuacjach policjanci mogą np. kierować pisma do zarządcy drogi. Ponadto jeśli ujawnią wykroczenie związane z nieprawidłowym parkowaniem, mogą zakończyć sprawę mandatem lub skierować do sądu wniosek o ukaranie. W weryfikacji zgłoszeń zaangażowani są również dzielnicowi, którzy monitorują wskazane miejsca i podejmują działania mające na celu ograniczenie występujących tam problemów. (w)

Mogli wykoleić pociąg

Do niebezpiecznego zdarzenia doszło 24 sierpnia na szlaku kolejowym Zawadówka - Chełm Miasto. Trzech nieletnich układało kamienie na torach kolejowych, stwarzając realne zagrożenie wykolejenia pociągu.

- Około godziny 18.30 Posterunek Straży Ochrony Kolei w Chełmie otrzymał zgłoszenie, które pochodziło od obsługi pociągu relacji Chełm-Świnoujście. Dotyczyło ono trzech nieletnich osób układających kamienie na torach. Na miejsce natychmiast skierowano funkcjonariuszy Straży Ochrony Kolei z Posterunku w Chełmie. Mundurowi ujęli trzech chłopców i usunęli ułożone przeszkody przed przyjazdem jakiegokolwiek pociągu, co pozwoliło wyeliminować bezpośrednie zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu kolejowego i zapobiec potencjalnie niebezpiecznym konsekwencjom - mówi st. insp. **Piotr Żłobicki** z SOK w Chełmie.

Funkcjonariusze SOK powiadomili o zdarzeniu policję oraz rodziców nieletnich. Po zakończeniu czynności cała trójka została przekazana pod opiekę swoich opiekunów prawnych. (rd)

CHEŁM. Przed MPGK duża inwestycja

Zamkną fetor na amen

Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, jeszcze w tym roku ruszą prace związane z hermetyzacją reaktorów biologicznych w chełmskiej oczyszczalni ścieków. Inwestycja ma ograniczyć emisję nieprzyjemnych zapachów, a jej koszt to kilka milionów złotych.

Problem nieprzyjemnych zapachów w Chełmie wraca jak bumerang. Niemal każdego roku, szczególnie latem, mieszkańcy skarżą się na fetor odczuwalny w różnych częściach miasta, wskazując jako jego źródło miejską oczyszczalnię ścieków. W tym roku problem może nie jest jednak tak uciążliwy jak jeszcze rok czy dwa lata temu, ale nadal zdarzają się dni, gdy wieczorami lub rano mieszkańcy osiedla Rejowiecka uciekają z ogródków i muszą zamykać okna właśnie ze względu na odór.

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chełmie w poprzednich latach informowało o podejmowanych działaniach mających ograniczyć problem. Były to m.in. wymiana filtrów, stosowanie barier zamgławiających, czyszczenie sieci kanalizacyjnej czy dozowanie bakterii do ścieków. Kolejnym, znacznie większym krokiem ma być hermetyzacja części biologicznej oczyszczalni.

MPGK ma już gotową dokumentację projektową wraz z prawomocnym pozwoleniem na budowę. Decyzją prezydenta Chełma zatwierdzono projekt zagospodarowania terenu oraz projekt architektoniczno-budowlany i udzielono pozwolenia na budowę dla zadania pn. „Przebudowa oczyszczalni ścieków w m. Chełm polegająca na hermetyzacji reaktorów KBR/1 i KBR/2 wraz z dezodoryzacją odprowadzanego powietrza”.

- Oznacza to, że inwestycja jest w pełni przygotowana pod względem formalno-prawnym do rozpoczęcia realizacji. Zakres inwestycji obejmuje zabudowę (hermetyzację) reaktorów biologicznych oczyszczalni ścieków wraz z systemem dezodoryzacji odprowadzanego powietrza, co ma na celu ograniczenie emisji odorów do otoczenia oraz poprawę warunków pracy instalacji zgodnie z aktualnymi standardami ochrony środowiska - informuje **Jakub Oleszczuk**, prezes Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Chełmie.

Zgodnie z przyjętym harmonogramem we wrześniu br. spółka planuje ogłoszenie przetargu na wykonawcę robót. Rozpoczęcie prac budowlanych przewidziano jeszcze w 2026 roku, a ich zakończenie - w 2027 roku. Inwestycja zostanie sfinansowana z pożyczki udzielonej przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie. (w)

CHEŁM. Urzędnicy obiecują połatać ul. gen. Józefa Zajączka

Dziury zamiast drogi



Usiana dziurami ulica gen. Józefa Zajączka spędza sen z powiek tamtejszym mieszkańcom. - Dziury po ziemi uniemożliwiają jazdę, a my nie możemy doprosić się naprawy - mówi nasz Czytelnik.

W liście do naszej redakcji pan Czesław pisze, że od miesiąca nawierzchnia ul. gen. Józefa Zajączka w Chełmie jest w fatalnym stanie. Zwraca uwagę, że w maju br. zgłaszał ten problem telefonicznie urzędnikom ratusza. Mieszkańcy obawiają się nie tylko uszkodzeń samochodów, ale także o bezpieczeństwo

osób poruszających się pieszo, bo nie ma tam chodnika.

- Powstałe po zimie dziury w jezdni uniemożliwiają prawidłowe poruszanie się pojazdów i pieszych - mówi pan Czesław. - O ile dobrze pamiętam jesienią ubiegłego roku remont cząstkowy nawierzchni został przeprowadzony tylko w obrębie skrzyżowania z ul. Wołyńską, a dalsza część ulicy pozostawiona była do dalszej degradacji. Droga wymaga pilnej naprawy.

Przekazaliśmy problem chełmskim urzędnikom, a ci udali się na miejsce i ocenili sytuację. Zapewnili, że w ciągu najbliższych tygodni droga, o której mowa zostanie załatwana. (mo)

Terytorialsi przysięgali i świętowali



Przy Pomniku Korpusu Ochrony Pogranicza w Wytocznie (gm. Urszuliny) odbyły się w niedzielę, 30 sierpnia, obchody Święta 19. Nadbużańskiej Brygady Obrony Pogranicza im. gen. bryg. Wilhelma Orlik-Rückemanna, połączone z przysięgą wojskową żołnierzy szkolenia podstawowego.



Podczas uroczystego apelu nowi żołnierze złożyli przysięgę na sztandar. Wręczono także odznaczenia i wyróżnienia, a uroczystość zakończyła defilada pododdziałów z udziałem orkiestry wojskowej.

W wydarzeniu uczestniczyli m.in. dowódca brygady **płk Robert Kaspercuk**, starosta włodawski, samorządowcy, mieszkańcy, zaproszeni goście oraz rodziny żołnierzy składających przysięgę. Dla uczestników przygotowano również pokaz sprzętu i uzbrojenia wojskowego oraz tradycyjny wojskowy poczęstunek. (pk)

Taneczne pożegnanie wakacji

W rytmie największych przebojów lat 80. Chełmianie pożegnali tegoroczne wakacje. W sobotę, 29 sierpnia, plac dr. Edwarda Łuczowskiego po raz ostatni tego lata zamienił się w plenerowy parkiet podczas „Roztańczonej Studni”.

Do wspólnej zabawy porwał uczestników zespół **Cookies Band**, a o taneczne brzmienia zadbał także **DJ Rob**. Z minuty na minutę na parkiecie przybywało uczestników, którzy bawili się przy znanych przebojach sprzed kilku dekad. Było radośnie, kolorowo i - jak przystało na finał wakacji - bardzo tanecznie. Rd, fot. FM UM Chełm



Angielski bezstresowo? Yes!

Szkola inna niż wszystkie

Renata Tkatschuk Szkoła Języka Angielskiego
Chełm, ul. Lubelska 17, tel. 515 089 566

SZKOŁA JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Renata Tkatschuk
ul. Lubelska 17 w Chełmie (rodzaj!)
515 089 566
www.angielskizanzukow.com.pl

Zapraszamy do Szkoły Języka Angielskiego Renaty Tkatschuk ul. Lubelska 17 w Chełmie

Tutaj nauka języka angielskiego dla najmłodszych odbywa się w sposób bezstresowy i naturalny. Nasze zajęcia nie przypominają tradycyjnych lekcji w szkole. Dzieci nie zawsze siedzą w ławkach – uczą się również poprzez zabawę, ruch i doświadczenie, w ładnej i przestronnej sali. Podczas zajęć dzieci odgrywają scenki, angażują wszystkie zmysły, poznają nowe słowa poprzez zabawę i eksperymentowanie, a także opisują swoje doświadczenia – oczywiście w języku angielskim.

Nasza szkoła ma już ponad 30-letnią tradycję. Przez te lata wykształciliśmy pokolenia uczniów, którzy z powodzeniem zdawali egzaminy i maturę z języka angielskiego. Przygotowujemy młodzież zarówno do egzaminu ósmoklasisty, jak i do matury na poziomie podstawowym, rozszerzonym oraz dwujęzycznym.

W szkole panuje rodzinna i przyjazna atmosfera. Zajęcia prowadzą między innymi – córka **Nikola**, syn **Michael** oraz synowa **Patrycja**. Nasz zespół tworzą również doświadczeni i zaangażowani lektorzy, wśród nich pan **Rafał**

Stelmaszczuk. Rafał od 20 lat, każdego roku, sprawdza matury z języka angielskiego na obu poziomach zaawansowania, a od momentu wprowadzenia matury dwujęzycznej również matury na tym poziomie.

Największą satysfakcją jest dla nas to, że dziś w naszej szkole uczą się również dzieci naszych pierwszych absolwentów. To najlepszy dowód zaufania, którym rodziny darzą nas od pokoleń.

Zajęcia rozpoczynają się już od drugiego tygodnia września.

CHEŁMSKIE

Czternaście milionów na przebudowę kolejnej drogi

Ponad 7 kilometrów nowej nawierzchni, chodniki, pobocza, zjazdy i odwodnienie - Powiat Chełmski podpisał umowę na kolejną dużą inwestycję drogową. Przebudowa tras Kamień Kolonia - Rudolfin oraz Pławanie Kolonia - Kroczyń będzie kosztować około 14 mln zł.

Umowę podpisano 19 sierpnia w Starostwie Powiatowym w Chełmie. Ze strony samorządu uczestniczyli w tym starosta **Piotr Deniszczuk**, członek Zarządu Powiatu **Mieczysław Neczaj** oraz przewodniczący Rady Powiatu **Piotr**

Szymczuk. Wykonawcę - firmę PBI - reprezentował **Michał Łaciński**.

Inwestycja obejmie łącznie ponad 7 km dróg. W ramach prac powstanie nowa nawierzchnia bitumiczna, wykonane zostaną pobocza, chodniki, zjazdy i odwodnienie. Pojawi się także nowe oznakowanie.

Wartość zadania to około 14 mln zł. Największą część kosztów pokryje Powiat Chełmski - około 12 mln zł. Gmina Kamień dołoży 1,6 mln zł, a Gmina Dorohusk 500 tys. zł.

Zgodnie z umową przebudowa ma zakończyć się do 30 czerwca 2027 roku. (rd)

KRASNYSTAW. Powiat śmiertelnie obrażony. To już nie szorstka przyjaźń, to otwarty konflikt

Między miastem a powiatem zawisła siekiera

Tak złych i napiętych relacji między władzami Krasnegostawu a powiatu krasnostawskiego chyba jeszcze w historii obydwu samorządów nie było. Konflikt narósł do tego stopnia, że żaden z członków Zarządu Powiatu nie pojawił się na uroczystym otwarciu organizowanych przez miasto Chmielaków Krasnostawskich. Burmistrz Daniel Miciuła nie omieszkiał tego zauważyć i okraślił to jeszcze złośliwym komentarzem. Trudno sobie wyobrazić, że te relacje uda się jeszcze naprawić.

Na początku kadencji relacje pomiędzy mającymi wieloletnie doświadczenie samorządowe członkami władz powiatu a debiutującym w roli burmistrza Danielem Miciułą wydawały się co najmniej poprawne. Z czasem jednak zaczęły się pogarszać, a w ostatnich tygodniach konflikt coraz częściej zaczął wychodzić na światło dzienne. Burmistrz coraz głośniej formułuje zarzuty pod adresem starostwa, obwiniając je, że zamiast współpracować z miastem, rzuca mu kłody pod nogi. Lista spornych spraw robi się coraz dłuższa.

Jedną z nich była działka potrzebna do zagospodarowania projektowanego kąpieliska nad Lubańką. Miasto chciało ulokować na niej część gastronomiczną inwestycji, ale nie doszło do porozumienia z powiatem w sprawie korzystnego udostępnienia terenu. Kolejnym punktem zapalnym stały się tereny sąsiadujące z Miejską Krytą Pływalnią. Ratusz chciałby w przyszłości wykorzystać je pod budowę basenów zewnętrznych, ale również w tej sprawie obydwie samorządy nie znalazły wspólnego języka. Również w sprawie przygotowania dokumentacji nowego amfiteatru burmistrz wskazywał, że sprawa opóźnia się przez powiat. Największym problemem pozostaje jednak skrzyżowanie ulic Kaczej i Kościuszki.

Most będzie, a co z dojazdem?

Budowa drugiego mostu na Wieprzu jest jedną z największych inwestycji w historii miasta. Nowa przeprawa ma być gotowa już za kilka miesięcy. Problem w tym, że bez przebudowy skrzyżowania ul. Kaczej z ul. Kościuszki i utworzenia w tym miejscu ronda sprawny przejazd w kierunku mostu, zwłaszcza dla ciężarówek, będzie, jeśli nie niemożliwy, to przynajmniej mocno utrudniony. Zdaniem burmistrza to brak dobrej woli ze strony powiatu blokuje tę strategiczną inwestycję, a wszystkie proponowane przez miasto pomysły rozwiązania tego problemu są przez starostwo odrzucane.

Samorządowcy napisali do starosty

Władze powiatu przypuszczają, że to również burmistrz Krasnegostawu był inicjatorem napisania listu otwartego do starosty Janusza Szpaka, pod którym podpisali się wójtowie i burmistrzowie wszystkich dziesięciu krasnostawskich gmin, apelując o zmianę zasad współpracy i zarzucając m.in., że gminy są traktowane przez powiat z góry i nierówno, a procedury stosowane przez starostwo wydłużają przygotowanie gminnych inwestycji.

Daniel Miciuła w swoich kolejnych wystąpieniach poszedł jeszcze dalej. Zasugerował, że problemy we współpracy z powiatem mogą mieć nie tylko podłoże merytoryczne.

- Działania powiatu w sprawie działki przy pływalni MOSiR, działki przy Lubańce i w sprawie skrzyżowania Kaczej i Kościuszki zmuszają mnie do wniosku, iż decyzje starostwa nie są kierowane celowością, racjonalnością i potrzebami mieszkańców, a dyktowane są względami personalnymi oraz politycznymi. Nie jest przypadkiem, że obaj moi kontrkandydaci (**Robert Kościuk** i **Kamil Hukiewicz** - przyp. aut.) w wyborach

obecnie stanowią kadrę kierowniczą w instytucjach powiatowych - napisał burmistrz Krasnegostawu.

W tym samym piśmie burmistrz „zaprosił” starostę i Zarząd Powiatu na konferencję prasową, której termin wyznaczył na 11 sierpnia. Podczas niej opinia publiczna miałaby przekonać się, kto ma rację w sprawie braku przebudowy skrzyżowania ul. Kaczej i Kościuszki. Zaprosił ich również na zwołanie przed konferencją przez burmistrzów i wójtów krasnostawskich gmin konwent samorządowców. Obruszeni takim potraktowaniem członkowie zarządu nie skorzystali z zaproszenia ani na konwent, ani na konferencję. W rozmowie z nami dali do zrozumienia, że burmistrz, publicznie ogłaszając takie zaproszenie i wyznaczając godzinę, zachował się, delikatnie mówiąc, nieelegancko i to starosta, jak jest przyjęte, zwołał niebawem konwent, na który zaprosił wójtów i burmistrzów. Poza tym na ten dzień wójtowie powiatu mieli już zaplanowane inne sprawy służbowe. Przez długi czas starostwo nie komentowało też innych wystąpień burmistrza Miciuły i jego zarzutów. Dopiero kilkanaście dni temu władze powiatu zdecydowały się na pisemną odpowiedź, w której odpierają wszystkie zarzuty, przedstawiają po kolei swoje argumenty w podnoszonych przez burmistrza sprawach i swój punkt widzenia, stanowczo twierdząc, że stawiane zarzuty są nieprawdziwe, a przedstawiany przez ratusz obraz współpracy wprowadza mieszkańców w błąd i celowo deprecjonuje władze powiatu w oczach opinii publicznej.

Powiat nie przyszedł na Chmielaki

To, jak głęboki jest już podział i niechęć między władzami obydwu samorządów, dobitnie pokazało oficjalne otwarcie tegorocznych Chmielaków Krasnostawskich. Na uroczystość nie przyszedł ani starosta, ani wicestaro-

sta, ani żaden z pozostałych członków Zarządu Powiatu. Burmistrz, jako gospodarz imprezy, witając ze sceny zaproszonych gości, nie przepuścił okazji, by uszczypliwie skomentować nieobecność władz powiatu.

- Witam przedstawicieli władz samorządowych, witam członków Zarządu Powiatu Krasnostawskiego. Nie widzę, ale mam nadzieję, że jeszcze dotrą. Pewnie zatrzymało ich coś ważnego przy zbiegu ulic Kaczej i Kościuszki - stwierdził kąśliwie Daniel Miciuła.

Nawiązanie do sporu o budowę ronda było dla wszystkich śledzących sprawę aż nadto czytelne.

„Nie miejsce na takie uwagi”

Jak się okazało, nie wszystkim wygłoszona publicznie, i to w obecności notabli z całego regionu, uwaga burmistrza przypadła do gustu. To jedna z mieszanek Krasnegostawu zwróciła nam uwagę na to wystąpienie, pisząc w tej sprawie e-mail do redakcji.

- Podczas najważniejszej miejskiej imprezy burmistrz wykorzystał scenę do podgrzewania konfliktu z władzami powiatu - stwierdza nasza sygnalistka. - Burmistrz powinien podczas Chmielaków przede wszystkim występować w roli otwartego na wszystkich gości gospodarza miasta i wydarzenia, a publiczne komentowanie nieobecności przedstawicieli starostwa było niepotrzebne i nie na miejscu.

Daniel Miciuła odpowiada, że jego słowa wynikały tylko i wyłącznie z troski o mieszkańców miasta, a przede wszystkim ul. Kaczej.

- Od dwóch lat staram się naprawić błędy urzędników z ubiegłej kadencji. Za wszelką cenę chcę włączyć ul. Kaczą do ul. Kościuszki w funkcjonalny i bezpieczny sposób. Wykonać tę inwestycję tak, żeby uniknąć problemów, z którymi mierzę się np. na ul. Kaczej. I co się dzieje? Nic. Mnóstwo spotkań, rozmów,

koncepcji, badań, wydanych pieniędzy, deklaracji ze strony miasta o wsparciu inwestycji nawet na poziomie 60 procent jej kosztów, a runda dalej nie ma - komentuje Miciuła.

Burmistrz przypomina, że powiat posiada dokumentację techniczną na wykonanie ronda, jest zarządcą ulicy Kościuszki, ma prawo aplikować o środki zewnętrzne, ma deklarację miasta o wsparciu finansowym, a w temacie dalej nic się nie dzieje.

- Organizujemy konwent wójtów i burmistrzów powiatu krasnostawskiego po wystosowanym przez nas apelu podpisanym solidarnie przez wszystkich samorządowców powiatu na temat złej współpracy. Zostajemy potraktowani z góry. Nikt nie przychodzi, pisząc, że mają inne obowiązki, później okazuje się, że zdecydowana większość zarządu jednak była w pracy. Organizuję konferencję prasową, również odmowa. Z reportażu w telewizji dowiaduję się, że wicestarosta deklaruje wsparcie, również finansowe. Umawiamy kolejne spotkanie w sprawie ronda. Na pół godziny przed spotkaniem zostaje odwołane, bez wyznaczenia kolejnego terminu - mówi Miciuła.

Burmistrz dodaje, że mimo zaproszenia i licznych kontaktów telefonicznych i osobistych nikt z Zarządu Powiatu nie przyszedł na oficjalne otwarcie Chmielaków, co potraktował jako afront wobec mieszkańców miasta.

- Moje słowa nie podobają się mieszkańcom? Którym? Czy powiedziałem coś złego? Krzywdzącego? Gościom chmielakowym podobno się podobało. Bardzo wielu z nich pochwaliło moje wystąpienie, podsumowując, że Zarząd Powiatu Krasnostawskiego „laurkę” wystawił sobie sam - podkreśla Miciuła.

Marek Nowosadzki, wicestarosta krasnostawski, powiedział nam, że nikt z Zarządu Powiatu nie będzie tej sprawy komentował. **(kg)**

Dwie szarfy dla Olgi. Krasnostawianka podbiła Chmielaki



Podczas trzeciego, ostatniego dnia tegorocznych Chmielaków poznaliśmy laureatki konkursu Miss Chmielaków 2026. Główną koronę zdobyła Gabriela Szewczyk z Wrzosowa, ale ogromne brawa publiczności zebrała także krasnostawianka Olga Kapelusznna, która została I Wicemiss Chmielaków oraz Miss TVP3 Lublin.

O tytuł Miss Chmielaków rywalizowało dziesięć kandydatek. Zaprezentowały się publiczności m.in. w letnich sukienkach, strojach sportowych i kąpielowych. Gałę poprowadziła Ewa Jakubiec, Miss Polonia 2023, a laureatki wybierało jury pod przewodnictwem Tadeusza Pisarczyka, właściciela Agencji Artystycznej ADA z Biłgoraja, organizatora wyborów.

Miss Chmielaków 2026 została **Gabriela Szewczyk** z Wrzosowa, ale największy aplauz krasnostawskiej publiczności zdobyła - co zrozumiałe - krasnostawianka **Olga Kapelusznna**, która została I Wicemiss Chmielaków 2026. Wcześniej ogłoszono ją także Miss TVP3 Lublin. Ten drugi tytuł daje jej możliwość wcielenia się na antenie regionalnej telewizji w rolę prezenterki prognozy pogody. W ten właśnie sposób swoją zawodową karierę rozpoczęła znana dziś w całym kraju pogodnyka

TVN i celebrytka **Dorota Gardias**, Miss Chmielaków 1999.

Tytuł za drugim razem

- Jestem zadowolona, że mogę reprezentować moje miasto w taki sposób i że w końcu będę mogła angażować się w różne wydarzenia w Krasnymstawie. Chciałam to zrobić od dłuższego czasu i tytuł I Wicemiss Chmielaków 2026 na pewno mi w tym pomoże - mówi „Nowemu Tygodniowi” Olga Kapelusznna.

Dla Olgi nie był to pierwszy start w wyborach Miss Chmielaków. W konkursie wzięła udział już w 2024 roku. Wtedy nie zdobyła żadnego tytułu, ale - jak podkreśla - tamta przygoda otworzyła jej drzwi do kolejnych konkursów.

- Kiedy wróciłam do Anglii po Miss Chmielaków 2024, brałam udział w Miss Manchester England, gdzie wygrałam współpracę z firmą kosmetyczną ISOcle-

an, oraz w Miss Great Britain Manchester - opowiada.

Krasnostawianka kilka miesięcy temu ukończyła studia licencjackie w Anglii na Edge Hill University. Jest również założycielką projektu Fitprzyszłość.

- Program jest skierowany do szkół, a jego celem jest promowanie aktywności fizycznej wśród młodzieży - wyjaśnia Olga.

Na co dzień mieszka w Anglii. Pracuje jako barmanka we włoskiej restauracji, ale zajmuje się również modelingiem.

Teraz świeżo upieczona I Wicemiss Chmielaków 2026 planuje kolejne wyzwanie. Zamierza wyjechać do Peru na konkurs Miss MS Global, gdzie ma reprezentować Polskę jako pierwsza Polka w historii tych wyborów.

Poza modelingiem Olga lubi czytać książki, biegać i jeździć na rowerze.

- Ogólnie lubię brać udział w aktywnych zajęciach - podsumowuje.

Życzymy Oldze kolejnych sukcesów i powodzenia w realizacji planów. **(kg)**

GMINA WŁODAWA. Na drodze z Korolówki do Żukowa jest już asfalt Już nie betonówka



Kierowcy korzystający z drogi wojewódzkiej nr 812 na odcinku między Korolówką a Żukowem (gm. Włodawa) mogą wreszcie odetchnąć. Po miesiącach, kiedy przejazd remontowanym odcinkiem wiązał się z długim oczekiwaniem przed sygnalizacją świetlną, obecnie nie ma już utrudnień w postaci ruchu wahadłowego sterowanego światłami.

Co więcej, na całym odcinku od Korolówki do Żukowa kierowcy mogą już jechać po nowej asfaltowej nawierzchni. To duża zmiana w porównaniu z sytuacją sprzed kilku tygodni, kiedy droga była jednym wielkim placem budowy, a kierowcy musieli uzbroić się w cierpliwość i liczyć z długimi postojami. Dzisiaj użytkownicy drogi nie kryją zadowolenia. - Nowa nawierzchnia poprawiła komfort jazdy, a przejazd jest znacznie płynniejszy. Kierowcy mogą wreszcie przekonać się, na co czekali przez ostatnie miesiące. Trudno się więc dziwić, że część

z nich mówi, że nie może się nacieszyć nową drogą – mówi **Dariusz Semenik**, wójt gminy Włodawa. Nie oznacza to jednak, że inwestycja została już zakończona. Na remontowanym odcinku nadal prowadzone są prace. Wykonawca musi jeszcze zrealizować szereg robót związanych między innymi z poboczami, ścieżką rowerową, zjazdami oraz pozostałą infrastrukturą drogową. Trzeba więc jeszcze liczyć się z obecnością ekip budowlanych i pracowników na drodze.

Najważniejsze dla kierowców jest jednak to, że zniknęły najbardziej dokuczliwe utrudnienia. Nie ma już wcześniejszych korków związanych z kilkoma miejscami, w których ruchem kierowała sygnalizacja świetlna. Przejazd drogą stał się zdecydowanie łatwiejszy i szybszy. Remont drogi wojewódzkiej nr 812 na tym odcinku jest największą inwestycją drogową realizowaną na terenie powiatu włodawskiego. Stara betonowa nawierzchnia była mocno zużyta, a komfort jazdy pozostawiał wiele do życzenia. (bm)

GMINA WOLA UHRUSKA. Pamięć przetrwała od wojny Czcili, choć grób był pusty

Przez dziesięciolecia mieszkańcy Kosynia (gm. Wola Uhruska) pamiętali o mogile polskiego żołnierza, znajdującej się w pobliżu tej miejscowości. Grób był pielęgnowany, a stojący przy nim krzyż dla wielu osób był stałym elementem lokalnego krajobrazu. Dziś udało się potwierdzić, że w tym miejscu rzeczywiście znajdowała się mogiła, jednak nie ma w niej już szczątków.

Historia zaczęła się jeszcze w latach 80. XX wieku. Jeden z mieszkańców, były sołtys i radny – pan Zdzisław, od dziecka pamiętał stojący w tym miejscu krzyż. Z przekazywanych opowieści wynikało, że był to grób polskiego żołnierza, określanego jako nieznan. W pobliżu, za sklepem, miał znajdować się w czasie wojny szpital polowy, a okoliczni mieszkańcy widywali tam rannych i transportowanych na wozach żołnierzy. Przez lata miejsce pozostawało jednak zagadką. W 2020 roku **Robert Tokarski** ze Stowarzyszenia Odkrywców Ziemi Włodawskiej zwrócił się do Instytutu Pamięci Narodowej z prośbą o informacje dotyczące żołnierza. Otrzymane materiały nie pozwoliły jednak jednoznacznie powiązać żadnej z opisanych osób z historią mogiły w Kosyniu. - Z czasem zaczęto docierać do kolejnych osób, które znały tę historię z opowieści swoich rodziców i dziadków – mówi Tokarski. - Rozpoczęły się próby ustalenia, kim mógł być pochowany w tym miejscu żołnierz. W końcu przeprowadziliśmy rekonesans w terenie. Przy wykorzystaniu georadaru udało się potwier-



dzić, że w miejscu wskazywanym przez mieszkańców rzeczywiście znajdowała się mogiła. To był ważny ślad, ale jednocześnie pojawiło się pytanie, czy pod ziemią nadal znajdują się szczątki. Wraz ze stowarzyszeniem Wizna podjęliśmy próbę sprawdzenia tego bezpośrednio. W sobotę, 22 sierpnia mogiłę rozkopano, a podczas prac ujawniono wyraźne prostokątne przebarwienie w ziemi. Jego kształt odpowiadał rozmiarom typowym dla mogiły. Wszystko wskazywało więc na to, że właśnie w tym miejscu znajdował się pochówek. Nie było jednak żadnych ludzkich szczątków ani przedmiotów, które pozwoliłyby zidentyfikować pochowaną osobę. Najbardziej prawdopodobnym wyjaśnieniem jest to, że mogiła została opróżniona jeszcze w czasie wojny lub wkrótce po jej zakoń-

czeniu. Możliwe, że szczątki żołnierza zostały odnalezione przez rodzinę i przeniesione w rodzinne strony. Bez zachowanych dokumentów trudno jednak dziś jednoznacznie ustalić, kiedy i przez kogo mogła zostać przeprowadzona ekshumacja - tłumaczy Tokarski.

W poszukiwaniu zaangażowani byli między innymi przedstawiciele Stowarzyszenia Odkrywców Ziemi Włodawskiej oraz osoby posiadające wiedzę na temat lokalnej historii. W działania włączono również dowódcę 19 Nadbużańskiej Brygady Obrony Terytorialnej. Choć poszukiwania nie doprowadziły do odnalezienia szczątków żołnierza, udało się potwierdzić coś bardzo istotnego. Lokalna pamięć nie była przypadkowa. Wskazywane przez mieszkańców miejsce rzeczywiście było mogiłą. (bm)

GMINA HAŃSK. Własnymi rękami stworzyli boisko Nie czekali, aż ktoś zrobi to za nich

Jeszcze kilka miesięcy temu był tu zwykły, niezagospodarowany teren. Dziś jest miejsce, w którym można pograć w siatkówkę, badmintona, spotkać się ze znajomymi i wspólnie spędzić czas. W Macoszynie Małym w gminie Hańsk powstało boisko, którego największą wartością nie jest jednak samo wyposażenie. Najważniejsze

jest to, że za jego powstaniem stoją mieszkańcy, którzy postanowili wziąć sprawy w swoje ręce.

Pomysł stworzenia miejsca do aktywnego wypoczynku wyszedł od sołtysa Macoszyna Małego **Szczepana Szweda**. Idea szybko znalazła zwolenników wśród mieszkańców. Okazało się, że chęci do działania nie brakuje, a kiedy pojawiła się

konkretna idea, znalazły się także osoby gotowe poświęcić swój czas i siły, aby ją zrealizować. Nie było gotowego placu, wystarczyło jednak spojrzeć na niewykorzystany teren i zobaczyć w nim coś więcej. Mieszkańcy postanowili stworzyć tam miejsce, które będzie służyło nie tylko młodzieży i dzieciom, ale wszystkim osobom, które lubią sport i aktywne spędzanie czasu. - Prace rozpoczęły się w grudniu ubiegłego roku – mówi Daniel Bartosik, prezes KGW Macoszyn Mały i aktywny działacz. - Był to dopiero początek długiej drogi. Teren trzeba było odpowiednio przygotować i uporządkować. Następnie wykonano ogrodzenie oraz przygotowano podłoże pod boisko.

Zasiano także trawę, która przez kolejne tygodnie wymagała regularnej pielęgnacji. Duża część prac została wykonana społecznie. Mieszkańcy poświęcili swój czas, pomagali przy kolejnych etapach przygotowania terenu i dokładali swoją cegiełkę do wspólnego przedsięwzięcia. Nie była to więc inwestycja, która pojawiła się z dnia na dzień. Na efekt trzeba było poczekać, a po drodze wykonać wiele pracy, której na pierwszy rzut oka później już nie widać – dodaje Bartosik. To właśnie zaangażowanie mieszkańców jest jednym z najważniejszych elementów tej historii. W realizację pomysłu włączyło się również Koło Gospodyń Wiejskich w Macoszynie Małym. Organizacja pozyskała grant w konkursie „Aktywne Lubelskie Lokalnie”. Dzięki otrzymanemu wsparciu możliwy był zakup profesjonalnego wyposażenia sportowego, które

znalazło zastosowanie na nowym obiekcie. Po kilku miesiącach pracy przyszedł wreszcie moment, na który wszyscy czekali. Nowe boisko zostało wykorzystane zgodnie z przeznaczeniem. W sobotę (22 sierpnia) odbył się na nim pierwszy turniej. Do sportowej rywalizacji stanęły trzy drużyny. Gospodarze z Macoszyna Małego zmierzili się z zespołem Nadleśnictwa Sobibór oraz drużyną OSP Osowa. Na boisku nie zabrakło emocji, sportowej walki i dopingu. Była też okazja do rozmów i wspólnego spędzenia czasu.

Ta historia pokazuje, że nawet niewielka miejscowość może zrealizować ciekawy i potrzebny projekt, jeśli znajdą się osoby gotowe działać. Nie zawsze potrzebne są ogromne inwestycje. Wystarczy pomysł, zaangażowanie kilku osób i przekonanie, że warto zrobić coś dla wspólnego dobra. (bm)



GMINA WOJSŁAWICE. Wątpliwości przy konkursie

Gorycz po werdykcie. Majdan Ostrowski sprawdzi punktację

Rozstrzygnięcie pierwszej edycji ogłoszonego przez gminę Wojsławice konkursu na „Najaktywniejsze Sołectwo Gminy Wojsławice” miało niespodziewane reperkusje. Sołtys Majdanu Ostrowskiego, który zajął ex aequo drugie miejsce, jest rozczarowana takim rozstrzygnięciem i chce sprawdzić, czy wszystkie działania podejmowane przez mieszkańców były uwzględnione i punktowane.

Wyniki konkursu ogłoszono podczas tegorocznych dożynok gminnych. Do rywalizacji zgłosiły się trzy sołectwa. Zwyciężyło sołectwo ul. Krasnystawskiej, które oprócz tytułu otrzymało w nagrodę 5 tys. zł. Wyróżnienia i nagrody po 2,5 tys. zł przyznano ex aequo Majdanowi Ostrowskiemu i Rożęciniowi.

Oceny zgłoszeń dokonała komisja konkursowa. Brała pod uwagę 10 kryteriów, przyznając za ich spełnienie od 0 do 10

punktów. Punktowano m.in. udział w wydarzeniach ogólnogminnych, działania integrujące mieszkańców, organizowanie zebrań, szkoleń i prelekcji, promocję gminy oraz aktywizowanie społeczności wiejskiej. W końcowej klasyfikacji ul. Krasnystawska zdobyła 77 punktów, Rożęcina - 63, a Majdan Ostrowski - 61.

Temat konkursu wrócił na ostatniej sesji Rady Gminy Wojsławice. Sołtys Majdanu Ostrowskiego **Teresa Szwarc** przyznała, że mieszkańcy są rozczarowani wynikiem. Dlatego sołectwo zwróciło się do wójta o udostępnienie dokumentacji konkursowej, w tym informacji o przyznanych punktach.

- Chcemy mieć pewność, że ocena została przeprowadzona rzetelnie - mówiła podczas sesji Teresa Szwarc.

Jak przekonywała, Majdan Ostrowski spełnił niemal wszystkie kryteria przewidziane w regulaminie konkursu. Wyjątkiem był brak udziału w zawodach sołectw. Jak wskazała sołtys, społeczność Majdanu Ostrowskiego tworzą

głównie starsze osoby, dlatego nie udało się wystawić reprezentacji.

Wśród podejmowanych działań wymieniała m.in. dbanie o porządek, odnawianie kapliczek i krzyży, prace wokół kaplicy, organizację Biesiady Majdańskiej i spotkań integracyjnych. Mieszkańcy odnowili tablice na Kocim Dołku, wykonali witace i kierunkowskazy. Sołectwo prowadzi także Izbę Ludową, w której gromadzone są przedmioty dokumentujące życie dawnej wsi.

Jednym z większych przedsięwzięć było również zagospodarowanie zaniedbanego wcześniej parku lipowego. Dzięki zaangażowaniu mieszkańców i sołtys powstały tam alejki, nasadzenia oraz elementy małej architektury. Centralnym punktem jest figura kota Światowida, wykonana przez Teresę Szwarc wspólnie z córką Justyną. Na realizację tego zadania sołectwu udało się pozyskać dofinansowanie. Projekt „Wieś nie musi być nudna” otrzymał 8,5 tys. zł z programu „Moc małych społeczności”.



Sesja Rady Gminy Wojsławice

Sołtys zwracała również uwagę, że działania mieszkańców wielokrotnie były tematem artykułów prasowych, przyczyniając się tym samym do promocji gminy.

Podczas sesji pojawiły się też głosy, że swoje zastrzeżenia do

wyników mógłby mieć również Rożęcina. Radni zwracali jednocześnie uwagę, że z ul. Krasnystawską związane są Dni Jakuba Wędrowycza, które promują gminę na znacznie szerszą skalę. Wójt **Bartłomiej**

Szajner zapewnił na sesji, że dokumentacja z konkursu zostanie udostępniona sołectwu. Czy rozwieje to wątpliwości Majdanu Ostrowskiego, okaże się niebawem.

(w, fot. UG Wojsławice)

GMINA ŻMUDŹ

Odpust połączony z akcją badań

Święto patronalne parafii w Kleszowie było okazją nie tylko do powitania nowego proboszcza, ale także do zadbania o zdrowie mieszkańców. Po uroczystym wprowadzeniu ks. Kaliksta Zacharuka wierni mogli skorzystać z bezpłatnych badań laboratoryjnych w ramach akcji „Badania laboratoryjne – trafna diagnoza” Katolickiego Stowarzyszenia Diagnostów Laboratoryjnych.

Parafia kleszowska ma piękną i bogatą historię. Jej świątynia, wzniesiona w 1772 roku i konsekrowana w 1773 roku, należy do najcenniejszych zabytków sakralnych regionu. Parafia powróciła do Kościoła katolickiego wraz z odzyskaniem przez Polskę niepodległości i od 1920 roku ponownie służy katolickiej wspólnotie. W święto patronalne Parafii Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Kleszowie (gmina Żmudź) odbyła się uroczystość kanonicznego wprowadzenia nowo mianowanego proboszcza ks. **Kaliksta Zacharuka** (wcześniej był wikariuszem parafii w Kleszowie), który został 20. proboszczem tej wspólnoty. Kanonicznego wprowadzenia dokonał

ks. kanonik **Andrzej Sternik**, dziekan Dekanatu Chełm Wschód oraz kustosz Sanktuarium Matki Bożej Chełmskiej. Nowego proboszcza w imieniu parafian przywitani członkowie Rady Parafialnej, przedstawiciele władz samorządowych, służby liturgicznej oraz Katolickiego Stowarzyszenia Diagnostów Laboratoryjnych. Ks. Kalikst Zacharuk pełni bowiem też funkcję Asystenta Kościelnego Katolickiego Stowarzyszenia Diagnostów Laboratoryjnych.

Po uroczystościach związanych z odpustem parafialnym Katolickie Stowarzyszenie Diagnostów Laboratoryjnych przygotowało dla mieszkańców i gości akcję „Badania laboratoryjne – trafna diagnoza”. Można było bezpłatnie wykonać podstawowe badania laboratoryjne, m.in. oznaczenie poziomu glukozy i elektrolitów, a także skorzystać z konsultacji diagnostycznych. Nie zabrakło również atrakcji dla najmłodszych. Dzieci poprzez gry, quizy i zabawy poznawały świat badań laboratoryjnych, a za udział otrzymywały drobne nagrody. Akcja spotkała się z dużym zainteresowaniem mieszkańców i gości, pokazując, że wiedza o zdrowiu i profilaktyce może być przekazywana w sposób ciekawy i przystępny. (opr. mo)



Zabytkowa polichromia odnowiona

Zakończył się kolejny etap prac konserwatorskich przy polichromiach w kościele w Kleszowie. Tegoroczny etap prac jest kontynuacją rozpoczętej w 2024 r. kompleksowej konserwacji unikatowego późnobarokowego wystroju malarskiego świątyni.

Inicjatorem podjęcia prac konserwatorskich przy polichromii w Kościele pw. Wniebowzięcia NMP w Kleszowie (gmina Żmudź) był ks. Tomasz Fidecki, były proboszcz tej parafii. Wykonawcą prac byli konserwatorzy z firmy Kompleksowa Konserwacja Zabytków M. Filip, A. Filip z Rzeszowa. Prace podzielono na etapy ze względu na ograniczone środki finansowe, jakimi dysponowała parafia.

- Dotychczas zrealizowano pełną konserwację wystroju malarskiego nawy dawnej cerkwi - informują pracownicy chełmskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków. - W prezbiterium pełnej konserwacji poddano sklepienie. Tegoroczną kontynuacją prac była konserwacja techniczna polichromii ścian prezbiterium. Zakres prac obejmował między innymi usunięcie wadliwych retuszy i przemalowanie, oczyszczenie, wykonanie dezynfekcji, uzupełnienie ubytków zaprawy. W planach jest dokończenie konserwacji ścian prezbiterium (etap konserwacji estetycznej) oraz konserwacja polichromii w lewej zakrystii i kruchcie. Realizacja tegorocznych prac była możliwa m.in. dzięki dotacji Wojewody Lubelskiego - w części, którą dysponuje Lubelski Wojewódzki Konserwator Zabytków. Wcześniejszy etap prac konserwatorskich dofinansowany został z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków. Pracownicy chełmskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków przypominają historię kościoła rzymskokatolickiego pw. Wniebowzięcia NMP w Kleszowie (gmina Żmudź). Pierwotnie był on cerkwią unicką. Wzniesiono go przed 1772 rokiem z fundacji Łukasza Węgleńskiego, dziedzica Kleszowa, podkomorzego chełmskiego i jego małżonki. Autorem polichromii w świątyni jest Gabriel Sławiński, który prace malarskie zakończył w październiku 1772 r. Świątynię konsekrował 13 listopada 1773 r. unicki biskup chełmski Maksymilian Ryhło. W 1865 r. cerkiew unicką zamieniono na prawosławną, a w 1920 r. na kościół rzymskokatolicki. (opr. mo)

REGION. Chleb, wieńce i podziękowania za plony

Dożynkowa niedziela

Ostatnia niedziela wakacji upłynęła w kilku gminach naszego regionu pod znakiem święta płonów. W Siennicy Różanej, Rejowcu, Dubience, Ignatowie-Kolonii w gminie Kamień oraz Hannie dziękowano za tegoroczne zbiory i całoroczny trud rolników. Były msze dziękczynne, wieńce, korowody, konkursy, występy lokalnych zespołów, koncerty i zabawy taneczne.

Powiat Krasnostawski podziękował za plony

Barwny korowód, wieńce dożynkowe, msza polowa, tradycyny obrzęd, wyróżnienia dla rolników i koncerty - tak wyglądały tegoroczne Dożynki Powiatu Krasnostawskiego, które odbyły się 30 sierpnia w Siennicy Różanej. Starostami dożynek byli Monika Daniluk i Andrzej Mochnej, którzy reprezentowali rolników powiatu i przekazali gospodarzom święta symboliczny bochen chleba wypieczony z tegorocznego ziarna.

Świętowanie rozpoczęło się o godz. 13.30 korowodem na plac zniwny i prezentacją wieńców przygotowanych przez delegacje z poszczególnych gmin. Następnie odprawiono mszę świętą polową w intencji rolników. Jednym z najważniejszych punktów uroczystości był

tradycyjny obrzęd dożynkowy w wykonaniu Zespołu Pieśni i Tańca „Jawor” Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie.

Gospodarzami powiatowego święta płonów byli starosta krasnostawski Janusz Szpak oraz wójt gminy Siennica Różana Leszek Proskura. Podczas części oficjalnej dziękowano rolnikom za całoroczny trud, wręczono medale „Zasłużony dla Rolnictwa”, a także rozstrzygnięto konkursy na najładniejszy wieniec i najładniejsze stoisko dożynkowe.

Po części oficjalnej rozpoczęła się zabawa, którą zakończył koncert belgijskiego wokalisty Danzela, znanego m.in. z przeboju „Pump It Up. Rd



DUBIENKA. Korowód, wieńce i wspólne świętowanie

W Dubience świętowanie rozpoczęło się w południe mszą świętą w kościele pw. Trójcy Przenajświętszej. Po nabożeństwie ulicami miejscowości przeszedł korowód dożynkowy, a oficjalna część uroczystości odbyła się na placu przy czołgu.

Program artystyczny był bardzo bogaty. Wystąpiły Kapela „Lubar-towiacy”, Kapela Młodzież po 40-stce, „Dębinki”, „Zza rzeki”, „Kopyło-

wianki” oraz SE GRAJO. Rozstrzygnięto także dożynkowe konkursy.

Wieczorem impreza nabrała bardziej rozrywkowego charakteru. Do tańca grał DJ-MUSIC MAN, a o godz. 20 na scenie pojawił się Luka Rosi. Jedną z późniejszych atrakcji był pokaz tańca z ogniem. Nie zabrakło dmuchańców, animacji dla dzieci oraz stoisk gastronomicznych i promocyjnych KGW.



REJOWIEC. Święto plonów w przypałacowym parku



Gminne Święto Plonów w Rejowcu odbyło się w amfiteatrze miejskim w parku przypałacowym. Uroczystości rozpoczęła o godz. 14 msza święta dziękczynna, po której przyszedł czas na część oficjalną i wystąpienia przedstawicieli samorządu.

Na scenie zaprezentowała się Orkiestra Dęta z Rejowca, a następnie Swojska Nuta, Kapela Sami Swoi oraz zespół Avista. Rozstrzygnięto również konkursy dożynkowe. Wieczorem przed publicznością wystąpił zespół Veegas, po którym zagrał jeszcze Lazur Band.

Na uczestników czekały także stoiska kół gospodyń wiejskich, warsztaty, konkursy oraz strefa dmuchańców i innych atrakcji dla dzieci.



KAMIEŃ. Rolniczy trud uhonorowali w Ignatowie-Kolonii

Tegoroczne Gminne Święto Plonów gminy Kamień zorganizowano w Ignatowie-Kolonii. Uroczystości rozpoczęły się korowodem dożynkowym, po którym odprawiono mszę świętą dziękczynną w intencji mieszkańców. Następnie odbyły się przemówienia okolicznościowe oraz wręczenie wyróżnień „Zasłużony dla Rolnictwa w Gminie Kamień”.

Starostami dożynek byli **Marta i Piotr Strelczukowie** z Ignatowa-Kolonii. Prowadzą gospodarstwo o powierzchni około 130 ha, nastawione na produkcję roślinną. Uprawiają przede wszystkim pszenicę ozimą, rzepak i kukurydzę. **Piotr Strelczuk** od 2007 roku jest sołtysem Ignatowa, pełni też mandat radnego, a od 2024 roku jest przewodni-

czącym Rady Gminy Kamień. **Marta Strelczuk** prowadzi gospodarstwo domowe i pomaga mężowi w pracach gospodarskich.

Na scenie wystąpiły zespoły „Rosa”, „Koral”, „Restart”, „Interia X” i „Bimber Boys”. Gwiazdą wieczoru był Shantel, a dożynki zakończyła zabawa z DJ-em Rafi. Rozstrzygnięto także konkursy na najlepiej wypieczony bochen chleba, najsmaczniejsze ciasto z makiem, najpiękniejszy wieniec i najładniejszy witacz dożynkowy.

Dzieci mogły korzystać z dmuchańców, animacji, przejażdżek kucykiem i piana party, a dorośli oglądali wystawy sztuki ludowej i płodów rolnych.



HANNA. Od obrzędu do wspólnej zabawy

W Hannie dożynkowe uroczystości rozpoczęły się o godz. 12.30 mszą świętą w miejscowym kościele. O godz. 14 odbył się tradycyjny obrzęd dożynkowy z udziałem władz gminy, sołtysów oraz lokalnych artystów. Starostami dożynek byli **Patrycja i Tomasz Patejuk** z Hanny.

W części obrzędowej i artystycznej wystąpili m.in. **Karolina Jadwiga Demianiuk**, Zyzula, Zespół Wrzoz z Włodawy, **Weronika Mróz** i Swanki. Później publiczność mogła posłuchać Kapeli Spod Lublina oraz Włodawskiej Orkiestry Dętej. Przed wieczorną potańcówką wystąpiła **Ma-**

gorzata Makowska, a od godz. 19 do tańca grał zespół So Easy.

Organizatorzy przygotowali również warsztaty i animacje dla dzieci, stoiska promocyjne oraz ofertę gastronomiczną.

W niedzielę, 30 sierpnia, odbyło się również Wojewódzkie Święto Płonów. Tym razem rolnicy z całej Lubelszczyzny świętowali w Świdniku. W najbliższą niedzielę warto natomiast zarezerwować czas na ostatni akcent tegorocznych dożynek w naszym regionie - święto płonów powiatu chełmskiego w Nowinach. **RD**



Gmina Rejowiec Fabryczny świętowała w Wólce Kańskiej

(23 sierpnia) Gospodarzem dożynek Gminy Rejowiec Fabryczny była w tym roku Wólka Kańska. Mieszkańcy wspólnie podziękowali za tegoroczne plony, a po części obrzędowej bawili się podczas koncertów i zabawy tanecznej.

Uroczystości rozpoczęła dziękczynna msza święta w kaplicy Matki Bożej Łaskawej. Po nabożeństwie korowód z wierciami dożynkowymi

przeszedł na pobliski plac, gdzie rozpoczęła się oficjalna i artystyczna część święta płonów.

Starostami tegorocznych dożynek byli **Agnieszka i Mirosław Sochowicz** z Wólki Kańskiej-Kolonii. Prowadzą około 5-hektarowe gospodarstwo, w którym uprawiają przede wszystkim ziemniaki i tymianek. Poza pracą w gospodarstwie pani **Agnieszka** jest zatrudniona w DPS

w Rejowcu, a pan **Mirosław** w Poczcie Polskiej w Krasnymstawie. Wychowali dwie córki - **Natalię i Julię**.

Na dożynkowej scenie zaprezentowali się m.in. Seniorki z Wólki Kańskiej, Echo z Gołębia, Radość z Liszna, Pawłowianki z Pawłowa, Łyszcz, Kabaret Gminna Ferajna, Kapela Kataryna, Swojska Nuta oraz Zgrani Chłopcy.

Na najmłodszych czekał bezpłatny park rozrywki, a uczestnicy mogli korzystać również ze stoisk przygotowanych na dożynkowe święto. Imprezę zakończyła zabawa taneczna z zespołem JAK. **(w)**



FAJSŁAWICE. Dożynki Siedlisk Drugich i Marysina

(23 sierpnia) Mieszkańcy Siedlisk Drugich i Marysina (gmina Fajslawice) wspólnie obchodzili tegoroczne dożynki parafialne. Uroczystość odbyła się w parafii pw. Królowej Pokoju w Siedliskach Drugich.

Najważniejszym punktem święta była dziękczynna msza święta, podczas której poświęcono chleb i wieniec dożynkowy. Starostami dożynek byli **Anna Rodak i Adrian Palus**. Towarzyszył im gospodarz

sołectwa **Wiesław Nucia** oraz mieszkańcy Marysina: **Marta Krysa, Danuta Ornal, Grzegorz Greczkowski i Paweł Rodak**, którzy nieśli przygotowany przez mieszkańców wieniec dożynkowy.

W uroczystości uczestniczyli m.in. wójt gminy Fajslawice **Janusz Pędzisz** oraz przewodniczący Rady Gminy **Sławomir Michalak**. Po mszy mieszkańcy spotkali się przy tradycyjnym chlebie dożynkowym, domowych wypiekach i przekąskach, kończąc święto



DOŻYŃKOWI LAUREACI. Najpiękniejsze wieńce, najlepsze chleby, najciekawsze witacze...

Święto płonów to nie tylko podziękowanie za chleb i rolniczy trud oraz dobra zabawa, ale również szlachetna rywalizacja w tradycyjnych dożynkowych konkursach. Wybierano najpiękniejsze wieńce, najlepsze chleby, potrawy, wypieki, witacze i stoiska, a także nagradzano zwycięzców zawodów towarzyszących imprezom. Prezentujemy laureatów Dożynek Powiatu Włodawskiego oraz świąt płonów w gminach: Białopole, Chełm, Dorohusk, Leśniowice, Rejowiec Fabryczny, Sawin i Wierzbica, które odbyły się 22 i 23 sierpnia.

DOŻYŃKI POWIATU WŁODAWSKIEGO - WYRYKI

Aż pięć konkursów rozstrzygnięto podczas Dożynek Powiatu Włodawskiego, które odbyły się 23 sierpnia w Wyrykach.



W konkursie na najładniejszy wieniec dożynkowy zwyciężył **Klub Seniora Aktywni Polesianki z gminy Wyryki**, drugie miejsce zajęło **KGW w Holi** z gminy Stary Brus, a trzecie **Seniorzy z Urszulina**. Wyróżnienia otrzymały: **KGW Zaświatyczanki** z gminy Hanna, **KGW w Hańsku-Kolonii**, **KGW Krasowianki** w Krasówce, **Zespół Śpiewaczy „Kresowianki”** we Włodawie oraz **KGW Siedliszcze nad Bugiem** z gminy Wola Uhruska.

W konkursie na najlepszy chleb dożynkowy zwyciężyło **KGW „Morowe Babeczki” ze Stulna** z gminy Wola Uhruska. Drugie miejsce zajęło **KGW „Haneczki” z Hanny**, a trzecie **KGW „Bubnowskie Baby”** z gminy Urszulina. Wyróżnienia otrzymały: **KGW „UjazdowiAnki”** z gminy Hańsk, **KGW „Dominiczanki”** z gminy Stary Brus, **KGW w Orchówku** z gminy Włodawa, **Zespół Śpiewaczy „Kresowianki”** we Włodawie oraz **KGW „Lipowianki”** z gminy Wyryki.

W konkursie na najciekawsze stoisko dożynkowe pierwsze miejsce zdobyło **KGW w Orchówku** z gminy Włodawa, drugie **KGW „Gospodie z Uhruska”** z gminy Wola Uhruska, a trzecie **Gminny Ośrodek Kultury w Hańsku**. Wyróżnienia otrzymały: **KGW „Haneczki”** w Hannie, **KGW Włodarze Marianki** z gminy Stary Brus, **KGW „Bubnowskie Baby”** z gminy Urszulina, **Zespół Śpiewaczy „Kresowianki”** we Włodawie oraz **KGW „Lipowianki”** z gminy Wyryki.

W konkursie na najlepszy napój regionalny zwyciężył **Zespół Śpiewaczy „Kresowianki” z Włodawy**, drugie miejsce zajęło **KGW „Bubnowskie Baby”** z gminy Urszulina, a trzecie **KGW w Kołaczach** z gminy Stary Brus. Wyróżnienia otrzymały: **KGW „Hładoszki”** z Janówki z gminy Hanna, **KGW w Hańsku-Kolonii**, **KGW w Orchówku**, **Tradycją Nakręcenia** z gminy Wola Uhruska oraz **KGW „Lipowianki”** z gminy Wyryki.

BIAŁOPOLE

Podczas Gminnego Święta Płonów w Białopolu (23 sierpnia) komisja wybierała najładniejszy wieniec dożynkowy oraz najlepszy tradycyjny chleb.

W konkursie na najładniejszy wieniec dożynkowy zwyciężyło **KGW Buśno**, drugie miejsce zajęły **„Pionierki” z Teresina**, a trzecie **KGW Horeszkowice i Strzelce-Kolonia**. Pozostałym uczestnikom przyznano równorzędne czwarte miejsca.

Do konkursu na tradycyjny wiejski chleb zgłoszono 20 wypieków. Pierwsze miejsce zajęła **Leokadia Muzyka** z Kurmanowa, drugie **Marta Chałabiś** z Teresina, a trzecie **Bożena Burak** ze Strzelec. IV równorzędne miejsce otrzymały: **Wanda Barej** z Teresina, **Anna Bronicka** z Białopola, **Jadwiga Chabernal** z Kurmanowa, **Magdalena Dąbrowska** z Raciborowic – Kolonii, **Danuta**

Duda z Białopola, **Alina Fel** z Raciborowic, **Marzenna Iłasz** ze Strzelec, **Agnieszka Kielbasa** z Teremca, **Ewa Kielbasa** z Teremca, **Alicja Kucińska** z Teresina, **Grażyna Kudrel** z Białopola, **Piotr Nafalski** z Kurmanowa, **Bożena Nowosad** z Białopola, **Halina Piotrowska** z Kicina, **Stanisława Radelczuk** z Raciborowic, **Urszula Sadlej** z Teresina oraz **Elżbieta Tomasik** z Teresina.



Zwycięzcy obu głównych konkursów będą reprezentować gminę Białopole podczas Dożynek Powiatowych w Nowinach.

Przy okazji dożynek rozstrzygnięto także konkurs wiedzy ekologicznej. Vouchery wylosowały **Wanda Barej**, **Helena Rogala** i **Katarzyna Rogalska**.

GMINA CHEŁM

Podczas dożynek Gminy Chełm, które odbyły się 22 sierpnia, rozstrzygnięto konkursy na najpiękniejszy wieniec dożynkowy oraz najsmaczniejszy chleb.



W konkursie na najpiękniejszy wieniec dożynkowy zwyciężyło **Sołectwo Żółtańce**, drugie miejsce zajęło **KGW Jagodne**, a trzecie **KGW Parypse**. Wyróżnienia otrzymały: **KGW Rożdżałów**, **KGW Staw**, **Stowarzyszenie „Tradycja” Janów** oraz **Sołectwo Srebrzyszcze**. Wyróżnienia specjalne za formę artystyczną przyznano „Strupiniaczkom” ze Strupina Dużego oraz „Paulinkom” ze Strupina Dużego.

W konkursie na chleb dożynkowy pierwsze miejsce zajęła **Katarzyna Klasura** z Żółtańca, drugie **Monika Buczek** z Janowa, a trzecie **Małgorzata Roman-Niemiec** z Pokrówki. Wyróżnienie specjalne za formę artystyczną otrzymała **Mirosława Piechończyk** z Wermowic. Za udział nagrodzono także: **Monikę Kuźmę**, **Irenę Wacht**, **Bogusławę Kargol**, **Oksanę Durko**, **Ewę Kucharuk**, **Bożenę Klekotkę**, **Monikę Borkowską**, **Aleksandrę Pelc**, **Karola Blicharza**, **Krystynę Szachun**, **Justynę Dziekańską**, **Aleksandrę Bulwicką**, **Wiesławę Dworczyńską**, **Annę Zaj** i **Wiesławę Mosiuk**.

DOROHUSK

Na dożynkach Gminno-Parafialnych w Dorohusku (23 sierpnia) w konkursie na najładniejszy wieniec dożynkowy zwyciężyła **Barbara Mękal**, drugie miejsce zajęło **KGW w Okopach-Kolonii**, a trzecie **KGW w Turce**.

W konkursie na najlepszy chleb wiejski pierwsze miejsce zajęła **Justyna Iwańczuk** z Ostrowa, drugie **Anna Pradun** ze Skordiowa, a trzecie **Barbara Mękal** z Barbarówki. Do rywalizacji zgłoszono 12 wypieków.



W konkursie na najładniejsze stoisko pierwsze miejsce zajęło **KGW w Husynnem**, drugie **KGW w Turce**, a trzecie **KGW „Ale Babki” w Dorohusku**. Wyróżnienia otrzymały koła z Pogranicza, Brzeźna, Michałówki,

Wólki Okopskiej i Okop-Kolonii oraz Polski Związek Emerytów i Rencistów - Oddział w Dorohusku.

Dożynkom towarzyszyły również zawody. W zawodach wędkarskich o Puchar Wójta Gminy Dorohusk zwyciężył **Rafał Guzowski**, drugie miejsce zajęł **Sławomir Szumski**, a trzecie **Damian Piątek**.

W zawodach strzeleckich w kategorii młodzików zwyciężył **Patryk Karwan**, przed **Bartłojem Kogutem** i **Kingą Kozak**. Wśród juniorów pierwsza była **Weronika Witkowska**, druga **Agata Czyżewska**, a trzecia **Maja Okołoł**. W kategorii kobiet zwyciężyła **Edyta Ślusarczyk**, przed **Kingą Skotlicką** i **Anną Kudełko**, natomiast wśród mężczyzn najlepszy był **Mariusz Adaszkiewicz**, drugie miejsce zajęł **Przemysław Czeryna**, a trzecie **Jan Szajowski**.

LEŚNIOWICE

Podczas dożynek nad zalewem Maczuły (23 sierpnia) rozstrzygnięto konkursy na najładniejszy wieniec dożynkowy i najsmaczniejszy chleb wiejski.

W konkursie na najładniejszy wieniec dożynkowy zwyciężyła **OSP Horodysko**, drugie miejsce zajęło **KGW w Horodysku**, a trzecie **Sołectwo Rakolupy Duże**. Równorzędne czwarte miejsca otrzymali: **KGW w Pliskowie**, **Kreatywni i Aktywni Kumów**, **Dzienny Dom Senior+ „Słowikowo” w Teresinie**, **Zespół Śpiewaczy „Kumowianki”**, **Sołectwo Leśniowice**, **Związek Emerytów i Rencistów Koło Gminne nr 7 w Leśniowicach**, **KGW w Majdanie Leśniowskim** oraz **Zespół Śpiewaczy „Rakolupianki”**.



W konkursie na najsmaczniejszy chleb wiejski pierwsze miejsce zajęło **KGW „Leśniczanki”**, drugie **Sołectwo Sielec**, a trzecie **KGW w Pliskowie**. Wyróżnienia otrzymali: **KGW w Pliskowie**, **Kreatywni i Aktywni Kumów**, **Dzienny Dom Senior+ „Słowikowo” w Teresinie**, **Zespół Śpiewaczy „Kumowianki”**, **Sołectwo Leśniowice**, **Związek Emerytów i Rencistów Koło Gminne nr 7 w Leśniowicach**, **KGW w Majdanie Leśniowskim**, **Sołectwo Rakolupy Duże**, **Teresa Prokop** z Sołectwa Horodysko, **KGW Horodysko**, **Kamil Caban** z Sołectwa Leśniowice, **Sołectwo Plisków**, **Maria Dziedzic** z Sołectwa Rakolupy, **Alina Gardias** z Sołectwa Janówka, **KGW „Na Dolince”** oraz **KGW Kresowianki**.

Dożynki były również okazją do uhonorowania obchodzącego 20-lecie Zespołu Śpiewaczego „Rakolupianki”. Zespół otrzymał pamiątkową statuetkę od wójta **Joanny Jabłońskiej** oraz list gratulacyjny przekazany przez dyrektora SOK **Magdaleny Głowacką**. O jubileuszu piszemy w oddzielnym materiale.

REJOWIEC FABRYCZNY

Podczas dożynek gminno-parafialnych w Wólce Kańskiej (16 sierpnia) rozstrzygnięto cztery konkursy: na tradycyjny wieniec dożynkowy, najciekawszy witacz dożynkowy, najsmaczniejszy słodki wypiek oraz tradycyjny chleb.

W konkursie na tradycyjny wieniec dożynkowy przyznano trzy równorzędne wyróżnienia, które otrzymały: **KGW „Krzywowlanki” z Krzywowoli**, **KGW Kalina** z Kaniego oraz **Sołectwo Józefin**. Pozostałe wieńce otrzymały nagrody pocieszenia. Gminę Rejowiec Fabryczny podczas dożynek powiatowych będzie reprezentował wieniec przygotowany przez **KGW Kalina** z Kaniego.

W konkursie na najciekawszy witacz dożynkowy, do którego przystąpiło 11 sołectw i stowarzyszeń, pierwsze miejsce zajęło **Sołectwo Wólka Kańska**, drugie **Sołectwo Liszno-Kolonia**, a trzecie **Sołectwo Wólka**

Kańska-Kolonia. Pozostałym uczestnikom przyznano wyróżnienia.

W konkursie na tradycyjny chleb oceniano osiem wypieków. Pierwsze miejsce zdobyła **Ewa Tybur**, drugie **Beata Śmigieliska**, a trzecie **Wiesław Pacan**.

W konkursie na najsmaczniejszy słodki wypiek zwyciężyła **Beata Śmigieliska** za plecione bułeczki drożdżowe, drugie miejsce zajęła **Ewa Tybur** za „Smaki starego sadu”, a trzecie **Jadwiga Prokopiuk** za przekładany miodownik.

SAWIN

Podczas dożynek w Sawinie (23 sierpnia) rozstrzygnięto konkursy na wieniec dożynkowy, tradycyjny chleb wiejski, placek na sódzie, witacz dożynkowy i najpiękniejsze stoisko. Wręczono także nagrody w zawodach wędkarskich i strzeleckich.

W konkursie na wieniec dożynkowy wyróżnienie otrzymało **KGW Chutcze**, natomiast pozostałym uczestnikom przyznano nagrody równorzędne.

W konkursie na tradycyjny chleb wiejski pierwsze miejsce zajęło **KGW „Malinowe Koło” z Malinówki**, drugie **Sołectwo Krobonosz**, a trzecie **Sołectwo Człczyce Małe**.

W konkursie na placek na sódzie zwyciężyło **KGW „Sercem z Łowczy”**, drugie miejsce zajęło **Sołectwo Sawin**, a trzecie **KGW Człczyce**.

W konkursie na witacz dożynkowy pierwsze miejsce zajęło **KGW „Sercem z Łowczy”**, drugie **rodzina Przybylskich**, a trzecie **Joanna Bakun z rodziną**. W konkursie na najpiękniejsze stoisko wyróżnienie otrzymało **Sołectwo Chutcze**.



W zawodach wędkarskich o Puchar Rady Gminy Sawin w kategorii seniorów zwyciężył **Daniel Radomski**, drugi był **Jarosław Zagożdżan**, a trzeci **Tobiasz Leśnikowski**. W kategorii młodzieżowej pierwsze miejsce zajął **Filip Zawisłak**, a drugie **Gabriel Werema**.

W zawodach strzeleckich o Puchar Wójta Gminy Sawin w kategorii kobiet pierwsze miejsce zajęła **Milena Kata**, drugie **Julia Krzeszczyk**, a trzecie **Natalia Kamińska**. Wśród mężczyzn zwyciężył **Albert Bobkiewicz**, przed **Jarosławem Suprynowiczem** i **Sebastia-nem Suprynowiczem**. W kategorii dziewcząt zwyciężyła **Jagoda Siawrys-Majówka**. Wśród chłopców pierwszy był **Dominik Siawrys-Majówka**, drugi **Oskar Bobkiewicz**, trzeci **Grzegorz Ćwir**, a czwarty **Tymoteusz Siawrys-Majówka**.

WIERZBICA

Podczas dożynek w Wierzbicy (23 sierpnia) rozstrzygnięto cztery konkursy.

W konkursie na najsmaczniejszy chleb pierwsze miejsce zajęło **KGW w Busównie**, drugie **Beata Dudek** z Syczyna, a trzecie **Weronika Jakubowicz** ze Święcicy.

W konkursie na najpiękniejszy wieniec dożynkowy zwyciężyło **KGW w Ochoży**, drugie miejsce zajęło **Sołectwo Syczyn**, a trzecie **Sołectwo Święcica**.

W konkursie na najładniejszy witacz pierwsze miejsce zajęło **Sołectwo Pniówno**, drugie **KGW w Ochoży**, a trzecie **mieszkańcy Święcicy**. Wyróżnienia otrzymali: **Edyta i Rafał Dąbrowscy**, **Magdalena i Hubert Koziccy**, **Monika Bartosiak**, **Alicja i Dorota Struszeckie** oraz **Ireneusz i Urszula Dudek**.

W konkursie na najlepsze ciasto drożdżowe na słodko zwyciężyła **Monika Bartosiak**, drugie miejsce zajęła **Ewa Kowalczyk**, a trzecie **Barbara Bochyńska**. **Red**

RÓŻANKA. Historia, muzyka i wykwintne smaki Ucztowali u Pocięja



W sobotę (29 sierpnia) Różanka (gm. Włodawa) po raz kolejny stała się miejscem wyjątkowego spotkania z historią i lokalną tradycją. W Domu Historii i Tradycji Ludowej „Organistówka” odbyła się „Kolacja u Pocięja”, wydarzenie łączące muzykę, dawne obyczaje i regionalną kuchnię.



Spotkanie odbyło się w wyjątkowej, historycznej scenerii. Stylizowane dekoracje, stroje z epoki oraz przygotowana przez lokalnych pasjonatów inscenizacja pozwoliły uczestnikom choć na chwilę przenieść się w czasy dawnych biesiad. Wspólny stół stał się natomiast okazją do rozmów, spotkania mieszkańców i poznawania lokalnego dziedzictwa. Muzycznym dopełnieniem wieczoru był koncert piosenki poetyckiej. W programie znalazły się utwory inspirowane twórczością **Stefana Sidoruka**, poety związanego z Podlasiem i Polesiem. Jego wiersze zaśpiewał **Marcin Obuchowski**, tworząc nastrojową oprawę, która dobrze współgrała z charakterem całego wydarzenia. Nie zabrakło również tego, co od lat jest ważną częścią lokalnych spotkań, czyli regionalnych smaków. O przygotowanie potraw zadbało Koło Gospodyń Wiejskich w Różance. Menu nawiązywało zarówno do tradycyjnej kuchni wiejskiej, jak i dawnych stołów dworskich. Dzięki temu kolacja była nie tylko okazją do degustacji, ale także kulinarną podróżą w przeszłość. - „Kolacja u Pocięja” to wydarzenie, które pokazuje, że historię można poznawać nie tylko poprzez książki i wystawy. Muzyka, opowieści, wspólne biesiadowanie i tradycyjna kuchnia sprawiają, że lokalne dziedzictwo staje się żywe i dostępne dla kolejnych pokoleń - mówi **Anna Czajka**, wicewójt gminy Włodawa i organizatorka wydarzenia.

Spotkanie w Różance wpisało się w cykl inicjatyw związanych z promocją historii i kultury gminy Włodawa, w tym wydarzeń towarzyszących Jarmarkowi Paulińskiemu, który odbył się w dniach 29-30 sierpnia we Włodawie. (pb)



WŁODAWA. Gwarno u Paulinów Jarmark w ogrodach

(29-30 sierpnia) W ogrodach klasztornych we Włodawie odbył się już po raz szósty Jarmark Pauliński. Dwudniowe wydarzenie, które łączyło historię, kulturę, muzykę i rodzinną zabawę, przyciągnęło mieszkańców oraz gości z regionu. Szczególnie dużo atrakcji przygotowano dla najmłodszych.



Pierwszy dzień wydarzenia rozpoczął się od zwiedzania kościoła z przewodnikiem oraz spaceru po Włodawie. Uczestnicy mogli również wziąć udział w grze terenowej „Szlakiem włodawskim”, a także obejrzeć wystawę prac Władysławy Wójcik w klasztorze. Nie zabrakło także wydarzeń nawiązujących do historii miasta. Dużym zainteresowaniem cieszyła się inscenizacja historyczna „Kolacja u Ludwika Pocięja”, przygotowana pod organistówką w Różance. Wieczorem odbył się spacer ze śladami włodawskich legend, a dzień zakończyła biesiada włodawska z zespołem Kapela Hańszczenie.

Drugi dzień Jarmarku miał przede wszystkim rodzinny i festynowy charakter. Od rana działały kramy wystawowe i handlowe, a Włodawa tętniła muzyką i tańcem. Uczestnicy mogli zobaczyć poloneza włodawskiego i powitanie orszaku Ludwika Pocięja, a także pokaz tańców dworskich w ramach projektu „Akademia Dworu Sarmackiego”. Dzieci mogły korzystać z przygotowanych atrakcji, bawić się, uczestniczyć w animacjach i spędzać czas w gronie rówieśników.

Na scenie pojawili się m.in. Włodawskie Janki Muzykantów, Włodawska Orkiestra Dęta oraz Zespół Lunaria. Nie zabrakło również „sarmackich igrzów”, zwierzyńca oraz wydarzeń związanych z kulturą i tradycją dawnej Rzeczypospolitej.

Jarmark był także okazją do spotkania z lokalnymi twórcami, rękodzielnikami i wystawcami. Kolorowe stoiska, muzyka, historyczne inscenizacje i liczne atrakcje stworzyły atmosferę rodzinnego święta. (pk)



Droga Andrzejów – Kulczyn oficjalnie otwarta



Oficjalnie oddano do użytku przebudowany odcinek drogi powiatowej pomiędzy Andrzejowem a Kulczynem. Modernizacja objęła około 3,7 km trasy i domknęła prowadzoną etapami przebudowę ważnego połączenia drogowego między gminami Urszulin i Hańsk.

Wykonawcą inwestycji była firma PREF-BET z Pawłowa. Roboty zrealizowano w ekspresowym tempie, a ich wartość wyniosła ponad 4,14 mln zł. Połowę kosztów – ponad 2 mln zł – pokryło dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Pozostałą część sfinansowały wspólnie Powiat Włodawski oraz gminy Urszulin i Hańsk. Rd

SUSZNO. Rozkopana ulica i mieszkańcy bez dojazdu Na wykonawcę czekają jak na zbawienie

Mieszkańcy ulicy Maciejki w Susznie od kilku miesięcy mierzą się z poważnymi utrudnieniami związanymi z budową drogi. Po rozkopaniu ulicy wykonawca przeniósł się na inny plac budowy, odcinając ludziom dojazd do własnych posesji. Mieszkańcy Maciejki czekają więc na jego powrót - niemal jak na zbawienie.

Chodzi o dużą inwestycję drogową prowadzoną przez gminę Włodawa w Susznie, Szumince i Różance. W Susznie przebudową objętych jest kilka ulic, w tym Maciejki. Zakres prac obejmuje między innymi wykonanie nowych nawierzchni, zjazdów do posesji, poboczy oraz pozostałych elementów niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania dróg. Cała inwestycja ma kosztować ponad 7,25 mln zł, z czego blisko 6,9 mln zł stanowi dofinansowanie z Rządowego Funduszu Polski Ład. Dla mieszkańców Maciejki najważniejsze jest jednak to, co dzieje się bezpośrednio przed ich domami. Ulica została rozkopana, przez co normalny dojazd samochodem do części posesji został poważnie utrudniony, a w pewnych momentach praktycznie niemożliwy. Dla osób mieszkających przy drodze oznacza to codzienne problemy z wyjazdem do pracy, dowożeniem dzieci, zakupami czy dostarczeniem cięższych rzeczy do domu. - Nie kwestionujemy potrzeby budowy drogi – mówi mieszkańcy. - Wręcz przeciwnie. Nowa nawierzchnia jest inwestycją, na którą czekaliśmy. Problem w tym, że budowa ciągnie się, a właściwie stoi od kilku miesięcy – dodają.

Władze gminy Włodawa mają świadomość problemu i monitowały wykonawcę o sprawniejsze prowadzenie robót oraz możliwie szybkie przywrócenie normalnego dojazdu. Samorząd znajduje się jednak w sytuacji, w której jego możliwości są ograniczone. - Wykonawca ma określony w umowie termin realizacji całego zadania i formalnie ma czas na zakończenie inwestycji wyznaczony na trzeci kwartał bieżącego roku. Gmina nie może po prostu nakazać firmie zakończenia prac na konkretnej ulicy w dowolnym terminie, jeśli harmonogram i umowa przewidują realizację całego zadania w określonym czasie – wyjaśnia wójt **Dariusz Semeniuk**. Dla mieszkańców nie jest to jednak pocieszenie. Każdy dzień utrudnionego dojazdu oznacza kolejne niedogodności. Szczególnie trudne jest poczucie, że skoro prace zostały już rozpoczęte, mieszkańcy chcieliby po prostu zobaczyć ich szybkie zakończenie i móc normalnie korzystać z ulicy. Trzeba przy tym podkreślić, że sama inwestycja jest potrzebna i po jej zakończeniu powinna znacząco poprawić komfort życia mieszkańców. Nowe drogi, zjazdy i pobocza mają zastąpić dotychczasowe nawierzchnie i uporządkować komunikację w tej części Suszna. Gmina zakłada również poprawę bezpieczeństwa oraz lepszy dostęp dla pogotowia, straży pożarnej i policji. (bm)

Chełmski chór przed wyjazdem do Hiszpanii Dorzuć cegiełkę do wyjazdu Rapsodii

Chór „Rapsodia” z II LO im. gen. Gustawa Orlicz-Dreszera w Chełmie w wakacje ciężko pracował, by jak najlepiej zaprezentować siebie, Chełm i Polskę na prestiżowych konkursach chóralskich w Hiszpanii, gdzie został zaproszony po sukcesach odniesionych w kraju. Wyjazd wiąże się jednak ze sporymi kosztami, dlatego młodzi artyści wraz z rodzicami prowadzą zbiórkę. W minioną niedzielę można było ich usłyszeć i wesprzeć podczas mszy w kościele pw. Rozesłania Świętych Apostołów w Chełmie.



Chór „Rapsodia”, prowadzony przez Krzysztofa Olejniczaka i działający przy II LO im. gen. Gustawa Orlicz-Dreszera w Chełmie, od lat zachwyca publiczność swoimi występami. W listopadzie ubiegłego roku chórzyści zdobyli Złote Pasmo w kategorii chórów młodzieżowych podczas Ogólnopolskiego Festiwalu „Musica Patriae” w Poznaniu. Sukces otworzył przed nimi kolejną niezwykłą możliwość. Zespół otrzymał zaproszenie do udziału w XV Międzynarodowym Festiwalu i Konkursie Chóralskim CANCO Mediterranea oraz Międzynarodowym Konkursie Chóralskim im. Pau Casalsa. Oba wydarzenia odbędą się we wrześniu w Hiszpanii - w Barcelonie i Lloret de Mar.

Aby wyjazd doszedł do skutku, potrzebne są jednak pieniądze. Od kilku

tygodni młodzi artyści, wspólnie z rodzicami, prowadzą zbiórkę na pokrycie kosztów podróży i udziału w konkursach, m.in. koncertując w kościołach. W minioną niedzielę „Rapsodia” można było posłuchać w kościele pw. Rozesłania Świętych Apostołów w Chełmie podczas mszy świętych o godz. 8.30 i 10. Po nabożeństwach przeprowadzono zbiórkę do puszek na sfinansowanie wyjazdu.

„Rapsodię” można wesprzeć także, dokonując wpłaty na konto Rady Rodziców II LO, z dopiskiem „Chór Rapsodia - Hiszpania”. **Numer konta: 49 1240 2223 1111 0000 3577 9700.** Jeśli ktoś miał już okazję usłyszeć „Rapsodię”, wie, że warto. Warto też się pośpieszyć z wpłatami, bo wyjazd do Hiszpanii planowany jest już na 6 września. (w)

Karaoke znów połączy Chełm śpiewa bez barier

4 września w Chełmskiej Bibliotece Publicznej odbędzie się II Festiwal Karaoke dla Osób z Niepełnosprawnościami „Chełm śpiewa bez barier”. W wydarzeniu wezmą udział podopieczni warsztatów terapii zajęciowej i środowiskowych domów samopomocy z Chełma oraz powiatów chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego.

Wydarzenie organizuje Warsztaty Terapii Zajęciowej przy Fundacji Centrum Niepełnosprawnych Przedsiębiorców, działający przy ul. Połanieckiej w Chełmie. Festiwal będzie okazją do wspólnego śpiewania, integracji i zaprezentowania muzycznych talentów uczestników.

- Ubiegłoroczna, pierwsza edycja Festiwalu spotkała się z dużym zain-

teresowaniem uczestników i publiczności, dlatego zdecydowaliśmy się kontynuować tę inicjatywę i ponownie zaprosić do Chełma osoby z niepełnosprawnościami, dla których muzyka i śpiew są ważną formą wyrażania siebie. Festiwal jest okazją do spotkania, wspólnego śpiewania i integracji osób z niepełnosprawnościami z różnych placówek. Jego celem jest przede wszystkim promocja aktywności twórczej uczestników, prezentacja ich talentów oraz tworzenie przestrzeni, w której każdy może czuć się swobodnie i być częścią wspólnego muzycznego wydarzenia - mówią organizatorzy.

W programie znalazły się występy konkursowe w trzech kategoriach, poczęstunek oraz występ gwiazdy. Początek o godz. 9.30. Wstęp na wydarzenie jest wolny. (w)

ZAPROSZENIE

Retro żniwa w Mogilnicy – powrót do tradycji



Koło Gospodyń Wiejskich „Mogilniczanki” w Mogilnicy serdecznie zaprasza mieszkańców oraz wszystkich miłośników dawnych tradycji rolniczych na kolejną edycję „Retro żniw”. Wydarzenie odbędzie się 12 września o godz. 14.00 przy świetlicy wiejskiej w Mogilnicy.

„Retro żniwa” to wyjątkowa okazja, aby zobaczyć, jak wyglądała praca na wsi przed laty, kiedy żniwa

wymagały przede wszystkim siły, zaangażowania i pracy całej społeczności. Podczas wydarzenia będzie można zobaczyć tradycyjne młócenie cepem, a także młócenie przy użyciu maszyny. Nie zabraknie również pokazu dawnego i współczesnego sprzętu rolniczego.

O oprawę muzyczną wydarzenia zadba zespół „Siedliszczanie znad Wieprza”, który z pewnością wprowadzi uczestników w wyjątkowy, swojski klimat.

Organizatorzy przygotowują także poczęstunek w dawnym stylu, nawiązujący do tradycyjnej kuchni i smaków polskiej wsi.

Będzie to popołudnie pełne wspomnień, tradycji i dobrej zabawy. „Retro żniwa” to nie tylko pokaz dawnych prac polowych, ale przede wszystkim spotkanie, które pozwala ocalić od zapomnienia zwyczaje i sposób życia poprzednich pokoleń.

**Serdecznie zapraszamy
12 września o godz. 14.00
do Mogilnicy!**

Jubileusz 20-lecia Rakołupianek



Podczas tegorocznych Dożynek Gminnych w Leśniowicach świętowano wyjątkowy jubileusz - 20-lecie Zespołu Śpiewaczego „Rakołupianki”. Od dwóch dekad Panie z zespołu dbają o dziedzictwo ludowe, z pasją kultywując lokalne tradycje i przekazując je kolejnym pokoleniom. Wyrazem ogromnego uznania dla pracy i dorobku artystycznego „Rakołupianek” były wyjątkowe wyróżnienia wręczone podczas dożynkowego święta - pamiątkowa statuetka wręczona przez **Joannę Jabłońską**,

Wójt Gminy Leśniowice oraz list gratulacyjny przekazany przez **Magdalenę Głowacką**, dyrektorkę Samorządowego Ośrodka Kultury w Leśniowicach.

„Rakołupianki” od lat zajmują czołowe miejsca na najważniejszych przeglądach i festiwalach twórczości ludowej, a ten rok przyniósł im spektakularny sukces - zdobyły I nagrodę podczas 60. Festiwalu Folkloru Polskiego „Sabałowe Bajania”.

- Drogie Rakołupianki! Z okazji pięknego Jubileuszu 20-lecia składamy

Wam najserdeczniejsze gratulacje oraz podziękowania za Waszą nieocenioną pracę na rzecz kultury - piszą leśniowiczcy urzędnicy w oficjalnym komunikacie. - Życzymy Wam niegasnącej pasji, zdrowia, kolejnych wspaniałych sukcesów na ogólnopolskich scenach oraz wielu kolejnych lat wspólnego śpiewania! Dziękujemy, że jesteście dumą naszej gminy.

Redakcja „Nowego Tygodnia” przytacza się do tych życzeń.

(opr. mo, fot. UG Leśniowice)

BLISKO KULTURY Z NOWYM TYGODNIEM – Historia zapisana w pieśniach, odc. 14

Swojska Nuta na straży lokalnej tradycji

Zespół „Swojska Nuta” z Rejowca Fabrycznego od ponad dekady przypomina mieszkańcom regionu, jak brzmią pieśni śpiewane niegdyś w rodzinnych domach, a podczas swoich występów ożywia także dawne zwyczaje i obrzędy. Choć zespół tworzą seniorzy, ich zapалу i pomysłów mogłyby pozazdrościć niejeden młodszy skład.

Początki „Swojskiej Nuty” związane są z Klubem Seniora. To właśnie tam jej przyszli członkowie spotykali się, by porozmawiać, wspólnie spędzić czas i pośpiewać.

- Początkowo działalność naszej grupy skupiała się na kultywowaniu tradycji. Wspólnie z siostrą przygotowaliśmy Wieczór Pieśni Patriotycznych z okazji 11 listopada, który został bardzo dobrze przyjęty. Organizowaliśmy także warsztaty wykonywania ozdób choinkowych i dekoracji wielkanocnych, wigilię. Z czasem wspólne śpiewanie stało się naszą ulubioną formą spędzania czasu i tak zrodził się pomysł stworzenia zespołu, który mógłby prezentować dawne pieśni szerszej publiczności - wspomina **Janina Posturzyńska**, kierownik i „dobry duch” zespołu.

Z czasem „Swojska Nuta” zaczęła przygotowywać widowiska obrzędowe, łączące muzykę, taniec i teatr oraz opowiadające o dawnym życiu mieszkańców regionu. Jednym z pierwszych większych przedsięwzięć było widowisko „Obrzędy Weselne”. Jego premiera miała miejsce w kwietniu 2018 roku. Publiczność przyjęła je bardzo entuzjastycznie.

- Przed występem niektórzy się denerwowali, że zapomną tekstu. Mówiłam wtedy, że jeśli tak się stanie, mają mówić własnymi słowami. Oczywiście nikt swojej roli nie zapomniał. Były wiersze, pieśni i tańce. Wszystko się udało i zostało bardzo dobrze przyjęte przez publiczność. Później byliśmy zapraszani do wielu miejsc - wspomina pani Janina.

„Swojska Nuta” przygotowała również widowiska poświęcone nocy świętojańskiej i sobótkowym zwyczajom. Nie zabrakło w nich puszczania wianków, ogniska, tańców oraz „Pieśni Świętojańskiej o Sobótce” Jana Kochanowskiego. Jezioro, które w dawnych czasach było naturalną sceną takich obrzędów, zastąpiono basenem. Ważną rolę odgrywały stroje i rekwizyty. Co ciekawe, wiele z nich seniorzy przygotowywali własnoręcznie.

Sercem i filarem zespołu jest Janina Posturzyńska - osoba obdarzona wieloma talentami i ogromną energią. Śpiewa, przygotowuje występy, maluje i pisze wiersze. Ma również duży wpływ na repertuar „Swojskiej Nuty”. Wiele wykonywanych przez grupę utworów to pieśni, które pani Janina pamięta jeszcze z dzieciństwa. Słyszała je w rodzinnym domu, od taty i babci, i po latach postanowiła ocalić je od zapomnienia.

- Nasz repertuar jest bogaty i zróżnicowany. To przede wszystkim dawne pieśni, które pamiętamy z rodzinnych domów, ale nie tylko. W zależności od okazji wykonujemy także pieśni patriotyczne, maryjne czy biesiadne - mówi.

Szczególne miejsce w sercu pani Janiny zajmuje także kultura cygańska. Jej fascynacja zaczęła się w dzieciństwie, kiedy w rodzinnym Pawłowie (gm. Rejowiec Fabryczny) zatrzymywały się cygańskie tabory.

- Rodzice przestrzegali mnie przed Cyganami, ale bardzo ciągnęło mnie, żeby posłuchać ich muzyki, zobaczyć, jak tańczą i obejrzeć ich barwne stroje. Podpatrywałam ich więc z ogromnym zainteresowaniem - wspomina.

Wyrazem tego uwielbienia było przygotowane przez „Swojską Nutę” widowisko „Biesiada Cygańska”, w którym nie zabrakło muzyki romskiej, wierszy Papuszy oraz opowieści o kulturze i tradycjach Romów.

„Swojska Nuta” to zespół seniorów - średnia wieku jego członków to ok. 70 lat. Mimo to podczas występów nikomu



nie brakuje wigoru. Seniorzy przyznają, że próbowali zainteresować wspólnym śpiewaniem młodsze pokolenie, ale chętnych brakuje.

- Dwa lata temu próbowałam zachęcić młodsze panie; pytałam, czy nie chciałyby do nas dołączyć, ale niestety brakuje chętnych. Każdy ma swoje sprawy, pracę, obowiązki - przyznaje Janina Posturzyńska.

Na przestrzeni lat zespół wielokrotnie reprezentował Rejowiec Fabryczny podczas przeglądów, festiwali, konkursów i lokalnych uroczystości. Występował w domach kultury, podczas wydarzeń miejskich i gminnych, a także na przeglądach zespołów śpiewających. Wielokrotnie wracał z nagrodami i wyróżnieniami.

Wśród sukcesów grupy są m.in. wyróżnienie na Międzypowiatowym Festiwalu Zespołów Śpiewających w Werbkowicach w 2018 roku, a także pierwsze miejsca na Nadwiprzańskim Festiwalu Pieśni Ludowych w Trawninkach w 2021 roku oraz na Przeglądzie Pieśni i Przyspiewek Ludowych w Rejowcu w 2021 i 2022 roku. Zespół triumfował również



podczas Przeglądu Pieśni Maryjnych w Pawłowie w 2023 roku.

Na koncie „Swojskiej Nuty” są także liczne drugie i trzecie miejsca oraz wyróżnienia zdobywane w kolejnych latach, m.in. podczas przeglądów pieśni maryjnych, kolęd i pastorałek, pieśni dożynkowych, piosenki strażackiej czy festiwali piosenki biesiadnej. Dziś zespół tworzą: **Janina Posturzyńska, Mirosława Woźniak, Zofia Kowalczyk, Bogumiła Hrycaj, Maria Jonik,**

Małgorzata Szparkowska, Stanisław Herda, Zdzisław Kowalczyk, Wincenty Bochen oraz **Leszek Żukowski**, kierownik muzyczny.

Jesienią ubiegłego roku zespół świętował jubileusz dziesięciolecia działalności. Były życzenia, kwiaty, wspomnienia, a przede wszystkim śpiew i dobra zabawa - dokładnie takie, jakie od początku towarzyszą „Swojskiej Nucie”. **Z zespołem można się skontaktować telefonicznie - pod numerem 665 626 066. (w)**



„Swojska Nuta” podczas Biesiady Cygańskiej



Janina Posturzyńska

Krasnystaw chce być gotowy

Podczas ubiegłotygodniowej sesji Rada Miasta Krasnystaw podjęła uchwałę w sprawie rozpoczęcia prac nad „Planem Adaptacji do Zmian Klimatu”.

26 sierpnia odbyła się kolejna sesja Rady Miasta Krasnystaw. Jednym z jej ważniejszych punktów było głosowanie nad uchwałą w sprawie przystąpienia do sporządzenia „Planu adaptacji do zmian klimatu dla miasta Krasnystaw”. Dokument ma pomóc

określić, na jakie zagrożenia klimatyczne Krasnystaw jest najbardziej narażony i jakie działania należy podjąć, by ograniczyć ich skutki. W uzasadnieniu uchwały wymieniono takie ekstremalne zjawiska jak m.in. ulewę, suszę czy fale upałów. Uchwała została przyjęta jednomyślnie. Na razie nie wiadomo, jakie konkretnie inwestycje zostaną ujęte w planie. To ma wynikać z przeprowadzonej diagnozy zagrożeń.

- Przystąpienie do sporządzenia planu jest bezpośrednio

powiązane z pozyskaniem przez Miasto Krasnystaw dofinansowania ze środków Unii Europejskiej w ramach programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021-2027 - czytamy w uzasadnieniu uchwały. I dalej: - Podjęcie uchwały formalnie inicjuje proces tworzenia dokumentu, w tym przeprowadzenie szerokich konsultacji społecznych oraz procedury strategicznej oceny oddziaływania na środowisko.

Do tematu będziemy wracać. (kg)

GORZKÓW Prawie milion na zatrzymanie deszczówki

W czwartek, 27 sierpnia, Piotr Cichosz, wójt gminy Gorzków, podpisał umowę na wykonanie instalacji do magazynowania wód opadowych na terenie gminy. Inwestycja pochłonie niemal milion złotych, ale pozwoli jednorazowo zatrzymać ok. 500 tys. litrów deszczówki, a w naszych czasach ratowanie każdej kropli wody staje się bezcenne.

Inwestycja jest częścią projektu „Dostosowanie do zmian klimatu i zapobieganie powodziom i suszy w Gminie Gorzków”, współfinansowanego z Funduszy Europejskich dla Lubelskiego na lata 2021-2027.

Do przetargu na wykonanie instalacji do magazynowania wód opadowych zgłosiło się siedem firm. Najkorzystniejszą ofertę złożyła „Aqua System” z Janowa koło Skaryszewa, która wykona zadanie za 950 tys. zł.

Najważniejszym elementem inwestycji będzie montaż 51 szczelnych zbiorników na wodę opadową. Będą miały pojemność od 5 do 10 metrów sześciennych. Zaplanowano cztery rodzaje zbiorników: dwanaście podziemnych zestawów o pojemności 2 x 5 m sześć., jeden naziemny zestaw 2 x 5 m sześć, siedem naziemnych zbiorników o pojemności 5 m sześć oraz trzydzieści jeden zbiorników naziemnych o pojemności 10 m sześć. Wszystkie zostaną wyposażone w niezbędne

oprzyrządowanie i elektroniczne sygnalizatory poziomu wody.

Instalacje pojawią się w 18 miejscowościach gminy Gorzków: Baranicy, Bobrowem, Borowie, Bogusławiu, Czystej Dębinie, Borowie-Kolonii, Borsuku, Józefowie, Chorupniku, Felicjanie, Olesinie, Gorzkowie-Osadle, Gorzkowie-Wsi, Orchowcu, Piaskach Szlacheckich, Wiśniowie, Wielobyczu i Zamościu.

Rozwiązanie ma pozwolić na zatrzymywanie deszczówki w miejscu jej powstawania i jej późniejsze wykorzystanie. Ma to mieć znaczenie zarówno w okresach intensywnych opadów, ograniczając możliwość podtopień, jak i podczas suszy, kiedy zgromadzona woda może zostać wykorzystana do nawadniania. (kg)

GMINA KRASNYSTAW Wyjątkowy gość w Krynicy

W środę, 26 sierpnia, Krynicę odwiedziła wyjątkowa osoba - pani Barbara, wnuczka Franciszka Żurka, patrona Wiejskiego Domu Kultury w Krynicy, wraz ze swoim synem Mateuszem.

Gości przyjął radny gminy Krasnystaw **Jerzy Pastuszak**, który towarzyszył im podczas sentymentalnej wizyty w miejscu związanym z historią rodziny i pamięcią o Franciszku Żurku. Pani Barbara odwiedziła Wiejski Dom Kultury im. Franciszka Żurka w Krynicy, a także Wieżę Ariańską w Krynicy. Była to wyjątkowa okazja, aby zobaczyć miejsca związane z historią i dziedzictwem, które do dziś są ważną częścią lokalnej pamięci.

Franciszek Żurek urodził się w 1895 roku w Olszance. W wieku 13 lat zamieszkał w Krynicy, gdzie jego rodzice kupili gospodarstwo. Już jako młody chłopak zaangażował się w działalność niepodległościową. Był członkiem Oddziałów Lotnych, które dez-

organizowały zaplecze wojsk rosyjskich. Brał również udział w tworzeniu na terenie powiatu krasnostawskiego Polskiej Organizacji Wojskowej oraz Narodowego Wydziału Lubelskiego. Był także działaczem Polskiego Stronnictwa Ludowego. Posługiwał się pseudonimami „Płomyk” i „Ostroróg”. Po agresji Armii Czerwonej na

Polskę 17 września 1939 roku znalazł się wśród tysięcy mieszkańców Kresów wywiezionych na zesłanie. Po dwóch latach, na mocy amnestii, został uwolniony i wyruszył w podróż do ojczyzny. Dotarł jednak tylko do Uzbekistanu, gdzie zachorował na tyfus. Zmarł 7 kwietnia 1942 roku. W Krynicy znajduje się tablica upamiętniająca go. (kg)



KRASNYSTAW. Czy busy zajadą na Stokową?

Mieszkańcy ul. Stokowej i okolic mają problem z dotarciem do przystanku przy ul. Lwowskiej. Radny Lucjan Wąsiura zwrócił się do burmistrza Daniela Miciuły o sprawdzenie, czy można zmienić trasy przejazdu busów tak, aby przewoźnicy zatrzymywali się również na ul. Stokowej.

W interpelacji złożonej podczas sesji Rady Miasta Krasnystaw 25 sierpnia radny Lucjan Wąsiura zwraca uwagę, że łatwy dostęp do transportu publicznego ma szcze-

gólne znaczenie dla osób starszych, schorowanych i mających problemy z poruszaniem się.

Problem dotyczy mieszkańców rejonu ul. Stokowej oraz przyległych ulic. Obecnie, aby skorzystać z komunikacji, muszą dotrzeć na przystanek przy ul. Lwowskiej, pokonując m.in. torowisko. Dla części z nich jest to poważne utrudnienie.

- Łatwy dostęp do transportu publicznego dla wielu osób, w tym starszych, schorowanych czy w inny sposób ograniczonych ruchowo, to podstawowe prawo mieszkańców naszego

miasta. Daje on możliwość osobistej wizyty u lekarzy, w urzędach i pozwala na załatwienie innych niezbędnych spraw życia codziennego - podkreśla Lucjan Wąsiura.

Radny chce, aby burmistrz **Daniel Miciuła** porozmawiał z przewoźnikami i sprawdził możliwość zmiany tras busów tak, by przejeżdżały ul. Stokową i zabierały stamtąd pasażerów.

- Wprowadzenie takiego rozwiązania bardzo ułatwiłoby korzystanie z transportu publicznego okolicznym mieszkańcom - argumentuje radny Wąsiura. (kg)

KRAŚNICZYN. „Wesołe Kreciki” już otwarte



W Kraśniczynie oficjalnie otwarto Gminny Żłobek „Wesołe Kreciki”. Nowa placówka jest niezwykle przytulna i kameralna. Ma zapewnić opiekę 8 maluchom poniżej 3 roku życia.

Uroczyste otwarcie odbyło się w poniedziałek, 24 sierpnia. Wstęgę przecięli przedstawiciele władz gminy oraz dyrekcja placówki. W uroczystości uczestniczyli m.in. wójt **Jan Chorągiewicz**, jego zastępczyni **Anna Mróz**, przewodnicząca Rady Gminy **Maria**

Szpak, zastępca przewodniczącego **Józef Mantyka**, radni oraz dyrektor żłobka **Monika Jurkiewicz**.

Inwestycję zrealizowano przy wsparciu środków z Krajowego Planu Odbudowy i Zwiększania Odporności oraz Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, w ramach programu „Aktywny Maluch”. Dofinansowanie wyniosło 556 576,33 zł.

Nowy żłobek ma być miejscem bezpiecznej opieki, zabawy i rozwoju dzieci do lat 3. Podczas otwarcia nie zabrakło gratulacji, życzeń oraz upominków dla najmłodszych. (rd)

FAJSŁAWICE

Plan ogólny wyznaczy przyszłość gminy

Radni gminy Fajstławice jednogłośnie przyjęli plan ogólny - jeden z najważniejszych dokumentów planistycznych samorządu.

Uchwałę podjęto podczas XXIX Sesji Rady Gminy Fajstławice, która odbyła się 26 sierpnia. Radni byli w tej sprawie jednomyślni.

Plan ogólny ma kluczowe znaczenie dla przyszłych decyzji przestrzennych w gminie. Będzie podstawowym dokumentem brany pod uwagę przy sporządzaniu miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego oraz przy określaniu możliwości zabudowy poszczególnych terenów. Od jego zapisów zależeć będzie więc w dużej

mierze, gdzie w przyszłości będą mogły powstawać nowe domy, firmy, obiekty usługowe czy inne inwestycje.

Podczas obrad radni przyjęli także Lokalny Plan Rozwoju Usług Społecznych i Deinstytucjonalizacji na lata 2026-2030, uchwały dotyczące obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dyrektorów, wicedyrektorów i specjalistów szkolnych oraz zmiany w wieloletniej prognozie finansowej i budżecie gminy.

Rada wyraziła również zgodę na udzielenie Powiatowi Krasnostawskiemu pomocy finansowej na przebudowę drogi powiatowej Fajstławice - Wola Ildzikowska, obejmującą budowę chodnika na odcinku 980 metrów. **Rd**

To był strzał w dziesiątkę



Za nami kolejna odłona Krasnostawskiej Senioriady. Tym razem seniorzy sprawdzili swoje umiejętności na strzelnicy, a zawody cieszyły się wyjątkowo dużym zainteresowaniem. Co ciekawe, w strzeleckiej rywalizacji licznie uczestniczyły również panie. Nie brakowało sportowych emocji, dobrej zabawy i celnych strzałów. Seniorom podczas zawodów towarzyszył także burmistrz Krasnegostawu, **Daniel Miciuła**, który kibicował uczestnikom zmagani.

Rd, fot. FB UM Krasnystaw

SIENNICA RÓŻANA

Staw ma zacząć tętnić życiem

Nad zrewitalizowanym przed rokiem stawem w Siennicy Różanej powstanie nowe miejsce do wypoczynku i spotkań. Gmina rozpoczęła realizację projektu „Budowa ogólnodostępnej, publicznej małej infrastruktury w miejscowości Siennica Różana”.

Zarośnięty i zamulony staw w pobliżu Dworu Sztuki do niedawna nie był najlepszą wizytówką miejscowości. W ubiegłym roku gminie udało się pozyskać środki na jego oczyszczenie i re-

witalizację i dziś miejsce stało się przyjemne dla oka. Ale gmina chce, by zaczęło tętnić życiem.

W planach jest budowa drewnianej altany, w której będzie można spotkać się ze znajomymi, oraz przygotowanie miejsca na ognisko. Jedną z atrakcji ma być również pływająca fontanna z podświetleniem. Projekt obejmuje także wykonanie nowych alejek spacerowych i montaż energooszczędnego oświetlenia LED. Przy zagospodarowaniu terenu mają zostać wykorzystane przepuszczalne nawierzchnie oraz ekologiczne materiały.

Jak informuje Urząd Gminy

Siennica Różana, z nowego miejsca będzie mógł korzystać każdy, bez opłat.

Inwestycja nosi nazwę „Budowa ogólnodostępnej, publicznej małej infrastruktury w miejscowości Siennica Różana”. Jej wartość wynosi 260 tys. zł, z czego 185 tys. zł stanowi unijne dofinansowanie. Pieniądze udało się pozyskać przy wsparciu Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Krasnystaw PLUS” w ramach Lokalnej Strategii Rozwoju. Projekt jest dofinansowany ze środków Planu Strategicznego dla Wspólnej Polityki Rolnej na lata 2023-2027. (kg)

Na wypadek kryzysu

Żółkiewka „zbroi się”



Nowa przyczepa rolnicza i dwa zbiorniki na wodę pitną trafiły do zasobów gminy Żółkiewka. Samorząd kupił sprzęt z myślą o sytuacjach kryzysowych, m.in. awariach sieci wodociągowej czy innych zdarzeniach, które mogą zagrozić bezpieczeństwu mieszkańców.

Zakupy były możliwe dzięki środkom pozyskanym w ramach Programu Ochrony Lud-

ności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026. Gmina otrzymała pieniądze na wyposażenie, które ma zwiększyć jej możliwości działania w sytuacjach nadzwyczajnych.

- Bezpieczeństwo mieszkańców to jedno z najważniejszych zadań samorządu, a odpowiednie przygotowanie na sytuacje nadzwyczajne zaczyna się na długo przed tym, zanim staną się one rzeczywistością. Właśnie dlatego nasza gmina konsekwent-

nie sięga po środki zewnętrzne pozwalające doposażyć gminę w sprzęt służący ochronie ludności - podkreśla Jacek Lis, wójt gminy Żółkiewka.

Największym zakupem jest fabrycznie nowa przyczepa rolnicza marki Wielton, która kosztowała 150 tys. zł. Ma służyć do transportu materiałów i sprzętu zarówno podczas codziennego funkcjonowania gminy, jak i w przypadku konieczności szybkiego reagowania na sytuacje kryzysowe.

Do gminnych zasobów trafiły również dwa zbiorniki na wodę pitną o pojemności ponad 2 tys. litrów każdy (koszt 6,9 tys. zł). Mogą zostać wykorzystane m.in. w przypadku awarii sieci wodociągowej, gdy mieszkańcy zostaną czasowo pozbawieni dostępu do wody. Wszystkie zakupy gmina sfinansowała ze środków zewnętrznych.

- Sprzęt zasilili już gminne zasoby i pozostaje w gotowości do wykorzystania - dodaje wójt. (kg)

GMINA FAJSŁAWICE

Kulinarne złoto dla Ksawerówki



Chłodnik przygotowany przez panie z Koła Gospodyń Wiejskich „Razem Lepiej” w Ksawerówce (gmina Fajslawice) zajął pierwsze miejsce w konkursie kulinarnym, który odbył się w trakcie 8. edycji Jarmarku Królewskiego w Rybczewicach.

W wydarzeniu, które na stałe wpisało się w kalendarz lokalnych imprez, tradycyjnie nie zabrakło przedstawicieli sąsiadującej z Rybczewicami gminy

Fajslawice: KGW „Razem Lepiej” w Ksawerówce oraz zespołu śpiewaczego „Fajslawianki”.

- Panie z KGW m.in. wzięły udział w towarzyszącym Jarmarkowi konkursie kulinarnym - mówi Aleksandra Granat z Urzędu Gminy Fajslawice. - Szczególnym powodem do dumy okazał się chłodnik, który zajął pierwsze miejsce w swojej kategorii.

Na scenie zaprezentowały się również „Fajslawianki”, wykonując lokalne utwory przy akompaniamencie Adama Słupnego. Reprezentantki Fajslawic wspierały swoją obecnością wójt Janusz Pędzisz. (kg)

Cukrownia Krasnystaw ma już 50 lat



Cukrownia Krasnystaw z Siennicy Nadolnej świętowała jubileusz 50-lecia. W uroczystości uczestniczyli przedstawiciele władz państwowych i samorządowych, Krajowej Grupy Spożywczej S.A., plantatorzy buraka cukrowego, organizacje rolnicze oraz obecni i byli pracownicy zakładu.

Jubileusz odbył się w czwartek, 27 sierpnia. Był okazją do podsumowania pięciu dekad działalności cukrowni i uhonorowania osób, które współtworzyły jej historię.

Wśród gości byli m.in. wiceminister rolnictwa i rozwoju wsi Małgorzata Gromadzka, wiceminister aktywów państwowych Grzegorz Wrona, par-

lamentarzyści, samorządowcy oraz przedstawiciele KGS i środowiska plantatorów. Grzegorz Wrona podkreślił, że zakład współpracuje z blisko trzema tysiącami plantatorów, zapewnia setki miejsc pracy i pozostaje ważnym elementem lokalnej gospodarki oraz krajowego bezpieczeństwa żywnościowego.

Prezes Krajowej Grupy Spożywczej Leszek Świętochowski zaznaczył, że jubileusz to nie tylko okazja do podsumowania przeszłości, ale także do spojrzenia w przyszłość i dalszego rozwoju zakładu.

Podczas uroczystości zaprezentowano również film poświęcony historii Cukrowni Krasnystaw, przypominający najważniejsze wydarzenia z pięćdziesięciu lat jej działalności. (kg, fot. KGS)

RUDNIK. Zdobyli kolejne dofinansowanie i...

Ruszyli z modernizacją za 2 miliony

Gmina Rudnik ruszyła z kolejną inwestycją. W miejscowości Joanin rozpoczęła się przebudowa hydroforni i ujęcia wody. Samorząd pozyskał na ten cel ponad 1,5 mln zł z Funduszy Europejskich.



Plac budowy został przekazany wykonawcy w poniedziałek, 24 sierpnia. Inwestycja obejmie zarówno istniejące budynki, jak i urządzenia wykorzystywane

przy poborze i uzdatnianiu wody.

- Prace pozwolą na modernizację obiektów i urządzeń, które są w znacznym stopniu zużyte i przestarzałe, co przyczyni się do poprawy jakości, niezawodności oraz bezpieczeństwa dostaw wody dla mieszkańców gminy - podkreśla Paweł Kucharczyk, wójt gminy Rudnik.

Wykonana zostanie też modernizacja studni, wymiana ogrodzenia oraz instalacji, z uwzględnieniem montażu instalacji fotowoltaicznej.

- Teren zostanie oświetlony i wyposażony w monitoring - wylicza wójt.

Samorząd pozyskał na ten cel ponad 1,5 mln zł z Funduszy Europejskich. Modernizacja ujęcia ma ograniczyć ryzyko awarii i strat wody.

Do przetargu na wykonanie zadania stanęły trzy firmy. Najtańszą ofertę złożył Zakład Usługi Wodno-Kanalizacyjne Emil Majewski z Lublina. Całe zadanie ma kosztować 2 mln zł. (kg)

ŁOPIENNIK GÓRNY

Wójt ostrzega przed naciągaczami

Artur Sawa, wójt gminy Łopiennik Górny, apeluje do mieszkańców o ostrożność. Na terenie gminy pojawiły się osoby podszywające się pod urzędników i oferujące pomoc w uzyskaniu dofinansowania, m.in. na instalacje OZE.

- Uwaga na nieuczciwych handlowców oraz oszustów! -

ostrzega Artur Sawa. Wójt podkreśla, że gmina nie wysyła do mieszkańców osób oferujących pomoc przy pozyskaniu dotacji na instalacje fotowoltaiczne, czy termomodernizację i nie prowadzi takich telefonicznych akcji.

Samorządowiec radzi, by każdą ofertę wymagającą szybkiej decyzji dokładnie sprawdzić. Przed podpisaniem dokumentów należy

zweryfikować firmę, przeczytać umowę i nie przekazywać danych osobowych ani pełnomocnictw bez pewności, do czego będą wykorzystane.

- Oszuści wykorzystują zaufanie i pośpiech. Rozwaga i weryfikacja informacji to najskuteczniejsza forma ochrony - podkreśla wójt.

Podobne ostrzeżenia pojawiły się ostatnio również w gminach Krasnystaw i Izbica. (kg)

Dobrze słyszeć - to lepiej żyć!

BEZPŁATNE
BADANIA SŁUCHU
60+

Profesjonalne badania słuchu
Najbardziej zaawansowane aparaty słuchowe
Wysokoskalna opieka

Badamy również **DZIECI**
- już od najmłodszych lat!

Zadzwoń i umów się na badanie:
690 008 929

AudMed
ul. Piłsudskiego 11b
22-100 Chełm

SŁYSZENIE
W KAŻDYM WIEKU
MA ZNACZENIE!

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO

Lek. med. Piotr Skubis
Specjalista psychiatra
Specjalista terapii środowiskowej
Psychoterapeuta

Chełm, ul. Mickiewicza 41
tel. 606 255 456
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15⁰⁰
(także wizyty domowe)

SPECJALISTA
CHIRURGII I UROLOGII

lek. med. Lech DZIEDZIC

Przyjmuje: **czwartek od godz. 15:00**
Rejestracja: **82 569 90 11; 661 660 236**

Chełm, ul. Szpitalna 47
- Przychodnia Centrum -

DIAGNOSTYKA
laboratoria medyczne
...więcej niż wynik

www.diagnostyka.pl

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktu Pobrania:
Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)
poniedziałek - piątek 7.30-11.00
sobota 8.00-11.00

PROTEZY ZĘBOWE
ELASTYCZNE CAŁKOWITE SILIKON

tech. Tomasz JANIĄK
NAPRAWY - WYKONAWSTWO
Chełm, Lutosławskiego 4/16
Demos / obok antyków
czynne: wtorek od 8⁰⁰ do 18⁰⁰
środa - piątek od 11⁰⁰ do 17⁰⁰ protetykachelm.pl

500 338 200

PRYWATNY GABINET
NEUROLOGOPEDYCZNY

Ada Wróblewska

- terapia dzieci i dorosłych
- diagnoza i Indywidualna Stymulacja Słuchu
- Metodą Johansena IAS

PRZYCHODNIA NR 1 W CHEŁMIE
UL. WOŁYŃSKA 11, ☎ 661 418 886

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
Przychodnia Centrum

Dr n. med. Marek Daniłoso
specjalista psychiatra, psychoterapeuta,
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11
www.przychodniacentrum.com

UDZIEŁĘ POMOCY

- przy bólach kręgosłupa,
- lumbago
- migrenach
- porażeniu nerwu trójdzielnego twarzy
- rwie kulszowej
- bólach głowy

REN

UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE
Z DOŚWIADCZONYM BIOENERGOTERAPEUTĄ
PODARUJ SOBIE NOWĄ JAKOŚĆ ŻYCIA!

Zapisy wyłącznie telefonicznie 601 169 899
Chełm, ul. Lwowska 59
(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

Ruszą wypłaty czternastych emerytur Wkrótce do emerytów i rencistów trafią czternastki z ZUS

We wrześniu Zakład Ubezpieczeń Społecznych wypłaci tzw. czternaste emerytury. Pełna kwota dodatkowego świadczenia wyniesie w tym roku 1978,49 złotych brutto. Seniorzy nie muszą składać żadnych wniosków.

- Czternasta emerytura trafi do uprawnionych osób jednym przelewem lub przekazem pocztowym razem z podstawową emeryturą czy rentą - mówi **Małgorzata Korba**, regionalny rzecznik ZUS w województwie lubelskim. - Pierwsze wypłaty ruszą z końcem sierpnia i trafią do osób, które dostają emeryturę lub rentę do 1 września. Kolejne płatności ZUS zrealizuje do 6, 10, 15, 20 i 25 września. Osoby, które pobierają świadczenia przedemerytalne, otrzymają czternastkę do

1 października. Co ważne, nie trzeba nic robić, by dostać świadczenie. ZUS wypłaci pieniądze automatycznie.

Od dodatkowego świadczenia instytucja pobierze składkę zdrowotną i zaliczkę na podatek dochodowy na takich samych zasadach, jak przy wypłacie emerytury lub renty. Czternastka jest wolna od innych potrąceń i egzekucji komorniczej. Nie wpływa również na prawo do świadczeń uzależnionych od dochodu.

W tym roku pełna „czternastka” wynosi 1978,49 zł brutto. Taką kwotę otrzymają osoby, których emerytura lub renta nie przekracza 2900 zł brutto. Przy wyższych świadczeniach działa zasada „złotówka za złotówkę”. Oznacza to, że kwota czternastki zmniejsza się o tyle, o ile emerytura lub renta przekracza 2900 zł. Na przykład osoba z emeryturą w wysokości 3500 zł brutto otrzyma czternastkę w wysokości 1378,49 zł brutto.

Kto nie dostanie czternastki?

ZUS nie wypłaci dodatkowego świadczenia, jeśli wyniesie ono mniej niż 50 zł brutto. W praktyce oznacza to, że czternastki nie otrzymają osoby, których emerytura lub renta przekracza 4828,49 zł brutto. Świadczenie nie przysługuje także osobom, które na 31 sierpnia mają zawieszone prawo do wypłaty emerytury lub renty.

(opr. mo)

LEK. TOMASZ WOJEWODA
SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK

KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA
USG, KTG, cytologia

Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00
Chełm, ul. Wołyńska 32
REJESTRACJA
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53
www.nzozlekdent.pl

NOWOŚĆ! NIEWIDOCZNE NAKŁADKI
ORTODONTYCZNE 

Leczenie dzieci i dorosłych
Aparaty zdejmowane i stałe

SPECIALISTA lek. Dent. Dominika Grabowska - Miazek
ORTODONTA rejestracja: **502 508 888**

BADANIA
EEG

CHEŁM
ul. REJOWIECKA 119
tel. 502 29 76 39

KANA Katarzyna Kołodyńska

Pobieranie
badan laboratoryjnych
w domu pacjenta

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

tel. 607 572 909
BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM
LUXMED W LUBLINIE

ZABIEGI
PIELĘGNIARSKIE
W DOMU

- Iniekcje dożylnie i domięśniowe
- Odrębowanie alkoholowe
- Pobieranie badań laboratoryjnych
- Stawianie baniek
- Zdejmowanie szwów
- Opatrunki
- Kroplówki
- Lewatywy
- Stomia - opatrunki

CODZIENNIE - TAKŻE W NIEDZIELE I ŚWIĘTA!

B. i K. Zajączkowscy
tel. 503 014 945

ZAPISY na badania laboratoryjne

Zarezerwuj termin
zanim przyjdiesz na pobranie badań

 **Rezerwacja TELEFONICZNA**

Chełm • ul. Plac Kupiecki 12 • ul. Szymanowskiego 6 • ul. Piłsudskiego 11B 82 592 10 82	Krasnystaw • ul. Czysta 3 82 592 10 82	Włodawa • ul. Wojska Polskiego 1 82 592 10 66
---	--	---

Mam bliźnę po operacji/urazie - czy ona może być przyczyną moich dolegliwości?

Bardzo wiele osób przechodzi w swoim życiu zabiegi operacyjne lub doznaje urazów, których efektem są blizny na ciele. Niestety nadal nie zawsze są one bezpośrednio po leczeniu poddawane terapii. W późniejszym czasie u danej osoby często pojawiają się różnego rodzaju dolegliwości (ból, napięcie, problemy jelitowe), których jednak nie wiąże ona z istniejącą blizną.

Czym jest blizna?

Blizna to miejsce, w którym dochodziło do intensywnych procesów gojenia, aby zamknąć powstałe uszkodzenie skóry i tkanek znajdujących się pod skórą. W przypadku zabiegów operacyjnych blizn jest tak naprawdę tyle, ile w danym miejscu mamy warstw tkanek - skóra, powięź, tkanka mięśniowa, ściana narządu itd. Podczas procesu gojenia rany istotnym czynnikiem jest stan zapalny z jednej strony pozwalający na efektywne zamknięcie uszkodzenia, z drugiej przyczyniający się do powstawania zrostów i sklejeń w otaczających tkankach.

Dlaczego każdą bliznę należy poddać terapii manualnej?

Powięź na naszym ciele to rodzaj elastycznego, gładkiego kombinezonu, ściśle otaczającego wszystko, co znajduje się wewnątrz. Wyobraź sobie, że na takim kombinezonie ktoś zaszył dziurę - czy wygląda on tak jak przedtem? Na pewno da się zauważyć ściągnięcia, zmianę kształtu i zwiększone napięcie materiału nawet w bardzo odległej od zaszytej dziury okolicy. Dokładnie tak samo wygląda to w naszym ciele, chociaż nie zawsze jest od razu widoczne na zewnątrz.

Powstałe wskutek blizny napięcia i zmiany kształtu tkanek powodują szereg problemów, którym można zapobiec dzięki terapii manualnej.

Skutki braku mobilizacji blizny

Do najpopularniejszych skutków braku pracy manualnej, mobilizacji blizny należą:

- bóle kręgosłupa - ze względu na zmianę mechaniki ciała i szereg napięć
- zaburzenia pracy jelit - problemy z wypróżnianiem, biegunki, bóle brzucha, zespół jelita drażliwego, wzdęcia, wrażenie pełności

- bóle stawów i mięśni - nie tylko tych położonych w bliskim sąsiedztwie blizny
- bóle głowy i szyi - mogą być wywołane np. przez bliznę po cesarskim cięciu

Jak wygląda osteopatyczna terapia manualna blizny?

Podczas wizyty oceniam stopień integracji powięziowej blizny, sprawdzam jej przesuwalność względem innych tkanek i jakość samej tkanki bliznowatej.

Sprawdzam czy w rejonie blizny nie pojawiają się zaburzenia czucia - niedoczulica (zmniejszone odczuwanie) lub przeczulica (wygórowane, zwiększone czucie bólu czy dotyku).

Kolejnym krokiem jest weryfikacja, czy dana blizna ma bezpośredni wpływ na dolegliwości pacjenta - oceniam to w drodze tzw. testu inhibicji.

Jak wygląda osteopatyczna terapia manualna blizny?

W pracy z blizną wykorzystuję szereg technik manualnych:

- mobilizacja blizny - rodzaj masażu samego rejonu blizny i otaczających ją tkanek miękkich
- terapia wisceralna - szczególnie istotna przy bliznach w rejonie jamy brzusznej, polega na rozpracowaniu zrostów i napięć trzewnych wywołanych przez bliznę
- techniki drenażowe - w przypadku kiedy blizna jest świeża lub gdy występuje w jej rejonie obrzęk
- terapia autonomicznego układu nerwowego - dla ogólnego wyciszenia reakcji stresowych i zapalnych
- autoterapia - przedstawiam pacjentowi techniki, które może samodzielnie zastosować w domu

Jeśli masz na swoim ciele bliznę, która nigdy nie była oceniona ani opracowana przez specjalistę i zmagasz się z dolegliwościami zarówno w rejonie samej blizny jak i w innym miejscu swojego ciała - zapraszam Cię do mojego gabinetu. Całościowa diagnostyka osteopatyczna pozwoli na ustalenie przyczyny Twoich dolegliwości i skoncentrowaną na źródle, skuteczną terapię. Możesz umówić wizytę lub darmową konsultację pod numerem 798 142 420. Tylko jeden krok dzieli Cię od lepszego samopoczucia na co dzień :)

• FIZJOTERAPIA • REHABILITACJA • MASAŻ



mgr Katarzyna Hawryluk
FIZJOTERAPEUTA
w trakcie specjalizacji z osteopatii

tel. 798 142 420
TOP-MED SZAFRANEK
Chełm, ul. Słowackiego 33

CHEŁM. Ruszyła budowa arcyważnej placówki Rozpoczęła się budowa hospicjum w Nowinach

W Nowinach rozpoczęto długo oczekiwaną budowę „Centrum Wsparcia Hospicyjno-Opiekuńczego”. To bardzo ważna inwestycja Stowarzyszenia Hospicjum Domowe im. ks. kan. Kazimierza Malinowskiego w Chełmie. Wykonawcą pierwszego etapu przedsięwzięcia, czyli fundamentów jest firma DAW-BRUK Dawid Sarzyński ze Srebrzyszcza.



Stowarzyszenie Hospicjum Domowe im. ks. kan. Kazimierza Malinowskiego w Chełmie od lat konsekwentnie dąży do wybudowania Centrum Wsparcia Hospicyjno-Opiekuńczego w Nowinach (gmina Chełm). Teraz nastąpił milowy krok w tym kierunku. Kilka tygodni temu Stowarzyszenie podpisało umowę na budowę Centrum, a wykonawcą pierwszego etapu przedsięwzięcia została firma DAW-BRUK Dawid Sarzyński ze Srebrzyszcza. W czwartek, 27 sierpnia, na działce za DPS w Nowinach odbyła się oficjalna inauguracja budowy Centrum Wsparcia Hospicyjno-Opiekuńczego. Symbolicznie wbito pierwszą łopatę, a w uroczystości tej uczestniczyli przedstawiciele Stowarzyszenia Hospicjum Domowe im. ks. kan. Kazimierza Malinowskiego w Chełmie, jego sympatycy, samorządowcy, przedstawiciele duchowieństwa, osoby wspierające to dzieło.

W powiecie chełmskim nie ma jeszcze takiej placówki. Hospicjum jest bardzo potrzebne, bo społeczeństwo się starzeje, przybywa osób z chorobami nowotworowymi i przewlekłymi. **Tadeusz Boniecki**, prezes Stowarzyszenia Hospicjum Domowe im. ks. kan. Kazimierza Malinowskiego w Chełmie mówi, że coraz częściej spotykają się z sytuacją, iż rodzina z różnych powodów nie jest w stanie w domu opiekować się samodzielną ciężko chorą osobą. Jest też wiele osób chorych na nowotwory, które są samotne, bez rodziny i do tego ze znaczną niepełnosprawnością. Tacy chorzy nie mogą egzystować bez całodobowej opieki.

Dlatego, aby zapewnić choremu godne życie, potrzebne jest właśnie Centrum Wsparcia Hospicyjno-Opiekuńczego z pełną i fachową kadrą medyczną.

- Cieszymy się, że możemy rozpocząć budowę Centrum Wsparcia Hospicyjno-Opiekuńczego w Nowinach - mówi prezes Boniecki. - Inwestycję zamierzamy realizować wykorzystując zebrane dotychczas dzięki darowiznom wielu osób własne niewielkie środki. Na chwilę obecną skupimy się na budowie tylko jednego parterowego budynku dla 12 osób hospicjum stacjonarnego, z najbardziej niezbędną do tego infrastrukturą techniczną. Chorzy będą przebywali w jedno lub dwuosobowych pokojach przypominających warunki domowe. Pokoje będą miały łazienki przystosowane dla osób niepełnosprawnych. W części medycznej znajdą się też gabinety lekarskie, pielęgniarskie i fizjoterapeutyczne oraz psychologiczne. Będzie również część administracyjna i techniczna potrzebna do funkcjonowania placówki. Nie mamy jeszcze zgromadzonych całości środków potrzebnych na budowę. Te, które posiadamy wystarczą na wybudowanie fundamentów oraz części ścian jednego budynku. Ale liczymy na to, iż gdy będzie widać zaawansowanie prac w Nowinach, znajdą się też i kolejni darczyńcy, którzy pomogą w jak najszybszym ukończeniu tego dzieła. Po powstaniu i oddaniu do użytku dla podopiecznych jednego budynku, w następnych latach zamierzamy rozbudować Centrum o kolejne obiekty np. dzienny Dom Pobytu. Jednak

będzie to zależało od tego czy znajdą się środki na kontynuowanie takiej inwestycji.

Prezes Boniecki mówi, że Stowarzyszenie chce stworzyć miejsce, które będzie dla chorych namiastką domu rodzinnego. Miejsce, gdzie będą oni się czuli bezpiecznie, otoczeni zarówno profesjonalną opieką, jak i ludzkim ciepłem, a także życzliwością.

- Niech powstające Centrum Wsparcia Hospicyjno-Opiekuńczego w Nowinach, będzie darem serca i pamiątką od nas wszystkich dla ludzi potrzebujących wsparcia na czas choroby i starości - mówi prezes Boniecki. - Każdy dar będzie gwiazdką na nieboskłon, przybliżającą drogę do realizacji tego niezbędnego społecznie dzieła.

Centrum położone będzie na skraju rezerwatu „Bagno Serebryskie” w otoczeniu lasu znajdującego się częściowo również na działce inwestycji. Wszystko to zapewni pensjonariuszom łatwe korzystanie z możliwości relaksu na zewnątrz przy równocześnie ochronie ich prywatności. Pokoje mieszkalne oraz sala pobytu dziennego, z oknami oraz drzwiami tarasowymi na dziedziniec będą umożliwiały nasłonecznienie przez kilka godzin w ciągu dnia oraz umożliwiały łatwy kontakt pensjonariuszu z otoczeniem.

Jakub Banaszek, prezydent Chełma, zapowiedział, że miasto Chełm wesprze finansowo budowę hospicjum.

(opr. mo, fot. Stowarzyszenie Hospicjum Domowe im. ks. kan. Kazimierza Malinowskiego w Chełmie)

REJOWIEC FABRYCZNY. To będzie nowe serce miasta

Dziś jest zwykłym skwerem w centrum miasta, ale już wkrótce ma stać się miejscem wypoczynku, rekreacji i spotkań mieszkańców. Teren u zbiegu ulic Lubelskiej i Hirszfelda czeka metamorfoza. Umowa z wykonawcą jego rewitalizacji jest już podpisana.

Inwestycja jest efektem współpracy Fundacji Rozwoju Rejowca Fabrycznego, Urzędu Miasta oraz mieszkańców. To właśnie podczas konsultacji społecznych mieszkańcy mogli zgłaszać swoje

pomysły i oczekiwania dotyczące przyszłego wyglądu skweru.

Prace obejmą teren o powierzchni około 0,74 hektara, położony w centrum Rejowca Fabrycznego. Pojawia się tu nowe nasadzenia, alejki, ławki i leżaki. Po rewitalizacji skwer ma być nie tylko estetycznym miejscem do spacerów i odpoczynku, ale również przestrzenią do organizacji lokalnych wydarzeń. Magistrat zapowiada, że w 2027 roku właśnie tutaj odbędzie się kolejna edycja „Fabryki PRL-u”.

Na realizację zadania Fundacja Rozwoju Rejowca Fabrycznego pozyskała 410 tys. zł dofinansowania z Pro-

gramu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020. Wartość całej inwestycji wynosi 499 380 zł brutto. Ponieważ najkorzystniejsza oferta w przetargu przewyższyła pierwotnie zakładany budżet, brakującą kwotę zdecydowało się dołożyć miasto.

Przypomnijmy, że to nie pierwsze przedsięwzięcie Fundacji Rozwoju Rejowca Fabrycznego związane z tworzeniem przestrzeni rekreacyjnych. Wcześniej dzięki pozyskanym środkom zrealizowano „Zielone Rekreacyjne Błonia Osiedlowe” na osiedlu Wschód.

(w)

GMINA BIAŁOPOLE. Wrze w Buśnie Skarżą się na „zapachy”

Mieszkańcy Buśna w gminie Białopole skarżą się na uciążliwy zapach, który - jak twierdzą - pojawił się wraz z niedawnym uruchomieniem produkcji nawozów w zakładzie Agrocal. Firma zapewnia, że wdraża rozwiązania mające ograniczyć uciążliwości.

„Uciążliwości zapachowe powodują mdłości, bóle głowy, podrażnienie dróg oddechowych i utrudniają normalną pracę. Każdego dnia wdychamy smród i pył wapienny” - pisze w e-mailu do naszej redakcji jeden z mieszkańców Buśna.

Inny z mieszkańców przyznaje, że w ostatnich dniach sytuacja nieco się uspokoiła, ale wcześniej zapach miał być bardzo intensywny.

- Były dni, że rzeczywiście bardzo śmierdziało. Najbardziej narażeni są mieszkańcy bloku, który znajduje się vis-à-vis zakładu, oraz najbliżsi sąsiedzi. Dużo zależy od tego, jak wieje wiatr - mówi.

- Nie idzie wytrzymać, bo tak czuć szambem. Czasem aż szczyple w oczy. Nie jestem przeciwny zakładowi, niech sobie produkują, ale ten smród jest dowodem na to, że zastosowane rozwiązania technologiczne nie są skuteczne. Trzeba szukać innych i to pilnie. Gmina planuje rewitalizację pobliskich Glinianek, które w przyszłości mają służyć jako miejsce

wypoczynku. Byłem tam ostatnio dwa razy i nie dało się wytrzymać. To blisko zakładu. Kto będzie chciał spędzać tam czas, jeśli będzie tak śmierdziało? - pyta jeden z mieszkańców

Skargi mieszkańców Buśna nabrały dodatkowego rozgłosu po interwencji służb ratunkowych z początku ubiegłego tygodnia. W sąsiedztwie zakładu pojawili się strażacy, policjanci i zespół ratownictwa medycznego. Jeden z mieszkańców wezwał służby, bo źle się poczuł i potrzebował pomocy. W mediach społecznościowych pojawiły się później informacje, że strażacy mieli wykryć w powietrzu niebezpieczne stężenie amoniaku. Straż Pożarna jednak temu zaprzecza.

Temat uciążliwości zapachowych był również jednym z tematów zebrania mieszkańców Buśna, które odbyło się w ubiegły czwartek. Mieszkańcy domagali się na nim przede wszystkim spotkania z przedstawicielami zakładu i rozmowy o sposobach ograniczenia problemu.

Wiceprezes Agrocalu **Grzegorz Kot** podkreśla, że firma pozostaje otwarta na współpracę z mieszkańcami i władzami gminy. Jak zaznacza, zakład chce rozwijać działalność, dostarczać rolnikom dobrej jakości produkt i tworzyć miejsca pracy dla mieszkańców regionu. Jednocześnie w ostatnim czasie do służb i instytucji wpłynęły zgłoszenia kwestionujące legalność działalności zakładu.

- Zakład posiada wszystkie wymagane pozwolenia i zgody i działa w pełni legalnie - komentuje Grzegorz Kot. - Pojawiające się w ostatnim czasie zgłoszenia traktujemy jako prowokację i próbę zdyskredytowania naszego przedsiębiorstwa w oczach społeczności. Skutkiem niepolegających na prawdzie zgłoszeń do różnych służb i instytucji były w ostatnich dniach wielokrotne interwencje i kontrole m.in. policji, straży pożarnej i Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska.

Wiceprezes odniósł się także do informacji dotyczących



W ubiegłym tygodniu jeden z mieszkańców Buśna wezwał służby, bo z powodu zapachu i pyłów mających się unosić z Agrocalu źle się poczuł i potrzebował pomocy

poniedziałkowej interwencji służb w Buśnie, podczas której w sąsiedztwie zakładu pojawiły się straż pożarna, policja i pogotowie.

- W mediach społecznościowych pojawiła się informacja, że pomiary straży pożarnej miały potwierdzić obecność szkodliwego amoniaku w powietrzu. Jest to informacja nieprawdziwa. Pragnę z całą mocą podkreślić, że PSP nie wykryła w badanym miejscu tlenku węgla, siarkowodoru, amoniaku ani atmosfery wybuchowej, a poziom tlenu był normalny. Uważamy, że rozpowszechnianie fałszywych informacji jest manipulacją i szkalowaniem dobrego imienia naszego zakładu. Jeszcze raz wskazuję, że funkcjonujemy zgodnie z obowiązującymi

przepisami i pozostajemy pod kontrolą odpowiednich służb. Podejmuje nadto aktywne działania mające na celu współpracę zarówno z mieszkańcami, jak i władzami Gminy - mówi Grzegorz Kot.

Jak informuje Urząd Gminy Białopole, odgdy zakład ruszył z produkcją, wpłynęły cztery wnioski o przeprowadzenie kontroli.

- W reakcji na te sygnały gmina natychmiast korzystała ze swoich uprawnień do prowadzenia oględzin, a powołana przeze mnie komisja była wysyłana w teren za każdym razem. Oględziny potwierdzały występowanie uciążliwości zapachowych, co zostało każdorazowo udokumentowane w protokołach - mówi **Aneta Radomska**, wójt gminy Białopole.

Jak dodaje, gmina pozostaje w stałym kontakcie z Wojewódzkim Inspektoratem Ochrony Środowiska, który ma uprawnienia do kontroli podmiotów gospodarczych i nakładania ewentualnych sankcji.

- Równolegle, jako wójt, osobiście spotykam się z kierownictwem firmy Agrocal i prowadzę z nimi rozmowy. Uzyskałam od inwestora jednoznaczny deklarację wdrożenia dodatkowych zabezpieczeń oraz udogodnień, które mają na celu ograniczenie emisji odorów.

Przedstawiciele firmy poinformowali, że instalacja jest obecnie w fazie rozruchu technologicznego i potrzebują czasu na techniczne wdrożenie tych usprawnień - dodaje wójt. **(w)**

KAMIEŃ. Pozostaje liczyć na rozsądek kierowców Świateł nie będzie



Mieszkańcy Kamienia apelują o poprawę bezpieczeństwa w rejonie „Biedronki”. Zwracają uwagę przede wszystkim na kierowców, którzy ich zdaniem często przekraczają prędkość. Proponują m.in. fotoradar lub sygnalizację świetlną na przejściu dla pieszych. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie odpowiada, że świateł nie planuje. Bezpieczeństwo ma poprawić kompleksowa przebudowa drogi wojewódzkiej nr 844.

Jak informowaliśmy 10 sierpnia na ul. Hrubieszowskiej w Kamieniu, w rejonie sklepu Biedronka doszło do groźnego zdarzenia. Kierowca Opla podczas nieprawidłowo wykonywanego manewru

wyprzedzania uderzył w Renault prowadzone przez 34-letnią kobietę. Jedno z aut dachowało. Na szczęście nikt nie odniósł poważnych obrażeń i zdarzenie zostało zakwalifikowane jako kolizja. To zdarzenie ponownie zwróciło uwagę mieszkańców na bezpieczeństwo w tym miejscu.

- Mieszkam na osiedlu na przeciwko „Biedronki” i niestety często obserwuję, że kierowcy jadący od strony Chełma nie zwalniają, a ci od strony Hrubieszowa rozpędzają się już przed „Gumą”. Przechodząc przez przejście przy Biedronce, czekamy, aż kierowcy zatrzymają się z obu stron. Często zdarza się, że z jednej strony ktoś już nas przepuszcza, a z przeciwka samochody jadą z dużą prędkością - mówi jedna z mieszkanki.

Jej zdaniem warto było rozważyć dodatkowe rozwiązania, które

zmusiłyby kierowców do większej ostrożności. Wśród propozycji pojawiają się fotoradary oraz sygnalizacją świetlną na przejściu dla pieszych.

O to, czy takie rozwiązania są możliwe, zapytaliśmy Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie. ZDW ma już gotową dokumentację projektową dotyczącą rozbudowy drogi wojewódzkiej nr 844 na odcinku Chełm-Białopole. Projekt obejmuje m.in. kompleksową przebudowę układu drogowego i skrzyżowania w Kamieniu.co ma docelowo zapewnić poprawę bezpieczeństwa w tym rejonie.

Drogowcy nie planują jednak montażu wzbudzonej sygnalizacji świetlnej. Jak wyjaśniają, przeprowadzona analiza warunków ruchowych oraz natężenia ruchu pieszych nie uzasadnia zastosowania takiego rozwiązania. ZDW

podkreśla również, że sygnalizacja nie powinna służyć do wymuszania na kierowcach przestrzegania ograniczeń prędkości.

Co z fotoradarem? W tej kwestii drogowcy wskazują, że kontrolowanie przestrzegania przepisów ruchu drogowego należy do Policji. Z kolei wnioski dotyczące instalacji stacjonarnych urządzeń rejestrujących prędkość kierowanych są do Głównego Inspektoratu Transportu Drogowego, a konkretnie do Centrum Automatycznego Nadzoru nad Ruchem Drogowym (CANARD).

Zdaniem ZDW zasadniczą poprawę bezpieczeństwa w rejonie Biedronki ma przynieść planowana rozbudowa DW 844. Do tego czasu mieszkańcom pozostaje jednak liczyć na większą ostrożność kierowców i skuteczniejsze kontrole policji. **(w)**

GMINA LEŚNIEWICE Monitoring ujęć wody

Joanna Jabłońska, wójt gminy Leśniewice podpisała umowę z firmą CHELNETIX Michał Mazurek na wykonanie systemu monitoringu wizyjnego ujęć wody w gminie Leśniewice. Wartość zadania to 150 319,00 zł. Inwestycja zostanie zrealizowana ze środków Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026.

- Ujęcia wody to jeden z kluczowych elementów naszej in-

frastruktury, dlatego musimy odpowiednio zadbać o ich bezpieczeństwo - mówi wójt Jabłońska. - Nowy system monitoringu pozwoli na stały nadzór i szybsze reagowanie w przypadku wystąpienia niepożądanych zdarzeń. To inwestycja, której na co dzień być może nie widać, ale ma duże znaczenie dla bezpieczeństwa mieszkańców i ciągłości dostaw wody na terenie naszej gminy. **(mo)**

Piękny jubileusz w Żmudzi

Członkowie Koła Terenowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Żmudzi zorganizowali uroczyste spotkanie, podczas którego wspólnie uczcili 90. rocznicę urodzin swojej koleżanki - **Kazimiery Kret** - wieloletniej członkini Koła. Na jubilatkę czekała miła niespodzianka - okazały tort, a przede wszystkim ser-

deczność i pamięć przyjaciół. Wyjątkowy jubileusz stał się okazją do wspomnień i wspólnie spędzonych miłych chwil. W imieniu Zarządu Okręgowego PZERiI w Chełmie jubilatce przekazano życzenia kolejnych stu lat w zdrowiu, pogodzie ducha i aktywności, a także wielu kolejnych spotkań w gronie przyjaciół i koleżanek z Koła. **(mo)**



31 sierpnia-6 września 2026

tv

dodatek

TELEWIZYJNY DO TWOJEJ GAZETY

Treść programu i foto dzięki uprzejmości: Prasowej Agencji Telewizyjnej, Canal Plus, Polsatu, TVP 1, TVP 2, TV 4, TVN, TVN 7, TV Puls, TV Trwam, TVP Kultura INFORMUJEMY, ZE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV.

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 85-115 Bydgoszcz, tel. 516-018-821, e-mail: iwona@magraf.pl. Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł ISSN 1643-2460 - Skład komputerowy: Magraf sp.j.

Czwartek

01:55

TVP KULTURA

Strzępy
Dramat, Polska, 2022

Paterokowie to kochająca się, wielopokoleniowa rodzina. Ich życie jest spokojne i niepozbowione elementów humoru. W tej harmonijnej rzeczywistości nagle pojawia się piękność: dziadek Gerard zaczyna zachowywać się dziwnie, łamie konwenanse i normy społeczne. Okazuje się, że są to pierwsze symptomy Alzheimera. Jak bohaterowie filmu poradzą sobie z tą diagnozą? Nasilająca się choroba Gerarda sprawia, że relacje w rodzinie wystawione są na wielką próbę, a na światło dzienne wychodzą skrywane napięcia, sekrety i pretensje.

Poniedziałek

22:25

TVN

Gladiator
Przygodowy, Wielka Brytania, USA, 2000

Jest rok 180 n.e. Imperium rzymskie w rozkwicie. Umierający cesarz Marek Aureliusz (Richard Harris), powierza swemu zwycięskiemu generałowi Maximusowi (Russell Crowe) ostatnie zadanie. Ma on nie dopuścić, aby syn cesarza, Kommodus (Joaquin Phoenix), przejął władzę. Kommodus uprzedza wszelkie próby pozbawienia go tronu. Zabija ojca i obwołuje się cesarzem. Następnie usiłuje zmusić generała Maximusa do złożenia sobie przysięgi wierności. Gdy ten odmawia, cesarz wydaje na niego i jego rodzinę wyrok śmierci. Maximus ucieka, lecz jego żona i syn zostają zamordowani...

Wtorek

22:05

TVP 1

Pianista
Dramat, Polska, Wielka Brytania, Francja, 2002

Akcja rozpoczyna się we wrześniu 1939 r., kiedy to 28-letni wówczas Władysław Szpilman gra w Polskim Radiu Nokturn cis-moll Fryderyka Chopina. Wybuch niszczy siedzibę rozgłośni i przerywa występ na pięć długich lat. Po wkroczeniu do Warszawy Niemcy wprowadzają rozliczne restrykcje wobec ludności żydowskiej. Władysław, jego rodzice, dwie siostry i brat przeżywają pasmo upokorzeń. Pozbawieni pracy i środków do życia wyprzedają kolejno obrazy, srebra, meble. W końcu z domu znika także największy skarb artysty - fortepian...

Środa

23:25

TVP KULTURA

Nakarmić kruki
Dramat obyczajowy, Hiszpania, 1975

Matka Any (Geraldine Chaplin) umiera. Rodzeństwem zajmuje się zgorzkniała ciotka (Monica Randall), z którą Ana nie potrafi znaleźć wspólnego języka. Ucieka więc w swój własny świat. Wkrótce podczas igraszek z kochanką umiera również ojciec dziewczynek (Hector Alterio). Ana próbuje naprawić zastaną rzeczywistość i usunąć z niego za pomocą trutki tych, którzy do wymarzonego świata nie pasują.

Piątek

20:00

TVN 7

Jak stracić chłopaka w 10 dni
Komedja, USA, Niemcy, 2003

Początkująca dziennikarka Andie (Kate Hudson) ma ogromne ambicje, ale małe szanse na zrobienie kariery. Szefowa jej redakcji (Bebe Neuwirth) uważa, że piękna kobieta nie powinna pisać o polityce, ale o randkach i kosmetykach. Andie wpada na pomysł, że podewrnie wybranego faceta, uwiedzie go, a następnie zrobi wszystko, aby ten ją porzucił. Potem cały proces uwodzenia i zniechęcania Andie opisz w artykule. Jeśli odniesie sukces, w przyszłości dostanie poważne tematy. Szefowa przyjmuje zakład. Ofiarą zostaje przystojny Benjamin Barry (Matthew McConaughey).

Sobota

21:35

TVN

Bohemian Rhapsody
Biograficzny, obyczajowy, USA, Wielka Brytania, 2018

Filmowa biografia Freddiego Mercury'ego i zespołu Queen nie jest kolorową laurką, a opowieścią o rodzinie, braterstwie i potrzebie miłości w brutalnym świecie showbiznesu. To również zaskakująca i chwytająca za serce historia, gdzie na każdym kroku czeka na widzów słynny przebój muzyczny. Freddiego i jego kolegów z zespołu poznajemy jako młokosów grających w podrzędnych brytyjskich klubach. Później towarzyszymy im w trakcie komponowania największych hitów, takich jak: „We will rock you”, „We are the champions” czy tytułowe „Bohemian Rhapsody”.

Niedziela

01:20

TV 4

Wyspa kanibali
Dokumentalny, Francja, 2010

W 1933 roku Stalin przeprowadził w Moskwie wielką czystkę, aby pozbyć się przeciwników komunistycznego reżimu. Sześć tysięcy osób zostało zesłanych na odludną wysepkę Nazino na Syberii, na rzece Ob. Zesłańcy nie mieli tam ani pożywienia, ani też ubrań i narzędzi, których mogliby używać, aby zaspokoić podstawowe potrzeby, a więc zdobyć jedzenie czy sprawić sobie odzież. Głód - największa tortura, jaką tam cierpieli - sprawił, że zmuszeni byli do aktów kanibalizmu. Działy się tam rzeczy straszliwe. W krótkim czasie życie straciło 2/3 z 6 tys. osób z Nazino.

PONIEDZIAŁEK • 31 sierpnia

TVP 1

04:40 Spłatane losy - serial, 2024
05:30 Akacja 38 - serial, 2018
06:35 I Choose Poland - telenowela dok., Polska
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Studio Raban - magazyn
08:00 Serwis Info: Pogoda Info
08:15 Noce i dnie - serial, Polska
09:15 Ranczo - serial kom., 2016
10:10 Komisarz Alex - serial krym.
11:05 Ojciec Mateusz - serial
12:00 Serwis Info
12:10 Agrobiznes; Agropogoda
12:40 Rok w ogrodzie Extra
12:55 Bk w Jedynie - Małe wielkie podróże - dok., Wlk. Bryt., 2023
14:00 Spłatane losy - serial, 2024
15:00 Serwis Info: Pogoda Info
15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja
17:00 Teleexpress
17:20 Pogoda

TVP 2

04:30 Na dobre i na złe - serial obyczajowy
05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024
06:25 Rodzina (nie od) święta - magazyn
06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz
11:30 Dla niesłyszących - Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny
12:00 Rodzinka.pl - serial kom.
12:35 Kolo fortuny - teleturniej
13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
14:05 Va Banque - teleturniej
14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany
15:05 La Promesa - serial obycz., 2024

17:25

Jaka to melodia?

- teleturniej muzyczny

18:05 Reporterzy - magazyn

18:25 Akacja 38 - serial, 2018

19:30 Program inform. 19.30

19:55 Pytanie dnia - rozmowa

20:10 Sport

20:15 Pogoda

20:30 07 zgłoś się - serial krym.

21:45 Rzeki Literatury - reportaż

22:10 Jutro idziemy do kina - fab., Polska, 2007

00:05 Świat bez fikcji - Brigitte Bardot - dok., Franc., 2019

01:10 Rio Lobo - western, USA, 1970

03:10 Wykrywacz kłamstw - magazyn

03:30 Pytanie dnia - rozmowa

03:50 Reporterzy - magazyn

04:05 Oko na Świat - magazyn

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny
11:20 Doradca smaku - program kulinarny
11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
17:55 Detektywi - program kryminalny
19:00 Fakty
19:35 Sport
19:40 Raport US Open
19:45 Pogoda
19:55 Uwaga! - program interwencyjny

20:15

Na Wspólnej

- serial obycz.

20:50 The Floor - teleturniej

21:30 Taskmaster - reality show

22:25 Gladiator - przygod., Wlk. Bryt., USA, 2000. Jest rok 180 n.e. Imperium rzymskie w rozkwicie. Umierający cesarz Marek Aureliusz (Richard Harris), powierza swemu zwycięskiemu generałowi Maximusowi (Russell Crowe) ostatnie zadanie...

01:45 Co za tydzień - program rozrywkowy

02:25 Uwaga! - program interwencyjny

02:45 Wallander - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin.

04:40 Nauka jazdy - reality show

05:10 Zamieszkac na plaży - program edukacyjny

20:30

Mega hit - Titanic

- obycz., USA, 1997. Jake i Rose - para młodych kochanków, którzy poznali się podczas, dziewięczonego rejsu „niezatapialnego” transatlantyku Titanic. Nie dane im było jednak zaznać pełni szczęścia i miłosnych uniesień...

00:45 Złoto pustyni - sens., USA, 1999. Historia małej grupy amerykańskich żołnierzy w Iraku, którzy podczas ostatnich dni konfliktu zbrojnego (w 1991 r.) wyruszają na poszukiwanie skarbu...

03:15 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy

04:20 Kabaretowa Ekstraklasa - dram., Polska, 2017

04:40 Disco Gramy

05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura

06:15 Rozrywka Retro - Na festywalowej scenie - Edyta Geppert - widowisko rozrywkowe
06:40 Tamte lata, tamte dni - Krzysztof Materna - magazyn
07:25 Rawhide - Incydent ostatniej szansy - western, USA, 1959
08:30 Od ucha do ucha - Klient nasz pan - Wymiana poglądów
09:00 Polskie drogi - serial woj.
10:40 Podróż Fanny - dram., Franc., 2016
12:30 Maria Montessori, wizjonerka - dok., Włochy, 2020
14:00 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977
14:55 O północy w Paryżu - komediodramat, USA, Hiszp., Franc., 2011
16:40 Polskie drogi - serial wojenny

18:10

Dźwięk Nowego Jorku

- Gerald Clayton - serial dok., Włochy, 2017

18:55 Rawhide - Incydent z Rajskim ogrodem - western, USA, 1959

20:00 Alibi na lato - Pan Hire - akcja, Franc., 1989

21:30 La Gamera - kom., Niemcy, Rum., Franc., Szwecja, Szwajc., 2019

23:20 Muzyka w zabytkach - Muzyka Mantui - dok., Franc., 2022

00:20 Kulturalni - magazyn

01:15 Kino nocne - Miasto 44 - dram., Polska, 2017

03:30 Podróż z historią - Kaszubskie życie - dok., Polska, 2017

04:15 Wahadełko - film TVP, 1981

17:00

Katastrofy w przestworzach

- dokument, Kan., Kulisy najgłośniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat.

20:00 Patriotka - thriller, USA, 1998

21:55 Ekstradycja - serial dramat, Polska, 1996. Nadzieja triumfuje. Szantażowana przez nią Sabina podpisuje umowę na kredyt z Geobankiem. Tymczasem Halsei w tajemnicy przed Sawką...

00:05 Millennium: Mężczyźni, którzy nienawidzą kobiet - krym., SE, 2009

03:35 Chłopi - serial obyczajowy, Polska, 1973

05:40 Moja - dramat, Polska, 2024

TVN 7

05:20 Ten moment - serial
05:55 Szkoła - program obycz.
08:45 Ukryta prawda - obycz.
11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13:55 Kryminalni - serial krym.
15:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy
18:00 S05 Ekipy w akcji - program policyjny
19:00 Młode gliny - serial krym.
20:00 Hotel Paradise - reality show
21:00 Karol. Papież, który pozostał człowiekiem - miniserial obycz., Włochy, Polska, Kan.
23:10 Gliniarz z Beverly Hills III - kom., USA, 1994
01:25 Hotel Paradise - reality show
02:20 Mówię Wam - talk-show
03:30 Fachowcy - paradokument
04:05 Usterka - poradnik
04:40 Dorota was urządzi

06:00

Strażnik Teksasu

- film akcji

08:00 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok.

08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok.

11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy

12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy

15:55 Policjantki i Policjanci

17:00 Trudne Sprawy - program obycz.

18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej

19:00 Policjantki i Policjanci

20:00 Uroczysko - serial krym.

20:30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

21:30 Sprawiedliwi. Trójięstwo

22:30 Opowieść o zbrodni

23:05 Rev - sens., Kan., 2019

01:00 Love Island. Wyspa miłości

02:00 Hardkorowy lombard

02:40 Interwencja - magazyn reporterów

02:50 SuperLudzie - serial o osobach z niepełnosprawnościami

05:30 Telezakupy TV Okazje

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial
08:00 Kobra - oddział specjalny - serial fabularny
11:00 Kotka - serial, Meksyk
12:00 Nie igraj z aniołem - serial
13:00 Wspaniałe stulecie - serial
14:00 Kurierzy - serial paradok.
15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
17:00 Kurierzy - serial paradok.
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
20:00 Akt zemsty - akcja, USA, 2017
21:55 Plan lekcji - akcja, Polska, 2022
23:55 Krwawa zemsta - akcja, USA, 2011
02:00 Dzielnica strachu - serial
03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
04:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
04:20 Menu na miarę
05:00 Dzielnica strachu - serial

TV Trwam

09:55 Św. na każdy dzień

10:00 Inf. dnia

10:15 Rozmowy niedok.

11:20 Stan Bezp.

Państwa

11:30 Warto być ojcem

12:00 Anioł Pański

12:03 Inf. dnia

12:20 Skazani na Sybir

13:00 20 czerwca, 1941 roku

13:30 Msza św.

14:30 Wykłady z Kongresu, Katołicy a cielosność

14:55 Krzyż - Włoszczowa, 1984

15:50 Ma się rozumieć

16:00 Inf. dnia

16:10 Sanktuarium polskie

16:30 Porady Medyczne Bonifratrów

17:00 Uroczystości rocznicy Porozumień Sierpniowych

19:00 Moja parafia

19:25 Św. na każdy dzień

19:30 Poznajemy Polskę

19:45 Modlitwa z udziałem dzieci

20:50 Inf. dnia

20:20 Różaniec

20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie

21:00 Apel Jasnog.

21:20 Inf. dnia

21:40 Polski Punkt Widzenia

22:00 Głos serca

22:45 Z wędką nad wodę

23:10 Leśni mocarze

nowy tydzień

Nr 35 (1077) 31 sierpnia - 6 września 2026 r.

PROGRAM TV

33

eprasa.pl e46gef4332

WTOREK • 1 września	
TVP 1	TVP 2
04:30 Splątane losy - serial, 2024 05:25 Akacja 38 - serial, 2018 06:30 I Choose Poland - telenowela dok., Polska 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Kościół z bliska 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:15 Noce i dnie - serial, Polska 09:15 Ranczo - serial kom., 2016 10:10 Komisarz Alex - serial kryminalny 11:05 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Program rolny 12:55 Natura w Jedyńce - Gołąb i jego krzątania - dok., Austria, 2025 14:00 Splątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info; Pogoda Info 15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja	04:35 Na dobre i na złe - serial 05:35 M jak miłość - serial, 2024 06:25 Bieg pamięci Aleksandra Prokopiuka - reportaż 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:30 Rodzinka.pl - serial kom. 12:35 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej
	
17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Reportерzy - magazyn 18:25 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 07 zgłoś się - serial krym., 1987 22:05 Pianista - dram., Polska, Wlk. Bryt., Franc., 2002 00:40 Film dokumentalny 01:45 Jasminum - obycz., Polska, 2005 03:40 Wykrywacz kłamstw - magazyn 04:00 Pytanie dnia - rozmowa 04:20 Reportерzy - magazyn 04:30 Okno na Świat - magazyn	18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:35 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton 20:45 M jak miłość - serial, Polska, 2026 21:45 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:45 Berlin Ku'damm 63 - serial, Niemcy, 2021 23:40 Pitbull - serial policyjny, 2008 00:35 Karol, władca Hiszpanii - serial kostiumowy, Hiszp., 2015 01:35 W cieniu śmierci - serial, Fin., 2018 02:35 Luftwaffe 39: Zbrodnia nieukarana. - dok., Polska, 2019 03:30 Akacja 38 - serial

ŚRODA • 2 września	
TVP 1	TVP 2
05:00 Splątane losy - serial, 2024 05:50 Akacja 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Rodzina (nie od) święta - magazyn 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:15 Noce i dnie - serial, Polska, 1977 09:15 Ranczo - serial kom., 2016 10:10 Komisarz Alex - serial krym. 11:05 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedyńce - Sęp kasztanowaty - dok., Hiszp., 2024 14:00 Splątane losy - serial, 2024 15:00 Serwis Info; Pogoda Info 15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda	04:35 Na dobre i na złe - serial obyczajowy 05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:25 Pożyteczni.pl - magazyn 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:30 Rodzinka.pl - serial kom. 12:35 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
	
17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Reportерzy - magazyn 18:25 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 07 zgłoś się - serial krym., 1987 22:15 Protektor - fab., USA, 2012 23:55 Wieczór z Mistrzem - Andrzej Wajda - Kronika wypadków miłosnych - fab., Polska, 1985 02:05 Jutro idziemy do kina - fab., Polska, 2007 03:50 Wykrywacz kłamstw - magazyn 04:10 Pytanie dnia - rozmowa 04:30 Reportерzy - magazyn	18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:30 Przepis dnia 20:45 Na dobre i na złe - Co masz zrobić jutro, zrób dzisiaj - serial, Polska, 2026 21:45 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:45 Berlin Ku'damm 63 - serial, Niemcy, 2021 23:45 Pitbull - serial policyjny, 2008 00:45 W cieniu śmierci - serial, Fin., 2018 01:45 Implozja: Katastrofa „Titan” - dokument, Kan., 2024 03:25 Akacja 38 - serial

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - Starsza kobieta zostaje napadnięta przez zamaskowanych sprawców, którzy uprowadzili jej wnuczkę. 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:40 Raport US Open 19:45 Pogoda	06:00 Nowy dzień - program poranny 09:10 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny 09:40 Wypasiona kuchnia 09:45 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny 10:15 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 12:20 Gliniarze - serial paradokumentalny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 16:00 Gliniarze - serial paradokumentalny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Milionerzy - teleturniej
	
19:55 Uwaga! - program interwencyjny 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 The Floor - teleturniej 21:30 Kuba Wojewódzki - talk-show 22:45 Kac Vegas III - kom., USA, 2013 00:45 Superwizjer - magazyn reporterów 01:25 Uwaga! - program interwencyjny 01:45 Mode gliny - serial krym. W lesie na obrzeżach Zagadnowa pod Warszawą dochodzi do strzelaniny. Nieznany sprawca... 02:50 Wallander - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin. 04:50 Nauka jazdy - reality show	20:30 Marsjanin - sens., USA, Wlk. Bryt., 2015. Straszliwa burza piaskowa sprawia, że marsjańska ekspedycja musi ratować się ucieczką z Czerwonej Planety. Jeden z członków załogi, Mark Watney (Matt Damon) zostaje uznany za zmarłego i pozostawiony na miejscu. Ale Watney żyje. 23:35 Szklana pułapka 2 - sens., USA, 1990. Detektyw policji McClane znowu w Wigilię Bożego Narodzenia w pojedynkę stanie do walki z grupą wyjątkowo bezwzględnych najemników. 02:10 Łzy słońca - sens., USA, 2003 04:55 Disco Gramy 05:40 Telezakupy TV Okazje

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - W centrum ogrodniczym dochodzi do zabójstwa młodej kobiety, która tam pracowała. Z zapisu monitoringu wynika, że syn właścicielki centrum, Nikodem Storczyk, spotkał się z ofiarą przed jej śmiercią.	06:00 Nowy dzień - program poranny 09:10 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny 09:40 Wypasiona kuchnia 09:45 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny 10:15 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 12:20 Gliniarze - serial paradokumentalny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial paradokumentalny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Milionerzy - teleturniej
	
19:00 Fakty 19:35 Sport 19:40 Raport US Open 19:45 Pogoda 19:55 Uwaga! - program interwencyjny 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 The Floor - teleturniej 21:30 Top Model - reality show 23:05 Poranek Kojota - kom., Polska, 2001 01:00 Klara - serial, Polska 02:20 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 04:20 Uwaga! - program interwencyjny 04:40 Młode gliny - serial krym., Polska. Po ulicach grasuje seryjny gwałcieł szepczący swoim ofiarom do ucha miłosne wyznania.	06:00 Nowy dzień - program poranny 09:10 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny 09:40 Wypasiona kuchnia 09:45 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny 10:15 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 12:20 Gliniarze - serial paradokumentalny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial paradokumentalny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Milionerzy - teleturniej

TVP Kultura	Stopklatka
06:20 Rozrywka Retro - Anna German - widowisko 06:45 Tamte lata, tamte dni - Krystyna Zachwatowicz 07:25 Ciuciubabka - film TVP, 1977. Grażynę i Piotra połączyła wielka miłość od pierwszego wejrzenia, która później rozmyła się w codziennych drobnych kłótniach i konfliktach... 08:30 Rzeki Literatury - reportaż 09:00 Polskie drogi - serial wojenny, Polska 10:30 Ada, to nie wypada! - komedia, Polska, 1936 12:10 Luftwaffe 39: Zbrodnia nieukarana. - dokument, Polska, 2019 13:15 Co mówią lekarze - film krótkometrażowy, 2009 13:55 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 15:00 Szyfrowe prace - obycz., Polska, 2000	06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:40 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2024 11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2012. Niewinna zabawa zamienia się w koszmarny, gdy podczas występów cyrkowych dochodzi do morderstwa. Phryne wcieliła się w rolę asystentki... 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2024 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska, 2026 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan.
	
16:55 Polskie drogi - serial woj. 18:20 Kwiaty i jaszczury. Historia majoliki nieborowskiej - dokument fabularyzowany, 2023 18:55 Rawhide - western, USA, 1959 20:00 Teatr Telewizji - Emigranci - spektakl teatralny, 1995 22:25 Kino bez granic - Nakarmić kruki - dram. obycz., Hiszp., 1975 00:25 Nocny dokument - Modigliani, portrecista niekonwencjonalny - dok., Włochy, 2020 02:10 Kino nocne - Pan Hire - akcja, Franc., 1989 03:45 Kulturalni - magazyn 04:40 Podróże z historią - Czarne złoto - dok., Polska, 2017	20:00 Błękitny Grom - akcja, USA, 1983 22:25 Za linią wroga - dramat, Wlk. Bryt., 2020. Czasy drugiej wojny światowej, Polska. Trwa surowa zima, która jednak nie przerywa działań wojennych. 00:25 Tajemnica Westerplatte - dramat, Polska, Litwa, 2013 02:50 Paragon, goła! - młodzieżowy, Polska, 1969. Ekranizacja powieści Adama Bądadka „Do przerwy 0:1”. O miejsce do gry w piłkę rywalizują dwie drużyny podwórkowe - Huragan i Syrenka. 05:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2024

TVP Kultura	Stopklatka
06:20 Rozrywka Retro - Anna Jantar - widowisko 06:45 Tamte lata, tamte dni - Małgorzata Hajewska 07:30 Rawhide - western, USA, 1959 08:30 Rzecz Polska - Crystal i Alexis - dok., 2018 09:00 Polskie drogi - serial wojenny 10:25 Szyfrowe prace - obycz., Polska, 2000 12:20 Gauguin na Tahiti. Raj utracony - dok., Włochy, 2019 14:15 Seriałowa nostalgia - Alternatywy 4 - serial kom., 1983 15:20 Romans prowincjonalny - obycz., Polska, 1976 16:40 Polskie drogi - serial wojenny 18:15 Muzeum Polskiej Piosenki - Irena Santor - 2018	06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:55 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:40 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2024 11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2012. W przeddzień przyjęcia w majątku ciotki Prudence w fontannie znalezione zostaje ciało młodej dziewczyny. 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2024 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska, 2026 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan.
	
18:30 Informacje kulturalne - magazyn 18:55 Rawhide - western, USA, 1959 20:00 Akta Sherlocka Holmesa - Zagadka mostu Thor - serial, Wlk. Bryt., 1991 21:00 Strzępy - dram., Polska, 2022 22:50 Informacje kulturalne - magazyn 23:25 Nakarmić kruki - dram. obycz., Hiszp., 1975 01:25 Polonium-Motion Trio - koncert, 2014 02:30 Muzyka w zabytkach - Muzyka Mantui - dok., Franc., 2022 03:25 Kruchy skarb - dok., Polska, 2017 04:10 Awatar, czyli zamiana dusz - film TVP, 1964	20:00 Raport mniejszości - krym., USA, 2002 23:00 Dzień świra - kom., Polska, 2002 00:55 Kryptonim Banshee - thriller, USA, 2022. Caleb, były zabójca rządowy w ukryciu, pojawia się ponownie, gdy jego równie zabójczy protegowany, znany jako Banshee, odkrywa, że... 02:55 Mała Wielka Miłość - kom., Polska, 2009 05:40 Sabina - dramat, Polska, 2022. 50-letnia Sabina (Izabela Kuna) spędza niezbyt udany wieczór w towarzystwie młodego kochanka. Kiedy wsiada do taksówki, zwraca uwagę na Ankę, która...

TVN 7	TV 4
05:20 Ten moment - serial paradokumentalny 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - obycz. 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym. 15:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Młode gliny - serial krym. 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Wydział pościgowy - sens., USA, 1997 23:45 Coś jest nie tak z dziadkami - film, USA, 2023 01:45 Hotel Paradise - reality show 02:40 Miasta, w których straszy 03:40 Fachowcy - paradokument 04:15 Dorota we władzy - program lifestyleowy	06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 15:55 Policjantki i Policjanci 17:00 Trudne Sprawy - prog. obycz. 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial krym. 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowiem Ci o zbrodni 23:20 Krwawa zemsta - sens., USA, 2009 01:05 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:10 Hardkorowy lombard 02:50 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Kurierzy - serial paradok. 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Kurierzy - serial paradok. 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Godziny szczytu 3 - akcja, Niemcy, USA, 2007 21:55 Zawrotna prędkość - akcja, Franc., 2017 23:50 Porwany - akcja, USA, 2017 01:55 Dzielnica strachu - serial 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:35 Dorota na miarę 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:45 Słowo życia 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Zew natury 11:00 Mocni w Wierze 11:35 Słowo życia 11:40 Ma się rozumieć 11:50 Św. na każdy dzień 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:00 Pradawne 13:30 Msza św. 14:30 Hospicjum św. Anny w Lubartowie 15:00 O. Gabriel 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Jestem mamą 16:25 Przyroda w Obiektywie 16:40 Zdrowie z Bożej Apteki 17:00 Wierzę w Boga 17:30 Rajd Katyński 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Każdy maluch to potrafi 19:45 Moldyta z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog.

TVN 7	TV 4
05:20 Ten moment - serial 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - obycz. 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym. 15:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Młode gliny - serial krym. 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Podwójne ryzyko - sens., USA, Niemcy, Kan., 1999 23:20 Mission: Impossible - Rogue Nation - sens., USA, Chiny, 2015 02:00 Hotel Paradise - reality show 03:00 Miasta, w których straszy 03:55 Fachowcy - program paradokumentalny 04:35 Dorota we władzy - program lifestyleowy	06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 15:55 Policjantki i Policjanci 17:00 Trudne Sprawy - prog. obycz. 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial krym. 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowiem Ci o zbrodni 23:10 Next - sens., USA, 2007 01:20 Love Island. Wyspa miłości 02:15 Hardkorowy lombard 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy
	
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 09:55 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Kurierzy - serial paradok. 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Kurierzy - serial paradok. 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Żywiot. Deepwater Horizon - katastrof., USA, 2016 22:05 Epicentrum - katastrof., USA, 2014 23:55 Łowcy burz - przygod., USA, 2023 01:55 Dzielnica strachu - serial 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:00 Dyzur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:30 Sanktuarium polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audiencja Generalna Ojca Św. Leona XIV z Watykanu 11:10 Matczyni Polkości 11:25 Jestem mamą 11:40 Myśląc Historia 11:50 Odnaleźć siebie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Cichy bohater z Puszczy Białowieskiej 13:30 Msza św. 14:30 Czerwonny Dwór 15:00 Ratuję człowieka. Ludzie Kościoła wobec Zagłady 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Rozmowy o edukacji 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:20 Odnaleźć siebie 19:30 Bóg z nami 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc

CZWARTEK • 3 września	
TVP 1	TVP 2
05:00 Spłatane losy - serial, 2024 05:50 Akacja 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Dobre historie - Przestrzeń Opatrzności - magazyn 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:15 Noce i dnie - serial, Polska, 1977 09:20 Ranczo - serial kom., 2016 10:10 Komisarz Alex - serial krym. 11:05 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 To się oplota - magazyn 12:55 Natura w Jedyńce - Borneo - cudowna dżungla - dok., Franc., 2024 14:00 Spłatane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info; Pogoda Info 15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	04:35 Na dobre i na złe - serial obyczajowy 05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:25 Operacja zdrowie - magazyn medyczny 06:55 Dla niesłyszanych - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:30 Rodzinka.pl - serial komediowy 12:35 Kolo fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Kolo fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej
	
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Reportery - magazyn 18:25 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Ojciec Mateusz - serial 21:25 Sprawa dla reportera 22:25 Ukryta wojna Chin - dok., Franc., 2025 23:40 Pianista - dram., Polska, Wlk. Bryt., Franc., 2002 02:15 Film dokumentalny 03:15 Wykrwacz kłamstw 03:35 Pytanie dnia - rozmowa 03:55 Reportery - magazyn 04:05 Oko na Świat - magazyn	17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:35 Mazurska Noc Kabaretowa - Muszkieterowie Kabaretu - widowisko artystyczne 22:25 Czas honoru - Powstanie - „Bratnia pomoc” - serial, Polska, 2014 23:20 Czas honoru - Powstanie - „Warszawa” - serial, Polska, 2014 00:15 Pitbull - serial policyjny, 2008 01:10 Fuks - kom. sens., Polska, 1999 02:45 Tak to się robi w Marsylii - serial, Franc., 2024

PIĄTEK • 4 września	
TVP 1	TVP 2
05:00 Spłatane losy - serial, 2024 05:50 Akacja 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Cudowny Krucyfiks Baryczkowski - reportaż 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:15 Noce i dnie - serial, Polska, 1977 09:15 Ranczo - serial kom., 2016 10:10 Komisarz Alex - serial krym. 11:05 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 13:00 Natura w Jedyńce - Dziką granicą Ameryki - północne rubieże - dok., Australia, 2020 14:00 Spłatane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info; Pogoda Info 15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	05:00 Rodzinka.pl - serial komediowy 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:20 Anna Dymna - spotkanie się - rozmowa 06:50 Dla niesłyszanych - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny 11:40 Operacja zdrowie - magazyn medyczny 12:15 Nabozęństwo metodystyczne. Dni Odnowy Kościoła 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany
	
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Reportery - magazyn 18:25 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 07 zgłosz się - serial krym., 1987 22:25 Drelch - serial, Polska, 2025 23:25 Biała odwaga - dram., Polska, 2024 01:30 Protektor - fab., USA, 2012 03:10 Kronika wypadków miłosnych - fab., Polska, 1985	15:05 La Promesa - serial obyczajowy, 2024 16:00 Kolo fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:40 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Goldap - widowisko 22:50 Mazurska Noc Kabaretowa - Muszkieterowie Kabaretu - widowisko artystyczne, 2026 00:50 Pogoda na jutro - kom., Polska, 2003 02:40 Akacja 38 - serial

TVN
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:40 Raport US Open 19:45 Pogoda 19:55 Uwaga! - program interwencyjny

20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 The Floor - teleturniej 21:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 22:40 Sposób na teściową - kom., USA, Niemcy, 2005. Po latach poszukiwania Pana Właściwego, Charlotte Cantilini (Jennifer Lopez) znajduje męczyzny swoich marzeń... 00:45 Każdy wie lepiej - kom., Polska, 2022 03:05 Uwaga! - program interwencyjny 03:25 Kwatery Hitlera - program dokumentalny 04:30 Nauka jazdy - reality show 05:00 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

TVN
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - Do biura przychodzi małżeństwo z prośbą o pomoc, gdyż ojciec kobiety zaginął. 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:35 Raport US Open 19:40 Pogoda 19:50 Uwaga! - program interwencyjny

20:00 Twisters - przygod., USA, 2024. Kate Cooper, była łowczyni burz jest prześladowana przez wspomnienia z niszczącym tornadem na studiach. Obecnie bada schematy burz na monitorach, bezpieczna w Nowym Jorku. Zostaje jednak ściągnięta na równię przez swego przyjaciela, Javiego... 22:35 Ciche miejsce: Dzień pierwszy - SF, USA, Kan., Wlk. Bryt., 2024 00:45 Chłopaki nie płaczą - kom., Polska, 1999 02:55 Kuba Wojewódzki - talk-show 04:00 Uwaga! - program interw. 04:20 Nauka jazdy - reality show 04:55 Zamieszkać na plaży

POLSAT
06:00 Nowy dzień 09:10 Malanowski i Partnerzy - Gabrysia Boryczko została napadnięta niemal na progu własnego domu, uderzyła głową o chodnik i od dwóch dni jest nieprzytomna. 09:40 Wypasiona kuchnia 09:45 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny 10:15 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny 12:20 Gliniarze - parodokument 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - parodokument 18:00 Pierwsza miłość - serial 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda

19:55 Milionerzy - teleturniej 20:25 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 21:40 Zdrada - serial, Polska, 2023 22:55 Pierwszy śnieg - sens., Wlk. Bryt., USA, Chiny, Szwecja, 2017. W nocy ze swojego domu zniknęła młoda mężatka i zarazem matka kilkuletniej dziewczynki. Harry Hole (Michael Fassbender), stojący na czele elitarnego zespołu policji kryminalnej w Oslo, podejmuje śledztwo w tej sprawie. 01:20 Och Karol 2 - kom., Polska, 2011 03:45 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 04:55 Disco Gramy 05:40 Telezakupy TV Okazje

POLSAT
06:00 Nowy dzień 08:00 Halo tu Polsat - poranny program informacyjno-rozrywkowy 11:50 Ewa gotuje - program kulinarny 12:25 Gliniarze - serial parodokumentalny 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial parodokumentalny. Diler narkotyków zostaje zamordowany. Początkowo policjini detektywi podejrzewają, że... 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda

19:55 Twoja Twarz Brzmi Znajomo - program muzyczno-rozrywkowy 22:15 Mumia - sens., USA, Chiny, Jap., 2017. W grobowcu od wieków spoczywa ciało starożytnego księżniczki z Egiptu (Sofia Boutella). Narastająca złość tej kobiety, wybudza ją z wiecznego snu... 00:45 Kontakt - sens., USA, 1997. Astronom dr Ellie Arroway (Jodie Foster) od lat żyje w przekonaniu, że gdzieś we wszechświecie jakaś forma inteligencji tęskni za kontaktem z nami... 04:00 Ewa gotuje - program kulinarny 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura
06:15 Największe przeboje - Mieczysław Fogg 06:50 Tamte lata, tamte dni - Henryk Talar - magazyn 07:25 Rawhide - western, USA, 1959 08:30 Informacje kulturalne 09:00 Polskie drogi - serial woj. 10:40 Romans prowincjonalny - obyczajowy, Polska, 1976 12:10 Reżyserzy - Richard Linklater - dok., Wlk. Bryt., 2018 13:10 Alternatywy 4 - serial komediowy, 1983 14:15 Cwał - komediodramat, Polska, 1995 16:15 Polskie drogi - serial woj. 18:00 Kulturalni - magazyn 18:55 Rawhide - western, USA, 1959 20:00 Kobiety i XX wiek - fab., USA, 2016 22:10 Freddie Mercury - wielki mistyfikator - dok., USA, 2012

23:45 Kino nocne - Czekając na wyrok - dram., USA, Kan., 2001 01:55 Panorama kina polskiego - Strzępy - dram., Polska, 2022. W harmonijnej rzeczywistości rodziny Pateroków nagle pojawia się pęknięcie: u dziadka Gerarda pojawiają się pierwsze symptomy Alzheimera. 03:45 Informacje kulturalne 04:15 Podróż z historią - Słodki smak historii - dok., Polska, 2017. Aby stworzyć miód pitny potrzeba ogromnej pracy na każdym z etapów. Najpierw wykażać muszą się pszczoły, następnie do pracy zabiera się miodosytnik...

TVP Kultura
06:25 Na festiwalowej scenie - Alicja Majewska - widowisko rozrywkowe 06:50 Tamte lata, tamte dni - Krzesimir Dębski - mag. 07:30 Rawhide - Incydent przy przeprawie Dragoon - western, USA, 1959 08:35 Kolekcja - Ryszard Winiarski - felieton 09:00 Polskie drogi - serial woj. 10:45 Retro kino - Dyktator - fab., USA, 1940 13:05 Portrety - Kuba - dok., Polska, 2023 14:35 W Polskę idziemy... czyli jubileusz Wiesława Gołasa - widowisko rozrywkowe 15:45 Wyjazd służbowy - film TVP, 1975 16:40 Polskie drogi - serial woj. 18:25 Video Killed the Radio Star - Moody Blues - Wlk. Bryt., 2009 18:55 Rawhide - western, USA, 1959

20:00 Trzej muszkieterowie: D'Artagnan - film kostiumowy, Belgia, Niemcy, Franc., 2023 22:10 Kroniki Sherlocka Holmesa - Zagadka mostu Thor - serial, Wlk. Bryt., 1991 23:10 Kobiety i XX wiek - fab., USA, 2016 01:20 Noc krótkich filmów - Funeralia - I coś jeszcze 02:00 Reżyserzy - Steven Soderbergh - dokument 02:55 Nieproszony gość - dram., Polska, 1986 04:10 Tamte lata, tamte dni - Krzesimir Dębski - magazyn 04:50 Podróż z historią - Skarb polskich pól - dok., Polska, 2017

Stopklatka
06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:40 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2024 11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia. Podczas dochodzenia w sprawie morderstwa Phryne odkrywa, że główny podejrzany związany jest z sektą. Jej wizerzenia w reinkarnacje... 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2024 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, 2026 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kanada

20:00 Czerwony świt - akcja, USA, 2012. Spokój w pewnym mieście zakłóca niespodziewana inwazja spadochroniarzy z Korei Północnej. 21:55 Zaginiona dziewczyna - krym., USA, 2014. W dniu piątej rocznicy ślubu Nick Dunne (Ben Affleck) zgłasza zaginięcie swojej żony, Amy (Rosamund Pike). 01:00 Piła: Dziedzictwo - thriller, USA, 2017 03:05 Mniejsze zło - hist., Polska, 2009. Jak być kimś, będąc nikim? Poruszająca opowieść o człowieku gotowym na wszystko dla osiągnięcia sukcesu... 05:45 Przecież ciebie, po tobie - dram., Polska, 2024

Stopklatka
06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2023 06:55 Wojciech Cejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 08:00 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:50 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2024 11:55 Kryminalne zagadki Mazur - serial dramat, Niem., 2021. Dr Wex, technik kryminalistyki, odwiedziła miasteczko na Mazurach. Miała szybko wyjechać, ale postanowiła przyjechać, aby zobaczyć, co się dzieje... 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2026 15:00 Komisarz Rex - Powrót do Wiednia - serial krym., Austria, 2026 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgroźniejszych katastrof

20:00 American Pie - kom., USA, 1999 22:00 Świadek - krym., USA, 1985 00:10 Ekstradycja - serial dramat, Polska, 1996. Nadzieja triumfuje. Szantażowana przez nią Sabina podpisuje umowę na kredyt z Geobankiem. Tymczasem Halki w tajemnicy przed Sawką... 02:50 W nich cała nadzieja - dramat, Polska, 2023 04:30 Jaś Fasola - serial komediowy, Wlk. Bryt. Pan Fasola ponownie gubi spodnie, tym razem jednak w pralni! Po południu ma uczestniczyć w swojej pierwszej lekcji minigolfa...

TVN 7
05:20 Ten moment - serial 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym. 15:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Młode gliny - serial krym., Polska 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Stoneczny patrol - kom., USA, Chiny, Wlk. Bryt., 2017 23:30 Taskmaster - reality show 00:35 Mission: Impossible - Fallout - sens., USA, Chiny, Franc., Wlk. Bryt., Nor., 2018 03:35 Hotel Paradise - reality show 04:30 Fachowcy - program parodokumentalny

06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Kurierzy - serial paradow. 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradow. 17:00 Kurierzy - serial paradow. 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradow. 20:00 Zięć prawie idealny - kom., Francja, 2024 22:00 Rodziny się nie wybiera - kom., Franc., 2011 00:00 Wieczny student 2: Taj rządzi - kom., USA, 2006 02:00 Dzielnica strachu - serial 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradow. 04:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:35 Menu na miarę 05:00 Dzielnica strachu - serial

TVN 7
05:20 Ten moment - serial 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym. 15:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Młode gliny - serial krym. 20:00 Jak stracić chłopaka w 10 dni - kom., USA, Niemcy, 2003 22:35 Monte Carlo - kom., USA, Węgry, 2011 00:50 Hotel Paradise - reality show 01:50 Miasta, w których strasz 02:50 Fachowcy - paradow. 03:30 Dorota was urządzi - program lifestyleowy 04:10 Usterka - program poradnikowy

06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Kurierzy - serial paradow. 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradow. 17:00 Kurierzy - serial paradow. 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradow. 20:00 W potrzasku - akcja, USA, 2019 21:50 Liberator - akcja, USA, 1992 23:55 Snajper 2 - akcja, USA, 2002 01:35 Menu na miarę 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradow. 03:55 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:20 Menu na miarę 05:00 Dyżur - serial medyczny

TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradow. 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 15:55 Policjantki i Policjanci - serial paradow. 17:00 Trudne Sprawy - prog. obycz. 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradow. 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial krym. 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial krym. 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowieści o zbrodni 23:10 Hitman - sens., USA, Franc., 2007 01:20 Love Island. Wyspa miłości 02:25 Hardkoryw lombard 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy

08:55 Św. na każdy dzień 09:00 Bóg z nami 09:45 Oświadczenie Fundacji Lux Veritatis w sprawie Muzeum Pamięć i Tożsamość 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:25 Mysłąc Ojczyzna 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Wykłady naukowe 12:50 Mateczniki Polskości 13:00 Sanktuarium Cudu Eucharystycznego w Sokółce 13:20 Przegląd Tyg. „Niedziela” 13:30 Msza św. 14:30 Powołani 15:00 Po stronie prawdy 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Z wędką nad wodę 16:30 Modlitwa w Sanktuarium św. Józefa w Kaliszu 19:25 Rodzinny Ogród Zoologiczny „Królestwo Stworzenia” 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia

TV 4
06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 08:00 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 09:00 Policjantki i Policjanci - serial paradow. 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Wypasiona kuchnia 19:05 Policjantki i Policjanci - serial paradow. 20:15 Gwiazdy kabaretu - program rozrywkowy 22:20 Reakcja łańcuchowa - sens., USA, 1996 00:35 Opowieści o zbrodni 02:40 Śmierć na 1000 sposobów 03:00 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje

09:45 Jestem mamą 10:00 Inf. dnia 10:15 Więzy krwi 11:25 Powstanie Warszawskie 11:35 Natura et Homo 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Włilamowice - Kult św. arcybiskupa Józefa Bilczewskiego 13:30 Msza św. 14:00 Drzwi do lasu 14:55 Słowo Życia 15:00 Modlitwa do Boga Miłosierdzia 15:20 Mocni w Wierze 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Natura Obiektywne 16:30 Mateczniki Polskości 16:40 Post Scriptum 17:10 Fatima - miejsce wybrane przez Maryję 17:25 Akademia pro-life 17:30 Łączy Nas Historia 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Westerplatte Młodych 19:00 Warto zauważyć... 19:30 Historie Starożytności 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia

SOBOTA • 5 września	
TVP 1	TVP 2
05:20 Pytanie dnia - rozmowa 05:40 Reporterzy - magazyn 05:55 Oko na Świat - magazyn 06:20 Balans bielei - magazyn 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:40 Rok w ogrodzie; Rok w ogrodzie Extra - mag. 08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych 08:50 Ranczo - serial kom., 2016 09:50 Komisarz Alex - serial krym. 10:50 Ojciec Mateusz - serial 11:45 Dobre strony - Małgorzata Szumowska i Krzysztof Zaleski - reportaż 12:00 El Dorado - western, USA, 1967 14:25 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny 15:00 Skróót z konferencji Jesień 2026 15:55 Piłka nożna - Mecz Legend, Chorzów: Polska-Anglia	05:15 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obyczajowy, Polska, 2026 06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial obyczajowy, Polska, 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny 11:20 Górna półka smaku - cykl kulinarno-detektywistyczny 11:55 Zmiennicy - Nasz najdroższy - serial, Polska, 1986 13:05 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:00 Familiada - teleturniej 14:35 Koło fortuny - teleturniej 15:15 Szansa na sukces. Opole 2026 - widowisko muzyczne
	
16:50 Telexpress 17:00 Piłka nożna - Mecz Polska-Anglia 18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:05 Sport 20:10 Pogoda 20:25 Komisarz Alex - serial krym. 21:25 Jedno życie - dram., Wlk. Bryt., 2023. Jest rok 1938, gdy Brytyjczyk Nicholas Winton podczas wizyty w Pradze odkrywa, że tysiące rodzin zbiegłych przed hitlerowcami żyją tam w dramatycznych warunkach. 23:25 Filip - fab., Polska, 2021 01:35 Biała odwaga - dram., Polska, 2024 03:40 Jaka to melodia? - telet.	16:20 Na dobre i na złe - Co masz zrobić jutro, zrób dzisiaj - serial, 2026 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej 19:10 Słowo na niedzielę - rozmowa 19:25 Rodzinka.pl - serial komediowy 20:00 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Białe Błota - widowisko 22:15 Gabi Drzewiecka zaprasza - magazyn muzyczny 23:15 Bezpieczna przystań - obycz., USA, 2013 01:15 Wszystko co kocham - obycz., Polska, 2009 02:55 Akacjaowa 38 - serial

NIEDZIELA • 6 września	
TVP 1	TVP 2
05:00 Sprawdzamy - magazyn 05:25 Sprawa dla reportera 06:20 Słownik polsko<polski -="" j.="" miodka<="" p="" prof.="" talk-show=""> 06:55 Słowo na niedzielę 07:00 Transmisja Mszy Świętej 08:00 Tydzień - magazyn 08:30 Pociąg do Polski - dok., 2026 09:10 U Pana Boga w ogródku - serial kom. TVP, 2008 10:05 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Święto Dziękczynienia za Plony - Dożynki Jasnogórskie - relacja 13:30 Między ziemią a niebem 14:00 Skróót z konferencji Jesień 2026 14:30 Łalka - Powrót - serial, Polska, 1977 16:00 Zaraz wracam - serial, Polska, 2026 17:00 Telexpress 17:20 Pogoda </polski>	04:40 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:00 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - magazyn 11:45 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Białe Błota - widowisko 14:00 Familiada - teleturniej 14:35 Koło fortuny - teleturniej 15:10 Szansa na sukces. Opole 2027 - widowisko muzyczne 16:10 Europa da się lubić - nowe pokolenie - widowisko rozrywkowe, 2026
	
17:35 Daję słowo - Maciej Orłoś - Krzysztof Cugowski - talk-show 18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:05 Sport 20:10 Pogoda 20:25 Gra z Cieniem - serial, 2026 21:25 Rolnik szuka żony - reality show 22:20 Rolnik szuka żony. Odwiedziny 22:45 Zakochana Jedynka - Matki równoległe - fab., Hiszp., 2021 01:00 Dewajtis - serial, 2023 01:55 Jedno życie - dram., Wlk. Bryt., 2023 03:55 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny	17:15 Tak to leciało - teleturniej muzyczny 18:15 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej 19:10 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa 20:40 Siedmiu wspaniałych - western, USA, 2016. Siedmiu wynajętych rewolwerowców łączy swe siły, by chronić przygraniczne miasteczko opanowane przez skorumpowanego, bogatego przemysłowca. 23:00 Boska Florence - kom., Wlk. Bryt., USA, 2016 01:00 Będziemy mieszkać razem - serial obycz., Polska, 2023 02:00 Bezpieczna przystań - obycz., USA, 2013 03:55 Rodzinka.pl - serial kom.

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kobieta na krańcu świata - program Martyny Wojciechowskiej 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:30 Dobrze zrobione w domu - cykl poradnikowy prowadzony przez Wiesławę Skibę, pełen praktycznych wskazówek dotyczących remontów i wykańczania wnętrz. 11:40 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska 13:20 The Floor - teleturniej 15:40 Lara Croft: Tomb Raider - przygod., USA, Wlk. Bryt., Niemcy, Jap., 2001 17:55 Taskmaster - reality show 19:00 Faky 19:30 Sport 19:35 Raport US Open 19:40 Pogoda	06:00 Nowy dzień 08:00 Halo tu Polsat - program informacyjno-rozrywkowy 11:25 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 12:45 Małolaty na obozie - kom., USA, 2007 14:45 Maska Zorro - sens., USA, 1998. Anthony Hopkins i Antonio Banderas grają Zorro w dwóch różnych okresach jego życia, niezmiennie prawego i wspaniałomyślnego arystokratę hiszpańskiego, którego przeciwnikiem jest krwawy hiszpański gubernator. 17:30 Awantura o kasę - telet. 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Prezydent i Premierzy - rozmowy J. Gugały 19:25 Wypasiona kuchnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda
	
19:45 Azja Express - reality show 21:35 Bohemian Rhapsody - obycz., USA, Wlk. Bryt., 2018 00:15 Strażnicy - przygod., USA, 2009. Stany Zjednoczone, rok 1985. Amerykanie zwyciężyli w Wietnamie, Richarda Nixona po raz trzeci wybrano na prezydenta, a wojna ze Związkiem Radzieckim wisi na włosku. Popularni i hołubieni niegdyś superbohaterowie zostali wyjęci spod prawa... 03:40 Uwaga! - program interwencyjny 04:00 Młode gliny - serial krym., Polska 05:05 Nauka jazdy - reality show	19:55 Kabaret na żywo - Młodzi i moralni 22:00 Szklana pułapka 5 - sens., USA. Bruce Willis ponownie wcieli się w swoją ikonyczną rolę - jako detektyw policyjny John McClane, który przybywa do Moskwy, by odszukać swojego syna, Jacka (Jai Courtney), z którym od lat pozostawał w konflikcie. Przeżywa szok, gdy odkrywa, że... 00:05 Ciemniejsza strona Greya - erotyk, USA, Chiny, Jap., 2017 02:45 Pitch Perfect 3 - kom., USA, Chiny, 2017 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:30 Kobieta na krańcu świata - program M. Wojciechowskiej 12:40 Co za tydzień - program rozrywkowy 13:15 Azja Express - reality show 15:00 Faceli od kuchni - kom., Franc., Hiszp., 2012. Alexandre Lagarde (Jean Reno), uznany w całym Paryżu mistrz kuchni, cierpi na brak kulinarnej weny... 16:45 Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz - kom., Pol., 1978 19:00 Fakty 19:30 Sport 19:35 Raport US Open 19:40 Pogoda	06:00 Nowy dzień 08:00 Halo tu Polsat - program informacyjno-rozrywkowy 11:30 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy 12:50 Kopciuszek - obycz., USA, Wlk. Bryt., 2015. Ella (Lily James) w dzieciństwie straciła matkę, a teraz po śmierci ojca jest skazana na łaskę okrutnej macochy (Cate Blanchett) oraz jej dwóch nieznanych córek - Driselli (Sophie McShera) i Anastasii (Holliday Grainger). 15:15 Twoja Twarz Brzmi Znamo - program muzyczno-rozrywkowy 17:30 Awantura o kasę - telet. 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń 19:25 Wypasiona kuchnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda
	
19:45 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy 21:25 Chłopaki nie płaczą - kom., Polska, 1999. Kuba Brenner (Maciej Stuhrl) jest młodym skrzypkiem, który w wyniku spłotu wyjątkowo niekorzystnych okoliczności zostaje wpłany w gangsterskie porachunki. 23:30 Sposób na teściową - kom., USA, Niemcy, 2005 01:40 Uwaga! - program interwencyjny 02:00 Superwizjer - magazyn reporterów 02:35 Klara - serial, Polska 03:55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 04:55 Nauka jazdy - reality show	19:55 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami - program taneczno-rozrywkowy 22:55 Raj dla par - kom., USA, 2009 01:15 Zostań, jeśli kochasz - obycz., USA, 2014. Mia Hall (Chloë Grace Moretz), nieśmiała i utalentowana muzycznie nastolatka, jest prośbę wzięcia koncertu muzycznego w zamian za śmiercią na jeden szczególny dzień... 03:40 Świat według Kiepskich - serial komediowy 04:20 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy, Polska, 2017 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura	Stopklatka
06:05 Konkurs Chopinowski na instrumentach historycznych - II Konkurs Chopinowski na instrumentach historycznych - koncert inauguracyjny, 2023 08:15 Rzecz Polska - Żelazko Turystyczne - dokument, 2018 08:40 Od ucha do ucha - W krainie Bogów 10:55 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 12:00 23. Festiwal Kultury Żydowskiej Warszawa Singera, 2026 - reportaż 12:35 Dokument tygodnia - Hollywoodzki remake - Narodziny - serial dok., Franc., 2023 13:40 U Pana Boga za miedzą - kom., Polska, 2009 15:45 Serialowa nostalgia - Alternatywy 4 - serial kom., 1983	06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem., 2000. Przygody tytułowego psa - owczarka niemieckiego o imieniu Reginald von Ravenhorst, znanego wszystkim pod pseudonimem Rex... 10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2026 12:00 Kryminalne zagadki Mazur - serial dram., Niem., 2021. Dr Wex, technik kryminalistyki, odwiedził miasteczko na Mazurach. Miała szybko wyjść, ale postanawia przedłużyć pobyt. 14:10 Janosik - przyg., Polska, 1974 17:00 Niezgodna - SF, USA, 2014. W metropolii wzniesionej na ruinach Chicago idealne społeczeństwo budowane jest na zasadzie selekcji. Każdy nastolatek musi przejść test predyspozycji
	
17:00 Tamte lata, tamte dni - Mariusz Szczygieł - magazyn 17:40 Retro kino - Dyktator - fab., USA, 1940 20:00 Bilet do kina - Słodziak - fab., USA, 2019 21:45 Klub Jazzowy - Moździerz Trio - koncert, 2026 23:00 Trzej muszkieterowie: D'Artagnan - film kostiumowy, Belgia, Niemcy, Franc., 2023 01:15 23. Festiwal Kultury Żydowskiej Warszawa Singera - reportaż 01:50 Samowolka - dramat obycz., Polska, 1993 03:05 Kulturalni - magazyn 04:00 Podróże z historią - Śląsk nieoczywisty - dokument, Polska, 2017	20:00 Kontrabanda - thriller, USA, 2011 22:20 Czerwony smok - krym., Niem., USA, 2002. Agent FBI Will Graham został zmuszony odłożyć przejście na wcześniejszą emeryturę, aby po raz ostatni zająć się sprawą seryjnego zabójcy... 00:50 Patrioti - thriller, USA, 1998 02:30 Nazywam się Alfred Hitchcock - dokument, Kan., 2021. Wywiady i materiały archiwalne splatają się tu, by opowiedzieć historię Mistrza Suspensu - jednego z najbardziej wpływowych i najczęściej... 04:45 Kabaretowe hity - program rozrywkowy, Polska, 2023

TVP Kultura	Stopklatka
06:00 Gwiazdzbior TVP Rozrywka - Stan Borys 06:25 Muzeum Polskiej Piosenki - Stan Borys 06:50 Rozmowy (nie)wygodne - Remigiusz Mróz - 2024 07:45 Od ucha do ucha - Bajnutki - bajki piaskiem i dźwiękiem pisane - Sklep ogrodnicy 08:00 Nabożeństwo Kościoła Chrześcijańskie w Gdańsku 09:05 Wnuczka Anisy. Śladami starowierów - reportaż 09:35 Przyszań nad Biblią - program religijny 09:50 Film fabularny 11:05 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 12:10 Biała - spektakl teatralny, 1961 13:20 Program studyjny 14:25 Ostatnia walka Apacza - western, USA, 1954	06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem., 2000 10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2026 13:00 Komisarz Rex - Powrót do Wiednia - serial krym., Austria, 2026 15:05 Flintstonowie - kom., USA, 1994. W równoległym świecie epoki kamienia łupanego żyje nowoczesna, rodzina Flintstonów. Głowa rodziny, Fred, otrzymuje awans na stanowisko... 17:00 Apollo 13 - dramat, USA, 1995. Kwiecień 1970 roku. Rozpoczyna się misja amerykańskiego promu kosmicznego „Apollo 13”. Początkowo wszystko przebiega zgodnie z planem. Jednak gdy „Apollo 13” dociera w okolice Księżyca, niespodziewanie wybuch jeden ze zbiorników z tlenem.
	
16:00 Alternatywy 4 - serial kom., 1983 17:15 Niedziela z... filmami Janusza Majewskiego 20:20 Pokój z widokiem - film kostium., Wlk. Bryt., 1985 22:25 Porozmawiajmy szczerze - Zbigniew Zamachowski 23:05 Zniknąć bez śladu - dokument, Niemcy, 2024 00:40 Noc krótkich filmów - Slow Light - Rosół 01:05 Portret kobiety - anim., Polska, 2020 01:15 Klub Jazzowy - Moździerz Trio - koncert, 2026 02:40 Słodziak - fab., USA, 2019 04:25 Niedziela z... filmami Janusza Majewskiego 05:20 Baśń o wodzie - dokument, Polska, 2017	20:00 Mississippi w ogniu - krym., USA, 1988. Dwóch agentów FBI prowadzi śledztwo w sprawie tajemniczego i brutalnego morderstwa działacza praw człowieka w małym miasteczku... 22:40 Millennium: Mężczyźni, którzy nienawidzą kobiet - krym., Szwecja, 2009. Dziennikarz śledczy na prośbę właściciela koncertu przemysłowego bada starą sprawę kryminalną... 01:50 Mistyfikacja - dramat, Polska, 2010 04:25 Supermarket - thriller, Polska, 2012. W sylwestra nierzeczywistość się wciąga, wracając samochodem do domu zatrzymuje się w...

TVN 7	TV 4
05:05 Szkoła - program obycz. 06:05 Wiza na miłość - serial paradokumentalny 07:00 New Looney Tunes II - animacja 07:30 Chłopiec i wilk - familijny, Franc., Belgia, 2019 09:15 Ukryta prawda - program obyczajowy 11:20 Mówię Wam - talk-show 12:35 Ukryta prawda - obycz. 14:10 Szpital św. Anny - serial 16:10 Detektywi - serial krym. 17:15 Fantastyczne zwierzęta: Zbrodnie Grindelwalda - przygod., USA, Wlk. Bryt., 2018 20:00 Geostorm - katastrof., USA, 2017 22:30 Heroski - sens., USA, Wlk. Bryt., 2023 00:10 Wydział pościgowy - sens., USA, 1997 03:00 Miasta, w których straszy 03:50 Usterka - poradnik 04:25 Dorota w sądzie	06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej - reality show 07:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 09:05 Jesteśmy Dla Dzieci - program edukacyjny 09:30 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 12:30 Mini Galileo - intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki 12:55 Paddington - kom., Franc., Wlk. Bryt., 2014 14:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 19:00 Wypasiona kuchnia 19:05 Policjantki i Policjanci - serial paradokumentalny 20:05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 00:15 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy 02:20 STOP Drogowka - serial policyjny 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 09:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 09:25 Boso przez świat - program podróżniczy Wojciecha Cejrowskiego 10:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Liberatorka 2 - akcja, USA, 1995. Pedagoga przez Góry Skaliste pociąg pasażerski Grand Continental zostaje opanowany przez grupę terrorystów. 22:05 Elita zabójców - akcja, USA, Australia, 2011 00:35 Akt zemsty - akcja, USA, 2017 02:15 Dyżur - serial medyczny 03:20 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:00 Menu na miarę - program kulinarny 05:00 Dyżur - serial medyczny	09:00 Kamienie wołać będą 10:00 Inf. dnia 10:15 Retrospekcja 10:35 Słowo życia 10:40 Polski Punkt Wiedzenia 11:00 Kropelka radości 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Warto zauważyć... 12:50 Natura Obiektywem 13:20 Ocalić od zapomnienia 13:30 Msza św. 14:30 Przegląd Tyg. „Niedziela” 14:35 Słowo życia 14:40 Św. na każdy dzień 14:45 Jak wygrać małżeństwo? 15:00 Dzielnia niewiasta 15:15 Mateczniki Polkości 15:30 Wierzę w Boga 16:00 Inf. dnia 16:10 Historia PL 17:00 Różaniec na wodzie 17:30 Przełamując bariery 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 W naszej Rodzinie 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Manna z Nieba 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Kartka z kalendarza 21:00 Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasno.

TVN 7	TV 4
05:05 Szkoła - program obycz. 06:05 Wiza na miłość - serial paradokumentalny 07:00 New Looney Tunes II - animacja 07:45 Karol. Papież, który pozostał człowiekiem - miniserial obycz., Włochy, Polska, Kanada 09:55 Top Model - reality show 11:30 Ukryta prawda - obycz. 14:40 Szpital św. Anny - serial 16:45 Detektywi - serial krym. 17:50 Maska - kom., USA, 1994 20:00 Mission: Impossible - Dead Reckoning - sens., USA, 2023 23:25 Morderstwo w Białym Domu - sens., USA, 1997 01:45 Coś jest nie tak z dziećmi - film, USA, 2023 03:35 Miasta, w których straszy 04:30 Fachowcy - program paradokumentalny	06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 06:55 Dawni budowniczowie. Rzeźbiarze z Wyspy Wielkanocnej - dok., Franc., 2020 08:05 Zamki krzyżowców: budowle nie do zdobycia - dok., Franc., 2022 09:20 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 11:30 Ace Ventura: Zew natury - kom., USA, 1995 13:15 Reakcja łańcuchowa - sens., USA, 1996 15:45 Next - sens., USA, 2007 17:50 Uroczysko - serial krym. 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Sprawiedliwi. Trójmiasto 00:20 STOP Drogówka - serial 01:20 WySPA kanibali - dokument Francja, 2010 02:30 Dzieci-zołnierze. Historia niemieckiego obozu jenieckiego w Attichy - dokument, Franc., 2021 03:50 Hardkorowy lombard 04:20 Cudownych rodziców mam 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV okazje
TV Puls	TV Trwam
06:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 06:25 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 06:55 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym. 09:05 Kurierzy - serial paradok. 11:15 Wyspa piratów - przygod., USA, 1995 13:45 Johnny English: Reaktywacja - kom., Franc., Wlk. Bryt., 2011 15:55 Zięć prawie idealny - kom., Francja, 2024 17:50 Goście, goście - kom., Franc., 1993 20:00 Niezniszczalna - akcja, Chorw., USA, Wlk. Bryt., 2024 22:10 Peacemaker - akcja, USA, 1997 00:55 Godziny szczytu 3 - akcja, Niem., USA, 2007 02:50 Dyżur - serial medyczny 03:30 Taki jest świat - przegląd 04:00 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:25 Przegląd Tyg. „Niedziela” 09:30 Mskie wo. 10:30 Spór o Orszkie Oko 11:00 Głos serca 11:45 Solidarność - narodziny Wolności 12:00 Anioł Pański z Ojcem Św. Leonem XIV 12:15 Papież Polak do Rodaków 12:55 Teraz i w godzinę śmierci 15:00 Włies to też Polska 16:00 Inf. dnia 16:10 Koncert zyczeń 16:50 Mateczniki Polskość 17:00 Zgubicie z oczu brzeg 17:30 Sól ziemi 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Basniówny teatr lalek 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Od Lutra do Marksa - Historia Kościoła 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Retrospekcja 21:45 Stan bezp. 21:20 Mocni Jego mocą 22:45 Jak wygrać małżeństwo? 23:00 Jak my to widzimy 23:30 Tam, gdzie Bóg płacze

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Obsługi Prawnej
„VETO”
ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 26 LAT DOŚWIADCZENIA
Chelm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)
tel. 82 562 11 46
609 44 70 80
e-mail:nieruchomosci-veto_xl@wp.pl
www.nieruchomosci-veto.gratka.pl
Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)

1. Mieszkanie o powierzchni 53m2 w tym dwa odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, 3 piętro. Z dużego pokoju wyjście na balkon od strony południowej. Lokal słoneczny – do zamieszkania od zaraz. W okolicy żłobek, przedszkole, szkoła, supermarkety, os. XXX-lecia, ul. Grota Roweckiego 2c, cena: 265.000zł – do negocjacji.



2. PILNIE SPRZEDAM: budynek mieszkalny piętrowy o powierzchni 140m2, działka 280m2 ogrodzona, osiedle Dyrekcyjna Dolna – ul. Jedność, cena: 359.000zł – do negocjacji.



3. DO WYNAJĘCIA: Lokal mieszkalny 1 pokojowy o powierzchni 34m2 w kamienicy beczynszowej, 1 piętro. Centralne ogrzewanie własne gazowe. Mieszkanie całkowicie umeblowane, do zamieszkania od zaraz, Centrum Chelma. W okresie zimowym (listopad – kwiecień) czynsz najmu wynosi 750zł, w okresie letnim (maja – październik) czynsz najmu wynosi 850zł + media wg zużycia.



4. Mieszkanie o powierzchni 51m2 w tym 2 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, II piętro. Do dyspozycji suszarnia, 2 pomieszczenia gospodarcze. Możliwość korzystania z działki ogrodniczej, Rejowiec, cena: 89.000zł – do negocjacji



Wybrane oferty

- M-2, 37m2, 1 piętro. Lokal kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD. os. XXX-lecia, c: 289.000zł (cena z wyposażeniem)
- M-3, 39m2, 4 piętro, do remontu, os. Dyrekcyjna, c: 215.000;
- M-3, 39m2, 4 piętro, po generalnym remoncie, wspólnota mieszkaniowa, os. Dyrekcyjna Dolna, c: 263.000; (pełne umeblowanie i wyposażenie w cenie);
- Mieszkanie 2 pokojowe o pow. 41m2, parter. Odrębne wejście. Ogrzewanie własne węglowe. Dwa budynki gospodarcze o łącznej pow. 40m2, c: 215.000;
- Rewelacyjne mieszkanie 57m2 w tzw. „bloku kolejowym”, parter. Dwa pokoje, kuchnia, łazienka z oknem, wc oddzielnie, wspólnota mieszkaniowa. Ogrzewanie i c.w.: MPEC. Os. Dyrekcyjna, c: 355.000;
- Mieszkanie o pow. 59m2 w tym 3 odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, 4 piętro. Meble + wyposażenie AGD w cenie, os. Słoneczne, c: 380.000;
- M-4, 58m2, 4 piętro, do zamieszkania od zaraz. W bliskiej odległości szkoła, przedszkole, sklepy, osiedle Zachód, c: 300.000;
- Mieszkanie 58m2 w tym 2 oddzielne pokoje, kuchnia, łazienka z wc, parter, balkon. Umeblowanie kuchni wraz ze sprzętem AGD i miejsce postojowe w w garażu podziemnym w cenie. Wspólnota mieszkaniowa – niskie koszty utrzymania, os. Zielone, c: 495.000;
- Komfortowe mieszkanie 60m2 w tym pokój dzienny połączony z kuchnią, 2 sypialnie, łazienka, wc oddzielnie, 3 piętro. Lokal po kapitalnym remoncie w wysokim standardzie. Kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD najwyższej jakości. Balkon typu „loggia”, klimatyzacja. Okolice centrum, c: 365.000; (cena z wyposażeniem).
- Unikalna działka budowlana 3200m2 (szer.44m) ogrodzona nietuzinkowym płotem – brama automat, rozsuwana. Budynek mieszkalny parterowy 100m2, docieplony, okna pcv. Fotowoltaika – 12 KW na starych zasadach, ogrzewanie centralne, os. Rejowiecka – w cichym miejscu, c: 520.000;
- Budynek mieszkalny piętrowy, dwurodzinny – zabudowa bliźniacza 250m2. Działka gruntu 711m2, ogrodzona. Na działce dodatkowo: budynek mieszkalny typu „oficyna”, budynek garażowy (dwa oddzielne garaże), os. Działki, c: 699.000;
- Dom piętrowy 240 m2 częściowo podpiwniczony z garażem w bryle budynku o pow. 24m2. Centralne orzewanie własne gazowe, dodatkowo kominek w salonie. Pełne media. Działka 791 m2, ogrodzona, zagospodarowana, os. Działki, c: 770.000;
- Budynek mieszkalny piętrowy 170m2 z garażem 1 stanowiskowym. Działka o pow. 824m2, ogrodzona (przesła

- metalowe) zagospodarowana – liczne nasadzenia. Os. Działki, c: 847.000;
- Budynek użytkowy, parterowy 102m2, możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m2, Centrum c: 700.000;
 - Budynek murowany parterowy z poddaszem użytkowym 90 m2, podpiwniczony. Działka 180 m2 z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic Chelma. Możliwość prowadzenia dział. gosp. os. Ceramiczna, c: 39.000;
 - Lokal użytkowy 34,50m2, parter w ciągu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c: 175.000;
 - Lokal handlowo – usługowy 35m2 parter budynku wielorodzinnego, wśród prosperujących lokali użytkowych. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Opłaty eksploatacyjne ok. 370zł, os. Śródmieście, c: 178.000zł/ netto.
 - Lokal użytkowy 51m2, 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c: 249.000;
 - Lokal użytkowy 53m2, parter, centrum Chelma, c: 285.000;
 - Lokal użytkowy po kapitalnym remoncie 73m2, parter, duże okna, pełne media. Lokal użytkowany – dochodowy, ul. Lwowska, c: 430.000;
 - Budynek mieszkalno – produkcyjny o łącznej pow. 530m2 w tym część produkcyjna 255m2, część mieszkalna 174m2, garaże 32m2, piwnica 69m2. Działka 2600m2 ogrodzona. Wg MPZP przeznaczona min. pod tereny zabudowy wielorodzinnej, usługi handlu, administracji, c: 2.300.000;
 - Budynek mieszkalno – usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m2 -7 lokali mieszkalnych od 50m2 objęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m2), projekt na rozbudowę, działka 546m2, ogrodzona, parking, c: 2.450.000;
 - GRATKA DLA INWESTORÓW: zespół 13 działek budowlanych o łącznej powierzchni 7479m2 położonych bezpośrednio przy wyjeździe z Chelma do Lublina/Krasnystaw. Sprzedaż wyłączenie w całości, cena: 599.000; – do negocjacji
 - Działka ogrodnicza „ROD” o pow. 480m2 ogrodzona siatką, Liczne nasadzenia drzew. Budynek drewniany z przyłączem en. elektrycznej, ujęcie wody na działce, os. Wygon, c: 14.000;
 - Atrakcyjna działka budowlana 3123m2, media, okolice ul. Metalowej, c: 350.000;
 - Działka gruntu z prawem zabudowy 3016m2, przy drodze asfaltowej, media w pasie drogowym, ul. Poleska, c: 100.000;
 - Działka budowlana 2000m2 przy drodze asfaltowej, Janów, c: 197.000;
 - Działka budowlana 1600m2, ul. Metalowa, c: 145.000;
 - Działka budowlana 1507m2 (szer. 37m), okolice ul. Budowlanej, c: 99.000;
 - Działka budowlana 1425m2. ul. Maj-

- dan, c: 130.000;
- Działki budowlane o pow od 1000m2 pod składy, bazy, Wolwinów, c: 100zł/m2- do neg.
 - Działka inwestycyjna 8167m2 położona przy drodze asfaltowej. Przeznaczenie - składy, budownictwo, przemysł, Chelm – dzielnica przemysłowa, c: 1.000.000;
 - Działka produkcyjna – usługowa 1,20ha, ul. Hutnicza, c: 40zł/m2
 - Działka inwestycyjna 1,30ha ogrodzona. Przeznaczenie - składy, magazyny, produkcja zw. z budownictwem. Media: stacja trafo, gaz ziemny, woda, kanalizacja. Chelm – dzielnica przemysłowa, c: 1.100.000;
 - Działka komercyjna 2677m2, utwardzona. Przeznaczenie- usługi, warsztaty, zabudowa wielorodzinna. Projekt budynku gosp.-garażowego 839m2, os. Rejowiecka, c: 420.000;

ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW

- Kompleks nowych garaży (10 sztuk) przy osiedlu mieszkaniowym. Całość ogrodzona, monitorowana. Wszystkie garaże pod wynajmem, c: 966.000; - możliwość zakupu pojedynczych garaży w cenie 69.000;
- Garaż w szeregu, środkowy 18m2, energia elektryczna, brama uchylona. Teren ogrodzony, os. Słoneczne, c: 89.000;
- Gotowy projekt o symbolu „Z64” - pracowni Z500. Dom parterowy 83m2 w tym dwie sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarnia, łazienka z wc, pom. gospodarcze, garaż w bryle budynku 28m2, c: 990;

gmina Chelm

- Budynek drewniany 65m2, działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, media, c: 280.000;
- Działka gruntu o pow. 1,70ha pod zabudowę mieszkaniową – zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c: 27zł/m2
- Działka gruntu o pow. 9500m2 położona przy drodze asfaltowej. W MPZP przeznaczona pod tereny dla potrzeb przemysłu spożywczego, usług komercyjnych, Janów I, c: 125.000;
- Działka budowlana 5400m2, przy drodze asfaltowej, media, Żółtańce Kolonia, c: 79zł/m2
- Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelm-Włodawa, media, Horodyszcz Kol., c: 180.000;
- Działka budowlana 3008m2, trasa Chelm – Włodawa, c: 180.000;
- Działka budowlana 1788m2, przy drodze asfaltowej, Horodyszcz, c: 100.000;
- Kilkanaście działek budowlanych o pow. od 1500m2 – 1974m2, Deputycze, c: od 46zł/m2

- Działki budowlane o pow. po 1500m2, dostęp z drogi asfaltowej, Horodyszcz, c: 75zł/m2
- Działki budowlane po 1260m2, Strupin Duży, c: 35zł/m2
- Działki budowlane (9 sztuk) w jednym kompleksie o powierzchni po 1030m2, Zawadówka, c: 370.000; (sprzedaż tylko w całości);
- Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, o pow. 1000-1250 m2. Okszów, c: od 100zł/m2
- Działki budowlane po 1044m2, Żółtańce Kolonia, c: od 120zł/m2
- Działka budowlana 1000m2, Pokrówka, c: 180.000;
- Działki budowlane od 868m2, Staw, c: 56zł/m2;
- Budynek 2-kondygnacyjny 407m2, działka 2343m2. Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultury religijnej, odległość od Chelma 4km.

gmina Dorohusk

- Działka 2400m2 częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c: 30.000;
- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową pow. 3600m2, Brzeźno, c: 49.500; – do negocjacji; WYJĄTKOWA OFERTA:
- Nieruchomość położona nad samą rzeką Bug z przeznaczeniem na zamieszkanie całoroczne lub na cele rekreacji. Dom parterowy o pow. 45m2 wybudowany w technologii szkieletowej, garaż, pom. gospodarcze. Profesjonalny basen rekreacyjny o pow. 35m2 i głębokości 1,5m. Działka gruntu 4300m2 w całości ogrodzona. Całość utrzymana w bardzo dobrym stanie, dużo zieleni i miejsca do aktywnego wypoczynku, c: 525.000;

gmina Dubienka

- Działki budowlane - 798m2 - 1412m2, Dubienka, c: od 24zł/m2
- Działki budowlane-1352m2-1640m2, Starosiele, c: od 24zł/m2
- Działka budowlana- 3000m2, Rogatka, c: 40.000;
- Działka gruntu 3600m2, Uchańka, c: 8.500;
- Działka gruntu 4100m2, odległość 400m do rzeki Bug, Starosiele, c: 12.000;
- Działka gruntu - 7500m2, usługi, turystyka, Siedliszcze, c: 60.000;
- GRATKA DLA WĘDKARZY: Działka budowlana w Uchańce – nad rzeką Bug o pow. 1448m2, położona przy drodze asfaltowej. Cisza, dobry dojazd, sama natura. Doskonała lokalizacja, c: 24.000;

gmina Kamień

- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę zagrodową 661m2 położona przy drodze asfaltowej, c: 37.500;

gmina Krasnystaw

- Działka budowlana 4421 m2, położona przy drodze asfaltowej. Media: en. elektryczna na granicy działki, gaz ziemny, wodociąg - przyłącze po dru-

giej stronie ulicy, Roisko Kolonia, c: 250.000; – do neg

gmina Leśniowice

- Działka gruntu z prawem zabudowy pow. 3100m2, położona przy drodze asfaltowej wśród zabudowy jednorodzinnej. Media: wodociąg gminny, en. elektryczna, c: 70.000;

gmina Rejowiec

- Działka budowlana - 2500m2, media, zabudowa jednorodzinna, Wereszcze Duże c: 70zł/m2;
- Działka gruntu z prawem zabudowy 1500m2. Media: en. elektryczna, wodociąg gminny – przy granicy działki, Rejowiec Kolonia, c: 32.000;
- Działka gruntu - 700m2, możliwa zabudowa, Wólka Kańska, c: 19.800;
- Lokal użytkowy 34m2, 1 piętro budynku handlowo-usługowego, c: 29.500;
- M-3, 51m2, 2 piętro. Do dyspozycji suszarnia, 2 pomieszczenia gosp., działka ogrodnicza, c: 89.000;
- Budynek mieszkalny drewniany docieplony 70m2. Przydomowa oczyszczalnia ścieków, solary + zasobnik na c.w. Na działce budynki gosp: stodoła murowana, garaż. Działka 2091m2, c: 295.000; - możliwość zakupu dodatkowo działki gruntu o pow. 2ha uprawianej, w całości ogrodzonej w cenie 100.000;

gmina Ruda Huta

- Działka gruntu - 6,86ha (klasa IV, V, VI), dopłaty, c: 300.000;
- Działka gruntu o pow. 25,32ha w jednym kawałku, uprawiana, duże dopłaty, c: 35.000zł/ha
- Działka gruntu 5900m2, Rudka Kolonia, c: 60.000;
- Dom parterowy murowany 40m2 (1 pokój, kuchnia, łazienka z wc). Działka o pow. 2800m2 ogrodzona siatką. Liczne nasadzenia drzewek owocowych, 10 km od Chelma, c: 160.000;

gmina Sawin

- Gospodarstwo rolne o pow. 5,35ha: budynek mieszkalny drewniany o pow. 66m2. Na działce stodoła o pow. 104m2, obora murowana z cegły 140m2, c: 180.000;

Z OSTATNIEJ CHWILI

Gospodarstwo rolne o powierzchni 6,30ha. Budynek mieszkalny piętrowy murowany 220m2 na całości podpiwniczony, dodatkowo parterowy budynek mieszkalny 60m2, budynki gospodarcze. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej. Doskonała lokalizacja, gmina Siedliszcze.



Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące,
uszkodzone, bez prawa rejestracji
CAŁE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKA
Włodawa - tel. 727 563 368

SPRZEDAM AUTO-MOTO

- Audi A4B5 1.8 125KM b+g kombi, 3.700zł, tel. 506 802 362
- Citroen C4, 2022r., 1,2, 130KM, 96000km, salon Polska, serwisowany w ASO, ważne OC/AC, na gwarancji, 69.900zł, tel. 695 632 394
- Citroen Xsara Picasso 2,0b, aut., 2005r., zarej., garażowany, 172000km, bez rdzy, opony wielosezonowe, 6.800zł, tel. 793 735 144
- Fiat Tipo 2019r., 1,4b+g, sedan, czerwony, 160000km, dodatkowe opony, 31.900zł, tel. 505 725 074
- Ford Ka 2010r., 123500km, stan dobry, bezwypadkowy, 10.000zł, tel. 662 069 323
- Honda CRV 2,0b+g srebrny 2004r., pierwszy właściciel, garażowany, serwisowany, stan bdb., kpl. kół zimowych, tel. 697 130 249
- Hyundai i30, 2019r., 1,4b+g, 100KM, kombi, czerwony, 180000km, ekonomiczny, salon Polska, 44.900zł, tel. 505 725 074
- Hyundai ix35 1,7d biały 100%

zostań kierowcą taxi
Bolt
w Chełmie
elastyczne godziny pracy
jeden chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl
praca tyle, ile chcesz - na naszych warunkach

- bezwypadkowy 2011r stan bdb 27 500zł tel 459 001 687
- Mitsubishi Lancer 2014r., 2,0b, biały, dobre wyposażenie, 125000km, manual, szyberdach, sedan, 28.500zł, tel. 503 681 134
 - Motocykl Dniepr MT-11, 1992r., zarejestrowany, ważne OC, brak badania tech., wózek boczny, do odrestaurowania, 7.500zł, tel. 609 318 926
 - Opel Corsa D, 2009r., 1,2b, wymiana rozrządu, amortyzatorów, oleju i innych, opony wielosez. felgi stalowe, 10.900zł, tel. 607 127 887
 - Opel Meriva II, 1,4tb, 178000km, 2010r., czarny, komputer, klima, navi, koła zimowe, uchwyt na rowery, 16.000zł, tel. 517 490 156
 - Peugeot 308 2012r kombi czarny metalik 1,6hdi automat stan bdb 14 800zł tel 459 001 687
 - Renault Captur 2018 1,0 benzyna srebrny metalik stan bdb 37 500zł tel 459 001 687
 - Renault Kangoo 1,6b, 2009r., 107000km, przystosowany do transportu osoby na wózku inwalidzkim, 20.000zł, tel. 507 028 761

- Rover 400, 1,6b+g, hak, 1998r., stan dobry, opłaty i przegląd do marca 2027r., tel. 733 571 001
- Seat Ibiza 1,4b, 1998r., 203000km, garażowany, nowe opony, ubezpieczony, przegląd, sprawny, 2.000zł, tel. 604 642 159
- Skoda Fabia 2020/21r., 1,0b+g, niebieski, 180000km, dodatkowe koła, 28.900zł, tel. 505 725 074
- Toyota Corolla 2017r., 1,6b, sedan, srebrny, 220000km, niezawodny, 42.900zł, tel. 505 725 074
- Toyota RAV4, 1,8b VVT, 125KM, 3 drzwi, stan bdb., czarny, 2002r., 255360km, 12.900zł, tel. 504 232 543
- Volkswagen Golf 1,9td, 2002r. kombi, srebrny metalik, 4.000zł, tel. 667 996 661
- Volkswagen Tiguan, 2,0tdi, 4matic, sport, DSG, SUV, Automat, stan bdb., garażowany, 2009r., 28.500zł, tel. 516 563 457
- Vw Polo 2021r 1,0B czarny metalik 5D bezwypadkowy stan bdb 38 000zł tel. 459 001 687
- Yamaha XVS650, 2012r., 12000km, stan bdb., godny polecenia, 17.500zł, tel. 503 681 134

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- 2 zimowe opony 175/65/14 na stalowych felgach +2 felgi stalowe rozstaw śrub 4x100 jeździły na Renault Thalia, 300zł, tel. 607 127 887
- 4 koła zimowe do Lanosa 175/65/14, stan dobry, 200zł, tel. 507 396 073
- Komplet głowic nowych do Stara-200, uszczelki pod głowicę do Stara-200, tel. 664 589 620
- Opony samochodowe 205/55/16, 4szt. używane, 200zł, tel. 506 153 830
- Opony używane letnie i zimowe, bardzo duży wybór, Żółtańce-Kolonia ul. Dąbrowskiego, od 30zł, tel. 663 205 292
- Opony z alufelgami 185/65/15 do Toyota Yaris, tanio, tel. 505 114 266
- Opony zimowe 175/65/14 komplet z felgami 4szt., 250zł, tel. 886 726 927
- Reflektor prawy Passat B5, centralki do otw. okien Citroen C5 2002r. klamki do drzwi, centralki do otw. okien, reflektor Fiat 126p, tel. 518 935 177

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

- 2 pokoje M-3 IIlp. 45m2 os. Słoneczne, 2 piwnice, z garażem przy bloku, 355.000zł, tel. 797 401 536



Nieruchomość wraz z 0,61 ha po byłej makaroniarni w Rożdżalowie sprzedam, tel. 530 511 323

- 33m2 IIp. kawalerka ul. Synów Pułku, 239.000zł, tel. 502 225 587
- 35m2, 2 pokoje ul. Wiejska, 194.000zł, tel. 515 959 229
- 39m2, 2 pokoje I p., do kapitalnego remontu, os. Dyrekcja Dolna, 199.000zł, tel. 513 205 949
- 41m2, 2 pokoje ul. 11 Listopada, tel. 515 959 229
- 48m2, 3 pokoje ul. Trubakowska, bloki, 255.000zł, tel. 507 982 778
- 49m2, 2 pokoje ul. Małachowskiego, po remoncie, tel. 515 959 229
- 52m2 parter ul. Obłoińska, po remoncie, pilnie, tel. 883 156 315
- 60m2, 3 pokoje Al. Armii Krajowej, po remoncie, tel. 507 982 778
- Dom 2 pokoje +kuchnia +łazienka, działka 47a, Wojsławice, tel. 692 052 698
- Dom 43m2 działka 1106m2 garaż z kanałem budynki gospodarce do remontu Uchanie, 75.000zł, tel. 786 611 746
- Dom murowany 140m2 wraz z budynkami gosp. i garażami w stanie dobrym, działka 30a, piękna okolica, tel. 500 282 110
- Dom piętrowy 140m2 +garaż w bryle budynku 20m2, tel. 729 297 308
- Dom ul. Dembowskiego, pilnie, tel. 883 156 315
- Działka 0,74ha w tym budowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji, Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377
- Działka 23a +dom do remontu +budynki gosp., wszystkie media, Sawin, tel. 530 791 500
- Działka budowlana 1000m2, media przy działce, Sawin, tel. 501 136 266
- Działka budowlana 1000m2, media przy działce, tel. ???
- Działka budowlana 15a, Wereszowice, 6.000zł za 1a, tel. 507 581 360
- Działka budowlana 25a Wereszowice Duże k. Chełma, nr 195/3, dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce-Kolonia od strony ul. Dąbrowskiego, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolonia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka w Janowie i ziemia - sprzedam, tel. 508 926 809

- Działki po 10a, blisko szkoła, media, Żółtańce-Kol., uroczne miejsce, niska cena, tel. 501 404 781
- Grunt rolny 1ha, Jagodne gm. Chełm, tel. 507 183 122
- Kawalerka 36,65m2 IIp. Chełm ul. Połaniecka, środkowe, meble +kuch. w zab. +AGD +TV w cenie mieszkanca, tel. 606 401 549 (po godz. 16)
- Kawalerka M-2 IIp. 27m2, mieszkanie funkcjonalne, ul. Sienkiewicza, 189.000zł, tel. 780 114 617
- Kawalerka w kamienicy 36m2 I p. oddzielna kuchnia, ul. Żwirki i Wigury, 259.000zł, tel. 786 611 747
- Kompleks mieszkań pod inwestycję 18-30m2, 3 kawalerki, 1 lokal pod działalność, ul. Krzywa, 599.000zł, tel. 786 611 747
- M-3, 49m2 I p. częściowo umeblowane, w bardzo dobrej lokalizacji na os. XXX-lecia w Chełmie, 330.000zł, tel. 508 358 051
- M-3, 53m2, 2 3 piętro. Lokal słoneczny, wolny - do zamieszkania od zaraz. Os. XXX-lecia, ul. Grota Roweckiego 2c, 265.000zł - do neg tel. 605 963 913
- M-4, 59,4m2 z wyposażeniem, 3 pokoje, IIp., ul. Wolności, 350.000zł, tel. 501 479 172
- M-5, 71m2 IIIp., 2 balkony, piwnica 15m2, w cenie zabudowa kuchenna ze zmywarką, 379.000zł, tel. 513 205 949
- Mieszkanie 2-pokojowe 60m2 parter, po remoncie, os. Słoneczne, 399.000zł, tel. 513 205 949
- Mieszkanie 50m2 parter 2 pokoje, piwnica 10m2, beczynszowe, łłowa 19km od Chełma, 210.000zł, tel. 513 205 949
- Mieszkanie 98m2, 4 pokoje I p., w kamienicy, piec węglowy, os. Dyrekcja Dolna, 430.000zł, tel. 786 611 747
- Mieszkanie IVp. 3 pokoje i kuchnia, do remontu, ul. Trubakowska, 250.000zł, tel. 604 452 723

Mieszkanie 39,5m2 I p. 2 pokoje os. XXX-lecia, tel. 519 729 867

- Mieszkanie IVp. 3 pokoje, ciepła woda, centralne ogrzewanie, domofon, Chełm ul. Wiejska, 258.000zł, tel. 609 413 212
- Mieszkanie w bloku 36,6m2 IIp. ul. Połaniecka, tel. 515 193 395

Remont bez stresu!
Kompleksowe usługi remontowo-wykończeniowe, doświadczenie, dokładność, terminowość, tel. 506 549 198

Willi w lesie 9km od Chełma, doskonały dojazd - sprzedam lub zamienię na mieszkanie: parter w Chełmie ok. 60m2 z dopłatą, tel. 606 538 523

- Pole 2,5ha kl.III, Putnowice, tel. 600 118 824
- Przytulne M-3 po rem. w kamienicy w Chełmie +oficyna 42m2 do rem. ogródek piwnica komórka c.o. kanalizacja, 205.000zł, tel. 607 127 887
- Siedlisko / dom 80m2 działka 1,93ha kuchnia letnia stodoła pom. gosp. Putnowice Wielkie, 199.000zł, tel. 786 611 746
- Siedlisko / dom 82m2 działka

WYWÓZ ZŁOMU
sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzątanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne

WYCINKA DRZEW
podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzątanie działek, wywóz lub zrębkowanie gałęzi

PRACE ROZBIÓRKOWE
(stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

MYCIE
malowanie elewacji, dachów itp.

**CAŁE
WOJEWÓDZTWO**
od 8 do 21
514-299-106

- 9a sad, nowe okna, +drewniany budynek gosp., Nowiny k. Chełma, 279.000zł, tel. 786 611 746
- Siedlisko dom drewniany działka 0,98ha bud. gosp. 10km od Chełma przy drodze asfaltowej, tel. 605 097 434

USŁUGI

- Pozycjonowanie w Google - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940
- Tynki cementowo-wapienne agregatem, tel. 500 527 882

MALOWANIE DACHÓW
tel. 516 964 592

BHP Ppoż. SZKOLENIA
USŁUGI, tel. 603 120 075

Malowanie dachów,
tel. 604 217 219

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

Remonty budynków, ocieplenia i elewacje, tynki wewnętrzne i zewnętrzne, malowanie, gipsowanie i gładzie - bardzo solidnie, tel. 730 658 803

Tapety natryskowe, remonty, tel. 604 859 803

SPÓŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE

do wynajęcia lokale:

- al. Marsz. J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 40 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - boks handlowy o powierzchni 21,8 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 107 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o łącznej powierzchni 51,5 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - pokój biurowy o powierzchni 12 mkw.

do sprzedaży:

- nieruchomość przy ul. Rejowieckiej 66, budynek 202 mkw., działka gruntu 790 mkw.
- nieruchomość przy ul. Rejtana 8, budynek 197 mkw., działka gruntu 637 mkw.

do wynajęcia lub sprzedaży:

- działka o powierzchni ok. 1600 mkw. w Rejowcu, ul. Słoneczna 8 A (przy sklepie Gama)

Więcej informacji - tel. 660 547 809

Wynajmę lokal handlowo-usługowy o pow. 122 mk, 20 zł/m2 przy ul. Krzywej 37 w Chełmie, położony na parterze budynku, złożony z dużej sali głównej, 4 mniejszych pomieszczeń i vc. Media, rozliczane na podstawie indywidualnych liczników. Ogrzewanie gazowe.

Tel. kontaktowy : **604 770 223**

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ

DO REMONTU

BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW

SZYBKA I PEWNA TRANSAKCYJA

ZA GOTÓWKĘ

tel. 512 392 940

TYNKI MASZYNOWE – gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wnętrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

BUDOWA I NAPRAWA

- Drzwi drewniane szybki ozdobne wewnętrzne szer. 80cm wys. 200cm, 150zł, tel. 513 535 869
- Drzwi garażowe metal. 230x200cm, tel. 507 377 277
- Dwie futryny metalowe 80x200cm, Krasnystaw, 50zł/szt., tel. 723 792 136
- Dwie pary drzwi 70 wewn. nowe, tel. 507 377 277
- Grzejniki łazienkowe fabrycznie nowe kpl. białe 2szt. i brązowy 1szt., 150zł/szt., tel. ???
- Maszyny stolarskie: heblarka grubościówka, frezarka, cyrkulatka, drewniany warsztat stolarski, tel. 572 288 515
- Obrabiarka do drewna wieloczynnościowa: równiarka grubościówka pilarka frezarka tokarka szlifierka, tel. 500 645 736
- Ślupki, żerdzie, świerk na pniu na deski, krokwie, kantówki, na opał, tel. 505 178 329
- Zlewozmywak 1-komorowy kwarcowa szer. 50 dł. 80, Krasnystaw, 50zł, tel. 723 792 136

MEBLE, AGD, RTV

- 2 fotele, obicie z żółtego materiału, stan bdb., wygodne, 100zł/szt., tel. 510 104 191
- 2 wersalki k. szary, dywan szaro-biały, fotel szaro-zielony, meblotłocznia w. 205cm sz. 360cm, stół drew. z szufladą, tel. 572 288 515
- Kanapa +2 fotele, 350zł, tel. 517 407 140
- Laptop Lenovo 17" 930GB - 400zł, wieża Philips tuner 2 kasety CD 2 głośniki - 200zł, tel. 660 898 033
- Łóżeczko składane dziecięce firmy Kinderkraft o wym. 130x65x75 + materac, 80zł, tel. 519 864 800

zostań kierowcą taxi
Bolt
w Chełmie
alokacyjne godziny pracy
jedeny chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl
praca tydzień, ile chcesz - na uczciwych warunkach

- Meble ogrodowe Ikea - tanio, lodówka, mała zamrażarka, pralka Frania, Whirlpool, Światowid, kuchenka gazowa, tel. 504 904 809
- Pralka wirnikowa Światowid, stan bdb., Chełm, 250zł, tel. 505 996 061
- Stół drewniany okrągły - dzielony na dwie części w komplecie 6 krzeseł nie wymaga renowacji stan idealny 550zł tel. 601 169 899
- Łóżko z materacem drewniane 100x200cm, stan dobry, tel. 500 282 110
- Telewizor 42" Sharp, 250zł, tel. 509 619 839
- Wersalka +2 fotele, stół okrągły, pralka automat i półaut., materac do łóżka 80cm, 120cm, 140cm, kuchnia gaz 4pal., tel. 727 390 795
- Zamrażarka Elektrolux stan bdb. sprawna, tel. 500 870 766
- Zegar wiszący nakręcany kluczem Marri Gustaw Becker, do naprawy, Krasnystaw, 500zł, tel. 723 792 136

SPORT, ZDROWIE I URODA

- Łódka kabinowa Kormoran do wędkowania i żeglowania, w dobrym stanie, 6.000zł, tel. 506 272 834
- Masz problem z alkoholem? Chcesz przestać pić? Zadzwoń. Czekamy codziennie w godz. 18-21, tel. 518 757 967
- Orbitrek sprzedam, tel. 723 914 353
- Podkłady higieniczne 20szt., pieluchy M Proskin Stretch 23szt., chodzik rehabilitacyjny, tel. 694 613 886

SPRZEDAŻ
• piasek płukany do mixokreta
• piasek budowlany, podsypkowy
• kruszywa drogowe
• żwir płukany, pospółka
• ziemia czarna ogrodowa

AS-TRANS
Chełm
ul. Zielna 14
tel. 782 748 918
509 727 383

- Rower damka zielony koła 26/75 koszyk i bagażnik, rower rehabilitacyjny używany, materace dmuchane 1os. i 2os., tel. 572 288 515
- Rower Universal nowy damka w kolorze czerwonym, 400zł, tel. 510 104 191
- Rower z przerzutkami, stan dobry, mało używany, tel. 508 569 674
- Rowery górskie koła 26 przerzutki Shimano, tel. 504 913 882
- Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy, tel. 606 588 208
- Tanio sprzedam - pampersy i pieluchomajtki rozmiar L, tel. 603 627 866

SPRZEDAM INNE

- 2 siedzenia z przedwojennego wasagu na sprężynach tylne z oparciem pokryte sztruksem, tel. 795 821 149
- Dodge Charger kolekcja De-agostini 110 części, 3.500zł, tel. 501 145 332
- Drewno opał. 25-30cm, tel. 507 377 277
- Drewno sosnowe suche w kawałkach i pocięte na 30cm, 100-200zł/m3, tel. 668 074 964
- Kiosk handlowy drewniany na bazarze przy Al. Armii Krajowej, tel. 507 183 120
- Kolekcja niekasowanych znaczków pocztowych polskich z lat 1988, 91, 94, 2003r. oraz Mongolii z oryginalnymi klaserami 8szt., tel. 516 182 404
- Kryształ z czasów PRL-u szeroki wybór 696 443 822
- Kufer drewniany, stan bdb., 400zł, tel. 721 936 485
- Kupony materiałów wełnianych, tel. 504 377 961
- Łódka kabinowa Kormoran do wędkowania i żeglowania, w dobrym stanie, 6.000zł, tel. 506 272 834
- Palety drewniane, euro i zwykłe, 120x80, stan bdb., tanio, tel. 505 395 211
- Skóry baranie ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Skóry licowe jasne i zamszowe, tel. 504 377 961

- Steper treningowy na płozę, butle gazowe 3kg +2kg, szlifierka kątowna duża, figurki porcelanowe i inne starocie, tel. 518 935 177
- Walizki tekturowe z lat 50. ubiegłego wieku, tel. 504 377 961
- Wilczomlec trójżebrowy - kaktus wys. 140cm, bardzo ładny, cieszy oko swoim widokiem, tel. 572 288 515
- Zegar wiszący nakręcany kluczem Marri Gustaw Becker, do naprawy, Krasnystaw, 500zł, tel. 723 792 136
- Zegarki damskie na rękę stare, tel. 504 377 961
- Zlewozmywak 1-komorowy kwarcowa szer. 50 dł. 80, Krasnystaw, 50zł, tel. 723 792 136
- Żelazka el. stare, tel. 504 377 961

KUPIĘ

- Antyki, monety, odznaki, obraz, figury, zdjęcia, inne starocie, tel. 781 943 519

Kupię stare MONETY MEDALE, SZABLE i inne STAROCIA
tel. 606 945 577

- Aparaty foto, bagnety, monety złote srebrne, pamiątki wojskowe, zegarki na rękę, inne starocie - kupię, tel. 796 273 327

PRZEPROWADZKI TRANSPORT
PK.TRANS TEL: 500-152-192

- Krajegę na 230V kupię, tel. 516 632 479
- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877
- Mieszkanie do 500.000zł pilnie, tel. 883 156 315
- Mieszkanie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Pilnie kupię mieszkanie do 550.000zł Chełm, tel. 507 982 778
- Skupujemy motocykle, antyki, starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846

WYNAJME

- 1os. pokój dla uczennicy, studentki, kobiety pracującej, tel. 698 607 603
- 40m2 przy ul. Paderewskiego, w. media (magazyn, gabinet, mieszkanie), tel. 504 377 961
- Do wynajęcia: 2 pokoje 38m2, 4 piętro, umeblowane, wspólnota ul. Kolejowa, c: 850zł (czynsz najmu) + czynsz do wspólnoty + media wg zużycia 696 44 38 22
- Kawalerka centrum miasta Chełm umeblowana parter w kamienicy do zamieszkania od zaraz, tel. ???
- Kawalerka okolice PKP, balkon, 11p., osobie uczącej się, pracującej, 1.250zł + opłaty, tel. 518 951 150
- Kawalerka ul. Wolności, 1.000zł + opłaty + kaucja, tel. 604 601 722
- Kawalerka umeblowana dla ucznia lub studenta, centrum Chełma, tel. 724 544 289
- Lokal 13,5m2 na gabinet lekarski w budynku Przychodni Lekarskiej, Chełm ul. Mickiewicza 41, tel. 825 656 270
- Lokal 15m2 pl. Kupiecki woda prąd, tel. 515 959 229
- Lokal ok. 100m2, Al. Żołnierzy I AWP naprzeciw baru Miś obok Żabki i Biomleku, tel. 508 380 810
- M. 50m2, 2 pokoje, umeblowane, centrum Chełma, dla pracujących lub uczących się osób, 1.500zł + kaucja + opłaty, tel. 502 224 910
- M-4 11p. 64m2 z możliwością kupna, mieszkanie po remoncie, wyposażone do wprowadzenia, Chełm ul. Połaniecka, tel. 510 331 741
- Mieszkanie 3p. + kuchnia 11p. 60m2 balkon ul. Wolności, 1.300zł + czynsz + kaucja + liczniki, tel. 602 708 495
- Mieszkanie lub stacja 55m2, kuchnia, 2 pokoje, łazienka, wszystkie media, dobra lokalizacja, tel. 516 194 007
- Mieszkanie ul. Lwowska przy deptaku dla studentek lub uczennic, tel. 665 544 007 (wieczorem)

ZAMIENIĘ

- Mieszkanie 61m2 umeblowane parter ogrzewanie miejskie budynek kolejowy - na kawalerkę parter blok, tel. 607 873 470

SPRZEDAŻ DREWNA
Art-Drew
SPRZEDAŻ DREWNA
DREWNO ŁUPANE ORAZ W WAŁKACH
725 210 299
KOZA-GOTÓWKA 50K, 22-105 OKSZÓW

ŚWIAT OKIEN I DRZWI
POMIAR • DORADZTWO • MONTAŻ

OKNA
PARAPETY
DRZWI WEWNĘTRZNE i ZEWNĘTRZNE

CHEŁM, ul. Okszowska 39
tel./fax 82 562 10 98 email: drzwiokna6@wp.pl

Chelmskie Centrum KOMINIARSTWA
ul. Zielna 10 22-100 Chełm e-mail: chck@wp.pl
tel. 82 565 37 18 kom. 887 883 555 www.kominiarze-chelm.pl

- Czyszczenie przewodów kominowych tradycyjne i mechaniczne.
- Przegląd instalacji gazowych i wentylacyjnych.
- Montaż i sprzedaż wkładów kwasoodpornych, żaroodpornych i izolowanych. – GRATIS

PROTOKÓŁ KOMINIARSKI

- Wydawanie Protokołów, opinii, odbiory - kominiarskie, gazowe i wentylacji mechanicznej.
- Montaż i sprzedaż kotłów c.o. pellet, ekogroszek, węgiel – drewno. Największy wybór w Lubelskim GRATIS PROTOKÓŁ KOMINIARSKI, GAZOWY, OPINIA CZYSTE POWIETRZE
- Montaż nasad kominowych, drzwiczek i kratki wentylacyjnych.

Zamawiając czyszczenie przewodów kominowych, otrzymujesz PRZEGŁĄD INSTALACJI GAZOWEJ GRATIS!
Dwa protokoły w cenie jednego — pełne bezpieczeństwo bez dodatkowych kosztów.

Nissan Micra Electric 150 KM



Nazwa Micra przez lata kojarzyła się przede wszystkim z niewielkim, prostym samochodem do miasta. Najnowsza generacja pokazuje jednak, że Nissan miał na ten model zupełnie inny pomysł. Micra wraca jako samochód elektryczny i choć nadal jest niewielka, trudno nazwać ją zwykłym miejskim maluchem.

Nadwozie i wnętrze

Nowy model powstał na platformie wykorzystywanej również przez Renault 5 E-Tech. Nie oznacza to jednak, że oba samochody są identyczne. Nissan nadał Micrze własny charakter, zarówno jeśli chodzi o wygląd, jak i sposób prowadzenia. Do wyboru są dwa akumulatory. Mniejszy ma pojemność 40 kWh, natomiast większy 52 kWh. W mocniejszej wersji samochód dysponuje mocą 150 KM, a deklarowany przez producenta zasięg wynosi do 416 km. Nowa Micra jest samochodem, obok którego trudno przejść obojętnie. Projektanci wyraźnie nawiązali do poprzednich generacji, ale zrobili to w nowoczesny sposób. Charakterystyczne okrągłe reflektory, szeroka sylwetka i wyraźnie zaznaczone nadkola nadają jej sporo charakteru. Samochód ma 3974 mm długości, 1774 mm szerokości i 1499 mm wysokości. Takie wymiary nadal pozwalają bez większego stresu poruszać się po zatłoczonym mieście i parkować w ciasnych miejscach. Jednocześnie Micra nie sprawia

wrażenia bardzo małego samochodu. Duże wrażenie robią 18-calowe koła. Z jednej strony dobrze pasują do nadwozia i sprawiają, że samochód wygląda bardziej rasowo. Z drugiej strony trzeba pamiętać, że duże obręcze i stosunkowo niskie opony mogą być mniej przyjazne na dziurawych drogach.

W kabinie Nissan postawił na nowoczesność, ale nie przesadził z futurystycznymi rozwiązaniami. Przed kierowcą znajdują się dwa ekrany o przekątnej 10 cali. Kokpit jest przejrzysty i po krótkim czasie można się w nim bez problemu odnaleźć. Na pochwałę zasługują przednie fotele. Zapewniają dobre podparcie i nawet podczas dłuższej jazdy trudno na nie narzekać. Z przodu przestrzeni jest więcej, niż można oczekiwać po samochodzie tej wielkości. Z tyłu sytuacja wygląda już trochę inaczej. Dorośli pasażerowie, szczególnie ci wysocy, mogą odczuwać brak miejsca na nogi. Nie jest to jednak wielkie zaskoczenie. Micra nadal jest przede wszystkim samochodem miejskim. Bagażnik ma 326 litrów. Do codziennych zakupów czy przewożenia niewielkiego bagażu jest wystarczający. Po złożeniu tylnej kanapy można uzyskać 1106 litrów przestrzeni.

Silnik i skrzynia biegów

Elektryczna Micra nie potrzebuje klasycznej skrzyni biegów. Kierowca nie musi więc zastanawiać się nad przełożeniami ani czekać na redukcję przed wyprzedzeniem. Moc jest dostępna od razu.

Nissan proponuje dwie wersje napędowe. Wariant z akumulatorem 40 kWh wykorzystuje silnik o mocy 122 KM. Wersja z baterią 52 kWh ma 150 KM. W obu przypadkach napęd przekazywany jest na przednią oś. Osiągi są wystarczające z dużym zapasem. W mocniejszej wersji pierwsza setka pojawia się po około 8 sekundach. Nie jest to wynik, który robi wrażenie na papierze w czasach coraz mocniejszych samochodów, ale za kierownicą Micra wydaje się naprawdę zwąwa. Najbardziej czuć to podczas ruszania ze skrzyżowania. Elektryczny napęd reaguje natychmiast, a samochód bez wysiłku nabiera prędkości. W mieście taka charakterystyka sprawdza się bardzo dobrze. Kierowca może wybrać jeden z kilku trybów jazdy. Eco stawia na możliwie niskie zużycie energii, Comfort zapewnia najbardziej uniwersalne ustawienia, a Sport pozwala wykorzystać pełnię możliwości układu napędowego. Wersja z baterią 52 kWh według danych WLTP może przejechać nawet 416 km. W codziennym użytkowaniu trzeba oczywiście liczyć się z niższym wynikiem. Temperatura, prędkość i sposób jazdy mają w przypadku samochodów elektrycznych bardzo duże znaczenie. Na plus należy zaliczyć także możliwość szybkiego ładowania. Przy odpowiednio mocnej ładowarce uzupełnienie energii od 15 do 80 procent może zająć około pół godziny. W przypadku ładowania z domowego wallboxa trzeba natomiast przygotować się na kilka godzin oczekiwania.

Zawieszenie i komfort jazdy

Jeśli ktoś spodziewa się, że mała Micra będzie prowadziła się jak typowy samochód przeznaczony wyłącznie do miasta, może się zdziwić. Nissan zastosował niezależne zawieszenie wszystkich kół, a na tylnej osi wykorzystano układ wielowahaczowy. Dzięki temu samochód dobrze radzi sobie również na szybszych odcinkach. Micra jest stabilna i przewidywalna. W zakrętach nie przechyla się przesadnie, a układ kierowniczy pracuje lekko. W mieście jest to spora zaleta, szczególnie podczas parkowania i manewrowania.

Poza miastem samochód również nie czuje się zagubiony. Nisko umieszczony akumulator obniża środek ciężkości, co korzystnie wpływa na zachowanie auta na drodze. Nie oznacza to jednak, że zawieszenie jest idealne. Na poprzecznych nierównościach czy większych dziurach można odczuć twardszą charakterystykę pracy. Swoje dokładają do tego 18-calowe koła. Zdecydowanie lepiej jest na równych drogach. Wtedy Micra jest cicha i przyjemna w prowadzeniu. Brak silnika spalinowego sprawia, że w kabinie panuje spokój, którego trudno oczekiwać od tradycyjnego miejskiego samochodu. Ciekawym rozwiązaniem jest e Pedal. Dzięki odpowiedniej rekuperacji można w dużej mierze ograniczyć używanie hamulca, szczególnie podczas jazdy w mieście. Po przyzwyczajeniu się do tego rozwiązania prowadzenie staje się bardzo intuicyjne.

Wposażenie i cena

Pod względem wyposażenia nowa Micra nie daje powodów do narzekania. Już sam sposób zaprojektowania kabiny pokazuje, że Nissan chciał zrobić z niej nowoczesny samochód, a nie tylko elektryczną wersję starego modelu. Na pokładzie można znaleźć między

CHEŁM

OPON SERWIS

Baza

OPONY

CAŁOROCZNE

82/565-18-95

Dembowskiego 1/2

innymi automatyczną klimatyzację, podgrzewane przednie fotele i kierownicę, kamerę cofania, czujniki parkowania, bezprzewodowe ładowanie telefonu oraz rozbudowany zestaw systemów wspomagających kierowcę. Nissan wykorzystał również rozwiązania Google. Kierowca ma dostęp do Map Google, Asystenta Google i sklepu Google Play. System może również planować trasę z uwzględnieniem koniecznych postojów na ładowanie. Ciekawostką jest funkcja V2L. Pozwala ona wykorzystać energię zgromadzoną w akumulatorze do zasilania zewnętrznych urządzeń. Może się to przydać podczas wyjazdu poza miasto, na działkę czy camping. Najbogatsza odmiana może zostać wyposażona między innymi w system ProPILOT z Navi link oraz zestaw audio Harman Kardon. Za elektryczną Micrę trzeba jednak zapłacić więcej niż za jej spalinowych poprzedników. Ceny rozpoczynają się od około 120 tys. zł. Droższe wersje z większym akumulatorem i bogatszym wyposażeniem zbliżają się do 150 tys. zł, a topowa odmiana prezentowana w tym teście kosztuje niemal ponad 160 tys. zł.. Nie jest to więc samochód tani. Trzeba jednak pamiętać, że elektryczna Micra jest obecnie zupełnie innym samochodem niż model, który przez lata znaliśmy z ulic polskich miast.



WĘDKARSKI KOŁOWROTEK

Podczas minionego weekendu Wola Uhruska stała się prawdziwym centrum wędkarskich emocji. Na rzece Bug oraz okolicznym zalewie rozegrano dwie prestiżowe imprezy, które wyłoniły mistrzów oraz dostarczyły wielu sportowych wrażeń.

Feederowe Mistrzostwa Koła PZW Sum Cementownia

W sobotę (22 sierpnia) rzeka Bug gościła uczestników Feederowych Mistrzostw Koła PZW Sum Cementownia. Do rywalizacji na rzece przystąpiło 25 zawodników, a o ostatecznych wynikach zdecydowała przede wszystkim konsekwencja i precyzja w taktyce łowienia. Mistrzem koła w tej dyscyplinie został **Marek Stocki**. Walka o czołowe miejsca była niezwykle zacięta. Oto dokładne wyniki: 1. **Marek Stocki** - 3410 pkt., 2.

Sławomir Białasz - 3100 pkt., 3. **Mateusz Dawidek** - 2740 pkt., 4. **Antoni Nowosad** - 2500 pkt., 5. **Stanisław Wróbel** - 1850 pkt., **Jakub Korzeniewski** - 1690 pkt.

Zawody o Puchar Pizzerii „Oaza” i Gruntowe Mistrzostwa Koła

Z kolei w niedzielę (23 sierpnia) zarząd Koła PZW w Woli Uhruskiej zorganizował na rzece Bug oraz na łowisku „Pompka” Gruntowe oraz Spławikowe Zawody o Puchar Pizzerii „Oaza”. Wydarzenie zgromadziło 37 zawodników startujących

w kategoriach seniorów, juniorów oraz kadetów. Dla seniorów była to jednocześnie II tura zmagani mających na celu wyłonienie tegorocznego Mistrza w metodzie gruntowej. Młodzież łowiła na starorzecz „Pompka”, gdzie ryby brały nieco słabiej niż na Bugu, na którym to seniorzy spędzili pięć godzin rywalizacji (kadeci i juniorzy łowili przez dwie i pół godziny). Największą rybą całych zawodów okazał się leszcz o wadze 2570 gramów, którego złowił **Mateusz Książek**. Po zsumowaniu rezultatów z obu tur rywalizacji, Gruntowym Mistrzem Koła w roku 2026 ogłoszony został **Rafał Wojewoda**. Sponsorem zawodów była Pizzeria „Oaza”, a jej właściciel, pan **Sylwester Rymowicz**, od lat wspiera lokalne wędkarstwo, za co Zarząd Koła złożył mu serdeczne podziękowania. Na uczestników czekały puchary, dyplomy, kupony na pizzę oraz poczęstu-

nek w postaci pysznej pizzy i napojów. Nad prawidłowym przebiegiem zawodów czuwała komisja sędziowska w składzie: **Andrzej Polak, Robert Borysiuk, Witold Kwacz, Andrzej Młynarski** oraz **Albert Pikus**.

WYNIKI. Seniorzy: 1. **Mateusz Książek** - 8000 pkt. (Zwycięzca kategorii i zdobywca pucharu za największą rybę), 2. **Mateusz Polak** - 4170 pkt. 3. **Grzegorz Cholawo** - 3430 pkt., 4. **Krzysztof Daniłow** - 3400 pkt. 5. **Arkadiusz Pajor** -

2700 pkt., 6. **Adam Walczuk** - 2000 pkt.

Juniorzy: 1. **Przemysław Polak** - 870 pkt., 2. **Grzegorz Młynarski** - 700 pkt., 3. **Hubert Wingert** - 680 pkt., 4. **Dominik Delmaczyński** - 600 pkt., 5. **Hubert Borysiuk** - 520 pkt., 6. **Wiktoria Kupczyńska** - 470 pkt.

Kadeci: 1. **Wiktor Borkowski** - 870 pkt., 2. **Emilia Kupczyńska** - 690 pkt., 3. **Mikołaj Borkowski** - 620 pkt., 4. **Eryk Motwicki** - 610 pkt., 5. **Michał Maszewski** - 550 pkt., 6. **Michalina Zalewska** - 540 pkt.



AFISZ KULTURALNY

REPERTUAR ChF „Zorza” w Chełmie

31 sierpnia, poniedziałek

14:00 Superfutrzak i złośliwa wiewiórka

16:00 Kręciotek

17:45 Wrong Girls

20:00 Tylko jedna noc

1 września, wtorek

14:00 Kręciotek

16:00 Superfutrzak i złośliwa wiewiórka

18:00 Tylko jedna noc

20:15 Wrong Girls

2 września, środa

14:00 Superfutrzak i złośliwa wiewiórka

16:00 Kręciotek

17:45 Wrong Girls

20:00 Tylko jedna noc

3 września, czwartek

14:00 Kręciotek

16:00 Superfutrzak i złośliwa wiewiórka

18:00 Tylko jedna noc

20:15 Wrong Girls

4 września, piątek

14:00 Psi Patrol i dinozaury

16:00 Asterix i Obelix: Misja Kleopatra

18:15 Historie równoległe

21:00 Ktoś całkiem obcy

5 września, sobota

11:00 Psi Patrol i dinozaury

13:00 Asterix i Obelix: Misja Kleopatra

15:15 Odzyskany

17:15 Ktoś całkiem obcy

19:30 Historie równoległe

6 września, niedziela

11:00 Asterix i Obelix: Misja Kleopatra

13:15 Psi Patrol i dinozaury

15:30 Historie równoległe

18:15 Odzyskany

20:15 Ktoś całkiem obcy

Wernisaż fotografii Grażyny Borys i Ryszarda Nagrodzkiego

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza 4 września br. o godz. 17.00 na wernisaż fotografii „Jesteśmy tysiącem wschodów i zachodów Słońc. Droga do Natury” autorstwa **Grażyny Borys i Ryszarda Nagrodzkiego**. Grażyna Borys jest pedagogiem i arteterapeutą z ponad trzydziestoletnim stażem pracy z osobami w kryzysie psychicznym. Artystka zajmuje się też rzeźbą, tworzy biżuterię i maluje na jedwabiu.

Ryszard Nagrodzki jest pedagogiem i wychowawcą wielu pokoleń dzieci i młodzieży. Z zamiłowania jest zapalonym podróżnikiem, krajoznawcą, instruktorem ZHP oraz organizatorem licznych obozów, zlotów i rajdów, a także wielkim pasjonatem historii. Przemierzając Polskę oraz najdalsze kontynenty, uwiecznia wyjątkowe, ulotne chwile w kadrze aparatu fotograficznego, dzieląc się z odbiorcami pięknem i potęgą natury.

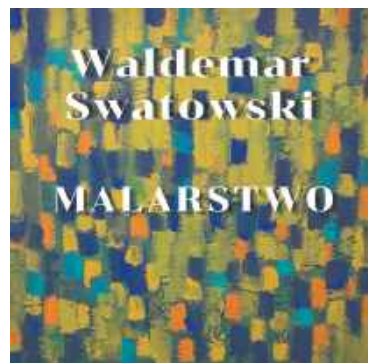
Ekspozycja dwójga artystów, prezentowana już wcześniej z sukcesami w bibliotekach w Olsztynie i Świdniku, jest piękną wizualnie podróżą, zachęcającą do wyciszenia i uważnego spojrzenia na otaczający świat. Wystawa będzie czynna dla odwiedzających do 5 października br. - wstęp wolny.

Wystawa malarstwa Waldemara Swatowskiego

Biblioteka Pedagogiczna im. Nauczycieli Tajnego Nauczania w Chełmie (ul. H. Wieniawskiego 15) zaprasza 4 września br. (piątek) o godz. 16.00 na uroczyste

otwarcie wystawy malarstwa **Waldemara Swatowskiego**.

Clou ekspozycji w Bibliotece stanowi najnowszy cykl artysty, inspirowany naturą, składający się z 10 płócien, wykonanych techniką akrylową.



Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Zamościu. Od 2007 r. należy do Związku Polskich Artystów Plastyków. Mieszka, pracuje i tworzy w Chełmie. Swoje prace prezentował na wystawach indywidualnych w Krasnymstawie, Lublinie, Zamościu, Chełmie i Łęcznej oraz zbiorowych, organizowanych przez Związek Polskich Artystów Plastyków w Lublinie, a także przez Biuro Wystaw Artystycznych – Galeria Zamojska.

Narodowe Czytanie „Dziadów” Adama Mickiewicza w ChBP

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza do udziału w Narodowym Czytaniu, które zaplanowano 5 września br. o godz. 10.00 w Parku Czytelnika ChBP (przy ul. Partyzantów 40). Tegoroczna, 15. edycja ogólnopolskiej akcji, objęta honorowym patronatem Pary Prezydenckiej, będzie okazją do wspólnego spotkania z jednym z najważniejszych dzieł polskiego romantyzmu, jakim są „Dziady” **Adama Mickiewicza**.

Tydzień Chełmskich Opowieści

7-11 września br. odbędzie się „Tydzień Chełmskich Opowieści” - cykl wydarzeń organizowanych przez Chełmską Bibliotekę Publiczną. W programie znalazły się m.in. warsztaty artystyczne i techniczne, spotkania autorskie, koncert, wystawy oraz spacer historyczne po Chełmie. Gośćmi wydarzeń będą m.in. aktorka **Magdalena Popławska**, **Patrycja Wilgos** i regionalista **Zbigniew Lubaszewski**. Szczególnie uroczysty będzie 11 września, kiedy biblioteka świętować będzie 120-lecie działalności.

Jednym z wydarzeń „Tygodnia Chełmskich opowieści” będzie zaplanowane na 7 września br. o godz. 17.00 w ChBP spotkanie z **Magdaleną Popławską** - aktorką teatralną i filmową, znaną z wielu wyrazistych i poruszających ról. Widzowie znajdą ją m.in. z filmów „33 sceny z życia”, „Drogówka”, „Zabawa, zabawa” czy „Atak paniki”, a także z popularnych seriali „Belfer”, „Wataha”, „Diagnoza”. Wydarzenie w ChBP będzie dostępne dla osób ze szczególnymi potrzebami z udziałem tłumacza Polskiego Języka Migowego. Na spotkanie wstęp wolny.

Innym wydarzeniem w ramach „Tygodnia Chełmskich opowieści” będzie zaplanowany na 10 września o godz. 11.00 „Spacer literacko-przyrodniczy po Chełmie”, który poprowadzi regionalista **Zbigniew Lubaszewski**. Podczas wspólnej wędrowki uczestnicy odkryją niezwykle miejsca Chełma, poznają związane z nimi opowieści, ciekawostki historyczne i literackie oraz walory przyrodnicze miasta.

120-lecie Chełmskiej Biblioteki Publicznej

11 września br. od godz. 14.00 zaplanowano uroczystą galę jubileuszową z okazji 120-lecia powstania Chełmskiej Biblioteki Publicznej im. Marii Pauliny Orsetti. W programie imprezy wystąpienia okolicznościowe, wręczenie odznaczeń i wyróżnień, koncert jubileuszowy „Powróćmy jak za dawnych lat”. Wydarzenia towarzyszące: multimedialne spotkanie z patronką ChBP, zwiedzanie Izby Pamięci Longina Okonia i Wojciecha Hetmana, wystawa „120 lat minęło... Jubileusz Chełmskiej Biblioteki Publicznej”. Na spotkanie wstęp wolny.

20-lecie Stowarzyszenia Kobiet Gminy Kamień

Stowarzyszenie Kobiet Gminy Kamień obchodzi jubileusz 20-lecia. Z tej okazji stowarzyszenie wraz z Wójtem Gminy Kamień zapraszają mieszkańców na uroczyste obchody, zaplanowane 5 września o godz. 16.00 w świetlicy w Strachosławiu. W programie przemówienia okolicznościowe, chwila zadumy i wspomnienia, a także „czar wspomnień kobiecej działalności”. Oprawę muzyczną zapewnią występy zespołów śpiewaczych „Koral” i „Rosa”. Na uczestników czekać będą poczęstunek, wspólna biesiada oraz grill. Jubileusz 20-lecia będzie nie tylko podsumowaniem dotychczasowej działalności Stowarzyszenia Kobiet Gminy Kamień, ale także okazją do spotkania, rozmów i wspólnego spędzenia czasu.

Wystawa „Henri Matisse. Papierowe poematy”

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza do swej siedziby przy ul. Św. Mikołaja 4 na wystawę „Henri Matisse. Papierowe poematy”. Henri Matisse, jeden z najwybitniejszych artystów XX wieku i współtwórca fowizmu, w ostatnich latach życia stworzył niezwykły cykl wycinanek. Zamiast pędzla sięgnął po nożyczki i kolorowy papier, udowadniając, że sztuka nie zna ograniczeń. Powstały pełne życia kompozycje, które do dziś zachwycają prostotą form, odwagą kolorów i niezwykłą wyobraźnią.



Na wystawie prezentowane są litografie reprodukcje najśłynniejszych wycinanek Matisse’a. To doskonała okazja, by poznać wyjątkowy etap twórczości artysty, który odmienił historię sztuki i do dziś inspirować kolejne pokolenia. Ekspozycja dostępna do 6 września br.

Zapisy trwają

Chełmski Dom Kultury prowadzi zapisy na zajęcia artystyczne na rok 2026/2027. Oferta skierowana jest zarówno do dzieci i młodzieży, jak i do osób dorosłych. Wśród propozycji znajdują się zajęcia taneczne - m.in. taniec towarzyski, latino, balet, taniec współczesny i street dance - a także warsztaty plastyczne, rękodzielnicze, kurs szycia oraz zajęcia wokalne. Szczegółowe informacje dotyczące oferty oraz zapisów dostępne są na stronie internetowej Chełmskiego Domu Kultury. Dodatkowe informacje można uzyskać także telefonicznie pod numerem 82 563 00 81, wew. 9. (**opr. mo**)

ROZIECIN Zapraszają na bardzo smaczną imprezę Kultura, tradycja i... placki

W najbliższą niedzielę, 6 września, w Ośrodku Dawnych Kultur i Tradycji w Rożeniu odbędzie się wydarzenie „Kultura, tradycja... i placki”. Organizatorzy zapowiadają popołudnie pełne tradycji, muzyki i dobrej zabawy.

Impreza rozpocznie się o godz. 15 wykopkami. Pół godziny później zaplanowano widowisko obrzędowe - młócenie zboża. Chętni będą mogli zakręcić korbą siewczarni, a nawet spróbować

swoich sił w młóceniu cepem. Dla wszystkich uczestników przewidziano pądkę wiejskiego chleba ze smalcem i coś do popicia.

O godz. 16 rozpocznie się Ziemniaczany Turniej Sołectw. Nie zabraknie również występów artystycznych. Na scenie pojawią się m.in. seniorzy z „Aktywnej Jesieni”, Zespół „Czerwona Jarzębina”, Kapela z Piwnicy oraz Kapela Kwinte-Sekcja Band. Organizatorzy przygotowali także warsztaty tańca tradycyjnego oraz zabawę taneczną. (**w**)



WOJSŁAWICE. Zapisy już zamknięte, ale zbiórka ciągle otwarta

Zumba dla Szymonka

To przykład na to, że dobrą zabawę, dbanie o kondycję i pomaganie można połączyć w piękną całość. W najbliższy czwartek, 10 września, w Wojsławicach odbędzie się maraton zumbi. Przyświeca mu jeden cel - pomoc w zbiorce pieniędzy na leczenie Szymona Zelenta.



Czterolatek Szymka z gminy Ruda-Huta zna już większość mieszkańców naszego regionu. Chłopiec zmaga się z ciężką chorobą - dystrofią mięśniową Duchenne’a. Szansą na zatrzymanie jej postępu

jest bardzo kosztowna terapia genowa. Jej cena to około 15 mln zł. Kluczowe znaczenie ma również czas. Im wcześniej Szymek otrzyma leczenie, tym większa szansa na zahamowanie postępu choroby.

Los Szymka nie jest obojętny mieszkańcom naszego regionu. Z myślą o zbiorce pieniędzy na jego leczenie w Wojsławicach odbędzie się maraton zumbi. Wpisowe wynosiło minimum 30 zł i należało wpłacić je do internetowej skarboxki na rzecz Szymka. Miejscówki na maraton rozeszły się błyskawicznie, ale skarboxka wciąż jest otwarta. Każdy może dołożyć swoją cegiełkę. W imieniu **Magdaleny Zarek**, organizatorki wydarzenia, zachęcamy do wpłat. Pieniądze można wpłacać za pośrednictwem skarboxki www.siepomaga.pl/zumba-dla-szymonka lub na stronie głównej zbiórki www.siepomaga.pl/szymonek-zelent. (**opr. w**)

Sto lat OSP Kamień

Sto lat tradycji, setki akcji i pokolenia druhów gotowych nieść pomoc potrzebującym - Ochotnicza Straż Pożarna w Kamieniu świętuje wyjątkowy jubileusz. 5 września zaplanowano uroczyste obchody 100-lecia jednostki.

Obchody 100-lecia OSP Kamień zaplanowano 5 września przy remizie strażackiej w Kamieniu. Wydarzenie rozpocznie się o godz. 14.00 uroczystym apelem, po którym zaplanowano rodzinny piknik edukacyjny. W programie mnóstwo atrakcji dla całych rodzin, od godz. 19.30 zabawa z DJ Rafi. Szykuje się dzień pełen wrażeń i integracji mieszkańców.

- Naszą jednostkę tworzą nie budynki i sprzęt, ale pełni zapału, zaangażowania i oddania wspaniali ludzie - Strażacy OSP Kamień, którzy stale podnoszą poziom swojej wiedzy i umiejętności, aby jak najlepiej zapewnić bezpieczeństwo mieszkańcom naszej gminy, miasta Chełm i powiatu chełmskiego - mówi **Jack Waszczuk**, Komendant Gminny ZOSP RP w Kamieniu. - Stale, bo 24 godziny na dobę siedem dni w tygodniu jesteśmy w gotowości do ofiarnej i męskiej służby w ratowaniu zagrożonego życia ludzkiego i wszelkiego mienia. Jubileusz 100 lat jest doskonałą okazją do zorganizowania uroczystego apelu, którego kulminacyjnym punktem będzie udekorowanie sztandaru „Złotym Znakiem Związku OSP RP”, a także wręczenie medali, odznaczeń i podziękowań druhnom i druhom obecnego pokolenia naszej wielkiej strażackiej rodziny.

Historia OSP Kamień

OSP w Kamieniu została zorganizowana w 1926 r. przez druhów: **M. Stafińskiego, A. Domańskiego, M. Kolasiewicza, S. Dmtru-ka, K. Walentiuka, J. Dmucha, J. Fitulę, W. Laskowskiego**. Jak wynika z kroniki Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Chełmie druhowie otrzymali „sikawkę” z zasiłku Sejmiku P.Z.U.W., a „resztę narzędzi nabyto z własnych funduszy lub sporządzono własnymi środkami”.

Ochotnicza Straż Pożarna w Kamieniu zaczynała od „konnej sikawki”. Remiza została wybudowana w 1935 r. z funduszy gromadzkich, gminnych i PZUW. Straż zaczęła prężniejszą działalność od 1931 r. Brała udział w zawodach rejonowych i kursach pożarniczych. Do rozwoju

straży przyczynili się druhowie: prezes **Michał Flis, Stanisław Żurawski, Mieczysław Kolasiewicz i Michał Nazarewicz**. Na początku lat osiemdziesiątych OSP Kamień została wyposażona przez Komendę Rejonową Straży Pożarnych w Chełmie w lekki samochód gaśniczy GLM na podwoziu samochodu ŻUK, który przesłużył w jednostce ponad dwie dekady. Dzięki staraniom ówczesnego naczelnika jednostki w 2003 r. udało się pozyskać ciężki samochód ratowniczo gaśniczy GCBA 6/32 na podwoziu Jelcza, dzięki temu już w 2005 r. OSP Kamień została włączona do rozwijającego się Krajowego Systemu Ratowniczo Gaśniczego.

W kolejnych latach zarządy i strażacy jednostki dążyły do jej nieustannego rozwoju. Dzięki tym staraniom OSP Kamień obecnie posiada cztery boksy garażowe oraz dostęp do sali na cele szkoleniowe oraz pracę z dziećmi z Dziecięcej i Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej. Do działań ratowniczo gaśniczych dysponuje leciwymi, ale sprawnymi pojazdami i sprzętem, a są to: średni samochód ratowniczo gaśniczy Mercedes Atego GBART 3,1/20, ciężki samochód gaśniczy Jelcz GCBA 6/32, lekki samochód ratowniczo gaśniczy Ford z modułem do ratownictwa wodnego. Zestaw ten uzupełnia łódź ratownicza w wersji lodowej do działań na akwenach w okresie zimowym. Strażacy z OSP Kamień mówią też, że doskonałym sprzętem jest Quad POLARIS przekazany w użytkowanie przez Komendę Wojewódzkiej PSP. (opr. mo)

100 lat

1926-2026

OSP KAMIEŃ

PIKNIK EDUKACYJNY

zapewniamy dużo dobrej zabawy i smaczny poczęstunek

Razem świętujemy 100 lat tradycji, odwagi i służby!

MIEJSCE SPOTKANIA:
Remiza Strażacka, ul. Szlachecka 14, 22-113 Kamień

14:00 UROCZYSTY APEL
15:30 RODZINNY PIKNIK EDUKACYJNY
19:30 ZABAWA Z DJ RAFI

CHEŁM. st. kpt. Rafał Bereza znów nie miał sobie równych

Najtwardszy ze strażaków



Trzy pierwsze miejsca i jedno drugie - z takim dorobkiem st. kpt. Rafał Bereza, strażak KM PSP w Chełmie i mieszkaniec Izbicy, zakończył Toughest Firefighter (Najtwardszy Strażak) Racibórz 2026. Najbardziej utytułowany z polskich zawodników w strażackich konkurencjach sprawnościowych potwierdził, że przed najważniejszą częścią sezonu jest w znakomitej formie. A na horyzoncie są październikowe mistrzostwa świata w Las Vegas.

W sobotę, 22 sierpnia, plac Dominikański w Raciborzu po raz kolejny stał się areną zmagani „strażackich twardzieli”. W zawodach wystartowało 130 strażaków z Polski, Czech i Stanów Zjednoczonych. St. kpt. **Rafał Bereza** zwyciężył w najbardziej prestiżowej klasyfikacji OPEN, był również najlepszy w swojej kategorii wiekowej M30. Do tego dołożył drugie miejsce w tandemie męskim z **Konradem Kuchnikiem** oraz zwycięstwo w sztafecie, w której

wystąpił razem z zawodnikami ekipy ORLEN/Lotos i **Beata Świdorską**.

Toughest Firefighter to rywalizacja wymagająca nie tylko szybkości, ale przede wszystkim ogromnej siły i wytrzymałości. Zawodnicy w strażackim umundurowaniu i aparacie oddechowym muszą m.in. wbiegać na wieżę z pakietem węży, wciągać ciężar na wysokość, uderzeniami młota przesuwac obciążenie, rozwijać linię gaśniczą i na koniec przeciągnąć ważącego około 80 kg manekina.

Sukces naszego strażaka nie jest niespodzianką. Izbiczanie ma na swoim koncie tytuł mistrza świata FireFit, mistrza świata Firefighter Combat Challenge, tytuł mistrza Europy i Polski. W tym sezonie Bereza został wicemistrzem Polski w klasyfikacji OPEN. Teraz nasz „twardziel” przygotowuje się do kolejnych zawodów, będących sprawdzianami przed zaplanowanymi na jesień w Las Vegas XXXV Mistrzostwami Świata Firefighter Challenge. Gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów. (rd, fot. FB KM PSP w Chełmie)



PÓŁKA Z KSIĄŻKAMI

Z wodą nic nie wiadomo. Jest jak serce człowieka. Kto by się domyślił, co kryje na dnie?

Wiosna 1928. Komisarz Eryk Maciejowski przyjeżdża do Włodawy. Spokój sennego, kresowego miasteczka burzy tragedia – śmierć córki młynarza w pobliskiej rzece. Wszystko wskazuje, że uwielbiana przez wszystkich Julianka została utopiona niemal w przeddzień własnego ślubu. Okazuje się, że to nie jedyny taki incydent: wcześniej w wodzie zginęły już inne dziewczęta, w tym całkiem niedawno Rachel Goldberg. Mieszkańcy nie chcą jednak zdradzić swoich tajemnic, uparcie zrzucając winę na wodnika. Komisarz musi się zmierzyć nie tylko z ludową wiarą w dybuki, topielce i rusałki, ale i własnymi demonami, które dręczą go od czasów wojny bolszewickiej. By rozwiązać zagadkę, będzie musiał zakwestionować wszystko, w co do tej pory wierzył.

Kto stoi za tajemniczymi morderstwami?

Gdzie czai się zło: w ludowych podaniach czy w ludzkich sercach?

Rzeka pochłania kolejną ofiarę...

Rozstrzygnięcie konkursu z numeru 33/2026.

Książkę pt. „Wojna z nauką”, której autorami są Michael E. Mann i Peter J. Hotez, otrzymuje **Monika Szczepańska**. Zapraszamy do redakcji.

KONKURS. Do wygrania książka „Milczące”, której autorką jest Patrycja Pelica. Aby zdobyć egzemplarz, wystarczy do 9 września 2026 r. dostarczyć do naszej redakcji wypełniony kupon konkursowy (osobiście, pocztą lub wrzucić do skrzynki ogłoszeniowej) i trzymać kciuki. Wyniki podamy 14 września 2026 r.

KUPON KONKURSOWY

nr 35/2026

TAK,
chcę wygrać książkę
„Milczące”

Moje dane:

.....
/imię, nazwisko, nr tel/

Zabierz „Nowy Tydzień” na wakacje!

Planujesz daleką podróż, weekendowy wypad, a może odkrywasz uroki swojej okolicy? Nie zapomnij zabrać ze sobą „Nowego Tygodnia”!

Zrób zdjęcie, na którym będzie widoczne nasze logo - z wydania papierowego lub wyświetlone na ekranie telefonu - i prześlij je do nas. Już teraz czekamy na maksymalnie trzy fotografie pod adresem: konkurs@nowytydzien.pl.

W październiku Czytelnicy wybiorą najciekawsze zdjęcia, a wielki finał odbędzie się 13 listopada podczas 15-lecia Chełmskiego Klubu Podróżników. Wówczas będziecie mogli także pokazać maksymalnie 8-minutową prezentację, przygotowaną z filmów i zdjęć z wycieczki. To doskonała okazja, by podzielić się swoją wakacyjną przygodą i zachwycić publiczność. Na uczestników czeka mnóstwo atrakcyjnych nagród, ufundowanych przez naszych Partnerów.



odc. 7

Roztoczańskie skarby

Prezentując atrakcje woj. lubelskiego nie sposób pominąć dwóch urokliwych roztoczańskich rezerwatów: Czarłowe Pole i Szumów na Tanwi. Warto także odwiedzić Krasnobród, Józefów oraz Górecko Kościelne. Jak na jeden dzień to ambitny program, dlatego trzeba wyjechać bardzo wcześnie albo podzielić trasę na dwa dni, z noclegiem w urokliwie położonej Karczmi nad Szumem.

Jadąc od Chełma pierwszy przystanek naszej trasy proponujemy w Krasnobrodzie. Przed wjazdem do miasta możemy zobaczyć kamieniołom i wieżę widokową. Najcenniejszym zabytkiem miasta jest Sanktuarium Nawiedzenia NMP z barokowym kościołem i klasztorem. Znajdziemy tam również małe muzeum i ptaszarnię, a tuż za klasztornym murem jest skłaniająca do zadumy Kalwaria Krasnobrodzka. Jednak chyba najbardziej charakterystycznym obiektem jest Kaplica na Wodzie. Od sanktuarium dzieli ją odległość 500 m, a dojrzymy tam kasztanową aleję, która jest pomnikiem przyrody. Niespełna 3 km od centrum znajduje się Kaplica Św. Rocha, pięknie położona na terenie rezerwatu przyrody.

Następnie udamy się w pobliże Suśca do jednego z najpiękniejszych miejsc Roztocza, do rezerwatu Szumy na Tanwi. To pocztówkowy, malowniczy ciąg niewielkich progów skalnych i kaskad na rzece Tanew. Szum spływającej wody oraz otaczające lasy tworzą wyjątkowy klimat sprzyjający wypoczynkowi. Przez teren prowadzą szlaki turystyczne, które umoż-



liwiają podziwianie piękna tego wyjątkowego zakątka. Kilkanaście kilometrów dalej, w pobliżu wsi Hamernia leży urokliwy rezerwat przyrody Czarłowe Pole. Został utworzony w celu ochrony wyjątkowego krajobrazu doliny rzeki Sopot oraz cennych lasów i siedlisk przyrodniczych. Największą atrakcją są liczne progi skalne i niewielkie wodospady, które tworzą urzekający widok. Na jego terenie można również zobaczyć pozostałości dawnej papierni i huty żelaza, przypominające o przemysłowym wykorzystaniu tego miejsca.

Z rezerwatu jest już blisko do Józefowa. Tam oprócz Rynku i jego przyległości należy zobaczyć wieżę widokową oraz kamieniołom, które leżą na południowych obrzeżach miasta. Świadectwem na wielokulturowość miasta są synagoga oraz cmentarz żydowski.

Następnie czas na obiad, na który polecamy wstąpić do Karczmy nad Szumem w Górecku Kościelnym. To otoczone lasami klimatyczne miejsce położone nad rzeką Szum, w pobliżu rezerwatu przyrody. Goście mogą spróbować tradycyjnych dań kuchni polskiej i regionalnej oraz skorzystać z noclegów w komfortowych, przyjaznych cenowo pokojach i domkach. To świetne miejsce na bazę wypadową do pobliskich atrakcji.

Po obiadowym odpoczynku czas na ostatni etap naszej wycieczki, ciche i spokojne Górecko Kościelne. To jedno z najbardziej urokliwych miejsc na Roztoczu. Zwiedzanie polecamy rozpocząć od zabytkowego drewnianego kościoła św. Stanisława Biskupa. Następnie piękną aleją pomnikowych dębów dojdziecie do Kapliczki na Wodzie nad rzeką Szum. Po drugiej stronie rzeczki jest źródło zwane Bożą Łezką. Po drodze zobaczycie wiele zadbanej posesji, wiekowych dębów oraz Kapliczkę pod Dębami. Kilkaśmet metrów od kościoła przy drodze w kierunku Józefowa warto zobaczyć jeszcze zbiornik i zaporę na rzece Szum.

Dla naszych Czytelników tradycyjnie mamy nagrody od naszych Partnerów. Do wygrania są vouchery do Karczmy nad Szumem o wartości 150 zł oraz zestawy folderów od samorządów Józefowa i Krasnobrodu. Aby wziąć udział w zabawie, wystarczy prawidłowo wypełnić kupon i wrzucić go do skrzynki do naszych skrzynek lub dostarczyć do piątku do redakcji. Laureatów ogłosimy w kolejnym numerze „Nowego Tygodnia”.



KONKURS nr 7 - kupon

nowy tydzień

KARCZMA NAD SZUMEM

Wernia



Chcę wygrać

(wybierz jedną nagrodę):

- ☐ Voucher Voucher o wartości 150 zł do Karczmy nad Szumem lub
- ☐ Zestaw wydawnictwo od miast Józefów i Krasnobród

Pytania:

1. Od którego roku Karczma nad Szumem przyjmuje swoich gości?
Odp.
2. Jaka rzeka przepływa przez Krasnobród?
Odp.
3. Jakie miasto nosi miano Rowerowej Stolicy Roztocza?
Odp.

Moje dane:

imię, nazwisko, tel.

Wyniki konkursu nr 6

Voucher o wartości 100 zł do Jadłodajni u Oblatów otrzymują: **Maria Korniak, Mariola Kamińska oraz Danuta Gzik.** Niespodziankę od Krainy Rumianku wygrywają: **Hanna Siwicka, Bożena Dawdziuk i Ewa Milaszkiewicz.** Po nagrody zapraszamy do redakcji - od środy 2 września 2026 r.

Peleton z sukcesami. Podium w Puławach i zwycięstwo w Gołdapi

Zawodnicy GKK Peleton mają za sobą kolejne bardzo udane starty. Maciej Opolski stanął na podium XXXIV Grand Prix Puław XC, a Adam Mandziak wygrał najdłuższy dystans czwartego etapu cyklu Orient Gravel w Gołdapi.

Maciej Opolski rywalizował w Puławach w wyścigu cross-country. Trasa była wymagająca i techniczna. Na zawodników czekały ciasne zakręty, korzenie, strome podjazdy oraz techniczne zjazdy. Zawodnik GKK Peleton od początku jechał dynamicznie i utrzymywał wysokie tempo. Ostatecznie zajął trzecie miejsce w swojej kategorii wiekowej, zdobywając brązowy medal XXXIV Grand Prix Puław XC.

Jeszcze większy sukces odniósł



Adam Mandziak, który wystartował w Gołdapi w czwartym etapie tegorocznego cyklu Orient Gravel. Rywalizował na najdłuższym dystansie Mega Szuter, liczącym aż 197 kilometrów. Trasa prowadziła po mazurskich szutrach i była niezwykle wymagająca. Mandziak od początku znajdował się w ścisłej czołówce. O zwycięstwie

decydowała walka do ostatnich metrów. Zawodnik GKK Peleton przejechał trasę w czasie 6:50:51 i wygrał klasyfikację open. Drugi Adam Gardulski z Rafbike Cycling Team stracił do niego zaledwie 9 sekund, a trzeci Karol Żwiruk z Nowatorskiego Klubu Kolarskiego, 28 sekund.

(kg, fot. Facebook GKK Peleton)

Najmłodszy zapaśnicy z Krasnegostawu trenowali pod Tatrami

Kolejny górski obóz zapaśników z Krasnegostawu. Po młodzikach, kadetach i juniorach do Żebu udali się najmłodszy zawodnicy LMKs.

Młodzi zapaśnicy połączyli pracę na macie z aktywnym wypoczynkiem pod Tatrami. Każdy dzień przynosił nowe wyzwania. Nie zabrakło treningów zapaśniczych, podczas których dzieci doskonaliły technikę i pracowali nad sprawnością. Był też czas na zajęcia na świeżym powietrzu oraz integrację z klubowymi kolegami. Organizatorzy przygotowali dla młodych sportowców również sporo atrakcji. Jedną z nich była górską wyprawę na Sarnią Skałę. Zawodnicy odwiedzili także termy, spacerowali po Krupówkach i wybrali się na Gubałówkę. W programie znalazła się również

wizyta w Parku Iluzji w Zakopanem oraz wejście na Sky Walk w Poroninie. Wyjazd był dla najmłodszych zawodników LMKs Krasnystaw nie tylko okazją do treningu. Wspólne spędzanie czasu poza klubem sprzyjało integracji grupy i uczyło dzieci samodzielności. Był to także czas odpoczynku i zdobywania nowych doświadczeń.

(kg)



Cztery dni treningów z najlepszymi na świecie

Ponad 450 karateków z Polski i 13 innych państw wzięło udział w tegorocznej edycji IKO Poland Summer Camp. Wśród uczestników największego w Polsce, a być może także w Europie, obozu szkoleniowego znaleźli się przedstawiciele Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori.

Zgrupowanie odbyło się w Lublinie. Do wspólnych treningów przystąpili zawodnicy m.in. z Polski, innych krajów Europy, Stanów Zjednoczonych oraz Japonii. Gośćmi specjalnymi byli Shihan **Katsuhito Gorai**, 7 dan, oraz sensei **Kaito Nishimura**, 3 dan, aktualny wicemistrz świata w kategorii open i superciężkiej. Cztery dni wypełniły intensywne treningi, wymagające ćwiczenia i nauka pod okiem doświadczonych instruktorów. Zdobyta wiedza ma teraz przełożyć się na pracę podczas



zająć w chełmskim klubie. Dla **Barłomieja Zakrzewskiego** z Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori tegoroczny camp miał szczególne znaczenie.

– Bardzo miłym akcentem rozpoczętym ten obóz było wręczenie przez Shihan Gorai czarnych pasów. Taki nowy pas otrzymałem również

ja ze stopniem 4 dan, na który to stopień zdałem egzamin podczas ostatniego pobytu w Japonii – informuje Zakrzewski. Summer Camp to jednak nie tylko ciężka praca na macie. To również okazja do spotkań z karatekami z innych krajów, wymiany doświadczeń i nawiązywania nowych znajomości.

(kg)

Biegacze Ruchu Izbica na Półmaratonie Chmielakowym

Dwanaścioro zawodników Sekcji Biegowej Ruchu Izbica wystartowało w 15. Półmaratonie Chmielakowym, który odbył się w Krasnymstawie. W tegorocznej edycji biegu na trasę ruszyło ponad 350 zawodników.

Trasa półmaratonu nie należała do łatwych. Biegacze musieli zmierzyć się z licznymi podbiegami, a także odcinkami asfaltowymi i leśnymi ścieżkami. Każdy z zawodników Ruchu Izbica dotarł jednak do mety. Najlepiej z reprezentantów sekcji spisał się **Krzysztof Szadura**, który pokonał trasę w czasie 1:24:58. Dało mu to 17. miejsce w klasyfikacji open. Tuż za nim, z czasem 1:31:58, uplasował się **Piotr Czerny** (36. miejsce open). Bardzo dobry występ zaliczył również **Marek Antończak**. Z czasem 1:33:07 zajął 43. miejsce open, a dodatkowo wygrał kategorię medyków. **Krzysztof Cichosz** osiągnął czas 1:36:28, co dało mu 61. miejsce open. Pozostali zawodnicy Ruchu Izbica uzyskali

następujące wyniki: **Marcin Dras** – 1:39:24 (81. miejsce), **Tomasz Popis** – 1:45:41 (122.), **Ireneusz Hawryluk** – 1:49:13 (149.), **Sebastian Białobocki** – 1:56:08 (194.), **Marcin Scibor** – 1:56:58 (207.). W rywalizacji kobiet **Karolina Baran** uzyskała czas 2:03:06, zajmując 11. miejsce wśród kobiet. **Mateusz Muda** przebiegł trasę w 2:15:31 (298. miejsce open), a **Zbigniew Oleszczuk** finiszował z czasem 2:25:17 (329. miejsce).

(kg)



Osiem medali Agrosu w mistrzostwach województwa

Młodzi lekkoatleci MKS Agros Chełm wrócili z Lublina z ośmioma medalami. Podczas Mistrzostw Województwa Lubelskiego Młodzików dwukrotnie stanęli na najwyższym stopniu podium, a łącznie zdobyli dwa złote, trzy srebrne i trzy brązowe krążki.

Zawody odbyły się na stadionie lekkoatletycznym w Lublinie. W rywalizacji młodzików nie zabrakło reprezentantów MKS Agros Chełm, którzy w kilku konkurencjach sięgnęli po medale. Złote krążki zdobyli: **Wiktoria Nadolska** w biegu na 600 metrów oraz **Ksawery Musz** na dystansie 2000 metrów. Dwa srebrne medale wywalczył **Gabriel Sadło**, który był drugi zarówno w rzucie oszczepem, jak i rzucie dyskiem. Srebrny medal na 600 metrów zdobył również **Franciszek Józefczak**. Na trzecim stopniu podium stanęli natomiast **Dagna Obydź** w skoku



wzwyż i wieloskoku oraz **Kacper Charkot** w rzucie młotem.

Na uwagę zasługują także pozostali reprezentanci chełmskiego klubu. Choć nie stanęli na podium,

ambitnie rywalizowali w swoich konkurencjach. Wielu z nich zakończyło zawody w pierwszej dziesiątce najlepszych zawodników województwa.

(kg)



Szósty mecz, szósta wygrana!

Piłkarze Chełmianki kontynuują świetną passę. W sobotę na boisku przy ul. Ceramicznej w Chełmie pokonali 1:0 rezerwy Wieczystej Kraków. Była to ich szósta wygrana w szóstym kolejnym meczu.

CHEŁMIANKA CHEŁM - WIECZYSTA II KRAKÓW 1:0 (1:0)
1:0 - Tomczyk (32).

CHEŁMIANKA: Wilk - P. Cichocki, M. Cichocki, Jakubowski, Urban (72 Wiatrak), Krawczun, Ba-

naszewski (78 Jabłoński), Kuzdra (72 Maszkowski), Okoniewski, Tomczyk (63 Abate), Kucharczyk (78 Koncewicz-Żyłka).

Chełmianka przystąpiła do starcia z rezerwami Wieczystej Kraków z pozycji lidera III ligi. Paradoksalnie wcale jednak wielkim faworytem nie była. Zespół z Chełma zagrał wcześniej z Wieczystą cztery razy i cztery razy przegrał. Mało tego, nie wbił ekipie z Krakowa nawet jednej bramki (bilans tych

spotkań to 0:9). I sobotnie starcie przy ul. Ceramicznej było takie, jak się można tego było spodziewać - wyrównane. Goście długo utrzymywali się przy piłce, mieli momentami optyczną przewagę, ale to podopieczni trenera **Ireneusza Pietrzykowskiego** byli konkretniejsi. W 32. minucie miała miejsce, jak się później okazało, decydująca akcja spotkania. **Maksymilian Cichocki** zagrał na skrzydło do **Piotra Cichockiego**, a ten wrzucił futbo-

łówkę w pole karne. Tam świetnie odnalazł się **Paweł Tomczyk**, który wyprzedził obrońcę i precyzyjnym strzałem głową po długim rogu zdobył gola na 1:0. Chełmianka miała okazję na podwyższenie rezultatu. Tomczyk po podaniu od **Huberta Krawczuna** trafił jednak w słupek, a strzały **Krzysziana Okoniewskiego** i **Jakuba Kuzdry** były niecelne. W końcówce goście dążyli do zdobycia wyrównującej bramki, ale zespół z Chełma dobrze bronił. Kolejny raz dobry mecz zagrał też bramkarz **Adam Wilk**, który w dotychczasowych sześciu spotkaniach tylko raz wyciągał piłkę z siatki. W 7. kolejce Chełmianka zagra na wyjeździe z rezerwami Wisły Kraków (5 września, 12:00). (kg)

III LIGA

Wyniki 6. kolejki: **CHEŁMIANKA - WIECZYSTA II KRAKÓW 1:0** (Paweł Tomczyk 32), **Siarka Tarnobrzeg - Wisłoka Dębica 1:0** (Patrik Peciak 44), **Podlasie Bielska Podlaska - Sokół Kolbuszowa Dolna 0:0**, **Korona II Kielce - AKS Busko Zdrój 4:1** (Konrad Cisek 29, Daniel Wyrozumski 32, Kornel Toboła 61, Janusz Nojszowski 69 - Bartłomiej Sowa 35), **Wisłanie Skawina - Czarni Polaniec 0:1** (Szymon Szlek 45), **Pogoń-Sokół Lubaczów - Hetman Zamość 4:2** (Wiktor Jaślar 37, Iwan Mełuszko 68, Kacper Chełmecki 78, Bartosz Zbroński 88 - Dominik Skiba 51, Kamil Bartoś 65), **JKS Jarosław - Star Starachowice 3:0** (Grzegorz Janiczak 8, Dżaba Pchakadze 68, Andreja Prokić 73), **Moravia**

Morawica - KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 0:4 (Maciej Górski 45, Paweł Czajkowski 88, Jakub Posłuszny 90, Mateusz Majewski (90+2)), **Naprzód Jędrzejów - Wisła II Kraków 0:0**.

TABELA

1. CHEŁMIANKA	6	18	11-1
2. KSZO	6	14	11-4
3. Wisłanie	6	13	9-4
4. Czarni	6	12	9-8
5. Wisła II	6	11	9-6
6. JKS Jarosław	6	10	12-8
7. Podlasie	6	8	5-5
8. Wieczysta II	6	7	8-9
9. Siarka	6	7	7-8
10. Wisłoka	6	7	7-9
11. Naprzód	6	7	9-13
12. Hetman	6	6	9-9
13. Sokół	6	6	6-7
14. Moravia	6	6	6-12
15. Busko Zdrój	6	5	8-13
16. Star	6	5	5-11
17. Korona II	6	4	16-17
18. Pogoń-Sokół	6	4	6-9

Katarzyna Krawczyk zakończyła karierę

Po 22 latach na macie Katarzyna Krawczyk, zapaśniczka Cementu Gryf Chełm, ogłosiła, że kończy karierę. Do jej największych sukcesów należy brązowy medal mistrzostw świata, kilka medali mistrzostw Europy, srebro Igrzysk Europejskich, wiele tytułów mistrzyni Polski czy udział w Igrzyskach Olimpijskich.

- Czy Katarzynę Krawczyk można nazwać legendą polskich zapaśców? Po takiej karierze odpowiedź może być tylko jedna. TAK - tak rozpoczął się wpis, który w sobotę, 29 sierpnia, pojawił się na Facebooku Cementu Gryf Chełm. W ten sposób klub ogłosił, że Katarzyna Krawczyk kończy sportową karierę, która trwała aż 22 lata. - Medalistka mistrzostw świata. Czerokrotna medalistka mistrzostw Europy. Wicemistrzyni Igrzysk Europejskich. Dwunastokrotna mistrzyni Polski. Medalistka światowych imprez wojskowych. Olimpijka. Reprezentantka Polski. Przez dwadzieścia lat zawodniczka Cementu-Gryfa Chełm. Ale przede wszystkim człowiek, który



swoją sportową pozycję zbudował pracą, charakterem i konsekwencją. Dzisiaj buty zostały na środku maty. Katarzyna Krawczyk z niej zeszła. Jej historia na tej macie pozostanie jednak na zawsze - oznajmił klub.

W Cementie Gryf dziękują Krawczyk za każdą walkę, każdy medal, za każdą chwilę, kiedy z orłem na piersi reprezentowała Polskę, za dwadzieścia lat reprezentowania

barw Cementu Gryf Chełm.

- I przede wszystkim za pokazanie kolejnym pokoleniom młodych zawodniczek, że wielki sport zaczyna się nie od medalu. Zaczyna się od pracy - czytamy.

Po raz ostatni Krawczyk wyszła na matę 28 sierpnia, podczas Poland Open w Warszawie. Zdobyła brąz.

(kg, fot. Przemysław Kaliski)

IV LIGA. Pokazali charakter, ale polegli

GRANIT BYCHAWA - BUG HANNA 4:3 (3:0)

1:0 - Juchna (25 karny), 2:0 - Juchna (36), 3:0 - Borcon (41 samobójcza), 4:0 - Sprawka (60), 4:1 - Masztaleruk (72), 4:2 - Mroczek (75.), 4:3 - Bajus (79).

BUG: Kamiński - Szymanek, Majewski, Borcon, Świeca, Masztaleruk, Wójcik (61. Bolarchuk), Klimowicz (65. Gryciuk), Daniłoso (57. Bajus), Białasz, Mroczek. Trener - **Bartosz Bodys**.

Niestety, w meczu 4. kolejki IV ligi Bug Hanna przegrał w Bychawie z Granitem. Pierwsza połowa to dość duża przewaga gospodarzy, którzy za sprawą dwóch golów **Daniela Juchny** i pechowego samobója **Dawida Borcona** prowadzili już 3:0. Gdy w 60. minucie **Sebastian Sprawka** podwyższył na 4:0, wydawało się, że jest po emocjach. Nic z tych rzeczy. Piłka-

rze Bugu pokazali charakter i wolę walki. Między 72. a 79. minutą zdobyli... trzy bramki. Do siatki trafiali kolejno: **Jan Masztaleruk**,

Krzystian Mroczek i **Kamil Bajus**. Niestety, potem Granit się obudził i nie pozwolił gościom na doprowadzenie do remisu. (kg)

IV LIGA

TABELA

1. Lublinianka	4	12	17-5
2. Łada	4	9	14-6
3. Avia II	3	9	13-0
4. Orleń RP	4	9	6-4
5. Tomasovia	4	7	7-6
6. Granit	4	7	7-5
7. Lewart	4	6	10-12
8. Victoria	4	5	5-5
9. Powiślak	4	5	13-16
10. BUG	4	4	9-14
11. Tur	4	4	6-4
12. MKS Ryki	4	3	8-10
13. Orleń Ł.	4	3	4-14
14. Janowianka	4	2	7-10
15. Świdniczanka	4	2	4-8
16. Górnik II	3	0	0-11

Wyniki 4. kolejki: **GRANIT BYCHAWA - BUG HANNA 4:3**, Avia II Świdnik - Orleń Łuków 6:0, Orleń Radzyń Podlaski - Tur Milejów 1:0, Lewart Lubartów - Janowianka Janów Lubelski 3:1, Górnik II Łęczna - Łada Biłgoraj 0:6, Lublinianka - MKS Ryki 3:2, Victoria Łukowa - Tomasovia Tomaszów Lubelski 1:2, Powiślak Końskowola - Świdniczanka Świdnik 2:2.

0 puchar wójta w Natalinie

Siatkarki Out Team Zamość wygrały 4. Turniej Siatkówki Płazowej Kobiet o „Puchar Wójta Gminy Kamień”. Zawody rozegrano na nowo wybudowanym boisku nad zalewem w Natalinie.

W niedzielne, słoneczne popołudnie do rywalizacji przystąpiły cztery drużyny z Kamienia, Zamościa, Leśniowic i Wojsławic. Turniej rozegrano systemem „każdy z każdym”. Najlepsze okazały się zawodniczki Out Team Zamość, które wygrały wszystkie trzy spotkania. Zamościanki pokonały Astrę Leśniowice 2:0 (21:17, 21:17), Zadrę Kamień 2:1 (21:19, 17:21, 15:11) oraz VKKS Wojsławice 2:1 (21:15, 9:21, 15:9). Drugie miejsce zajęła Zadra. Gospodynie turnieju wygrały z Astrą 2:1 (17:21, 21:17, 15:9) oraz VKKS 2:0 (21:12, 21:13). Na trzecim miejscu uplasowała się Astra, która w swoim ostatnim spotkaniu pokonała VKKS 2:0 (21:9, 21:14). Wojsławianki zakończyły turniej na czwartej pozycji.

Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy, medale i puchary. Organizatorzy przyznali również indywidualne wyróżnienia. Najmłodszą zawodniczką turnieju została **Dorota Kozyrska** z Astry, a najbardziej doświadczoną - **Magdalena Żurek** z Wojsławic. Tytuł najlepszej zawodniczki turnieju otrzymała natomiast **Magdalena Dziuba** z Out Team. Zawody sędziował **Mariusz Semeniuk**.

Po turnieju wszyscy uczestnicy spotkali się przy grillu na wspólnym poczęstunku i umówili się na kolejny turniej w przyszłym roku - mówi wójt **Dariusz Stócki**. (kg)



Z chełmskiej bieżni do reprezentacji Polski

Remigiusz Zazula, wychowanek MKS Agros Chełm, obecnie zawodnik AZS UMCS Lublin i reprezentant Polski, został twarzą Akademii Lekkiej Atletyki MKL Chełm.

Remigiusz Zazula swoją przygodę z lekkoatletyką rozpoczął właśnie w Chełmie. Jego pierwszą trenerką była **Aneta Wdowiak**, koordynator Akademii Lekkiej Atletyki MKL Chełm. Następnie trafił pod opiekę **Damiana Leszczyńskiego**, trenera grupy sprinterskiej chełmskiego klubu. Dziś Zazula reprezentuje barwy AZS UMCS Lublin i ma na koncie występy w reprezentacji Polski na najważniejszych międzynarodowych imprezach. Niedawno wystartował w Mistrzostwach Europy w Birmingham. W sztafecie mieszanej 4 x 400 metrów wraz z reprezentacją Polski zajął czwarte miejsce. W tym roku reprezentował Polskę także podczas Mistrzostw Świata Sztafet w Gaborone w Botswanie.

- Remigiusza będziecie mogli spotkać podczas zajęć naszej Akademii! Przy okazji swoich wizyt w Chełmie będzie odwiedzał naszych najmłodszych adeptów lekkiej atletyki, dzielił się z nimi swoim doświadczeniem, motywował i, mamy nadzieję, inspirował ich do spełniania własnych sportowych marzeń - czytamy na stronie MKL Chełm. - Remigiusz to zawodnik, którego sportowa droga jest najlepszym przykładem tego, że marzenia, talent i ciężka praca mogą zaprowadzić naprawdę daleko - dodają w klubie. (kg)



Rezerwy Chełmianki gromią

CHEŁMIANKA II CHEŁM - BRAT CUKROWNIK KGS SIENNICA NADOLNA 6:0 (3:0)

1:0 - Wiatrak (21), 2:0 - Wójcicki (32), 3:0 - Wójcicki (42), 4:0 - Babor (51), 5:0 - Mataczyński (75), 6:0 - Jeż (81 z wolnego).

CHEŁMIANKA II: Grzywaczewski - Bahonko, Idziak, Jabłoński, Kędzia, Kuś, Lipski, Mataczyński, Wiatrak, Wójcick. Trener - Paweł Fornal.

BRAT: Mróz - Sasiadek, Dubaj (46 Wikiński), Malinowski, Arkadiusz Kister, Szadura, Kniażuk, Moniakowski (70 Typiak), Bzówka, Arnold Kister, Aleksander Urbański (32 Piatek). Trener - Andrzej Ignaciuk.

Rezerwy Chełmianki wzmocnione kilkoma zawodnikami branymi pod uwagę do gry w pierwszym zepole (jak np. **Maciej Jabłoński**, **Erwin Bahonko**, **Kacper Wiatrak**, **Radosław Wójcicki** czy **Danny Babor**), nie miały większych problemów z pokonaniem Brata. Co prawda pierwsze dwadzieścia minut spotkania były jeszcze dość wyrównane, ale gdy w 21 minucie Wiatrak głową trafił na 1:0, worek z bramkami się rozwiązał. Dwoma trafieniami pochwalić się może Wójcicki, pięknego gola z rzutu wolnego zdobył też **Jeż**. Zespół z Siennicy Nadolnej, który ma za sobą bardzo dobry sezon 2025/26, obecne rozgrywki rozpoczął nie najlepiej. (kg)

V LIGA

TABELA			
1. Różanka	3	9	12-1
2. Granica	3	9	10-5
3. Chełmianka II	3	7	9-2
4. Ogniw	3	7	8-1
5. Włodawianka	3	6	12-3
6. Ruch	3	6	8-6
7. Orzeł	3	3	5-13
8. Vitrum	3	3	3-6
9. Brat	3	3	7-11
10. Hetman	3	3	3-15
11. Unia R.	3	1	5-7
12. Kłos	3	1	4-6
13. Frassati	3	1	5-8
14. GKS Łopiennik	3	1	4-11

Świetny początek sezonu Granicy

RUCH IZBICA - GRANICA DOROHUSK 2:3 (0:2)

0:1 - Martyn (15.), 0:2 - Martyn (34.), 1:2 - Jakóbczak (72.), 2:2 - Śliwa (82.), 2:3 - Martyn (84.).

RUCH: Wójtowicz - Banach, Melnychuk, Babiaryz (46. Babiaryz), Kaszak, Jasiński (65. Jakóbczak), G. Lewandowski (46. Śliwa), P. Lewandowski, Wojewoda (65. Binek), Zaprawa (46. Gałka), Buk. Trener - Roman Blonka.

GRANICA: Bielecki - Adamiec, Jarosz, Kamola, Kulbicki, Luchowski, Martyn, Mazurek, W. Rossa, Ruskiewicz, Świderski. Trener -

Jacek Ziarkowski.

Beniaminek chełmskiej ligi okręgowej, Granica, kapitalnie rozpoczęła sezon. Podopieczni trenera **Jacka Ziarkowskiego** wygrali trzeci mecz z rzędu. Tym razem wywieźli trzy punkty z Izbicy. Bohaterem spotkania został **Jakub Martyn**, który zdobył trzy gole. Do przerwy goście prowadzili 2:0, ale Ruch zdołał się pozbierać. W 72. minucie po nieporozumieniu w obronie Granicy piłkę przejął **Barłomiej Jakóbczak**, który znalazł się przed pustą bramką i bez problemu skierował futbolówkę do siatki. W 82. minucie było już 2:2.

Po stałym fragmencie gry goście wybili piłkę, a po ponownym dograniu **Michała Gałki** głową do siatki trafił **Maciej Śliwa**. Granica odpowiedziała błyskawicznie. Dwie minuty później Martyn popisał się efektywnym uderzeniem z woleja zza pola karnego i ustalił wynik spotkania na 2:3. - Szkoda wyniku, szczególnie po bardzo dobrej reakcji zespołu po przerwie. Pokazaliśmy charakter, przejęliśmy inicjatywę i odrobiliśmy dwubramkową stratę. Zabrakło jednak postawienia kropki nad „i” i zdobycia kolejnej bramki - czytamy na stronie Ruchu. (kg)

Ogniw wypunktowało Vitrum

VITRUM WOLA UHRUSKA - OGNIWO WIERZBICA 0:3 (0:0)

0:1 - Sitarczuk (55), 0:2 - Zygmunt (81), 0:3 - Wyrostek (85 samobójcza).

OGNIWO: Zagraba - K. Klimowicz (87 Mileszczyk), Pilipczuk, Pawlak (87 Orysz), Knot (81 Gębicki), Bąk (63 Stańczuk), Sitarczuk (87 Kałuzny), Karwat (63 Zygmunt), Jusiuk, Orłowski, Bobrzyński. Trener - Karol Bujak.

VITRUM: Dadas - Barczuk, Bryk, D. Dąbrowski, Drzewicki, Krawiec, Leśniak, Szczerbakow, Wałczyk, Wyrostek, Zbarachewicz. Trener - Łukasz Drzewicki.

Ogniw wygrało w Woli Uhruskiej choć łatwej przeprawy nie miało. Pierwsza połowa, mimo optycznej przewagi gości, nie przyniosła bramek. Strzelanie w 55 minucie rozpoczął **Szymon Sitarczuk**, który po dośrodkowaniu z rzutu wolnego,

w zamieszanu podbramkowym pokonał **Szymona Dadasa**. W 81 minucie zespół z Wierzbicy wyprowadził zabójczą kontrę, w efekcie której **Konrad Klimowicz** wyłożył piłkę **Kajetanowi Zygmuntowi**, a ten dopełnił formalności kierując futbolówkę do pustej bramki. W końcówce pechowo we własnym polu karnym interweniował **Konrad Wyrostek**, który pokonał własnego bramkarza i mecz zakończył się wygraną Ognia 3:0. (kg)

Pogrom w Żółkiewce

HETMAN ŻÓŁKIEWKA - SPS EKO RÓŻANKA 0:9 (0:2)

0:1 - Staszczak (6), 0:2 - Czuj (20), 0:3 - Staszczak (49), 0:4 - Perdun (51), 0:5 - Perdun (53),

0:6 - Knap (55), 0:7 - Perdun (58), 0:8 - Bliźniuk (72), 0:9 - Lejko (88).

HETMAN: Rogala - Widz, D. Więczkowski, Wikira. K. Prus,

Miedźwiedź, Dąbrowski, Koprucha, K. Więczkowski, Sawicki, Rycerz. Trener - Piotr Kapłon.

RÓŻANKA: Blachani - Naumiuk, Szejno, Piotrowski, Kawiak, Błaszczuk, Staszczak, Knap, Perdun, Gołąb, Czuj. Trener - Kamil Karwatiuk.

Łatwe zwycięstwo Włodawianki

ORZEŁ SREBRZYSZCZE - WŁODAWIANKA WŁODAWA 0:6 (0:4)

0:1 - Andrusenko (9), 0:2 - B. Fedoruk (11), 0:3 - Nilipiuk (17), 0:4 - Andrusenko (30), 0:5 - Mashkovcev (55), 0:6 - Witkowski (75).

Nieudany początek Startu Krasnystaw

W swoim pierwszym meczu w klasie A Start Krasnystaw prowadził do przerwy w Żmudzi 1:0, ale ostatecznie przegrał z Victorią 1:3. Drugie wygrane w sezonie zanotowali z kolei: Znicz Siennica Różana, który wywioził trzy punkty z Pawłowa, oraz Tatran Krasnyczyn, który wygrał w Izbicy z rezerwami Ruchu. Komplet wyników 2. kolejki „A” klasy:

ASTRA LEŚNIOWICE - SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY 0:1 (0:0)

0:1 - D. Barabasz (55).

VICTORIA ŻMUDŹ - START KRASNYSTAW 3:1 (0:1)

0:1 - Karol Wojciechowski (35),

1:1 - K. Fronc (52 karny), 2:1 - Urbański (68), 3:1 - Toporowski (70).

START REGENT PAWŁÓW - ZNICZ SIENNICA RÓŻANA 2:5 (1:2)

0:1 - Górny (10), 0:2 - K. Mazurek (30), 1:2 - Błaziak (34), 2:2 - Skoczko (45), 2:3 - Olszyna (55), 2:4 - Olszyna (65), 2:5 - Olszyna (75).

RUCH II IZBICA - TATRAN KRAŚNICZYN 1:4 (1:1)

0:1 - Ciechański (20), 1:1 - Jakóbczak (42), 1:2 - Kędziara (47), 1:3 - Kukulski (54), 1:4 - Kukulski (60).

SPÓŁDZIELCA SIEDLISZCZE - MKS SIEDLISKA 4:0 (0:0)

1:0 - Żołnacz (55), 2:0 - Żołnacz (60), 3:0 - Sidor (70), 4:0 - Dziewul-

ski (75). PŁAWANICE KAMIEŃ - SAWENA SAWIN 2:3 (2:1)

UNIA BIAŁOPOLE - pauza. (kg)

TABELA			
1. Znicz	2	6	10-5
2. Tatran	2	6	6-2
3. Sawena	2	6	5-2
4. Victoria	2	4	4-2
5. Sparta	2	4	2-1
6. Astra	2	3	4-3
7. Pławanice	2	3	5-5
8. Spółdzielca	2	3	7-5
9. Unia B.	1	0	2-3
10. Start K.	1	0	1-3
11. Start P.	2	0	3-7
12. MKS Siedliska	2	0	2-8
13. Ruch II	2	0	1-6



ZAPISY DROGĄ MAILOWĄ (IMPREZY@MOSIR.CHELM.PL)
LUB TELEFONICZNIE (82 563 00 03) DO DNIA 3 WRZEŚNIA





AKTYWNY ORLIK

TURNIEJ KOSZYKÓWKI

5 WRZEŚNIA, GODZINA 10⁰⁰, ORLIK PRZY UL. SIENKIEWICZA 22





Ministerstwo Sportu i Turystyki

tworzymy

polski sport

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Chełmie

realizuje projekt Aktywny Orlik współfinansowany ze środków Programu Ministerstwa Sportu i Turystyki.

Remis w Rożdżałowie

KŁOS GMINA CHEŁM - UNIA REJOWIEC 2:2 (1:1)

1:0 - Mazur (20), 1:1 - Mazurek (40), 1:2 - Karaś (75), 2:2 - Mazur (80).

KŁOS: Krawiec - Rutkowski, Mazur, Ł. Wójcicki, Flis, Dyński, P. Poznański, Marczuk, Gorzała, J. Rak, Więckowski. Trener - Michał Antoniuk.

UNIA: Pastuszek - A. Czerwiński, J. Czerwiński, Górny, Karaś, Karauda, Kloc, Mazurek, Paśnik,

Poliszek, Szajdul. Trener - Tomasz Hawryluk.

Po dwóch porażkach w dwóch pierwszych kolejkach Unia Rejowiec była bliska wygranej w Rożdżałowie. Co prawda mecz lepiej rozpoczął Kłos, który prowadził za sprawą pięknej bramki zdobytej przez **Pawła Mazura**, ale jeszcze przed przerwą goście wyrównali. W 40 minucie po szybkiej kontrze do siatki gospodarzy trafił **Barłomiej Mazurek**. W drugiej

połowie Kłos miał przewagę, ale grał nieskutecznie. Za to w 75 minucie Unia objęła porowadzenie. W zamieszanu podbramkowym, **Gabriela Krawca** z bliska pokonał **Igora Karaś**. Gospodarze mieli jednak w swoich szeregach Mazura, który w końcówce trafił na 2:2. - Festiwal niewykorzystanych szans - czytamy na stronie Kłosa Gmina Chełm. I Unia i Kłos wciąż czekają na wygraną w lidze. (kg)

Klasa „B” znów rywalizuje

Po letniej przerwie rozgrywki wznowiła chełmska „B” klasa. W inauguracyjnym starciu Hutnik pokonał w Rudzie-Hucie Agros Suchawa 4:1. Mocno ligę zaczęła KS Bezek, który rozgromił rezerwy Vitrum Wola Uhruska 8:1. Druga drużyna Orła Srebrzyszcze prowadziła z kolei 2:0 z Hutnikiem Dubeczno, ale przegrała 2:3. Trzy punkty zgarnęła Wojsławia Wojsławice, po przekonywującym zwycięstwie nad rezerwami IV-ligowego Buga Hanna, a także druga drużyna Frassati Fajslawice, po wygranej z Saweną II Sawin 2:0. Oto

komplet wyników 1. kolejki „B” klasy:

HUTNIK RUDA-HUTA - AGROS SUCHAWA 4:1 (2:0)

1:0 - Chmiel (14), 2:0 - Chmiel (41), 3:0 - M. Maliszewski (63), 4:0 - Bulwan (80), 4:1 - Różański (90). Czerwona kartka: Humeniuk (Agros) w 86 minucie za dwie żółte.

VITRUM II WOLA UHRUSKA - KS BEZEK 1:8 (0:2)

0:1 - Roczon (15), 0:2 - Kociuba (33), 0:3 - Orłowski (48), 0:4 - Kociuba (55), 0:5 - Kociuba (60), 0:7 - Orłowski (76), 0:8 - Mróz (82), 1:8 - Sierpiński (87).

ORZEŁ II SREBRZYSZCZE - HUTNIK DUBECZNO 2:3 (2:1)

1:0 - Mękal (10), 2:0 - Mękal (12), 2:1 - Giangreco (35), 2:2 - Giangreco (62), 2:3 - M. Stalowski (78).

WOJSŁAWIA WOJSŁAWICE - BUG II HANNA 6:2 (4:1)

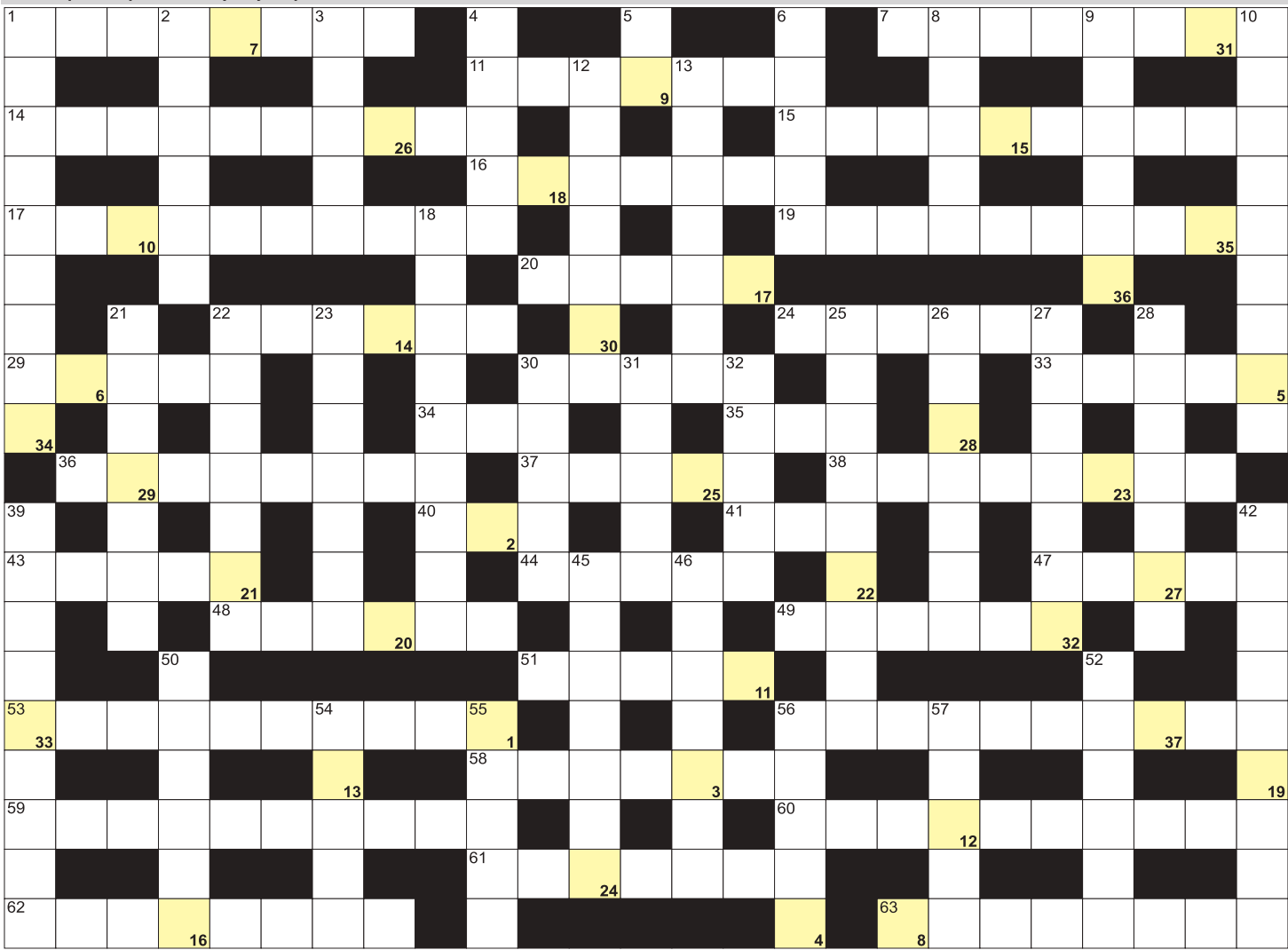
1:0 - Steciuk (10), 2:0 - Steciuk (21), 3:0 - Steciuk (30), 3:1 - Juszczyk (38), 4:1 - Juszczyk (43), 5:1 - Gugułka (55), 6:1 - Wlazło (80), 6:2 - Pawlik (88).

SAWENA II SAWIN - FRASSATI II FAJSŁAWICE 0:2 (0:0)

0:1 - D. Policha (53), 0:2 - D. Policha (69). (kg)

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 35 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 37 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) grecki bóg mórz i żeglarzy; 7) mieszka w stolicy Grecji; 11) szybka i celna odpowiedź; 14) faldzistka iberyjska inaczej; 15) Wojciech, były prezydent Polski; 16) Mamry i Śniardwy; 17) nenufary, lilie wodne; 19) wyrób artysty ludowego; 20) uparte zwierzę; 22) brzydka, deszczowa pogoda; 24) izraelski pieniądź; 29) z asami i królami; 30) do transportu w karetce; 33) ośmiu muzyków w zespole; 34) łacińska nazwa lwa; 35) rodzinny lub kultury; 36) inaczej o wiadukcie; 37) korzenie buraków; 38) sprowadza towary z zagranicy; 40) Guevara, rewolucjonista; 41) ... - break, dogrywka w tenisie; 43) suche w stogu; 44) sznurek przy spadochronie; 47) złotawy to oszczer, ryba; 48) płaski to choroba skóry i paznokci; 49) szczeblina inaczej; 51) najwyższy szczyt Korsyki; 53) profesjonalista, nie amator; 56) są nimi basiści; 58) dawniej Sardarbad i Oktemberian; 59) stolica Stanów Zjednoczonych; 60) pupilek, faworyt; 61) damski kostium plażowy; 62) żona Germanika; 63) formowanie, układanie włosów.

PIONOWO: 1) osoba władająca wieloma językami; 2) już nie musi pracować; 3) zjawisko świętego Elma; 4) państwa; 5) Platforma Obywatelska; 6) wojskowy stopień oficerski; 8) największe jezioro Nowej Zelandii; 9) trafnie, bez pudła; 10) pochyłościomierz krócej; 12) między podporami mostu; 13) polski gatunek dzierzby; 18) lecznicze wdychanie; 21) bić brawo; 22) chroni przed deszczem; 23) Guntlis, były prezydent Łotwy; 25) rozruchy uliczne, demonstracje; 26) uruchamia koło ruletki; 27) miasto z grotą Massabielle; 28) bodźce wywołujące stres; 30) No dla chemika; 31) reprezentacyjny pokój w domu; 32) Geppert, polska piosenkarka; 39) rada, odpowiedź; 42) samemu, we własnej osobie; 45) największe jezioro Alaski; 46) orzech wodny, roślina; 50) poniesione wydatki; 52) bezdotykowa lub tunelowa dla aut; 54) nie jeden na torach; 55) indiańska łódź wiosłowa; 56) ruiny, zgłiszcza; 57) smaczny, duży owoc z dyniowatych

nowy tydzień

imię i nazwisko

adres

KUPON

krzyżówka 35/2026

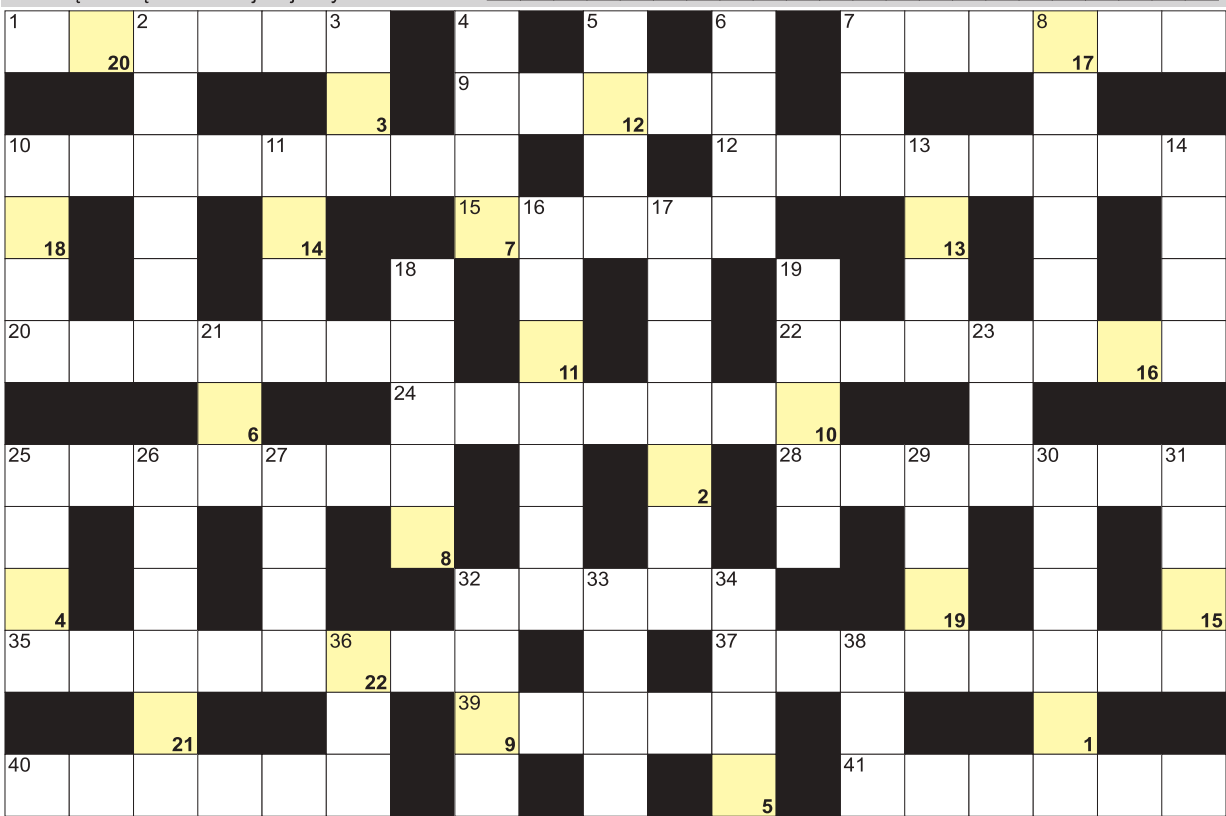
Rozwiązanie krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

100 zł

za rozwiązanie krzyżówek z numeru 33/2026 otrzymuje Halina Mysakowska (Dorohusk), a nagrody-niespodzianki: Zenon Styk (Nowiny) i Ryszard Rodzaj (Chełm).

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 35 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 22 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



AGFA *Agfa*

Image Center

wywołanie zdjęć cyfrowych
zdjęcia do dokumentów
zdjęcia ze slajdów
zdjęcia ze zdjęć
skanowanie negatywów
fotogadżety

Chełm, Lwowska 8
tel. (082) 565-66-16
fototam.pl
agfachelm@fototam.pl

POZIOMO: 1) toczy się w sądzie; 7) praca w wojsku lub policji; 9) inaczey obszar, rejon łowiecki; 10) nie wąskie; 12) amerykański stan z Chicago; 15) łuki na korbę; 20) żaba szponiasta inaczej; 22) Valdas, były prezydent Litwy; 24) atmosfera, klimat spotkania; 25) pierwiastek Sb; 28) starożytne miasto, siedziba Minosa; 32) pieśń, element liturgii; 35) błona, wyściółka jamy brzusznej; 37) gazowany napój chłodzący; 39) bochenek z piekarni; 40) sztylet na łufie karabinu; 41) książka obrazkowa z dymkami.

PIONOWO: 2) ukochana Hamleta u Szekspira; 3) twardy w desce; 4) sąsiad Bułgara i Turka; 5) żrąca substancja; 6) jezioro w Cleveland; 7) kamienna lub warzona w kuchni; 8) placówka przed przedszkolem; 10) najwolniejszy chód konia; 11) rzeka na granicy Polski i Niemiec; 13) skarbowa lub wytrzeźwienie; 14) wykaz, lista; 16) wielka powieść Jamesa Joyce'a; 17) inaczey gangrena; 18) znak zodiaku; 19) niejedna w dorobku Ezopa; 21) najdłuższa rzeka Szkocji; 23) przecier owocowy do ciast; 25) Moro, były premier Włoch; 26) biały ser inaczej; 27) stolica Malediwów; 29) ciągnie się za kometą; 30) afrykańska wyprawa myśliwska; 31) rzeka w Żywcu; 32) Rabanne, dyktator mody; 33) akademicka sala wykładowa; 34) "... Dick", książka Hermana Melville'a; 36) jednostka mocy urządzenia; 38) pierwszy mężczyzna w mitologii nordyckiej.